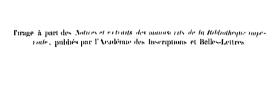
# THE BOOK WAS DRENCHED

**TIGHT BINDING BOOK** 

# UNIVERSAL LIBRARY OU\_190240 AWARAIT TANABULA AWARAIT TANABULA AWARAIT TANABULA TANABULA



#### سفدسة ابس حلدون

#### **PROLÉGOMÈNES**

### D'EBN-KHALDOUN

TEXTE ARABE

PUBLICA DAPRES LIS MANUSCRUS DE LA BIBLIOTHEOLE IMPLICATION.

PAR M. QUATREMÈRE.

IOMI PREMIER - TROISIÈME PARTII



#### PARIS.

BENJAMIN DUPBAT.

RUBERRA DE L'ASSELLA IMPERIAL DE L'HANCE RUBERRADE E ASSERBANT 7

W DCCC LV111

# مفتدمة اس خلدون

#### **PROLÉGOMÈNES**

#### D'EBN-KHALDOUN.

TROISH ME PARTIL.

#### الفقه وما نتبعه سن الفرائض

الديمة دو معرفة احكام الله تعالى في افعال الهكلفين بالوجوب والاستفادة والمحطر والندب والكراهة ولاباحة وهي سالفاة من الكتاب والحطر والندب الشارع لهعرفتها من الالآلة فاذا استخرجت المحكام من بلك الادلة فبل لها فقه وكان السلن السخرجونها من بلك الادلة على اختلاق فيها بيبهم لا يد من وقوعه صرورة ان الادلة غالبها من المصوص وحي بلغة العرب وفي اقتصاءات الفاظها لكثير من معاسها وخصوصا الاحكام الشرعبة خلاف بينهم معروف (واستما)

احكامها فتحتاج الى الترحيح وهو مختلف (وانضا) فالادّلة من غير النصوص سخنلف فيها (وايصا) فالوقائع المتجددة لا يوفي بها النصوص وما كان منها غير داخل في النصوص فسحمل على منصوص بمشابهة بسينهما وهذه كآبها مشارات للخلاف ضرورتة الوقوع ومن هنا وقسع السحسلان بيسن السلف ولائتة من بعدهم نم ان الصحابة لم يكونوا كلمهم اهل فنيا ولا كان الدُّبن أيوخذ عن جميعهم وأنَّمنا كان ٰ ذلك مختصا منهم بالحاملين للعران العارفين بناسحه ومنسوخه ومتشاهبه وسحكمه وسائر دلالاته بما للقوه من السبي صلعم او مهّن سمعه منه من علينهم وكانوا يسمّون لدلـك القرّاء اي الذَّبن يعرون الكتاب لان العرب كانوا آمّة اسّية فاختص منهم من كان قارئا للكناب بهذا الاسم لغرابته يومئذ وبقى الامر كذلك صدر الملَّة تم عظمت اسصار السلام وذهبت الاتتية عن العرب بمهارسة (١) الكتاب ولهَّدر الاستنباط وكمل الففه واصبح صاعة وعلما فبدلوا باسم الفقها. والعلماء سن القرّاء وانقسم الفعه بينهم الى طربقتس طريقة اهل الرأى والقياس وهم اهل العراق وطرسفه اهل التحديث ومم أهل الحجاز وكان التحديث قليلا فسى اهــل

نعجارسة Man A et B (١٠

العراق كها قدّمناء فاستكثروا من القياس ومهروا فيه فلذلك<sup>ي</sup> «Ahaddoon مبل لهم اهل الرأى ومقدّم جماعتهم الذى استقرّ الهذهب ميه وفي اصحابه *ا*لامام ابو حنيفة وأمام اهل السجاز مالـك بن انس والشافعي من بعده نم انكر الفياس طائفة مس العلهاء وابطلوا العمل به وهم الظاهريّة وجعلوا مدارك الشرع كلها منحصرة في النصوص والاجماع وردوا القياس الجاتي والعلة المنصوصة الى النصّ لان النصّ على العلّـة نـصّ على الحكم في جميع سحالها وكان امام هذا الهذهب داود بس على وابنه واصحابهما فكانت هذه المذاهب الشلائمة هـ مذاهب الجههور المشتهرة مين الامة (وشد) اهل البيست بهذهب ابتدعوه وفـقه انــفردوا به إوبنوه على مدهبهم فـــى سناول بعس الصحابة بالقدح وعلى قولهم بعممة الأئسهسة ورفع النخلاف عن اقوالهم وهي كلها اصول واهية (وشذَّ) بيثل ذلك الخوارج ولم يحفل الحمهور بهذاهبهم سل السعوها جانب الانكار والقدح فلا بعون شق من مذاهبهم ولا نروى كتبهم ولا انر لشيُّ منها الَّا في مواطنهم فكتبُ الشبعة في بلادهم وحيث كانت دولهم قائبة في المعرب والمشرق واليمن والنحوارج كذلك ولكل منهم كتس وتواليف واراء في الفقه عربية ثم درس منذهب احل الطاهر اليوم بدروس ائتته وانكار الجههورعلى مستحله ولم

PADITOUN'Y يبق اللا في الكتب المخملّدة (١) وربّما يعكف كشير مس البقالين ممَّن تكلَّف بانستحال مذهبهم على تلك الكتب يروم النحذ فـقههم منها ومذهبهم فلا ينخُلو بطائل ويـصير الى سخالفة الجمهور وانكارهم عليه وربّها مدّ بهذه النحلة فـى اهل البدع بتلقيه العلم من الكتب من غير مفتاح المعلمين وقد فعلُّ ذلك ابن ٰ حزم بالاندلس على علو مرَّتبته فسي حفظ الحديث وصار الى مدهب اهل الطاهر ومهمر فسيسه باجتهاد زعمه في اقوالهم وخالف اماسهم داود وتسعرض للكثير من اتبة المسلمين فنقم الناس عليه ذلك واوسعوا مذهبه استهجانا وإنكارا وتلقوا كتبه بالاغفال والترك حتى أنها ليحظر بيعها بالاسواق وربما تمزق بعص الاحيان ولم يبق الّا مذاهب اهل الرأى من العراق واهل الحديث من الحجاز فاتما اهل العراق فاساسهم الدي استقرت عنده مذاهبهم ابو حنيفة النعمان بن ثابت فمقامه في الفقه لا ياحق شهد له بدلك اهل حلدته وخصوصا مالك والشافعتي (واما) اهل الحجاز فكان امامهم مالك بن انس الاصبحتى امام دار الهجرة رحيه الله تعالى واختص بزبادة مدرك اخر للالكام غير الهدارك المعتبرة عند غيرة وهُو عهل اهل المدينة لآنه رأى أنهم فيما يتّفقون عليه سنّ

<sup>(</sup>١) Man. C. المجلّدة .

فعل او ترکث متابعون لمن قبلهم ضرورة لدينهم واقتدائهم (١) ٢٠٥١ منابعون لمن قبلهم ضرورة لدينهم وكذلك الى الجيل المباشرين لفعل النبيي صلعم الآتهذيس ذلك عنه وصار ذلك عنده من اصول الادلّة السُّرعيّة وطنّ كثير أن ذلك من مسائل الاجماع فانكره لان دليل الاجماع لا ينحص اهل المدينة من سواهم بل هو شامل للامة (واعلم) ان الاجهاء انما هو الانفاق على الامر الديني عن اجتهاد ومالك رحمه الله لم يعتبر عمل اهل الهدينـة مس هـذا المعنى وآنها اعتبره من حيث انباع الجيل بالمشاهدة (2) الى ان ينتهى الى الشارع صلوات الله عليه وصرورة اقتدائهم تعين ذلك نعم الهسئلة ذكرت في باب الاجهاع لانه اليق الابواب بها من حيث ما فيها من الاتفاق الحامع بينها وبين الاجماع ألا أن أتفاق اهل الاجماع عسر احتهاد ورأى بالنظر في الادلّة وإنّفاق هولاء في فعل او تركت مستندبن الى مشاهدة من قبلهم ولو ذكرت الهسئلة في باب نعل النبي صلعم وتنقربوه او مع الادلّة العصيلف فيها مثل شرع من قبلنا ومذهب الصّحابي والاستصحاب لكان اليق بها والله الموقق للصواب (نم) كان من بـعــد مالك بن انس محد بن ادربس المطلبة الشافعي رضي الله عنه رحل الى العراق من بعد مالك ولقسى اصحاب

<sup>(2)</sup> Les manuscrits C et D ajoutent Balance Legal. 1) Man. ( أفسدارهم ) Toys 1. - Ill' partie.

rnoiécou vi d'EbirKlaidion البي حنيفة واخذ عنهم ومزج طريسقة اهمل الحجماز بطريقة اهل العراق واختص بمذهب وخالف مالكا ,حمه الله في كثير من مذاهبه وجاء من بعدهما احمد بس حنبــل وكان من علية المحدّثين وقرأ اصحابه على اصحــاب ابــي حنيفة مع وفور بضاعتهم من الحديث فانحتصوا بممذهب المر ووقف التقليد في الامصار عند هولاء الاربعة ودرس الهقلَّدون لمن سواهم وسدَّ الناس باب النحلاف وطرقه لما. كثر من شعب (١) المصطلاحات في العلوم ولما عاق عن الوصول الى رببة الاحتهاد ولما خشى من أسناد ذلك الى غبر اهله ومن لا يوثق برأيه ولا بدبنه فصرّحوا بالعجز والاعواز وردّوا الناس الى تـقليد هولاء كل ومن اختصّ به من المقلَّدين وحطروا ان يتداول نـقليدهم لها فيه من التلاعـب ولم يبق الانقل مذاهبهم وعمل كل مقلَّد بمذهب من قلَّدُه منهم بعد تصحيح الأصول وآنصال سندها بـالــروابــة لا محصولُ اليوم للفقه غير هذا ومدَّى الاحتهاد لهذا العهد مردود منكوص على عقبه مهجور نـقليده وقد صار اهـــل فمقلَّدهُ قليلُ واكثرهم بالشام والعراق من بغداد ونواحــيــهـــا وهم اكثر الناس حفظا للسته وروابة الحدىث وميلا بالاستنباط

<sup>(</sup>a) Man. l) سقشت.

اليه عن القياس ما امكن وكان لهم ببغداد صولة وكثرة حتى hnKhahdoun كانوا يتواقعون مع الشيعة في نواحيها وعظمت الفتنة ببغداد من اجل ذلك ثم انقطع ذلك عند استيلاء الططر عليها ولم ىراجع وصارت كثرنهم بالشام (واما ابو حنيفة) فسمقلَّده البوم أهلَّ العراقُ ومسلَّهُ الهند والصين وما وراء النهر وبـلاد العجم كآبهم لما كان مذهبه اخصّ بالعراق ودار الاسلام وكان تلميذاً صحابة المخلفاء من بني العباس فكثرت نؤاليفهم ومناظرانهم مع الشافعيّة وحسنت مناحيهم في النحلافيّــاتُ وحاءوا منها بعلم مستطرف وانظار غرببة وهي بين ايدى الناس وبالمغرب منها شئ قليل نقله اليه القاصبي ابس العربُّى وابو الولند الباحيُّ في رحلتهما (وامَّا الامام الشافعي) رضى الله عنه فمقلدّوه بمصر اكثر ممّا سواها وقد كأن انتشر مذهبه بالعراق وخراسان وما وراء النهر وقاسموا الحنفية الفتوى والتدرس في جميع لامصار وعظمت سجالس المناظرات بينهم وشحنت كتب الخلافيات بانواع استدلالالهم نم درس ذلک کلّه بدروس المشرق وافطـــآرة وکان الامـــامُ مُحد بن ادريس الشافعيّ لها نزل على بني عبد الحڪــمُ بمصر احد عنه جماعة منهم وكان من تلميذه بها البوبطي-والمزنى وغيرهم وكان بها من المالكيّة جماعة من بنسي عبد الحڪم واشهب واس القاسم وابن الموّاز وغيرهم ثـم

Proticous من مسكين وبنوة ثم القاضي ابو اسحق ابس سُعبان واصحامه (ثم) انقرض فقه اهل السنّة والجماعة من مصر بظهور دولة الرافضة وتداول بها فقه اهل البيت وكاد من سواهم يتلاشموا ويذهبوا وارتحل اليها القماضمي عمم الوقاب من بغداد آخر المابة الرابعة على ما علم من الحاجة والتقليب في المعاش فتأذّن خلفاء العبيدتين باكرامه واظهار فصله نعيا على بنى العباس فى اطراح مشــل هـــذا الامام وَلاغتباط به فنفقت سوق المالكيّة بمصر قليـــلا الى ان انقرضت دولة العبيديين من الرافصة على يد صلام الدين ابن ايوب فذهب منها فقه اهل البيت وعاد فـقــه الجماعة الى ظهورة بينهم وتوفّر من ذلك فقه الشافعى واصحابه من اهل العراق نعاد الى احسن ما كان وسفقت سوقه وجلب كتاب الرافعي منها الى الشام وسصر واشتهر فيهم سحيى الدين النووى من الحلبة التي ربيت في ظلِّ الدُّولة الايوبيّة بالشام وعزّ الدين ابن عند السلام ثم ابن الرفعة بمصر وسقتي الدبن دقيق العيد ثم تقي الدين السبكتي من بعدهما الى ان انتهى ذلك الى شين الاسلام بمصر لهذا العهد وهو سراج الدين البلقيني فهو كبير الشافعة بهما لا بل كبير العلماء من اهل العصر (واما مالكث) فانستسق مذهبه باهل المغرب والاندلس وان كان يوحد في غيسرهم

الَّا انَّهم لم يقلُّدوا غبرة الَّا في القليل لما أن رحلتهم غالبًا "Fibn-Khaldoun كانت الى الحجاز وهو منتهى سفرهم والهدينة يومئذ دار العلم وامامهم مالك وشيوخه من قبله وتلميذه من بعده فرحم البه اهلُ لاندلس والمغرب وقلَّدوه دون غيرة ممَّن لم سصلُّ اليهم طوبقنه وايضا فالبداوة كانت غالبة على اهل المغرب ولاندلس ولم يكونوا بعانون الحصارة التي لاهل العمراق فكانوا الى ألم الحجاز اميل لهناسبة البداوة ولبهذا لم بزل المذهب المالكتي عندهم غضا ولم ياحذه سنقيح الحسصارة ونهذيمها كما وقع في غيره من المذاهب (ولها) صار مذهب كل امام علما مخصوصا عند اهل مذهبه ولم يكن لهم سبيل الى الاجتهاد والقياس فاحتاجوا الى تسظير المسمائـــل فــــي الالحاق ومفريقها عند الاشتباه بعد الاستنساد الى الاصبول المدفرّرة من مذهب امامهم وصار ذلـك كلَّه يحتـــاج الَّى ملكة راسخة يقتدر بها على ذلك النوع من التنظير والتفرقة وانباع مدهب امامهم فيها ما استطاعموا وهمذه الهلكة هي علم الفقه لهذا العهد واهل الهغرب جهيعا مقلَّدون لمالك رضي الله عنه وقد) كان تلميـذه افـــرفــوا بمصر والعراق فكان بالعراق منهم القاضي اسماعيل وطبقته Toue I — III patter

سوم المنتاب مثل ابن خواز منداد وابن المنتاب والقاصى ابو بـكــر الابهري والقاضي ابو الحسن ابن القصّار والقاضي عبد الوّهاب ومن بعدهم وكان بمصر ابن القاسم واشهب وابن عبد الحكم والحارث بن مسكين وطبقتهم ورحل من الاندلس يعيسي بن يحيى الليثي ولقي مالكا 'وروى عنه كـــتاب الموطــا وكان من جملة اصحابه ورحل بعده عبد السملك برر. حبيب فالتحذ عن ابن القاسم وطبقته وبت مذهب مالك بالاندلس ودوّن فيه ڪتاب الواضحة ثم دوّن العتبتي من للمذنه كتاب العتبية ورحل من افريقية اسد بن الفرات فكتب عن اصحاب ابى حنيفة اولا ثم انتقل الى مذهب مالك وكتب عن ابن القاسم في سائر ابواب الففه وحاء الى القيروان بكتابه وسهى الاسدّية نسبة الى اسد بن الفرات فـقرأها سحنون على اسد ثم ارتحل الى الهشرق ولفي ابن القاسم واخذ عده وعارضه بمسائل الاسدية فرجع عن كثير منها وكتب سحنون مسائله ودوّنها وانبت ما ,حم عنه منها وكتب معه ابن القاسم الى اسد ان يمحمو مسن اسديّته ما رجع عنه وإن ياخذ بكتاب سحنون فأنف من ذلك فترك الناس كتابه واتبعوا مدونة سحنون على ما كان فيها من المنالط المسائل في الابواب فكانت تسمى المدوّنة والمختلطة وعكف اهل القيروان على هذه المدوّنة

زيد المدوّنة والمختلطة في كتابه المستى المخسسر ولتحصد ايضا ابو سعيد البرادعتي من فقهاء القسيسروان فسي كتابه المستمي بالتهذيب واعتمده المشيخة مرر، اهل افريقية واخذوا به وتركوا ما سواه وكذلك اعتمد اهل لاندلس كتاب العتبيّة وهجروا الواضحة وما سواها ولسم يزل علماء المذهب ينعاهدون هذه الاسهات بالشرح والايصاح والجمع فكتب اهل افريقية على المدوّنة ما شيّاء الله الله بكتبوه مثل ابن يونس واللخمتي وابن محرز والتونستي وابس بشير وامثالهم وكتب اهل الاندلس على العتبيّة ما شاء الله ان بكتبوه مثل ابن رشد وامثاله وجمع ابن ابسي زىد جميع ما في الامتهات من الهسائمل والخصلاف والاقسوال فسيّ كتاب النوادر فاشتمل على جميع اقوال المذهب وفرع الاتمهات كلها في هذا الكتاب ونـقّل ابن يونس معـظمــه في كتابه على المدوّنـة وزخرت بحار المذهب الهالكـــيّ مي الافقين الى انقراص دولة قرطبة والقيروان نم تهسك بهها اهل الهغرب بعد ذلك (١) وتهيزت للمدمب الهالكتي

i) Au hen de tout ce qui suit jusqu'après les mots الماية السابعة, les manuscrits الى ان جاء كشاب ابنى عمرو بن : C. et I) presentent les détails qu'on va line الحاجب لخص فيه طرق اهل المذهب في كل باب وتعديد اقوالهم في كل مسساء فجاء كالبرمام ِ للمنذهب وكانت الطربقة الماكلة بفيت بمصر من لدن الحارث بس

PROLLOW عن القروتين) وكبيرهم سعنون الآخذ عن ابي القسم (وللقرطسين) وكبيرهم ابن حبيب الآحد عس مالكُ وسطرف وابن الماحشون واصبغ (وللعراقيين) وكسيرهم القاضى اسمعيل واصحابه وكانت طريقة المصرتيين تسابسعسة للعراقيين وان القاضى عبد الوهاب انتقل اليها من بعداد آخر الماية الرابعة وانحذ اهلها عده وكانت الطربقة المالكية بعصر من لدن الحارث بن مسكين وابن ميشر وابس اللهيب وابن رشيق وكانت خافية بسبب ظهور الرافيضة وفىفه اهل البيت واما طربفة العراقيتين فكانت سهجورة عند اهل القيروان وكاندلس لبعدها وخفاء مدركها وسألة اطَّلاعهم على مأخذهم فيها والقوم اهل اجتهاد وان كأن خاصًا لا يرون التقليد ولا يرضونه طربقا وكذلك نجد اهل المغرب والاندلس لا ياخذون برأى العراقيين فبما لا سجدون فسيسه روانة عن الامام او احد من اصحابه (نم) امتنزحت الطرق بعد ذلك ورحل ابو بكر الطرطوشيّ من الاندلس في المانة السادسة ونزل البيت المقدس واوطنه وانحذ عنه اهل ممصر والاسكندرية ومزجوا طربقة الاندلسية بطريقتهم المصرتة وكان مسكين وابن ميشروابن اللهب وابن رشق وابن عطاء الله ولا ادرى عبس احدما الوعمرو بن الحاجب لكته حاء بعد انتراص دولة العبيدتس وذهاب منه اهل البيت وطبور مقها، السنة من الشافعة والمالكندول حا، كنامه إلى المغرب أخرالمانه السايعة

من حملة اصحابه الفقيه سند صاحب الطراز واصحابه الفهوسي وانعذ عنهم جهاعة كان منهم بنو عوف واصحابهم وانصد عهم ابو عهرو بن الحاجب وبعدة شهاب الدبن القرافية واتصل ذلك في للك الامصار (وكان) فقه الشافعية الصا قد انقرص بمصر منذ دولة العبيدتيين من اهل البيت وظهر بعدهم في الففهاء الذين جدّدوة الرافعتي فقيه خراسان منهم وظهر بالشام صحبى الدين النووتي من تلك الحلبة نم امْتزجت طربقةُ المغاربة من المالكيّة ابضا بطربفة العرافيّين من لدن الشرمساحي كان بالاسكندرية ظاهرا في الطربعة المغربيّة والمصرّبة (فبني) الهستنصر العباسيّ ابو المعتصم وابن الظاهر مدرسته ببغداد واستدعاه لها من حلفاء العببدتين الذبن كانوا يومئذ بالقاهرة فاذنوا له في الرحبيل الىد فلمّا قدم بغداد ولّاه تدربس الهستنصرتة واقام ضالك الى ان استولى هولاكو على بغداد سنة ستّ وخمسين سن المابة السابعة وخلص من تيار نلك النكبة وخلا سبيله فعاس هالک الى ان مات في ايام ابنه احمد ابغا وناتخصت طرق هولا الهصرتبن مهتزجة ىطرق المغاربة كما ذكرناه في سختصر ابني عهرو بن التحاجب بذكر فقمه الباب في مسائله المتفرقة وبذكر الاقوال في كل مسئلة على تعدادها فجاء كالبرنامي للهذهب ولها ظهر بالمغرب Toxe I -- III\* patte.

PROIFCOULY آخر الماية السابعة عكني عليه الكثير من طلبة المغرب وخصوصا اهل بجاية لما كان كبير مشيختهم ابو على ناصر الدين الزواوت هو الذي جلبه الى المسغرب مانه كان قراء على اصحابه بمصر ونسنج مخمتمسرة ذلك وجاء به فانتشر بقطر بجاية في تلميذه ومنهم انتقل الى سائر امصار المغرب وطلبة الفقه بالمغرب لهدذا العسهد بىداولون قراءته ويتدارسونه لها يوثر (١) عن الشينح أحاصر الدين من الترغيب فيه وقد شرحه جماعة من شيــوخهــم كابن عبد السلام وابن راشد وابن هارون وكلهم من مشيخةً اهل تونس وسابق اهل حلبتهم في الاجادة في ذلك ابن عبد السلام وهم مع ذلك بتعاهدون كـتـاب التذهيب في درسهم والله يهدى من يشاء

#### واما علم الفرائص

وهو معرفة فروض الورائة ونصحيح سهام الفربضة من كم يصي باعنبار فروضها الاصول او مناسختها وذلكك اذا هلك احد الورثية وانكسرت سهامه على فروض ورثته فانه حيسسد بحتاج الى حسبان يصحر (2) الفريضة الاولى حتى بصل اهل الفروض جميعاً في الفربضتين الى فروضهم من غيـر تتجزئــة (a) Man. C تصحیح . 1). انصحیح (1) Man. 1) تواتر (1

وقد نكون هذه الهناسخات اكثر من واحد واثنين Ehn-Khaldour وتتعدّد كذلك بعدد اكثر وبقدر ما تتعدّد يحتاج الى الحسبان وكذا اذا كانت الفريضة ذات وجهين مثل أنّ يقرّ بـعــض الورثة بوارث وينكره الاخر فتصتمح على الوجهين حيسنمذ وبنظر مبلغ السهام ثم تـقسم التركة على نسب سهام الورثة س أصلَّ الفريصةُ وكُل ذلكُ محتاج الى الحسبان فافردوا هذا الباب من ابواب الفقه لما اجتمع فيه الى الفقه من الحسبان وكان غالبا فيه وجعلوه فئا منفردا وللناس فيه نؤاليف كثيرة أشهرها عند المالكية من متأخري الاندلس كتاب ابن نابت ومختصر القاضى ابى القاسم الحوفي ئم الجعدى ومن متأخّرى افريقية ابن المنمر الطرابلســـى وأمثالهم واما الشافعيّة والحنفيّة والحنابلة فلهم فيه تؤاليني كشيرة واعمال عظيمة صعبة شاهدة لهم باتساع الذرع فسي الفقه والحساب وخصوصا ابو المعالى رحمه المتعالى وامثاله من اهل المذهب وهو فن شربف لجمعه بين المعتقول والمنقول والوصول به الى الحقوق في الورانات عند ما تجهل الحظوظ (١) وتشكل على القاسمين بوجوه صحيحة يقينية وللعلها. س اهل الامصار بها عناية ومن المصنّفين من يجنح فيبهـا الى الغلو في الحساب وفرض المسائل التبي تحسَّاج في

<sup>(1)</sup> Man B. et C. bands.

"Mollicon استخراج المجهولات من فنون الحساب كالجبر والمقابلة والتصرُّف في الجذور وامثال ذلك فيملؤن بها تؤاليفهم وهو وان لم بكن متداولا بين الناس ولا يفيد فيما يتداولونه من وراياتهم لغرابته وفلَّة وقوعه فهو يفيد المران وتحصيال الملكة في المتداول على اكمل الوجوة وقد يحتم لاكشر من اهل هذا الفنّ على فصله بالحدبث المنقول عن ابي هرىرة ان الفرائض ثلث العلم وانها اول ما بنسبى وفسي روابة نصف العلم خرجه ابو ُنعبم الحافظ واحتر بـ اهـــل الفرائض بناء على أن المراد بالفرائض فروض الورآنة (1 والذي بظهر أن هذا المحمل بعبد وإن المراد بالفرائض أنّما هـ االفروض التكليفية في العبادات والعادات والمواربت وغبرها وبهذا البعنى تصرّ فيها النصفيّه والثلثّـة واما فروض الورانة فهي اقــلّ مــن ذلك كلّه بالسبة الى علوم الشريعة كلهــا ربعين هذا (م) المراد ان حيل لفظ الفرائض على هذا الفسن المخصوص او تخصيصه بفروض الورائة أنّما هو اصطلاح ناشي . للففهاء عند حدوث الفنون والاصطلاحات ولم كُن صدر الاسلام بطلق هذل اللفظ الا على عمومه مشتق من العرض الذي هو لغة التقدير أو القطع وما كان المراد في اطلاقه آلا جميع الفروض كما قلناه وهمى حقسيقتبة الشرعسيسة

فلا ينبغي ان يحمل الا على ما كان يحمل في عصرهم فهو الاستنادة الله ينبغي ان يحمل الا على ما كان يحمل في الاليق بهرادهم منه والله تعالى اعلم

## اصول الفقه وما يتعلّق به من الجدل والخلافيّات

اعلم ان اصول الفقه من اعظم العلوم الشرعيّة واجلَّها قــدرا واكثرها فائدة وهو النظر في الأدلّة الشُرعيّة من حيث توخـــذ منها الاحكام والتكاليف واصول الادلة الشرعية هي الكتاب الذي هو القران تم السنة المبينة له فعلى عهد النبي صلعم كانت الاحكام تتلقّى منه بها يوحى اليه من القرآن وببيّنه بقوله وفعله بنحطاب شفاهتي لا يحتساج الى نـقـــل ولا الى نظر وقياس ومن بعده صلوات الله وسلامه عليه تعذّر الخطاب الشفاهتي وانحفظ القران بالتوانر (وامّا السنّة) فاجمع الصحابة رضوان الله عليهم على وجوب العمل بما يصل الينا منهما قُولًا أو فعلا بالنقل الصحيح الذي يغلب على الطنّ صدقه ونعيّنت دلالة الشرع فسى الكتاب والسّنة بهذا الاعتبار ثم سنزل الاجماع سنزلتهما لاجماع الصحابة على النكير على مخالفيهم (١) ولا يكون مثل ذلك اللا عن مستند لارّ، مثلهم لأيتفقون عن غير دليل ثابت مع شهادة الادلّـة بعصمة الجهاعة فصار الاجماع دليلا ثابتا فى الشرعيّات نــم

<sup>(1)</sup> Man. (، مخالفهم . Tome I. -- III' partie.

والسنة فاذا هم يقايسون الاشباه منها بالاشباه ويناظرون الامثال بالامثال باجماع منهم وسليم بعضهم لبعض في ذلك فان كثيرا من الواقعات بعدة صلوات الله عليه لم تندرج فسي النصوص الثابتة فقابسوها بما نبت والحقوها بما نص عليه بشروط فى ذلك الالحاق يصتمح تلك المساواة بــــن الشبهين او المثلين حتى يغلب على الطن ان حكم الله فيهما واحد وصار ذلك دليلا شرعيا باجماعهم عليه وهمو القياس وهو رابع الادلَّة وأنَّفق جمهور العلماء على أن هذه هي اصول الادلّة وإن حالف بعضهم في الاجماع والقياس الَّا انه شذوذ والحق بعصهم بهذه الادَّلة الاربعة ادَّلة انحرى لا حاجة بنا الى ذكرها لضعني مداركها وشذوذ القول بها فكان من أول ساحت عذا الفرن النظر في كون هذه الادلة (١) فامًا الكتاب) فدليله المعجزة القاطعة في متنه والتوانر في نقله فلم سبق فيه مجال للاحتمال (وإما السنَّة) وما نعل البها منها فالاجماع على وجوب العمل بما بصرّ منها كما قدَّمناه مغتضدا بما كان عليه العهل في حيانه صَّلعم ســن انفاذ الكتب والرسل الى النواحي بالاحكام والشرائع امرا مِنها (واما الاجهاع) فلانفاقهم رضوان الله عليهم على انكار

ادلَّهُ (۱۱ Man ( ۱۱۱ ا

منحالفتهم مع العصمة الثابتة للامة (واما القياس) فباجسماع «Kaliloum الصحابة رضى الله عنهم كها قدّمناه هذه اصول الادلّة ثم ان الهنـقول من السنّـة يحتاج الى تصحيح الخبر بالنظـر فـــى طرق النـقل ومدالة الناقلين لتميـيز الحالة المحصلة للـظـــن بصدقه التي هي مناط وجوب العمل بالخبر وهذه ايضا مس فواعد الفن ويلحق بذلك عند التعارض بين الخبسريس وطلب الهتقدم منهما ومعرفة الناسنح والمنسوخ وهى سس فصوله ايضا وابوابه نم بعد ذلك ستعين النظر في دلالات الالفاظ وذلك أن استفادة المعاني على الاطلاق من براكيب الكلام على الاطلاق نتوقف على معرفة الدلالات الوضعية مفردة ومركبة والقواس اللسانية في ذلك هي علوم السحو والتصربف والبيان وحين كان اللسان ملكة لاهلم لم نكن هذه علوما ولا قوانين ولم يكن الفقيه حيست ذ للمحتاج اليها لاتها جبلته وملكته فلما فسدت الملكة في لسان العرب قيدها الجهابذة المتجردون لذلك بنقل صحيي ومقايس مستنبطة صحيحة وصارت علوما يحساج اليها الفقيه في معرفة احكام الله (نم) ان هنا استــفـــــادًّ الحرب خاصة من براكيب الكلام وهي استفادة الاحكام الشرعيّة بين المعاني من ادلّتها الخُاصّة بين تراكـيبُ الكلام وهو الفقه ولا نكفي فبه معرفة الدلالات الوصعيّة على

PROLACOMER! لا بدّ من معرفة امور اخرى تتوقّف عليها نلك الدلالة النحاصة وبها تسنفاد الاحكام بحسب سا اصــل اهل الشرع وجهابذة العلم من ذلكُ وجعلوة قواسين لهذه الاستفادة مثل ان اللغة لا تثبت قياسا والمستسرك لا يراد به معنياه معا والواو لا يقتضى الترتيب والـعــام اذا اخرجت افراد النحاص منه هل يبقى حَبَّة فيما عداها والاسر الفساد او الصحة والمطلق هل يحمل على الهقيد والنصص على العلَّة كان في التَّعدى اولا وامثال ذلك فـكانــت كلها من قواعد هذا الفتّ وكونها من مباحث الدلالة كانـت لغويّة ثم أن النظر في القياس من اعظم قواعد هذا الفتن لان فيه تحقيق الاصل والفرع فيما يقايس وبمسائسل مس الاحكام وتنقيح الوصف الذي يغلب على الطن أن العكم ووجود ذلك الوصف في الفرع من غير معارض يمنع سن ترتيب الحكم عليه الى مسائل الحرى من تسوابع ذلك كلها قواعد لهذا الفن واعلم أن هذا الفن من الفنون المستحدثة في الملَّة وكان السُّلف في غنية عنه بــمــا ان استفادة المعاني من الالفاظ لا يحتاج فيها الى ازيد ميًّا عندهم في الملكة اللسانيّة (وامّا القوانين) التي يسحتاج اليهـا فـــي

استفادة الاحكام خصوصا فعنهم انحذ معظمها (وامّا الاسانيد) фонформ فلم يكونوا يحتاجون الى النظر فيها لقرب العصر وممارسة النقلة وخبرتهم بهم فلما انقرض السلق وذهب الصسدر الاول وانقلبت العلوم كلمها صناعيّة كما قرّرناه من قبل احتاج الفقهاء والمجتهدون الى تحصيل هذه القوانين والقواعد لاستفادة الاحكام من الادلّة فكتبوها فنّا قائما برأسه سمّوة اصول الفقه (وكان) اول من كتب فيه الشافعي رضي الله عنه املي فيه رسالته المشهورة تكلُّم فيها في كلاوامر والنواهي والبيان والخبر والنسخ وحكم العلَّة العنصوصة من القياس نم كتب فقهاء الحنفية فيه وحققوا نلك القواعد واوسعوا القول فيها وكتب المتكلمون ايصا كذلك الآان كتابة الفقهاء فيها امش بالفقه واليق بالفروع لكثرة لامثلة منسها والشواهد وبناء المسائل فيها على النكت الفقهية والمتكلمون يجرّدون صور تلك المسائل عن الفقه ويميـــــون الى الاستدلال العقلتي ما امكن لانه قالب فنونهم ومقتضى طريقتهم فكان لفقهاء الحنفيّة فيها يد طولي مس الغوص على النكت الفقهيّة والتقاط هذه القوانيس مس مسائل الفقه ما امكن (وجاء) ابو زيد الدبوسي من ائتتهم فكتب في القياس باوسع من جيعهم وتمم الابحاث والشروط التي يحتاج اليها فيه فكملت صناعة اصول Tome I.— IIIe partie.

Modefeowist الفقه بكماله وتهذّبت مسائله وتمهّدت قواعده وعنسي الناس بطريقة المتكلمين فيه وكان من احسن ما كتب فيه المتكلَّهون كتاب البرهان لامام الحرمين والمستنصفي للغزالي وهما من الاشعرية وكتاب العمد لعبد الجبار وشرحه المعتهد لابعي الحسن البصرى وهها من الهعتزلة وكانست الاربعة قواعد هدا الفنّ واركانه (ثم) لتحص هذه الكتب لا,بعة فحلان من المتكلِّمين المتأنَّرين وهما الامام فخر الدين ابن الخطيب في كتاب المحصول وسيف الديسر. الامدى في كتاب الاحكام واختلفت طرائفهما في الفن بين التحقيق والحجاج فابن الخطيب اميل الى الاستكثار وبفريع المسائل فاما كتاب المحصول فاختصره تلهيد الامام مثل سراج الدين الارموتى في ڪتاب التحــصيل وباج الدين الارموى في كتاب الحاصل واقتطف شهاب الدين القرافي منها مقدّمات وقواعد في كتاب صغير سمّاه التنقيحات وكذلك فعل البيصاوي في كتاب المنهاج وعني المبتدئون بهذبن الكتابين وشرحهما كثير من الناس واما كـتاب الاحكام للامدى وهو اكثر نحقيقا في المسائل فالخصه ابو عمرو وابن الحاحب في كتابه المعروف بالمختصر الكبير ثم انتتصر، في كتاب اخر تداوله طلبة العلم وعني

اهل الهشرق والمغرب بمطالعته وشرحه وحصلت زبدة طريقة ..... المتكلِّمين في هذا الفنّ في هذه المختصرات (واما) طريقة المحنفيّة فكتبوا فيها كثيرا وكان من احسس كسابة المتقدمين فيها نؤاليف ابعى زيد الدبوستى واحسن تؤاليف المتأتمرين نؤاليف سيف الاسلام البزدوي من ائتمتهم وهسو مستوعب وجاء ابن الساعاتي من فقهاء الصفية فجمع بين كتاب الاحكام وكتاب البزدوت في الطريقتين وسمى كتابه بالبديع فجاء من احسن الاوضاع وابدعها واثمة العلماء لهذا العهد يتداولونه قراءة وبحثا وولع كــثير من علماء العجم بشرحه والحال على ذلك لهذا العهد هذه حقيقة صذأ الفن وبعيين موضوعاته وتعديد تؤاليفه الهشهورة لهذا العهد والله بنفعنا بالعلم ويجعلنا من اهله بهنّه وكرمه

#### وامتا المخلافيات

فاعلم ان هذا الففه الهستنبط من الادلَّة الشرعيَّة كـــ فيــه الخلأف بين المجتهدين باختلاف مداركهم وانظارهم خلافا لا بدّ من وقوعه لها قدّمناه واتّسع ذلك في الهلَّة أتساعا عظيها وكان للهقلَّدين ان يفلدوا سن شاءوا منهم ثم لـمـا انتهى ذلك الى الائهة الاربعة من علماء الاسصار وكانوا بهكان من حسن الظنُّ بهم اقستسصر السنساس على

PROJECONEMA ومنع من تقليد سواهم لذهاد الاجتهاب بصعوبت وتشعب العلوم التي هي موادّه باتصال الزمان وافسقاد من يقوم على سوى هذه المذاهب الاربعة فاقيمت هذه الهذاهب الاربعة اصولا للملَّة واجرى النحلاف بين المتمسَّكين بها والآحدين باحكامها مجرى الخلاف في النصوص الشرعية والاصول الفقهيّة وجرت بينهم المناظرات في تصحيرٍ كل مهم مذهب امامه مجرى على اصول صححة وطرائق قويمة ويحتتر بهاكل على صتحة مذهبه الذى قلده وتمسك به واجریت فی مسائل الشریعة كلّها وفی كل باب سس ابواب الفقه فتارة يكون الخلاف بين الشافعي ومالك وابو حنيفة يوافق احدهما وتارة بين الشافعي وابي حنيفة ومالك يوافق احدهما وكان في هذه المناظرات بيان ماحذ هولاء لائتة ومثارات اختلافهم ومواقع اجتهادهم وكان هذا الصنف من العلم يستى بالنحلافيّات ولابدّ لصاحبه من معرفة القواعد التي يتوصّل بها الى استنباط الاحكام كما يحتاج اليها العجتهد الّا ان العجتهد يحتاج اليها للاستنباط وصاحبّ الخلافيّات يحتاج اليها لحفظ تلكف المسائل المستنبطة من أن يهدمها ألمخمالف بادلَّته وهو لعمرى علم جلــيـــل الفَائدة في تعرّف مأخذ الائمة وادلّتهم وميزان (١) الهطالعيس

له على الاستدلال فيما يرومون الاستدلال عليه وتـؤالــيــف Pron.Khaldonn الحنفيّة فيه والشافعيّة اكثر من تؤاليف الهالكيّة لان القياس عند الحنفيّة اصل للكثير من فروع مذهبهم كما عرفت فهم لذلك اهل النظر والبحث (واماً) المالكتية فالانسر اكثر معتمدهم وليسوا باهل نظر وايضا فاكثرهم اهل المغرب وهم بادية عفل من الصنائع الّا في الاقلّ وللغزالي فيه كتاب المأخذ ولابي بكر بن العربي من المالكيّة كتاب التاخيص جلبه من المشرق ولابعي زيد الدبوستي كتاب التعليقة ولابن القصّار من شيوخ المالكيّة عيون الادلّة وقد جمع ابن الساعاني في مختصرة في اصول الفقه جميع ما ينبنسي عليها من الفقه الخلافق مدرجا في كل مسئلة منه ما بنبنى عليها من النحلافيّات

#### واتسا السجسدل

وهو معرفية آداب المناظرة التي تجرى بين اهل المبذاهب الفقهيّة وغيرهم فانه لما كان باب المناظرة في الرّد والقبول مسعا وكل واحد من المناظرين في الاستدلال والسجسواب مرسلا عنانه في الاحتجاج ومنه ما يكون صوابا ومنه ما يكون خطاء فاحتاج لائمّة ان يَضعوا (١) آدابا واحكاما يقف المناظرار,

<sup>(1)</sup> Man. C. et D. يصنعوا.

orenoces عند حدودها في الردّ والقبول وكيف يكون حال المستسدلّ والمجيب وحيث يسوغ له ان يكون مستدلًا وكيف يكون مخصوما منقطعا ومحل اعتراضه او معارضته واين يجب عليه السكوت ولخصمه الكلام والاستدلال ولذلك قيل فيه انه معرفة بالقواعد من الحدود والآداب في الاستدلال السي بتوصّل بها الى حفظ رأى او هدمه كان ذلك الرأى مسن الفقه او غيره (وهي) طريقان (طريقة) البزدوي وهي خاصّة بالادلة الشرعية من النص ولاجماع ولاستدلال (وطريقة) العميدي وهي عامّة في كل دليلٌ بستدلُّ به من اي علم كان وأكثره استدلال وهو من المناحي الحسنة والمغالطات فيه في نفس الامر كثيرة واذا اعتبر بالنظر المنطقي كان في الغالب اشبه بالقباس المغالطتي والسوف سطاي اللاان صور الادلة والاقيسة فيه محفوظة مراعاة يتحرى فيها طهرق فيها ونسبت الطريقة اليه ووضع كتابه المستمى الارشاد مختصرا ونبعه من بعده من المتاتحرين كالنسفتي وغيره جاءوا على انره وسلكوا مسلكه وكثرت في الطريقة التؤاليف وهي لهذا العهد مهجورة لنقص العلم والتعليم في الامصار الاسلامـــــــــة وهي مع ذلك كماليّة وليست صروريّة والله عالب على امره

PROLECOMÈNES d'Ebn-Khaldous

# عملم الكملام

وهو علم يتصمّن الحجاج عن (١) العقائد لايمانيـة بالادلّة العقليّـة والردّ على المبتدعة المنتحرفين عن الاعتقادات عن مذاهب السلف واهل السنة وسرّ هذه العقائد الايمانيّــة هو الـــتوحيـــد فلنقدّم هنا لطيفة في برهان عقلت يكشف لنا عن التوحيد على اقرب الطرق والهآحد ثم نرجع الى تحقيق علم الكلام وفيما ينظر ونشير الى سبب حدوثه في الملّة وما دعا الى وضعه (فنقول) اعلم أن الحوادث في عالم الكائنات سواء كأنت من الذوات او الافعال البشرية أو الحيوانية فلا بدّ لها من اسباب بهذا المعنى متقدّمة عليه بها يقع في مستقرّ العادة وعنها يتمّ كونــهوكل واحد مــن تلك الاسباب حادث ايـضــا فلأ بدّ له من اسباب اخرى ولا تزال تلك الاسباب مرتقية حتى تنتهى الى مسبّب الاساب وموجدها وخالقها لا اله الله هو سبحانه وتلك الاسباب في ارتقائها تصاعف فتنفسح طولا وعرصا ويحار العقل في ادراكها وتعديدها فاذن لا يتحصرها ألا العلم المحيط سيها الانعال البشربة والحيوانيّة فان من جملة اسبابها في الشاهد الفصود ولارادات اذ لا يتم كوب الفعل آلا بارادته والقصد اليه

PROLECONENTS والقصودات والارادات امور نفسانية ناشئة في الغالب عس تصوّرات سابقة يتلو بعصها بعصا وتلك التصوّرات هـــي اسباب قصد الفعل وقد تكون اسباب تلك التصورات تصورات اخرى وكل ما يقع في النفس من التصورات مجهول سببه اذ لا يطُّلع احد على مبادئ الامور النفسانيَّة ولا على ترتيبها انَّما هي اشياء يلقيها الله فني الفكر يتبع بعضها بعضا والانسان عاجز عن معرفة مبادئها وغاياتها وانما يحيط علما في الغالب بالاسباب التي هي طبيعية ظاهرة وتنقع في مداركنا على نظام وترتيب لان الطبيعية محصورة للنفس وتحت طورها وإما التصورات فنظامها اوسع من النفس لاتُّها للعقل الذي هو فوق طور النفس فبلا تكاد النفس تدرك الكثير منها فصلا عن الاحاطة وتأمسل مسن ذلك حكمة الشارع في نهيه عن النظر الى الاسباب والوقوف معها فانه واد يهيم فيه الفكر ولا ينحلو سسه بطائل ولا يظفر بحقيقته قل الله ثم ذرهم في خوصهم بلعبون وربّما انتقطع في وقوفه عن الأرتقاء ألى ما فوقه فزّلت قدمه واصبير في الصالين الهالكين نعوذ بالله من الحرمان والخمسران الهبين ولا تحسبن ان هذا الوقوف او الرجوء عنه في قدرتك او المتيارك بل هو لون يحصل للنفس وصبغة تستحكم من الخوض في الاسباب على نسبة لانعليها

اذ لو علمناها لتحرّزنا منها فليتحرّز من ذلك بقطع النظـر منها الله الم عنها جملة وابضا فوجه تأنير هذه الاسباب في الكشير من مستبانها مجهول لأنها انما بوقف عليها بالعادة وقصية الاقتران الشاهد بالاستناد في الظاهر وحقيقة التأثير وكيفيته مجهولة وما اوتيتم من العلم للا قليلاً فلذلك امرناً بقطع النظر عنها والغائها جملة والتوجّه الى مسبّب الاسباب كلُّهما وفاعلها وموجدها لترسنح صبغة التوحيد فى النفس على مـــا علَّمنا الشارع الذي هو اعرف بمصالح ديننا وطرق سعادننا لاَطَّلاعه على ما وراء الحسّ قال صلعم من مات يشهـد ان لا اله الَّا الله دخل الحنَّة فان وفق عن نلك الاسسباب معد انقطع وحقّت عليه كلمة الكفر وان سبح في بحر النظر والبحث عنها وعن اسبابها وتأثيرانها واحدا بعد واحد فانا الصامس له اللا بعود اللا بالنحيبة فلذلك نهانا الشارع عس النظر الى كلاسباب وامرنا بالموحيد المطلق قال قبل همو الله احد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم بكن له ڪـفـــؤ احد ولا تشقن بما يزعم لك الفكر من أنه سقتدر على الاحاطة بالكائنات وإسبابها والوقوف على تفصيل الوجود كلُّه وسفه رأيه في ذلك (واعلم) ان الوجود عند كل مـــدرك في بادي رأيه انه منحمص في مداركه لا يعدوها ولاسر فى نفسه بنحلاف ذلك والحقّ من ورائه لا ترى *ا*لاصمّ

PROLEGIOUENT كيف ينحصر الوجود عندة في المحسوسات الأربع والمعقولات وسقط من الوجود عنده صنف المسموعات وكذلك الاعهي الاكمه ايضا يسقط من الوجود عنده صنف المرئيات ولولاما بردهم الى ذلك تعلَّيد الآباء والمشيخة من اهل عصرهم والكالُّة لما اقرّوا به لكتهم بتبعون الكاقة في انبــات هـــذهٰ الاصناف لابمقتضى فطرتهم وطبيعة ادراكهم ولو سئسل الحيوان الاعجم وطق لوحدناه منكرا صنف المعقسولات مساقطة لديه بألكلية وإذا علمت ذلك فلعل هاك ضربا من الادراك غير مدركانا لان ادراكاتنا مخلوقة محدثة وحلق الله اكبر من خلق الناس والحصر مجهول والوجود اوسع نطاقا من ذلك والله من ورائهم سحيط فانهم ادراكك ومدركانك في الحصر وانبع ما امرك الشارع به فسي اعتقادک وعملک فهو احرص علی سعادتک واعلم بسها مفعك لانه من طور فوق ادراكك ومن نطاق اوسع من بطاق عقلك وليس ذلك بقادح في العقل وسداركم بل العقل مبزان صحيح واحكامه بقينيّة لا كــــذب فيهــا عيز انك لا تطمع ان نزن به امور التوحيد والآخرة وحفيفة النبوة وحقائق الصفات الالهية وكل ما وراء طورة فان ذلك طمع في سحال ومثال ذلك مثال رجل رأى الميزان الذي موزن به الذهب فطمع ان ينزن به الحجبال وهذا لايدُّل على

ان الميزان في احكامه غير صادق لكن للعقل حدّ يـفــف . Paoi Linkbara عنده ولا يتعدّى طوره حتى يكون له ان يحيط بالله وبصفاته فانه ذرّة من ذرّات الوجود الحاصل منه وتنفطّن من هنذا الغلط من يقدّم العقل على السبع في امثال هذه القصايسا وقصور فهمه واصمحلال رأيه فقد تبيّن لك الحقّ من ذلک واذا نبیّن ذلک فلعلّ الاسباب اذا نجاوزت فی الارنقاء نطاق ادراكنا ووجودنا خرجت عن ان تكون مدركة فيصل العقل في بيداء الاوهام ويحار وينقطع فاذن التوحيد هو العجز عن ادراك الاسباب وكيفيّات تأثيرانــهـــا ونفويض ذلك الى خالقها المحيط بها اذ لا فاعل غيره وكلها برسقى اليه وترجع الى قدرته وعلمنا به أنما هو من حييت صدورنا عنه لاغير وهذا هو معنى ما نـقل عن بعض الصديقين العجز عن الادراك ادراك (ثم) ان المعتبر في هذا التوحيد اس هو الايمان فقط الذي هو نصديق حكهتي فان ذلك س حديث النفس وأنها الكمال فيه حصول صفة منه نتكيَّف بها النفس كما أن العطلوب من الاعمال والعبادات أيضا حصول ملكة الطاعة والانقياد ومفربغ القلب من شواغل ما سوى المعبود جتى بنقلب المريد السالك ربانيا والفرق بين الحال والعلم في العقائد فرق ما بين القول وَلانَّصافَ وشرحه ان كثيرا من الناس يعلم ان رحمة الينيم والهسكين

PROLEGOBLARY قربة إلى الله تعالى مندوب اليها وبقول بذلك ويعترف بـه وبذكر مانحذه من الـشربعة هو لو رأى بتيما او مسكينا من ابناء المستضعفين لفر عنه واستنكف ان يباشره فحصلا عسن التمسيح عليه للرحمة وما بعد ذلك من مقامات العطف والحنو والصدقة فهذا انّما يحصل له من رحهة اليتيم سـقــام العلم ولم يحصل له مقام الحال ولاتصاف ومن النَّاس مس يحصُل له مع مقام العلمُ والاعتراف بان رحمة المسكين قربة الى الله مقام آخر اعلى من كلاول وهــو الاتصاف بالرحمة وحصول ملكتها فمتى رأى يتيما او مسكينا بادر السه ومسيح عليه والتمس الثواب في الشفقة عليه لا يكاد يــصبر عن ذَّلك ولو دفع عنه لم يتصدّق عليه بما حضرة مــن ذات يده وكذا علمك بالتوحيد مع انصافك به والعـــــــم حاصل عن الاتصاف صرورة وهو اوتق مبنى من العمالم الحاصل قبل الاتصاف ولبس الاتصاف بحاصل عن مجرد العلم حتى يقع العمل ويتكرّر مرارا غير منحصرة فترسسخ الملكة ويعصل الآنصاف والتحقيق ويجئى العلم الثاني النافع في الآخرة فان العلم الاول المجرّد عن الانسصاف قليل الجدوى والنفع وهذأ علم اكثر النَّطَار والمطلوب أنّما هو العلم الحالي الناشئ عن العبادة واعلم ان الكمال عند الشارع في كل ما كُلُّف به انَّما هو في هذا فما طلب اعتقاده

فالكمال فيه العلم الثاني الحاصل عن الانّـصــاف وســا الحالمال طلب عمله من العبادات فالكمال فيها في حصول الأنصاف والتحقيق بها ثم ان الاقبال على العبادات والمواظبة عليها هو المحصل لهذه الثمرة الشريفة قال صلعم في رأس العبادات جعلت قرّة عيني في الصلاة فان الصلاة صارت له صفة وحالة يجد فيها منتهى لذَّته وقرّة عينه واين هذا من صلاة الماس ومن لهم بها فويل للمصلّين الذبن هم عن صلانهم ساهون اللهم وقيقنا واهدنا الصراط المستقبم صراط الذبس انعمست عليهم غير المغصوب عليهم ولا الصالين امين فقد تبييس لك من جميع ما قررناه أن المطلوب في التكاليف كلُّهما حصول ملكة راسخة في النفس ينشأ عنها علم اصطرارتي للنفس هو التوحيد وهو العقيدة الايمانيّة وهو الذي نحصل به السعادة وإن ذلك سواء في التكاليف القلبيّة والبدنيّة نتـفهّم منه ان الايمان الذي هو اصل التكالبف كلّها وننبوعها هو بهذه المثابة وانه ذو مراىب اولها التمصديسق القلبتي الموافق للسان واعلاها حصول كيفيية مرز ذلك لاعتقاد القلبي وما يتبعه من العمل مستولية على الـقــلب فتستتبع الجوارح وتندرج في طاعتها جميع التصرفات حتى تنخرط الافعال كلمها في طاعة ذلك التصديق الابياني . وهذا ارفع مرانب الايمان وهو الايمان الكامل الدى لا يقارف

بمياه المؤمس معه كبيرة ولا صغيرة اذ حصول الملكة ورسونها مانع من الانحراف عن مناهجها طرفة عين قال صلمعم لا يزني الزاني حين يزني وهو مؤمن وفي حديث هرقل لها سأل ابا سفيان ابن حرب عن النبي صلعم واحواله فقال في اصحابه هل يرتد احد منهم سخطة لدينه بعد ان يدخل فيه قال لا قال وكذلك الايمان حين يخالط بشاشة القلـوب ومعناه أن ملكة للايمان إذا استقرت عسر على النفس مخالفتها شأن الملكات اذا استقرت فانها تحصل بمثابة الجبلة والفطرة وهذه هي الهرتبة العالية من الايمان وهو في الرتبة الثانية من العصهة لان العصمة واجبة للانبياء صلعم وجوب سابقا وهذه حاصلة للمؤمنين حصولا تابعا لاعمالهم وتصديقهم فبهذه الملكة ورسوخها يقع التفاوت في الايمسان السذي يتلى عليك من اقاويل السلف وفي تراجم البخارق في باب الايهان كثير منه مثل ان الايمان قول وعهل وإنه يزيد وينقص وإن الصلاة والصيام من الايبهان وإن تطوع رمصان من الايهان والحياء من الايسهان والمراد بهذا كله الايمان الكامل الذي اشرنا اليه وإلى حصول ملكته وهو فعلى وإما التصديق الذي هو اول مرانبه فلا تفاوت فيه فمن اعتسب اوائل الاسماء وحمله على هذه الملكة التي هي الايمان الكامل ظهر له التفاوت وليس ذلك بقادح في انتحاد (١) (1) Man. D عاجياً.

حقيقته الاولى التي هي التصديق اذ التصديق موجود فسي .rbo-Kinddoun جميع رتبه لانه اول ما ينطلق عليـه اسم الايسهـان وهـو المخلص من عهدة الكفر والفاصل بين الكافر والمومس فلا يجزى اقل منه وهو في نفسه حقيقة واحدة لا تتفاوت وإنّما التفاوت في الحال الحاصلة عن الاعمال كما قلناه فافهمه (واعلم) ان الشارع وصف لنا هذاً للايهان الـذي في الرتبة لاولى الذى هو تصديق وعيّن امورا مخصوصة كلّــفـنا التصديق بها بقلوبنا واعتقادها في انفسنا مع الاقرار بــهـــا بالسنتنا وهي العقائد التي تقرّرت في الدين قال صلعم حين سئل عن الايــمان فـقال ان تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر وتوسُّن بالقدر خيرة وشــرَّة وهــذة هــى العقائد الايمُانيّة المقرّرة في علم الكلام ولنشر اليها سجهلة لتنبيس لك حقيقة هذا الفن وكيفية حدوثه فنقول اعلم إن الشارع لما امرنا بالايـمان بهذا الخالق الذي ردّ الانعالُ كلُّها اليه وافرده بها كها قدَّمناه وعرفنا ان هذا الايمان نجاننا اذا حصرنا عند الموت لم يعرفنا بكنه حقيقة هذا الخالق المعبود اذ ذلك متعدّر على ادراكنا ومن فعق طمورنا فكلفنا اولا اعتقاد تنزيهه في ذاته عن مشابهة المخلوقيس والَّا لما صرِّ انه خالق لهم لعدم الفارق على ذلك التقدير ثم تنزيهه عن صفات النقص والا لشابه المخلوقين تسم

распличть توحيدة بالالوهية والله لم يتم الخلق للتمانع ثم اعتقاد انه عالم قادر فبذلك نتتم الافعال:شآمد اقضيتة لكمال لايجاد والخلق ومريد والالم ٰيتخصّص شئى من المخلوقات ومقدّر لكل كائن وآلا فالارادة حادثة وإنه يعيدنا بعد الهوت تكميلا لعنابته بالايجاد الاول ولوكان للفناء الصرف كان عبشا فهسو للبقاء السرمدى بعد الموت ثم اعتقاد بعثة الرسل للنجاة من شفاء هذا المعاد لاختلاف الحواله بالشقاء والسعادة وعدم معرفتنا بذلك وتمام لطفه بنا في الانباء بذلك وبيان الطرَّفِس وان الجِنَّة للنُعيم وجهنم للعذابِ فهذه اسِّهـات العقائد الايمانية معلّلة بأدلّتها العقليّة وادلّتها من الكتاب والسنة كثير وعن تلك الادلة انحذها السلف وارشدنا اليها العلهاء وحقَّقها الائمَّة الَّا انه عرض بعد ذلك خلاف في تفاصيل هذه العفائد اكثر مثارها من الآى المتشابهة فدعا ذلك الى الخصام والتناظر والاستدلال بالعقل زسادة الى النقل فحدث بذلك علم الكلام (ولنبيس) لك تفصيل هذا المجمل وذلك أن الفران ورد فيه وصف المعبود بالتنزيه الهطلق الطاهر الدلالة من غير تاؤيل في آي كــثيرة وهــي سلوب كلُّها وصريحه في بابها فوجب الايمان بهـا ووقع فى كلام الشارع صلوات الله عليه وكلام الصحابة والتابعي*ن* 

PROI LGUMÈNES

بوهم التشبيه مرّة في الذات وإخرى في الصفات فـأمـ السلنى فغلبوا ادلة التنزيه لكثرتها ووصوح دلالتها وعلسسوا استحالة التشبيه وقصوا بان لايات من كلام الله تــعـــالى فامنوا بها ولم يتعرّضوا لهعناها بسبحث ولا تأويل وهذا معنب فول الكثير منهم امروها (٦) كها جاءت اي امنوا باتهـا مــن عند الله ولا تـتعرَّصوا لتاويلها ولا تغيـيرها (2) لجواز ار. يكـور. ابىلاء فيجب الوقوف وكالذعان له وشذ لعصرهم مبتدعة انبعوا (3) ما تشابه من الابات وتوغَّلوا في التشبيه ففريق شبهوا في الذات باعتقاد اليد والقدم والوجه عملا بظواهر وردت بذلك فوقعوا في التجسيم الصريح ومخالفة آي التنزيه لان معقوليّة الحسم تنفتضي النفص وكآفتقار ونغليب (٤) ايات السلوب في التـنزبه المطلق التي هي اكثر موارد واوضــــ دلالة اولى من التعلُّق بطواهر هذه التي لنا غنية عنها وجــمــع بـيــن الدليلين بتأويلها ثم يفرون من شناعة ذلك بفولهم جسم لاكالاجسام وليس ذلك بدافع عنهم لانه قول متناقبص وجمع بين نفى وانبات ان كانا لمعقولية واحدة مر الجسم وان خالفا بينهما ونفيا المعقولية المتعارفة فقد وافقونا في التنزيه ولم يبق الاجعلهم لفظ الحجسم اسما من اسمائه ويتوقّف مثله على لاذن وفريق منهــم ذهــبــوا الى

أفرموها (1) Man. (1)

<sup>(3)</sup> Man. C. lużel. TOME I. -- Ille partie.

 <sup>(2)</sup> Man. D تعبيرها
 (4) Man. B. تقلب. D. تقلب.

PROJAGOVYTAR التشبية في الصفات كائبات الجهة والاستواء والنزول والصوت والحرف وامثال دلك وال قولهم الى التجسيم فنزعوا (١) مثل الاولين الى قولهم صوت لاكالاصوات جهة لا كالجسهسات نرول لاكالنزول يعنون من الاحسام واندفع ذلك بما دفع ومذاهبهم ولايمان بها كما هي لئلا يكر النفي لعانيها على نفيها مع انها صحيحة نابته من القران والى هدا سطر ما براء في عقيدة الرسالة لابن ابني زيد وكستاب المختصر له وفي كتاب الحافظ ابن عبد البر وغيرهم فانّهم تحومون على هذا المعنى ولانغمض عينك عن القرائن الدالة على ذلك في عضون كلامهم ثم لما كثرت العلوم والصنائع وولع الناس بالتدويين والْبحث في سائر الانحاء والَّف َ المتكلمون في التمزبه حدثت بدعة المعتزلة في نعميم هـذا التمريه في آي السلوب مقصوا بنفي صفات المعاني من العلم والقدرة ولارادة والحياة زائدة على احكامها لما بلزم عن (2) ذلك من نعدد العديم بزعمهم وهو مردود بان الصفات ليست نفس الذات ولاغيرها وقصوا بسفى صفة الارادة فلزمهم نعى القدر لان معناه سبق كلارادة للكائنات وقنصوا سفى السمع والبصر لكونهما من عوارض الاجسام وهو مردود

<sup>(1)</sup> Man. D أوقوعوا (1)

بعدم اشتراط البنية في مدلول هذا اللفظ واتمسا هــو ادراك للمسهوع او المبصر وقصوا بنفي الكلام لشبه ما في السمع والبصر ولم يعقلوا صفة الكلام التي تـ فوم بالنفس فــقــصـوا بان القران مخلوق بدعة صرح السلف بخلافها وعظم صرر هذه البدعة ولقنها بعض الخلفاء عن بعض اثبتهم فحسمل كثير منهم ودماءهم ككان ذلك سببا لآنـتهاض الهل السنّه بالادلّة العقليّة على هذه العقائد دفعا في صدور هذه البدء (وقام) بذلك الشينح ابو العصس الاشعرق امام المتكلَّميس فتوسط بين الطرق ونفى التشبيه وانبت الصفات المعنوته وقصر التنزيه على ما قصرة عليه السلف وشهدت له الادلة المخصصة لعمومه فانبت الصفات الاربع المعنوية والسمع والبصر والكلام القائم بالنفس بطريق العقل والنفل والرة على المبتدعة في ذلك كله وتكلّم معهم فيما مهدوة لهذة البدع من القول بالصلاح والاصلح والتحسين والتقبيح وكمل العقائد في البعثة واحوال المعاد والجتة والمار والثواب والعقاب والحق بذلك الكلام في الامامة لما ظهر حيناذ من بدعة الاماميّة في قولهم اتّها من عقائد الايهان واتّها يجب على النبى تعيينها والخروج عن العهدة فيها لمن هي له وكدلك على الاتة وفصارى آمر الامامة أنها قضية مصاحية اجهاعية

раоцломя нь ولا تلحق بالعقائد فلذلك الحقوها بمسائل هذا الفن وسهوا مجهوعه علم الكلام اتما لما فيه من المناظرة على البدع وهي كلام صرف وليست براجعة الى عمل واتما لان سبب وضعه والنُّوص فيه هو ننازعهم في انبات الكلام النفسانيّ وكشر اتباع الشيخ ابي الحسن لأشعري واقتفىٰ طريقته مس بعدً تلهيــذه كابن مجاهد وغيره وانحذ عنهم القاضي ابو بكر الباقلانتي فتصدّر للامامة في طريقتهم وهــذّبــهـــا ووضــع المقدّمات العقليّة التي تتوقّف عليها والادّلة والانظارفي ذلك مثل انبات الجوهر الفرد والخلاء وإن العرض لا يقوم بالعرض وانه لا يبقى زمانين وإمثال ذلك مما تنسوقني علسه ادلّتهم وجعل هذه القواعد تبعا للعقائد الاسانيّة في وجبوب اعتقادُها لتوقّن تلك الادلّة عليها وإن بطلان الدليل يؤذن ببطلان المدلول فكملت هذه الطربقة وجاءت س احسس الفنون النظرتبة والعلوم الديتية الاان صور الادلّة فيها بعض الاحيان على غير الوجه الصناع لسذاجة القوم ولان صناعة المنطق التي تسبر بها الادلّة وتعتبر بها الاقيسة لم تكن حينتُذ ظاهرة في الملَّة ولو ظهر منها بعض الشيُّ لم ياحذ بها المتكلمون لملابستها للعليم الفلسفية المباينة لعقائد السسرع بالجملة فكانت عندهم مهجورة لذلك (ثم) جاء بعد القاضى اسى بكر من ائتة الاشعريّة امام الحرمين ابو المعالى واسلّا

في الطريقة كتاب الشامل واوسع القول فيه ثم لتحصه في ١٣٥٨٤٠١٠ كـ تاب الارشاد واتنحده الناس اماما لعقائدهم ثم انـ تشر مـــر. بعد ذلك علم المنطق في الملَّة وقرأه الناس وفرقوا بينه وبيين العلوم الفُلسفيّـة بانه قانون ومعيار للادّلة فـقط تسبر به الادلَّة منها كما تسبر من سواها (ثـم) نـظـروا فـي نلك القواعد المقدّمات في فنّ الكلام للأقدمين فتحالفوا الكثير منها بالبراهين التي ادتهم الى ذلك وربِّما ان كـــثـيرا منها مقتبس من كلام الفلاسفة في الطبيعيّات والالهيّات فلما سبروها بمعيار المنطق ردّهم الى ذلك فيها ولم يعتقدوا بطلان المدلول من بطلان دليله كما صار اليه القاصبي فصارت هذه الطربقة في مصطاحهم مباينة للطريقة الاولى وستمى طريقة المتأخرين ورتما ادخلوا فيها الرد على الفلاسفة فيما ينحالفون فيه من العقائد الايهانيّة وجعلوهم من خمصوم العقائد لتناسب الكثير من مذاهب المبتدعة ومذاهبهم (واول) من كتب في طريقة الكلام على هذا المنحمي الغزاليُّ وببعه الامام ابن الخطيب وجهاعة ففوا انرهم واعتمدوا تقليدهم ثم نوغّل المتأخّرون من بعدهم في منحالطةً كتب الـفـلسفـةُ والتبس عليهم شأن موضوع فى العلمين فحسبوء فيهها واحدا من اشتباء المسائل فيهماً واعلم ان المتكلَّمين لها كانسوا يستدلون في اكثر احوالهم في الكائنات واحسوالسها على Tome I. -- IIIº partie.

به المركب وجود البارئ وصفانه وهو نوع استدلالهم غالبا فالجسم الطبيعتي الذي ينظر فيه الفيلسوف في الطبيعيّات هو بعضُ من هذه الكائنات الّا إن نظره فيها مخالف لنظر المتكلّــم هو ينظر في ال*ج*سم من حيث يتحرّك وبسكن والمتـكلّــم سطر فيه من حيث يدلُّ على الفاعل وكذا نظر الفيلسوف في ً الالهيّات أنّما هو نظر في الوجود المطلق وما يقتصيه لـذاتــه ونظر المتكلّم في الوجود من حيث يــدلّ على الــهــوجــد وبالجملة فيوضوع علم الكلام عند اهله أنما هو العــقـــائـــد الاسلامية (1) بعد فرضها صحيحة من الشرع من حيث مكن ا.. يستدلُّ عليها بالادلَّة العقليَّة فتدفع البُّدع وتزال الشكوك والشبه عن تلك العقائد وإذا تأمّلت حال الفق في حدونه وكيني ندرج كلام الناس فيه صدرا بعد صدر وكلَّهم يـفـرض العقائد صحيحة وسنسهض الحجي والادلة علمت حيند صحة ما قرّرناء لكت في موضوع الفنّ واند لا يعدوء ولفد اختلطت الطريفتان عند هولاء المتأخرين والتبست مسائل الكلام بمسائل الفلسفة الحيب لا بتهيز احد الفتين من الاخر ولا يحصل طالبه عليه من كسهم كما فعله البيضاوي في الطوالع ومن جاء بعده من علياء العجم في جهيع تواليفهم الآان هذه الطريقة قد يعنى بها بعض طلبة العلم للاطّلاع عُلى المذاهب

<sup>(1)</sup> Man C. et D. الايسانية

والاغراق في معرفـة الحجاج لونور ذلك فيها واما محـــاذاة بــــاداة طريقة السلف بعقائد علم الكلام فانّما هو في الطريقة القديمة للمنكلمين واصلها كتأب الارشاد وما حذا حذوة ومن اراد ادخال الردّ على الفلاسفة في عقائده فعليه بكتب الغزاليّ ولامام ابن الخطيب فاتها وإن وقع فيها مخالفة الاصطلاح القديم فليس فيها من الاختلاط في المسائل ولالتباس فيي الموصُّوع ما في طريقة هولاء المتأخَّرين من بعــدهــم وعلى الجملة فينبغى ان نعلم ان هذا العلم الذي هو علم الكلام غير ضرورتي لهذا العهد على طالب العلم اذ الساحدةُ والمبتدعة قد انـفرضوا ولائمة من اهل السُّنة كفونا شأنــهـــم فيما دّونوا وكتبوا ولادلّة العقليّـة انّما احتيجِ اليها لما دافعــوا ونصروا وامّا الآن فلم يبق منها الّاكلام ينزّه البارئ عن الكثير من ايهامانه واطلاقاته ولقد سأل الجنيد عن قوم مرّ بهم س المتكلمين يفيضون فيه فـقال ما هولا. فـقيل قوم ينزّهون الله بالادلَّة عن صفات الحدوث وسمات النقص فـقال نفي العيب حيث يستحيل العيب عيب لكن فائدنه في آحاد الناس وطلبة العلم فائدة معتبرة اذ لا يحسن بحامل الستــة الجهل بالحجاج النظرية على عقائدها والمله وي المؤمنسيس

PBOLÉCOMÈNES l'Ebn-Khaldoun

## فصل فى كشف الغطاء عن المتشابه مسن الكـــــــاب والسنّة وما حدث لاجل ذلك من طوائف السنّيّة والمبتدعة فى كلاعتقادات

اعلم ان الله سبحانه بعث الينا نبينا مجدا صلعم بدعونـا الى النجاة والفوز بالنعيم وانزل عليه الكــــــاب الكربم باللـــــــان العربة المبين يخاطبنا فيه بالتكاليف المفصية بنأ الى ذلك وكار, في خلال هذا الخطاب ومن ضرورانه ذكر صفائمه سبحانه واسهائه ليعرفنا بذاته وذكر الروح المتعلّقة بنا وذكر الوحى والملائكة الوسائط بينه وبس رَسله الينا وذكــر لنا يوم البعث وإنذارانه ولم يعيّن لنا الوقت في شئّ سنسها ونبت في هذا القران الكريم حروف من الهجاء مقطّعة في اوائل بعض سورة لا سبيل ٰلنا الى فهم المراد بها وســــى هذه الانواع كلَّها من الكتاب متشابه وٰذمَّ على ابباعها فقالَ نعالی هو الذی انزل علیک الکتاب منه ایات محکیات هن ام الكتاب واخر متشابهات فاما الذين في قلوبهم زيغ فيتبعون ما تشابه منه ابتغاء الفتنة وابتغاء تأوبله وما يعلم تأويله الَّا الله والراسنحون في العلم يقولون امنَّا به كل مــــنُ عند رتبًا وما يذكر الا اولو كالباب وحمل العلماء من سلف الصحابة والتابعين هذه الآية على ان المحكمات هـى

المبينات الثابتة الاحكام ولذا قال الفقهاء في اصطلاحهه المجاهم المبينات الثابتة الاحكام ولذا قال الفقهاء العحكم المتضيح المعنى واتما المتشابهات فلهم فيها عبارات فقيل ٰهم، التي تفتقر الى نظر وتفسير يصتّحب معناها وعلى هذا قال ابن عباس المتشابه يؤمن به ولا يعمـــل بــه وقال مجاهد وعكرمة كلما سوى آيات الاحكام والقصص متشابه وعليه القاضى ابو تكر وامام الحرمبن وقال الشوري والشعبي وجماعة من علماء السلف المتشابه ما لم يكرر سبيل الى علمه كشروط الساعة واوقات الانذارات وحروني الهجاء في اوائل السور وقوله في الآية هنّ المّ الكتاب اي معظهه وغالبه والهتشامه اقلّه وقد يُرد الى العجكم سم ذمّ الهتبعين للهتشابه بالتأويل او بحملها على معانى لا نــفــهم منها في لسان العرب الذي حوطبنا به وسمّاهم اهل زبغ اي ميل عن الحقّ من الكفّار والزنادقة وجهلة أهل البدء وان فعلهم ذلك قصد الفتنة التي هي الشرك أو اللبس على المؤمنين او قصدا لتأويلها بما يشتهونه فيقتدون به في بدعتهم نم اخبر سجانه بانه استأثر بتاويلها ولاىعلمه الاهو فقال وسا تعلم تأويله الَّا الله ثمّ اثـنـى على العلماء بالابمان بها فـقــط مقال والراسخون في العلم بقولون آمنًا به ولهذا جعل السلف والراسخون مستأنفا ورخحوه على العطف لان الابهان بالغيب Tone I .- IIIe partie.

ىعلمون التأويل حينئذ فلا يكون غيبا ويعضد ذلك قسولسة كل من عند ربّنا ويدلّ على انّ التأويل فيها غير معلسوم للبشر انّ لالفاظ اللغويّة أنّما يفهم منها المعانى التي وضعها العرب لها فاذا استحال اسناد الخبر الى مخبر عنه جهلنا مدلول الكلام حنيئذ وإن جاءنا من عند الله فوصنا علمه اليه ولا نشغل انفسنا ببدلول ناتمسه فلا سبيل لنا الى ذلك وقد قالت عائشة رضى الله عنها اذا رأبتم الذين يجادلون في القرار فهم الذين عنى الله فاحذروهم هذا مذهب السلف في الآبات المتشابهة وجاء في السنّمة الفاط مشل ذلك سحيلها عندهم محمل الآيات لان المنبع (، واحد واذا تقررت اصنافي الهتشابهات على ما قلناء فلنرجع الى انصتسلاف الناس فيها فامّا ما يرجع منها على ما ذكروه الى السماعمة واشراطها واوقات الاندارات وعدد الزبانية وامشال ذلك فليس هذا والله اعلم من العتشابه لأنَّه لم يرد فيه لفظ محمل ولا غيره وإنَّها هي ازمنة لحادثات استأثر الله بعلمها بنصَّه (٠ نبي كتابه وعلى لسان نبيه وفال أنَّها علمها عند الله والعجب ميِّن عدِّها من الهتشابه (واما) الحروف الهقطِّعة اوائل السور فحققتها حروف الهجاء وليس ببعيد ان تكون سرادة

وقد قال الزمنحشري فيها اشارة الى بعد الغاية في كلاعجـاز ۴hmxhaldoun لآن القران المنزل مؤلف منها والبشر فيها سواء والتفاوت موجود في دلالتها بعد التأليف وان عدل عن هذا الــوجـــه الذى يتصمن الدلالة على الحقيقة فانما يكون بنقل صحيم كقولهم في طه انه نداء من طاهر وهادي وامشــال ذلــكــُ والنقلُ الصحيرِ متعذّر فيجئي المتشابه فيها من هذا الوجــه وامًا الــوحي والهلائكة والروح والحبُّن فاشتباهها من خفاء دلالتها الحقيقيّة لآنها غير متعارفة فجاء التشابه فيها مسر اجل ذلك وقد الحق بعض الناس بها كلُّ ما في معناهـا وما هو بنحلاف العوائد المالوفـة وهو غبر بعيد الَّا ان الجمهور لا يوافقونهم علبـه وسيما المتكلّمون فـقد عّينوا صحاملهـا على ما نراه في كتبهم ولم يبق من المتشابه الّا الصفات التي وصف الله بها نفسه في كتابه وعلى لسان نبيه مها يوهم ظاهره نـقصا او تعجيزا وقد اختلف النـاس فــى هـــده الظواهر من بعد السلف الذين قررنا مذهبهم وننازعوا وتطرقت البدع ألى العقائد فلنشير الى بيان مذاهبهم وايثار الصحب منها على الفاسد فـنـقول وما توفيقى الّا بالله اعلـم ان اللَّه سبحانه وصن نفسه في كمابه بانّه عالم قادر مريد حسى سميع بصير متكلّم حليل كرىم جواد منعم عزىز عظم وكدا

PROJECTION البت لنفسه اليدين والعينين والوجه والقدم واللسان الى غير ذلك من الصفات فمنها ما يقتصى صحة الوهية مشل العلم والقدَّرة ولارادة ثم الحياة التي هي شرط جهيعها ومنها ما هي صفة كمال كالسمع والبصر والكلام ومنها ما يسوهم النقص كالاستواء والنزول والمجيء وكالوجه واليدين والعينيس التي هي صفات المحدثات ثم اخبر الشارع أنَّا نرى رَّبنا يوم القيامة كالفير ليلة البدر لا نصام في روينه كما ثبت في الصحيح فامّا السلف من الصحابة والتابعين فاتبتوا لـه صفات للالهويّة والكمال ونوّصوا اليه ما يوهم النقص ساكتين عن مدلوله نم المتلف الناس من بعدهم وُجاء المعـــزلــة ماثبتوا هذه الصفات احكاما ذهنيمة محرّدة ولم يثبتوا صفة نقوم بذانه وسموا ذلك توحيدا وجعلوا الانسان خالقا لافعاله ولا تـتعلُّق بها قدرة الله تعالى سيها الشرور والهعاصي منها اذبيتنع على الحكيم فعلها وجعلوا مراعات الاصلى للعباد واحبة عليه وسهوا ذلك عدلا بعد ان كانوا اولايقولون بنفى القدر وإن الامر كله مستأنف بعلم حادث وقدرة وارادة كذلك كيا ورد في الصحي<sub>ح و</sub>أن عبد الله بن عهر نبرًأ من معبد الجهنتي واصحابه القائلين بذلك وإنتهسي نفى القدر الى واصل بن عطا الغزالي منهم تلهيذ الحسس البصريّ لعهد عبد الملك بن مروان ثم أخرا الى معــــر

السلمتي ورجعوا عن القول به وكان منهم ابو الهذيل العلَّاف (Ishaldoun) وهو شيخ المعتزلة الحد الطريقة عن عثمان بن حالد الطوبــل عن واصل وكان من نــفاة القدر وانبع رأى الفلاسفـــة فـــى نفي الصفات الوجودتة لظهور مذاهبهم يومئذ ثم جاء ابراهيم النطّام وقال بالقدر واتبعوه وطالع كتب الفلاسفة وشدّد في نـفى الصفات وقرر قواعد كلاعتـزال ثم حاء الحاحظ والكعبـى الجباتی وکانت طریقتهم تستمی علم الکلام اتباً لما فیها من الحجاج والحبدال وهو الذی یستهی کلامــا وامـــا ان اصـــل طريقتهم نـفى صفة الكلام فلهذا كان الشافعي يقولُ حقّهم ان بضربوا بالجربد ويطاف بهم وقرر هولاء طريفتهم وانبتوا منها وردوا الى ان ظهر الشيخ ابو الحسن الاشعرى وناظر بعض مشيختهم في مسائل الصلاح والاصلح فرفض طريقتهم وكان على رأى عبد الله بن سعيد ابن كلاب وابـي العباس القلانستي والحرث بن اسد المحاسبتي من انباع السلـف وعلى طُريقة السّنة فائدة مقالانهم بالحجيج الكلامية واثبت الصفات القائمة بذات الله نعالى من العلم والقدرة والارادة التى يتم بها دليل التمانع وتصرِّح المعجزات للانسياء وكان من مذهبهم انبات الكلام والسمع والبصر لانها وإن اوهم ظاهرها النقص بالصوت والحرف الجسمانييين فسقد وجسد للكلام عند العرب مدلول اخر غير الحروف والصوت وهـو Tome I. - III partie

ما يدور في النحلد والكلام حقيفة فبه دون الأول فانبتوه النجاد لله تعالى وانتفى ايهام النقص وانبتوا هذه الصغة قديسمة عامة التعلق بشأن الصفأت الاخرى وصار الفسران اسم مشتركا بين القديم بذات الله تعالى وهو الكلام السفسسي والمحدث الذي أهو الحروف المؤلفه المقرؤة بالاصوات فاذا مِل قديم فالمراد الاول واذا قيل مقروء مسموع فلدلالة القراء: والكتابة عليه وبورع الامام احمد بن صبل من اطلاق لنظ الحدوث عليه لانه لم يسمع من السلف قبله لا أنه يقول ان المصاحف المكتوبة قديمة ولا أن القراءة الجاربة على السنة قديمة وهو شاهدها صحدية وأنها منعه مسر ذلك الورع الذي كان عليه وإنها غبر ذلك فانكار للصرورتسات وحاشاه منه واما السمع والبصر وان كان يومم ادراك الجارده مهو يدلُّ ايضا لغة على ادراك المسهوع والمبصر ويستفي امهام النقص حينئذ لانه حقيفة لغوية فبهما واما لفظ الاستواء والمحيئ والنزول والوجه واليدين والعينيس واسشال ذلك فعدلوا عن حفائفها اللغوية لما فيها من ابهام النفص بالتشبيه الى مجازانها على طربقة العرب حيث بتعذر حفائق الالفاظ فيرجعون الى العجاز كما في قوله تعالى بريد ان ينقض وامثاله طريقة معروفة لهم غير سننكسرة ولا سندعة وحملهم على هذا التأوبل وإن كان سخالفا لهذهب

السلف في التفويض ان جهاعة من انباع السلف وهم prolecontary المحدثون والمتأتمرون من الحنابلة ارتكبوا في محسملًا الكيفيّة فيقولون في استوى على العرش تشبت له استواء بحيث مدلول اللفظ فرارا من تعطيله ولا نقول بكيفيته فرارا من الفول بالتشبيه الذي منفيه ايات السلوب من قوله ليس كمثله شيُّ سبحان الله عهّا بصفون تعالى الله عهّا نفول الظالمون لم يلد ولم يولد ولا تعلمون سع ذلك اتّهم وأحموا ص باب التشبيه في فولهم بانبات استواء والاستواء عسد اهل اللغة انما موصوعه الاستقرار والتمكّر، وهنو جسمانتي وامّا التعطيل الذى يشنعون بالزامه وهو تعطيل اللفظ فلا محمذور فيه وأنها المحذور في تعطيل الالهة وكذلك بشعون بالزام النكليني بما لا بطاق وهو تهويه لان التشابه لم ينفع في التكاليف ثم يدعون أن هذا مذهب السلف وُصاشُ لله من ذلك واتما مدهب السلف ما قررناه اولا سن نفويسين المراد بها الى الله والسكوت عن فهبها وقد بحتجور لاثبات للاستواء لله بقول مالك للاستواء معلوم والكين مجهول ولم يرد مالك ان الاستواء معلوم الثبوت لله وحاشاه من ذلك لانه يعلم مدلول الاستواء وأنما اراد ان الاستواء معلوم من اللغة وهو الجسهانتي وكلفيّته اي حقيقـته لأن حمــائــق

раклаочыль الصفات كلها كيفيّات وهي مجهولة الثبوت لله وكذلك يحتجون على انبات المكان بحديث السوداء وأنها لما قال لها النبي صلعم اين الله وقالت في السماء فقال اعتقها فانَّهَا مؤمنة والنبي صلعم لم يثبت لها الايمان باثباتها المكان لله بل لاتها آمنت بما جاء به من طواهر أن الله في السماء فدخلت في حملة الراسخين الذين يؤمنون بالمتشابه س غير كشف عن معناه والقطع بنفي المكان حاصل من دليل العقل النافي للافتقار ومن ادلّة السلوب المؤذنة بالتنزيه مثل ليس كمثله شئ واشباهه ومن قوله وهو الله مكانين فليست في هذا للهكان قطعا والمراد غيرة تسم طردوا ذلك المحمل الذي ابتدعوه في ظواهم الموجمة والعبنين واليدبن والنزول والكلام بالحرني والصوت يجعلون لها مدلولات اعم من الجسمانيّة وننزّهونه عن مدلولً الحسمانتي منها وهذا شئي لا بعرف في اللغة وقد درج على ذلك لاول وآلاخر منهم ونافرهم اهل السنّة من المتكلُّميس الاشعرية والحنفية ورفضوا عقائدهم فيي ذلك ووقع بيس متكلهي الحنفية سبخاري وبين الامام مجد بن اسمعيل البخاري ما هو معروف (واتا المجسّمة) ففعلوا مشل ذلك في انبات الجسميّة وإنّها لاكالاجسام ولفظ الجسم له بثبت

في منـقول الشرعيّات وأنّما جرّاهم عليه اثبات هذه الظواهر فلم "FINEXhaldoun مقتصروا عليه بل توغلوا واثبتوا الجسمية يزعمون فيها سشل ذلك وينزهونه بقول متناقض سفساف وهو قولهم جسم لا كالاجسام والجسم في لغة العرب هو العبيق 'المحمدود' وغير هذا التفسير من أنَّه القائم بالذات او المرتحب مس الحواهر وغير ذلك فاصطلاحات للمتكلمين يريدون بها غير المدلول اللغوى فلهذا كان المجسمة اوغل في البدعة بل والكفر (١) حيث اثبتوا لله وصفا موهما يوهم النقص لم يبرد في كلامه ولاكلام نبيه فبقد تبيين لبك الفرق ببين مذاهب السلف والمتكلمين السنية والمحدثين والهبندمة من المعتزلة والمجسّمة بها اطلعناك عليه وفي المحدّثين غلاة يستمون المشبه لنصربحهم بالتشبيه حتى انه بحكى عن بعضهم انه قال اعفوني من اللحية والفرج وسلوا عمّا بدا لكم مس سواهما وان لم بتأوّل ذلك لهم بآنهم يريدون حصر ما ورد س هذه الظواهر الهوهمة وحملها على ذلك المحمل السذى لائهتهم والإفهو كفر صريح والعياذ بالله وكتب اهل الستة مشحونة بالحجاج على هذه البدع وبسط الرة عليهم بالادآمة الصحيحة واتما أومأنا الى ذلك ابهاء نتيز به فصول المقالات مِحمِلها والحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنّا لنهتدي لولا ان

ر كفروا . Man B. أوكفروا

Prot Ecourtie هدانا الله (وامّا الظواهر الخفيّة الأدلّة والدلالة) كالوحى والملائكة والروح والجن والبرزخ واحوال القيامة والدتجال والسفسس والشروط وسائر ما هو متعذّر على الفهم او مخالف للعــادات مان حملناه على ما يدهب اليه الاشعريّة في تفاصيله وهم اهل السنَّة فلا نشابه وإن قلنا فيه بالنشابه فلنوضيحِ القولُ مبه بكشف الحجاب عنه فسنقول اعلم ان العالم البشرى اشرف العوالم من الموجودات وارفعها وهو وان اتحدت حعيقة الانسانية فيه فله اطوار ينحالني كل واحد منها الانحر باحوال تختص به حتى كان الحقائق فيها مختلفة (فالطور لاول) عالمه الجسمانتي بحسه الظاهر وفكره المعاشتي وسائر يصرّفانه التي اعطاء اياها وجوده الحاصر (الطور الثاني) عالم النوم وهو صور الخيال بانفاذ نصورانه جائلة في بساطست فيدرك منها بحواسه الظاهرة مجردة عن الازمنة والامكنة وسائر الاحوال الجسمانيّة ويشاهدها في امكان ليس هو فيه وبحدث للصالح منها البشري بها يترقب من مسترانه وهذان الطوران عامّان في جميع اشتحاص البشر وهما سختلفار في المدارك كما تراة (الطور التالث) طور النبوة وهو خاص باشراني صنف البشر بما خصّهم الله به من معرفته وتوحيده ومنزل ملائكته عليهم بوحيه وتكليفهم باصلاح البشر فسي

احوال كلُّها مغايرة لاحوال البشريّة الظاهرة (الطور السرابع) ١٥٥٥٠٠٠٠٠ طور الهوت الذي تفارق اشخاص البشر فيه حياتهم الطاهرة الى وجود قبل القيامة يسمّى البرزج يتنقمون فيه ويعذّبون على حسب اعمالهم ثم يفضون الَّى يوم القيامة الكبرى وهيَّ دار الجزاء الاكبر نعيمًا وعذابًا في الجنّة أو في النار والطوران الاولان شاهدهما وجدانتي والطور الثالث النسبوي شاهده المعجزة والاحوال المختصة بالانبياء والطور الرابع شاهده ما تنزّل على الانبياء من وحي الله نعالي في المعاد واحوال البرزخ والقيامة مع ان العقل يقتضي به كما نتهنا الله عليه في كثير من ايات البعثة ومن اوضحِ الــدلالــة على صحّتها ان اشخاص الانسان لو لم بكن لهم وجود اخر بعد الموت غير هذه المشاهد يتلقى فيه احوالا نليق به لكان اسجاده للاول عبثا اذ الموت اذا كان عدما كان مآل الشخص الى العدم فلا يكون لوجودة الاول حكهة والعبث على الحكيم محال واذا تقرّرت هذه الاحوال الاربعة فلناحد في بيار مدارك الانسان فيها كيف تنحتلف اختلافا بتينا بكشب لك غور المتشابه فاتما مداركه في الطيور الاول فواضحة حليّة قال الله تعالى والله اخرجكم من بطون المهاتـــــــــــم لاتعلمون شئا وجعل لكم السهع وللابصار ولافئسدة فبسهده المدارك يستولى على ملكات الهعارف وبستكمل حقيقة

roccious انسانية ويوفي حق العبادة المفصية به الى النجاة وإما مداركه في الطور الثاني وهو طور النوم فهي المدارك التي في الحسّ الطَّاهر بعينها لكن ليست في الجوارج كما هي في اليقظــة لكن الراى يتيقن كل شئ ادركه في نومه لا يشكُّ فيه ولا يرتاب مع خلو الجوارح عن لاستعمال العادى لها والناس في حقيقة هذه الحال فريقان الحكماء وبزعمون إن المصور الخيالية يدفعها الخيال بحركة الفكر الى الحس المشترك الذي هو الفصل المشترك ببن الحس الظاهر والحس الباطن فتصور محسوسه بالظاهر في الحواس كلها وبشكل عليهم هذا بان المراى الصادقة التي هي من الله تعالى اوِ من الملك اثبت وارسنے في الادراک من المسراي النحياليَّة الشيطانيَّة مع إن النَّحَيَّالُ فيها على ما فرَّروه واحد الفريق الثانبي المتكلّمون اجهلوا فيها القول وقالوا صو ادراكت ينحلقه الله في الحاسّة فيقع كها يقع في البقظة وهذا اليــق وان كـنّا لا نـتصوّر كبفيّته وهذا كلادراك النومـتى اوضـــــ شاهد على ما يقع بعدة من الهدارك الحسيّة فسى الاطوار واما الطور الثالث وهو طور الانبياء فالهدارك الحسية فبها مُجهولة الْكَيْفيّة عند وجدانيّته عندهم باوضرٍ من البقــيــن فيسرى النبي الله والملائكة ويسبع كلام الله منه او مس البلائكة ويرى الجتة والنار والعرش والكرسى وينحسرق

السموات السبع في اسرائه ويركب البراق فيها وبلقي اسرائه النبعين هنالك ويصلّى بهم ويدرك انسواع السمدارك الحسّيّة كما يدركت في طورة الجسمانتي والنومّي بعلم ضرورتي بحلقه الله له لا بالادراك العادتي للبشر فسي الحسوارم ولا للتفت في ذلك الى ما بقوله ابن سينا من تنزيله أسر النبوة على امر النوم في دفع الخيال صورة الى الحسّ المشترك فان الكلام عليهم 'هنا اشدّ من الكلام في النوم لان هذا التنزيل طبيعة واحدة كما قررناه فيكون على هذا حقيقة الوحى والروياء من النبي واحدة في يقينها وحقيقتها وليست كذلك على ما علمت من روياء النبي صلعم فبل الوحي سنة اشهر وانهما كانت بدة (1) الوحى ومقدّمته وبشعر ذلك بأنّها ,وبة (٤) في الحقيقة وكذلك حال الوحى في نفسه فقد كان يصعب عليه ويقاسى منه شدّة كما هى فى الصحبح حتى كان القران بتنزّل عليه ابات مقطعات وبعد ذلك نزل عليــه براة في غزوه ببوكت جملة واحدة وهو سير على ناقته فلو كان ذلك من سنزل الفكر الى الخيال فقط ومن الخيسال الى الحس المشترك لم يكن بين هذه الحالات فرق وامّا الطور الرابع وهو طور لاموات في برزحهم الذي اوله القبسر وهم مجردون عن البدن او في بعثتهم عند ما يرجعون الى

دويد .b (دا (1) Man. B ميدّه.

المستقام المسلم فمداركهم الحسية موجودة فيرى الميت في قبسرة المستقام المستق الملكان يسائلانه ويرى مقعدة من الجنّة او النار بعيني رأسه وىرى شهود الجنازة ويسمع كلامهم وخفق نعالسهم فسى لانصراف عنه ويسمع ما يذكرونه به من التوحيـد او مــر رص عقرير الشهادتين وغير ذلك وفي الصحيح ان رســول الله صلعم وقف على قليب بدر وفيه قتلى المشركيين سن قريش وناداهم باسمائهم فقال عمريا رسول الله اتكلم هـولا الجيني فقال صلعم والذي نفسي بيده ما انتم باسميح منهم لما اقول ثم في البعثة يوم القيامة يعاينون باسماعهم وأبَّصارهم كها كانوا يعاينون في الحياة من نعيم الجنَّـة على ٰ مراىبه وعذاب النار على مرانبه ويرون الملائك ﷺ وبسرون رَبُّهُم كما ورد في الصحيح أنكم ترون رّبَّكم نوم الفياسة كالعمر ليلة البدر لا تصامون في رويته وهذه المدارك لم كن لهم في الحياة الدنيا وهي حسّية مثلها ونـقـع فـي الحوارج بالعلم الصرورتي الذى يتخلقه الله كما قلنساء وسسر هذا ان نعلم أن النفس الانسانية هي منشأ بالبدن وبهداركه فاذا فارقت البدن بنوم او موت او صار النبي حالة الوحي س المدارك البشرتة ألى الهدارك الملكية فقد استصحبت ما كان معها من المدارك البشربة سجردة عن الجوارح فيدرك بها في ذلك الطوراي ادراك شاءت

منها ارفع من ادراكها وهي في الجسد قاله الغزالي رحهـ Fho.khaldon الله وزاد على ذلك أن النفس الانسانيّة صورة تبقى لها بعد المفارقة فيهما العينان ولأذنان وسائر الجوارح المدركة امثالا لها كان في البدن وصورا (وانا اقول) اتما يشير بذلك الى الملكات الحاصلة من تصريف هذه الجوارح في بدنها ريادة على الادراك فاذا تفطّنت لهذا كلّه علمت ان حدة الهدارك موجودة في الاطوار الاربعة لكن ليس على ما كانت في الحياة الدنيا واتما هي تختلف بالقوة والصعف بحسب ما يعرض لها من الاحوال ويشير المتكلُّم مور، الى ذلك اشارة مجلة بان الله ينحلق فيها علما ضروريّا بذلك الهدارك ای مدرکِث کان ویعنون به هذا القدر الّذی اوضحناه وهـدْه نبذة اومأنا بها الى ما يوضي الفول في المتشابه ولو اوسعنا الكلام فيه لقصرت المدارك عنه فلنفزع الى الله سبحانه في الهداية والفهم عن انبيائه وكتابه بما يحصل به الحق في توحيدنا والظفر بنجاتنا والله يهدى من يشاء

## علم التصوّف

هذا العلم من علوم الشريعة الحادثة في الملَّة واصلــه ان طريقة هوٰلاء القوم لم تزل عند سلف كاتَّة وكبـارهــا مـــنَّ الصحابة والتابعين ومن بعدهم طريقة الحق والهدابة واصلها

PROLICOU VIS العكوف على العبادة والانقطاع إلى الله والاعراض عن زخرف الدنيا وزبنتها والزهد فيها يقبل عليه الجههور من لذَّة ومال وجاه والانفراد عن الخلق في الخلوة للعبادة وكان ذلك عامًا في الصحابة والسلن فلما فشا لاقبال على الدنسيا في القرن الثاني وما بعده وجني الناس الى مخالطة الدنيا اختص المقبلون على العبادة ماسم الصوفية والمتصوفة قال الفشيرى رحمه الله ولا يشهد لهذا الاسم اشتقاق مس جهة العربية ولا قياس والظاهر انه لقب ومن قال اشتقاقه إسر الصفاء او من الصفة او من الصف فبعيد من جهة القياس اللغوتي فال وكذلك من الصوف الأنهم لم يختصوا بلبسه قلت ولاظهر ان قيل بالاشتقاق انه من الصوف وهم في الغالب محتصّون بلبسه لما كانوا عليه من محالفة الناس في لبس ماخر الثياب الى لبس الصوف فلما المتص هولاء بمذهب الزهد ولانفراد من الخلق ولاقبال على العبادة اختصوا بهواجد مدركة لهم وذلك ان الانسان بما هو انسان انَّما يتميّز عن سائر الحيوان بالادراك وادراكه نوعان ادراك للعلوم والمعارف من اليفين والظن والمسكِّ والوسم وادراك للاحسوال القائمة به من الفرح والحرن والقبض والبسط والرصاء والعصب والصبر والشكر وامثال ذلك فالمعنى العافل والمتصرف فسي البدن ينشأ من ادراكات وارادات واحوال وهي التي نميّز

بها الانسان كما قلناه وبعضها ينشأ عن بعض كها ينشأ العلـم .ribmAlaldom عن لادلَّة والفرح او الحزن عن ادراك المؤلم والهلتذُّ به والنشاطُ عن الجمام والكسل عن الاعياء وكذلك المريد في مجاهدته وعبادته لا بد ان ينشأ له عن كل سجاهدة حال هي نتيجة لتلك المجاهدة وتلك الحال اتما ان بكون نوع عبادة فترسن وتصير مقاما للمربد وامّا ان تكون عبادة وأنّـما نڪون صفة حاصلة للنفس من فرح او سرور او نــشــاط او كسل اوغير ذلك (والمقامات) لآبزال المريد ينرقي فيها من مقام الى مقام الى ان ينتهبي الى التوحيد والمعرفة التي هم الغاية المطلوبة للسعادة قال صلعم من مات يشهــد اب لا اله كلا الله دخل الجّنة فالمربد لا بدّ له من الترقمي في هذه كلاطوار واصلها كلبها الطاعة ولانحلاص ويتنقدمها كلايمان ويصاحبها وتنشأ عنها لاحوال والصفات نعائع وثمرات نم ننشأ عنها اخرى واخرى الى مقام التوحيد فالعرف ان واذأ وقع تنقصير في الستيجة او خلل فيُعلم آنه انّما انني مسن قبل التقصير في الذي قبله وكذلك في النحواطر الانسانية والواردات القلبيّة فلهذا يحتاج المريد الى محاسبة نفسه في سائر اعماله وينظر في خفاياها (i) لان حصول النتائي عن الاعمال صروري وقصورها من الخلل فيها كذلك والهريد يجد

ري Man. A et B سنائيا

فى ذلـك الّا القليل من الناس لان الغفلة عن هذا كانّــهــا شاملة وغاية اهل العبادات اذا لم ينتهوا الى هذا النوع انهم بأنون بالطاعة مخلصة من نظر الفقه في كلاجزاء والأمتشال وهولاء يسجنون عن نـتائجها بالاذواق والمواجد ليطُّلعـوا على إ أنَّها خالصة من التقصير او لا وظهر أن أصل طربقتهم كلُّها محاسبة النفس على الافعال والتروك والكالم فسي هدده الاذواق والمواجد التي تحصل عن المجاهدات نم تستقر للهريد مفاما ويترقى منها الى غيرها ثم لهم مع ذلكُ آداب مخصوصة بهم واصطلاحات في الفاظ تدور بينهم اذ الاوصاع اللغويّة أنّما هي للمعاني المتعارفة فاذا عرض من المعانسيّ ما هو غير متعارف اصطاحنا على التعبير عنه بلفظ بتيسر فهمه منه فلهذا اختص هولاء بهذا النوع من العلم الذي ليس يوجد لغيرهم من اهل الشريعة الكلام فيه وصار علم الشريعة على صنفين صنف مخصوص بالفقهاء واهل الفتيا وهي الاحكام العامة في العبادات والعادات والمعاملات وصنف مخصوص بالقوم فسى القيام بهذه المجاهدة ومحاسبة النفس عليها والكلام في لاذواق والمواجد العارصة في طريقها وكيفية الترقي فيها من ذوق الى ذوق وشرح الاصطلاحات التي تدور بينهم في ذلك فلها كتبت العلوم ودونت والن الفقهاء في الفقه واصوله والكلام

والتفسير وغير ذلك كتب رجال من اهل هذه الطربقة فسي كتب رجال من اهل هذه الطربقة فسي طربقهم فهنهم من كتب في احكام الورع ومحاسبة السفس على الأقتداء في الانعذ والترك كما فعله السَّحاسبية في كتاب الرعاية له ومنهم من كتب في آداب الطريقة واذواق اهلها ومواجدهم في ألاحوال كما فعله القشيرتي في كتاب الرسالة والسهروردي في كتاب عوارف المعارف وامثالهم وجمع الغزاليّ بين الامربن في كتاب الاحياء فدوّن فيه احكام الورع وَلاقتداء ثم بَيِّن آداب القوم وسننهم وشمرح اصطلاحاتهم في عبارانهم وصارعلم التصوّف في الملّـة علما مدونا بعد ان كانت الطريقة عبادة فقط وكانت احكامها انّما تتلفّى من صدور الرجال كما وقع في سائـر العلوم التي دونت بالكتاب من التفسير والحديث والفقه ولاصول وغير ذلك ثم ان هذه المجاهدة والخلوة والذكر يتبعها غالبًا كشف حجاب الحسّ والاطّلاع على عوالم من امر الله ليس لصاحب الحس ادراك شي منها والروح من تلك العوالم وسبب هذا الكشف أن الروح أذا رجع عن الحسس الظاهر الى الباطن ضعفت احوال الحش وقويت احوال الروح وغلب سلطانه وتجدّد نشوه واعان على ذلك الـذكـر فانّه كالغذاء لتنمية الروح ولا يزال في نمو وتزيّد الى ان يصير شهودا بعد ان كان علما ويكشف حباب الحس ويستم

РООДЕЛОИ ... وحود النفس الذي لها من ذاتها وهو عين الادراك فيتعرض «Рбы-кhaidou حينئذ للمواهب الربانية والعلوم اللدنيسة والفتع الالهسي ونقرب ذانه في تحقّق حقيقتها سر الافق الاعلى افق الملائكة وهذا الكشف كثيرا ما يعرض لاهل المجاهدة فيدركون من حقائق الوجود ما لا يدرك سواهم وكذلك بدركون كثيرا من الواقعات قبل وقوعها وٰيتـصرّفــور. بهمههم وقوى نـفوسهم فى الموجودات السفليّـة وتصير طوع ارادتهم فالعظماء منهم لا يعتبرون هذا الكشف ولاهـذا التصرّف ولا يخبرون عن حقيقة شئ لم يُوسروا بالتكلّم فيه بل بعدّون ما وقع لهم من ذلك محنّة وتتعوّدون منَّه اذا وقع لهم وقد كان الصحابة رضى الله عنهم على مثـل هـذه المجاهدة وكان حظَّهم من هذه الكرامات أوفر الحـظــوظ لكنّهم لم تقع لهم بها عناية وفي فصائل ابّـي بكر وعمــر رضى الله عنهم كثير منها وتبعهم في ذلك اهل الطريقة ممن اشسلب رسالة القشيرى على ذكرهم وسن تبع طربقتهم من بعدهم ثم ان فوما من المتأخّريُّن انصرفت عنايتهم الى كشف الحجاب والكلام في المدارك التي وراءً واختلفت طرق الرياصة عدهم في ذلك باحتلاف عليمهم في امانة الفوى الحسّيّة ونُغذية الروح العاقل بالذكر حتى يحصل للنفس ادراكها الذي لها من ذانها بتمام

نشوها وتغذيتها فاذا حصل ذلك زعموا ان الـوجـود قـد .mahaldom انحصر في مداركها حينئذ وأنهم كشفوا ذوات الوجود ونصوّ وإحقائقه كلُّها من العرش الى الطس هكذا قال الغزالي فيي كتاب كلاحياء بعد إن ذكر صورة الرباضة ثم إن هذا الكشف لا يكون صحيحا كاملا عندهم كلا اذا كان ناشئا عس الاستقامة لان الكشف قد يحصل الصاحب الحلوة والجوع وان لم تكن هناك اسعامة كالسحرة والنصارى وغيرهم من المرباطين وليس مرادنا الا الكشف الناشئي عن الاستــقــامــة مثاله إن الهرآة الصقيله اذا كانت محدبة او مقعرة وحوذي بها جهة الهرئ فانه يتشكّل فيها معوّجا على غير صورنه واذا كانت مسطّحة بشكل فيها الهرئ صحيحا فالاستقامة للنعس كالانبساط للهرآة فبها بنطبع فبها من الاحوال ولـمـا عـنــي المتأخرون بهذا النوع منّ الكشف ىكلّموا فى حــفــائـــق الهوجودات العلوتبة والسفلتة وحفائق الهلكث والروح والعرش والكرسي وإمثال ذلك وفصرت مدارك من لـم يشاركهم الفتيا بين منكر عليهم ومسلم لهم وليس البرهان والدليل بافع في هذا الطريق ردًا وقبولا أذ هي من فبيل الوجدانيّات (تفصيل وتحقيق) يقع كشيرا في كلام اهل المعفائد مسر علمهاء الحديث والفقه ان الله تعالى مباس لمخلوقسانمه Tone I .- III' partie

لا داخل العالم ولا خارجه ويقع للمتأخّرين من المتصوّفة انه متّحد بالمخلوَّقات اتّما بمعنى الحملول فيها او بمعنى أنّه هو عينها وليس هناك غيره جملة ولا تفصيل فلنبيس تسفصيل هذه الهذاهب ونشرح حقيقة كل واحد منها حتى تتضح معانيها فنقول أن الهباينة تقال لمعنيين احدهما الهباينة في الحيز والجهة وبقابله لانتصال وتشعر هذه المقابلة على هذه التقيّد بالهكان امّا صريحا وهو تجسيم او لزوما وهو تشبيه من قبيل المقول صوب وتو ..... رر رر ر ... بالجهة وقد نـقل مثله عن بعض علهاء السلف من التصريح بهذه المباينة فيحتبل غير هذا الهعنس وسن اجسل ذلك انكر الهتكلُّهون هذه المباينة وقالوا لا يقال في البارئ انه مباير. مخلوقانه ولا متصل بها لان ذلك أنّما يـكـون للمتحيّزات وما يفال من ان المحل لا ينحلو عن الانّصاف باليعنى وضدّه فهو مشروط بصحّمة الأنصاف او لا واتما مع امتناعه فلا بل يجوز الخلو عن الهعني وصدّه كها بقال في الجهاد لا عالم ولا جاهل ولا قادر ولا عاجز ولاكاتب ولا اتمى وصحّة الأنصاف بهذه الهباينة مشروط بالحصول في الجهـة على ما نقرر من مدلولها والبارئي سبحانه منزّه عن ذلك ذكرة ابن التلمسانتي في شرح اللبع لامام الحرمين وقـال مِلا يقال في البارئي مباين للعالم ولا متَّصلُ بـه ولا دانــــل

فيه ولا خارج عنه وهو معنى ما بقوله الفلاسفة أنَّـه لا داخـــل <sup>PRODE</sup> العالم ولا خآرجه بناء على وجود الجواهر غير المتحيّزة وانكرها المتكلَّمون لها يلزم من مساوانها للبارئ في النحصّ الصفات وهو مبسوط في علم الكلام وإنّا المعنى الانمر للمباينـة فــهـو المغايرة والمخالفة فيقال البارئ مباين لمخلوقانه في ذانه وهويتنه ووجوده وصفانه ويقابله للأتحاد والامتسزام والانصتسلاط وهذه المباينة هي مذهب ادل الحقّ كلّمهم سن جـــهـــور السلف وعلهاء الشرائع والمتكلمين والهتصوفة الاقدمين كاهمل الرسالة ومن نحا منحاهم وذهب جماعة من الهتـصـوفـة الهتأتحرين الذين صبيروا المدارك الوجدانية علمية نطرية الى ان البارئ تعالى متحد بمخلوفانه في هويّته ووجوده وصفانه ورتبا زميوا انه مذهب العلاسفة قبل ارسطو مئسل افلاطون وسقراط وهو الذي بعنيه الهتكآبون حيث ينـقلونه في علم الكلام عن المتصوّفة ويحاولون الردّ عليه لانه ذاسان ننتفى احداهها او تندرم اندرام الجزء فان تلكث مغايرة صريحة ولا يقولون بذلك وهذا للانحاد هو الحلول الذي تدّعيه النصاري في المسيح عليه السلام وهو اغرب لاته حلول قديم في محدث أو اتحادة به وهو ايضا عيس ما حفوله الاماميّـة من الشيعة في الائهَّة وتـقرير هذا الاتّحاد فـي كلامهم على طريقين الاول ان ذات القديم كاسفة في

PROTECULAR المحدثات محسوسها ومعقولها متحدة بها في التصوريس وهي كلُّها مظاهر له وهو القائم عليها اى الهقوم لـوجـودهـا بمعنى لولاه كانت عدما وهو رأى اهل الحلول الثانية طريق اهل الوحدة المطلفه وكانهم استشعروا من نقربر اهل الحلول الغيرتبة المنافية ليعقول الاتحاد فنفودا بيين القديم وبيس المخلوفات في الذات والوحود والصفات وغالطوا في غيرية المظاهر المدركة بالعس والعفل بان ذلك من المدارك البشرتة وهي اوهام ولا بربدون الوهم الذي هو قسبم العلم والظرِّن والشُّكُ وانَّمَا برندونِ أنَّهَا كُلُّهَا عدم ﴿ ) في الحقيقةُ وحود في المدرك البشرتي فنفط ولا وحود بألحقيفة الَّا للقديم لا في الظاهر ولا في الباطن كما نفرّره بعد المحسب الامكان والتعويل في نعقل ذلك على النظر وَلاستدلال كما فـــــي الهدارك البشربة غير مفيد لان ذلك أنما ينقل من المدارك الماكيّة وأنّما هي حاصاة للانبياء بالفطرة ومس بعدهم للاولياء بهدانتهم وقصد من يقصد الحصول عليها بالطريقة العلميّة ضلال ورّبما قصد بعص المصنّفين ذلك في كشفى الموجودات وترنيب حفائعه على طريق اهل الهظاهر فبانسي بالاغهض فالاغهض وربها مصد بعض الهصنفين بيان مذاهبهم *في* كشف الوجود وترتيب حقائقه وانبي بالاغهض فالاغهض

بالنسبة الى اهل النظر والاصطلاحات والعلوم كها فعل الفرغاني Rhn-Khaldoun شارح قصيدة ابن الفارض في الديباجة التي كتب في صدر ذلك الشرح فانه ذكر في صدور الوجود عن الفاحـل وترتيبه ان الوجود كله صادر عن صفة الوحدانية السي هي مصدر (١) للاحديّة وهما معا صادرار عن الـذات الكربمـة التي هي عين الوحدة لا غير ويسهون هذا الصدور بالتجلَّى (واول) مرانب التجليات عندهم نجآى الذات على نفســه وهــو يتصمر الكمال بافاصة الايجاد والظهور لقوله في الحديث الذي يتناقلونه كنت كنزا مخفيا فاحببت ان اعرف فخلفت الخلق ليعرفوني وهذا الكمال في الايجاد المتدرّل (د) في الوجود وننفصيل الحقائق وهو عندهم عالم المعسانسي والحضرة العمائية (3) والحقيقة المحيدية وفيها حقائق الصفات واللوح والقلم وحقائق الانبباء والرسل اجهعين والكهمل سس امل الهلَّة المُحديَّة وهذا كله تفصيل الحقيفة المحهديَّة وبصدر عن هذه الحقائق حقائق احرى في الحصرة الهبائية وهي مرتبة المثال ثم عنها العرض تم الكرسسي تم الافلاك تسم عالم العناصر ثمُ عالم التركيب هذا في عالم الرُّبق فاذا تجلُّتُ فهى في عالم الفتق انتهى وبسهى هذا الهذهب مذهب اهل التَجَلَّى والهظاهر والحضرات وهو كلام لا يـقـــدر اهـــل

<sup>(1)</sup> Man. ( et i) مطهر (2) Man. () المستوك الم (عيادية .(3) Man, D TOME I. - III' partie 18

صاحب الهشاهد والوحدان وصاحب الدليل ورتها انكر نظاهر الشوع هذا الترتيب فانه لا يعسرف فسي شهيع مسن ساحيه وكذلك ذهب اخرون منهم الى القول بالوحدة المطلقة وهو رأى اغرب من الاول في تعقَّله وتفاربعه يزعمون فيه ان الوجود كله له قوى في نفاصيله بها كانت حقائق الموجودات وصورها وموادها والعناصر أنّما كانت بما فيها مس القوى وكدلك مادتها لها في نفسها قوة بها كان وجودها م أن المركبات فبها تلكف القوى متضمّنة فسي السقوة التي كان بها التركيب كالقوة الهعدنية فيها قوى العناصر بهيولاها وزبادة القوة المعدنية ثم القوة الحيوانية تتصممس القوة المعدنية وزبادة قوتها في نفسها وكذا القوة الانسانية مع الحبوانبّة نم الفلك بتصمّن الفوة الانسانـيّـة وزيــادة بكذا الذوات الروحانية والقوة الجامعة للكل من غير تفصيل هي القوة الالهيّة فهي التي انبّتت في حميع الموجودات كُلبة وجزئبة وحمعتها واحاطت بها من كل وجه لا من جهـة الظهور ولا من جهة النحفاء ولا من جهة التعسورة ولا مسر جهة المادّة فالكل واحد وهو نفس الذات الالهيّة وهي في الحقيقة واحدة بسبطة والاعبار هو المفصل لهما كالانسانية مع الحيوانية الا ترى انها مندرجة فيها وكائنة بكونها

فـتارة يـمثلونها بالـجنس مع النوع فـي كل موجود كها ذكرباه ونارة بالكلُّ مع الجزء على طريفة الهثال وهم في هذا كلُّه يـفــرّون من التركيب والكثرة بوجه من الوجوه وإنَّها أوجبها عندهم الوهم والخيال والذي يظهر من كلام ابن دهاق في نـقربــر مذا المذهب إن حقيقة ما يقولونه في الوحدة شبيه بها يفوله الحكماء في الالوان من ان وجودها مشروط بالصوء فاذا عدم الصوء لم تكن الالوان موجودة بوجه وكذا عندهم الموجودات المحسوسة كلّها مشروطة بوجود المدرك الحستي بـل والموجودات المعقولة والمتوممة مشروطة بوجود المدرك العقلتي فاذن الوجود المفصل كله مشروط بالهدرك البشري فلو فرصنا عدم المدرك البشرى حملة لم بكن مناك تنفصيل في الوجود بل هو بسيط واحد فالحرّ والبرد والصلابة واللين بل والارض والهاء والنار والسماء والكواكب اتما وجدت لوجود الحواش المدركة لها لما جعل في الهدرك من التفصيل الذي ليس في الوجود واتما هو في المدارك ففط فاذا فقدت المدارك الهفصلة فلا تفصيل أنها هو ادراك واحد وهو انا لا غيره وبعتبرون ذلك :حمال النائم فـانــه اذ! نام وفقد الحس الظاهر فقد كل محسوس وهو في بلك الحالة لا ما يعصّله له الخيال فالوا مكذلك اليقظان آما يعتبر تلك الهدركات كلُّها على التفصيل بنوع مدركه البشريّ

«Выл.Кымы» ولو ففد مدركه فقد التفصيل وهذا هو معنى قولهم الوهم لا الوهم الذي هو من جملة الهدارك البشرية هذا ماخص رأيهم على ما يفهم من كلام ابن دهاق وهو في غاية السقوط لانًا نُنقطع بوجود البلد الذي نحن مسافرون اله يقينا مع غيبته عن اعيننا وبوجود السهاء المطلّة والكواكب وسائم الاسياء الغائبة عنا والاسان قاطع بذلك ولا يكابر احد نفسه مى البقين مع ان العجفَّفين من المتصوِّفة المسَأتمسريسن بقولون ان العربد عند الكشف ربّها يعرض له توقهم هدده الوحدة وستبى ذلك عندهم مقام الجيح ثم يترقى عنه الى التمييز بسين الهوجودات وبعبرون عن ذلك بمقام الفرق وهو مفام العارف المحقق ولا بدّ للمريد عندهم من عقبة الجميع وهي عقبة صعبة لاند يخشي على المريد من وقوفه عندها فتخسر صفقنه فقد بتينت مرانب اهل هذه الطربق ( فصل) نم إن عولاء الهتأخرين من الهنصوفة الهتكلمين فسي الكشني وفيما وراء البحس نوغلوا في ذلك وذهب كثير منهم الى الحلول والوحدة كها اشرنا اليه وملؤا الـصحف منه مثل الهروتي في كتاب المقامات له وغيره وتابعهم ابس العربيت وابن سبعين وبالميذهما نم ابن العفيف وابن الفارض والنجم الاسرائيلي في قصائدهم وكان سلفهم مخالطيس للاسهاعيليّة الهتأخرين من الرافصة الدائس ايصا بالحملسول

ولاهيّـــة الأنيّــة مذهباً لم يعرف لاوليهم فــاشــــرب كل مــــن ٢٠١١ه ٢٠١١ الم الفريقين مذهب الاخر واختلط كلامهم وشمابهت عقائدهم وظهر في كلام المتصوّفة القول بالعطّب ومعناه رأس العاربين بزعمون انه لا يمكن ان يساويه احد في مقامه في العوف حتى يقبضه الله نم يورث مقامه لاخر من اهل العرفان وفد اشار الى ذلك ابن سينا في كماب الاشارات مي فصول التصوّف منها ففال جلّ حناب الحقّ ان يكون سرعة لكلّ وارد او يطّلع علبه للا الواحد بعد الواحد وهذا الكلام لا نفيم علمه حجة عفليّة ولا دليل شرعيّ أنّما هو من أنواع الخطابة ومسر بعينه ما يفوله الرافصه في بوارث الأثَّمَة عندهم فانظر كيب سرقت طباع هولاء العوم هذا الرأى س الرانصه ودانوا به تم فالوا بترنبب وجود الابدال بعد هذا القطب كما قال الشيعة مي النماء حتى أنَّهم لها اسندوا لباس حرقة السمسوَّب للجعلوه اصلا لطربقتهم ونحلتهم وقفوه على ءلتي رضيي الله عمه وهو من هذا الهعميّ التما وآلا فعلمّ رصيّ الله عنه لـم سحنص من بسين الصحابة بسحلة ولا طربقية فسي لسبيس ولا حال بل كان ابو بكر وعمر رضى الله عمهما ازهد الساس بعد رسول الله صلعم واكنرهم عبادة ولم <sup>م</sup>ختص احد سهم في الدين بشني يؤنر عنه على الخصوص بل كان الصحامة كلَّهم اسوة في الدبن والورع والرمد والمجاهدة بشهد بدلك سيرهم Tour 1.- III' partie.

Римь дерги والحبارهم نعم ان الشيعة ينحيلون بما ينقسلون مس ذلك اختصاص على بالفضائل دون من سواة من الصحابة ذهابا مع عفائد التشيّع المعروفة لهم والذي بظهر ان المتـصوّفة بالعراق لما ظهرت الاسهاعيليَّة من الشيعة وظهر كلامهم في الامامة وما برجع اليها ما هو معروف فاقتبسوا من ذلك الهوازنية بيبن الطاهر والباطن وحعلوا لامامة لسياسة الحلق في الانتهاد الى الشرع وافردوه بذلك ان لا يقع اختلاف كما تنفرر في الشرع نم حعلوا القطب لتعليم البعسرفة بالله لانّه رأس العارفين وافردوه بذلك بشبيها بالاسام في الطاهر وإن تكون على وزانه في الباطن وسمَّوه قطباً لمدار المعرفة عليه وحعاوا الابدال كالسقباء مبالغه في التسبيه فنأمّل ذلك من كلام هولاء المتصوّفة في امر الفاطهتي وما شحنوا به كتبهم من ذلك مما ليس لسلف المتصوفة فيده كلام ننفي ولا انبات وآنها دو مأخـوذ من كلام الشيعة والـرافـضة ومذاهبهم في كتبهم والله بهدى الى الحق اتذبيل وقد رأيت أن اجلب هذا فصلا من كلام شيخنا العارف كبسر الاولياء بالاندلس اسي مهدى عبسى بن الزيّات كان مقع له اكثر لاوقات على ابيات الهروق التي وقعت لـه فــي كتاب الهقامات مومم القول بالوحدة الهطلقة او مكاد بصرح بها وهي قوله

PROLÉGORÈNES l'Ebn Khaldoun ما وضد التواصيد من واهيد اذكار من وصيدة جساهيد توهيد من ينطق عن بعنه تشكية ابطلبهما المواصيد تسوهيدة إيداء تتوهيدة وبعيث من ينعتبه لاهيد

فيقول رحمة الله عليه على سبيل العذر عنه استشكل السناس اطلاق لفظ الجمود على كل من وحّد الواحد ولفظ االحاد على س نعتبه ووصفه واستبشعوا هذه الابسيات وحهلوا على قائلها واستخفُّوه ونحن نـقول على رأى هذه الطائفة ان معـنــي التوحيد عندهم انتفاء عين المحدوث بثبوت عين القدم وان الوجود كله حقيفة واحدة وانية واحده وقد قال ابو سعب الجزّار من كبار الفوم الحق عين ما ظهر وعين ما بـطــن وبرون ان وقوع التعدّد في نلك ا<sup>ل</sup>حقيقة وجود كانسينيّة وهم باعتبار حضرات الحس بمنزلة صور المضلال والمصدا والمرأى وإن كل ما سوى عين الفدم اذا استتبع فهمو عدم وهذا معنبي كان الله ولا شيَّ معه وهو الآن على ما عليه كار. عندهم ومعيى قول لبيد الذي صدقه رسول الله صلعم ونعت فقد قال بموجد محدث هو نفسه وتوحيد محدث مو فعله مسوجد قديم مو معبود وقمد تسقلةم معنى التوحيد انتفاء عين الحدوث وعين الحدوث الآن نابتة بل متعدّدة والتوحيد صجمود والدعوى كاذبة كمن بقول لغنره وهما سعا

PROLITIONINI في بيت واحد ليس في البت غيركث فيقول الاخر بلسان حاله لا سصتر هذا اللالو عدمت انت وقد قال بعض المحقفين في فولهم خلق الله الزمان هذه الفاظ منافص اصولها لان خلق الزُّسان متفدّم على النزمان وهمو فعل لا بدّ من وقوعه في الزمان وأنَّما حمل ذلـك، ضيق العبارة عن الحقائق وعجز اللغات عن بأدية الحقّ فيها وبها عاذا سحقّق إن الموحد هو الموحد وعدم ما سواء جهلة صرّ السوهبد حقيقة وهذا معنى قولهم لا تعرف الله الآالله ولاحرج على من وحّد الحقّ مع بقاء الرسوم وآلانار وآنما صو مس باب حسنات الابرار سئبات المقرّبيس الن ذلك الرم التنقسد والعبودتية والشفعتة ومن برقبي الى مفام السجهم كان مر حقّه نـقصا مع علمه بهربته وانه للبـس يستلزمه العبودتة وبرفعه الشهود ويطهر من دنس حدونه عس الجمع واعبرة. الاصناف في هذا الزءم القاتلون بالوحدة المطلقة ومسدار المعرفة بكل اعتبار على الانتهاء الى الواحد وأنما صدر هذا الفيل من العاطم على سبيل التحريض والتنبيه والتفطين لمعام اءلى نربعع فيه الشععبة وبحصل التوحيد المطلق عسسا لا خطابا وعبارة فهن سلم استراح ومن نازعته حقيفته انسس بقوله كنت سبعه ويصره واذا عرفت الهعاني لامشاحة في الالفاظ والذي يفبده مذا كله تحقق امر فوق مذا السطور

لا نطق فيه ولا خبر عنه وهذا المقدار من للاشارة كــاف ماهمه المعتمدة الم والتعبّق في مثل هذا حجاب وهو الذي اوقع في المقالات المعروفة انتهى كلام الشيخ إبي مهدى ابن الزيات ونـقلته من كتاب الوزير ابن الخُطيبُ الذي الفه في المحبّة وسمّاه التعريف بالحمت الشربف وقد سمعته من شيخنا ابسي سهدي مرارا الَّا أَنِّي رَأَيت رسوم الكتاب اوعى له لطول عبدى بــه والله الموقق (فصل) مم أن كثيرا من الفقهاء وأهل الفسا انتدبوا للرِّد على هولاء الهتأخرين في هذه المقالات وإمثالها وشملوا بالنكير سائر ما وقع لهم في الطربقة والحسق ار الكلام معهم فيه نفصيل فان كلامهم في اربعة مسواصع احدما الكلام على المجاهدات وما بحصل مس كاذواق والمواحد محاسبة النفس على الاعمال لتحصل سلك الاذواق التبي نصير مفاما ويترقبي منه الى غبره كما قلساه ونانيها الكلام في الكشف والحقائق المدركة سن عالم الغبب مثل الصفات الرتانية والعرش والكرسي والملائكه والوحى والنبوة والروح وحفائق كل موحود عائب او شاهــد ومرتيب الاكوان في صدورها عن موجدها ومكوّنها كسا مسرّ وثالثها التصرفات فى العوالم ولاكوان بانواء الكرامات ورابعها الفاظ موهية للظاهر صدرت من الكثير من آئيهـ الفوم بعبّرون عنها في اصطلاحهم بالشطحات سنشكل ظواهرها ممكم

PROLLOGARY وصحسن ومتأول فامّا الكلام في العجاهدات والمقامات وما وما يحصل مر كاذواق والمواجد في نتائجها ومحاسبة النفس على التقصير في اسبابها فامر لا مدفع فيه لاحد واذواقهم فيه صحيحة والتحقّق بها هو عين السعادة وامّا الكلام فسي كرامات القوم واحبارهم بالمغيبات وتصرّفهم فيي الكائنات فامر صحييـ عنير منكر وإن مال بعض العلهـٰـاء الَّى انكارهــا فليس ذلك من الحقّ وما احترّ به الاستاذ ابــو اسحـــق الاسفرائنتي من ائمّة الاشعربة على أنكارها بالتباسها بالمعجزة فقد فرق المحقّقون من اهل السّنة ببنهها بالتحدّى وهـو دعوى وقوع المعجزة على وفق ما جاء به قالوا ثمّ ان وقوعها على وفق دعوى الكاذب غير مقدور لان دلالة المعجزة على الصدق (١) عفليّة فان صفة نبفسها التصديق فلو وقعت مع الكاذب لتبدّلت صفة النفس وهو سحال هذا مع ان الوجود شاهد بوقوع الكثير من هذه الكوامات وانكارها نوع مكابىرة وفد وقع للصحابة واكابر السلف كثبر من ذلك وهو معلوم مشهور وإتما الكلام في الكشف وإعطاء حقائق العلسوتسات ونرنيب صدور الكائنات فاكثر كلامهم فيه مس نوع المتشابه لما انه وجدانتي عندهم وفاقد الوجـٰدان بمعزل عــن اذواقهم فيه واللغات لا تعطى دلالة على مرادهم منه لانها

لم توضع اللا للمتعارف واكثرة من المحسوسات فينبغى واكثرة ال لا يُعرض لكلامهم في ذلك ونتركه فيما تركناه من المتشابه ومن رزُّته الله فهم شئ من هذه الكلمات على الوجه الموافق لطاهر الشريعة فاكرم بها سعادة واما كالفاظ الموهمة التي يعبرون عنها بالشطحات ويوانصدهم بسها اهل الشرع فاعلم أن الانتصاف في شأن القوم انهم اهــل غيبة عن الحس والواردات تملكهم حتى ينطقوا عنها بما لا يقصدونه وصاحب الغيبة غير مخاطب والمجبور معذور فبن علم منهم فضله واقتداوه حمل على القصد الجميل من هذا وامثاله وإن العبارة عن المواجد صعبة لفقدان الوضع لها كما وقع لابي بزيد البسطامتي وامثاله ومن لم يعلم فصله ولا اشتهر فموانحذ بما صدرعنه مس ذلك اذ لـمُ بتبميّن لنا ما يحملنا على نأويل كلامه واتماّ من تكلّم بعثلها وهو حاضر في حسّه ولم يملكه الحال فهوانحذ ايضًا ولهذا افعى الفقهاء واكابر الصوفية بقتل الحلام لانه تكلم في حصور وهو مالك لحاله والله اعلم وسلف المتصوّفة مسن اهل الرسالة اعلام الملّة الذين اشرنا اليهم من قبل لم يكس لهم حرَّص على كشف العجاب ولا هذا النوع من الأدراك: انياً همّهم لانباع وَلاقتداء ما استطاعوا ومن عرض له شئ من ذلک اعرض عنه ولم يحفل به بل يفرّون وبرون انه سس

مراكب من العوائق والمحن وانه ادراك من ادراكات النفس مخلوق d'ehn Khaldon حادث وإن الموجودات لا تنحصر في مدارك الانسسان وعلم الله اوسع وخلقه اكبر وشربعته بالهداية املك فسلسم نطقوا بشي ممّا بدركون بل حظروا الخصوص فسي ذلك ومنعوا من يكشف له الحجاب من اصحابهم من النحـوض فيه والوقوف عنده بل يلتزمون طريقتهم كما كانوا في عالم الحس قبل الكشف من الانباع ولاقتداء ويسأسرون اصحابهم بالتزامها وهكذا ينبغى ان يكون حال المريد والله اعلم بمقسقة السحال

# علم تعبير الروياء

هذا العلم من العلوم الشرعيّة وهو حادث في الملّة عند سا صارت العلوم صنائع وكتب الناس فيها واتما الروياء والتعبير لها ضفد كان موجودا في السلف كما هو في النحلف ورتبها كان في الملل والامم من قبل لا انه لم يصل الينا للاكتفاء ميد بكلام المعترين من اهل الاسلام واللا فالروياء موجودة في صنف البشر غلى الاطملاق ولا بدّ من تعبيرها وقد كان يوسف الصدبق صلوات الله عليه يعبّر الروياء كما وقع في القران وكذا نبت في الصحير عن ألنبي صلعم ومن ابي بكر رضى الله عنه والروياء مدرك من مدارك الغيب قال صلعم

الرؤيـا الصالحة جزء من ستّة واربعين جزءا من النبوة وقال لم Enaldour ببق من المبقرات الا الرؤيا الصالحة يراها الرجل الصالم او تُرى له واول ما بدئ به النبى صلعم من الوحى الرؤباً فكان لا برى رؤيا الا جاءت مثل فلق الصبير وكان صلعم ادا انفتل (1) س صلاة الغداة يقول لاصحابه هـل رأي احد مَكُمُ الليلة رؤيا يسألهم عن ذلك بستبشر (2) بها يَقَع من ذلك ممّا فيه ظهور الدين واعزازة (واما) السبب في كون الرؤيبا مدركا للغيب فهو ان الروح الفلبسي وهمو البخمار اللطيف المنبعث من تتجويف القلب اللحبتي ينتشر فسي الشريانات ومع الدم في سائر البدن وبه تكمل افعال القوى الحيوانية وأحساسها فاذا ادركه الملال بكثرة التصرَّف في الاحساس بالحواسّ الخمس ونصريف القسوى الظاهرة وغشى سطح البدن ما يغشاه من برد الليل اننحنس(3) الروح من سائر اقطار البدن الى مركزة القلبتي بستجم بذلك لمعاودة فعله فتعطّلت الحواش الظاهرة كلهـا وذلك هــو معنى النوم كما تنقدم في اول الكتاب (ثم) إن هذا السروح القلبتي هو مطيّـة للروّح العاقل من كلانسان والـروح العاقـــلّ مدرك لجميع ما في عالم الامر بذانه اذ حقيقته وذانه انـه عين الادراك وأنما يمنع من تعقّله للمدارك الغيبيّة ما هو

<sup>(1)</sup> Man. A. et B. انتقل (2) Man C. ايستبشر D. ايستبشر (3) Man. A. B. انتقل TOME I. - Ille partie.

سوره المراتب المرتبع هذا الحجاب وتجرّد عنه لرجع الى حقيقته وهو عين كادراك فيعقل كل مدرك فاذا تجرّد عن بعضها خفت شواغله فلا بدّ له من ادراک لمحة من عالمه بقدر ما نجرد له وهو فسي هذه الحمالة قد خفت عنه شواغل الحميس الظاهر كلمها وهي الشاغل للاعظم فاستعدّ لفبول ما هناكف سن المدارك اللائقـة به من عالمه واذا ادرك ما يدرك من عوالمه رجع به الى بدنه اذ هو ما دام في بدنه جسهاني لا يمكنه التصرّف الا بالمدارك الجسمانية والمدارك الجسهانية للعلم اتما هي الدماغية والمتصرّف منها هو الخيال فانه بنتزع سر الصور المحسوسة صورا خياليّة ثم بدفعها الى الحافظة تحفظها له الى وفت الحاجة البها عند النظر والاستدلال وكذلك بجرد النفس ممها صورا انحرى نفسانيد عملية بيسترقس التجريد من المحسوس الى المعفول والحيال واسطة بينهما وكذلك إذا أدركت النفس من عالمها ما سدركه الفته الى النحيال فيصوره بالصورة المناسبة له وسدفعه الى الحسّ المشترك فيراء النائم كانَّه محسوس فيتنزَّل هذا المدرك س الروح العقلى الى الحسّ والخيال ايضا واسطة هذا حقبقـة الرؤيا ومن هذا التقرير يظهر لك الفرق بسيسن السرؤيسا الصادقية وإصغاث للحلام الكاذبة فاتبها كلمهما صورفسي

النحيال حالة النوم لكن ان كانت تلك الصور متنزّلة من maidonn الروح العقلتي المدركث فهي رؤبا وان كانت مأخوذة من الصور التي في الحافظة التي كان ألحيال أودعها اناها منه منذ اليقظة فهى اضغاث احلام (واعلم) ان للرؤيا الصادقة علامات نؤذن بصدقها وتشهد بصحتها فيستشعر الراى البشارة مر الله مما القي اليه في نومه فمنها سرعة انتباه الراي عند ما يدرك الرؤيا كأنه يعاجل الرجوء الى الحس باليقطة ولسوكان مستغرفا في نومه لثقل ما القي عليه من ذلك الادراك فيفرّ من نلك الحالة الى حالة الحسّ التي تبقى النفس فيها منغسة بالبدن وعوارضه ومنها ثبوت ذلك الادراك ودوامه بانطباع تلك الرؤبا بتفاصيلها في حفظه فلا يتخلَّلها سهو ولا نسيان ولا يحتاج الى احضارها بالفكر والتذكّر بل نبقى متصوّرة في ذهنه اذا انتبه ولا يعزب عنه شئ منها لان الادراك النفساني ليس بزماني ولا ياحقه ترتيب بل يدركه دفعة في زمن فرد واضغاث الاحلام زمانية الانها مي القوى الدماغية يستخرجها النحيال من الحافظة الى الحس المشترك كها قلناه وإفعال البدن كلها زمانيّة فياححقها الترتيب فى كلادراكث والمتقدّم والمتسأتّحر ويعرض السيبان العسارض للقوى الدماغية وليس كذلك مدارك النفس الناطقة اذ ليست بزمانية ولا برنيب فيها وما ينطبع فيها من الادراكات

PROISECTION فينطبع دفعة واحدة في اقرب من لمح البصر وقد تبقى الرؤبا بعد الانتباء حاضرة في المحفظ آياما مسر السعمسر لا تشدُّ بالغفلة عن الفكر بوحم اذا كان الادراك الاول قويًا وإذا كان إنما يتذكِّر الرؤبا بعد الانتباء من السنسوم باعمـال الفكـر والرجهة اليها وينسى الكثير من نـفاصيلـهـأ حتى يتذكّرها فليست الرؤيا بصادقة وأنما هي مس اضغاث لاحلام وهذه العلامات من خواص الوحى قال الله نعالی لنبیه صلّعم لا تحرک به لسانک لتعجـل بـه ان علينا جمعه وقرانه فاذا قراناه فانبع قرانه ثم ان علينا بيانــه والرؤيا لها نسبة من النبوة والوحى كما في الصحيحِ قال صلعم الرؤيـا جزء من ستّة واربعين جزءا من النبوة فالحواصّها ايصا نسبة الى خواص النبوة بذلك القدر فلا تستبعد ذلك فهذا وجهه والله الخالق لما يشاء (واما) معنى التعبير (فاعلم) ان الروح العقلتي اذا ادرك مدركه والقاء الى الخيال فصوّره فاتَّما يَصُّورُوا في الصور المناسبة لذلك المعنى بعض الشيَّى كما يدرك معنى السلطان الاعظم فيصوره النحيال بصورة البحر أو يدرك العداوة فيصورها النحيال في صورة الحسيسة فاذا استيقظ وهو لم يعلم من امرة الَّا انه رأَى البحر او الحيَّـة فينظر المعبر بقوة التشبيه بعد ان يتيقن ان البحر صورة محسوسة وإن المدرك وراءها ويهتدى بقرائن اخرى تعين

يناسبه أن يشبه به السلطان وكذا الحيّة يناسب أن يشبه بالعدو لعظم ضررها وكذا لااواني تنسبه بالنسساء لأنهن اوعية وامثال ذلك ومن المرأى ما يكون صريحا لا يفتقر الى تعبير لجلائها ووصوحها او مرب النسبة فيها بين المدرك وشبهه ولهذا وقع في الصحيح الرؤيا نلاث رؤبا من الله ورؤيا من الملك ورؤيا من الشيطان فالرؤبا التي من الله هي الصريحة التي لا تفققر الى تاويل والتي من الهلك هي الرؤبا الصادقة تفتقر الى تأويل والرؤسا التي من الشيطان هي الاصغاث (واعلم) ايضا أن النحسال اذا القي اليه الروح مدركه فاتما يصورو في القوالب المعتادة للحس وما لم بكن الحسّ ادركه قط من القوالب فلا بـُصوّر فيه شئًا فلا يُمكن من ولد اعمى اكمه ان يصوّر له السلطان بالبحر ولا العدة بالحيّة ولا النساء بالاواني لآنه لم يــدركت شئًا من هذه واتما يصور له الخيال امثال هذه في شبهها ماسبها من جنس مداركه التي هي المسهوعات والمشمومات وليتحقظ المعبّر من مثل هذا فربّما اختلط به التعبير موفــســد قانوىه (ثم) ان علم التعبير علم بقوانين كلَّية يبني عليهـــا المعبّر عبارة ما يقصّ عليه وبأويله كما يقولون البحر يدلّ على السلطان وفي موضع اخر يقولون البحر يدلُّ على الغيظ

rnor score في موضع اخر على الهمّ والامر الفادح ومثل ما يقــولــون الحيّة بدلّ على العدّو وفي موضع اخر يقولون تسدّل على الحباة وفي موضع اخر هي كاتم سرّ واستسال ذلك فيحفظ المعبر هذه القوانين الكلية ويعبر في كل موضع بما تـفتصيه القرائس التبي تعيّن من هذه ما هو اليق بالرؤيـا وتلـك القرائن منها في اليقظة ومنها في النوم ومنها ما ينقدم في نـفس المعبّر بالخاصية التي خلقت فيه وكل ميسر لما خلق له ولم يزل هذا العلم يتناقل بين السلف (وكان) محمد بس سيرين فيهم من اشهر العلماء به وكستبت عنه فسى ذلك قوانين وتناقلها الناس لهذا العهد وألَّف الكرمانيُّ فيه سر. بعده ثم ألَّف الهتأنَّحرون واكثروا والمتداول بين اهل المغرب لهذآ العهد كتب ابن ابني طالب القيرواني من علماء القيروان متل المهتع وغيرة وكتاب لاشارة للسالمج مسن انفع الكتب فيه وأحضرها وكذلك كتاب المرقبة العلياء لابن راشد من مشيختنا بتونس وهو علم مضى بنور النبوة للهناسبة التي بينهما ولكونها كانت من مدارك الموحسي كما ثبت في الصحيح والله علَّام الغيوب

العلوم العقلية واصنسافهسا

واما العلوم العقلية التي هي طبيعية للانسان من حسيست

انه ذو فكر فهي غير مختصّة بهّلة بل يوجد النظر فيمهــا ﴿ وَمُعْلَمُهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ لاهل الهلل كلمهم ويستوون في مداركها ومباحثها وهسي موجودة في النوع الانسانتي مذكان عمران الخليقة وتسمّــي هذه العلوم علوم الفلسفة والحكمة وهي مشتملة على اربعة علوم الاول) علم المنطق وهو علم يعصم الذهن عن الخطاء فــــى اقتناص المطالب المجهولة من الامور الحاصلة المعلوسة وفائدتها تمييز الخطاء من الصواب فيما يلتمسه الناظر فبي التصوّرات والتصديقات الذاتيّة والعرصيّة (1) ليقـف على تحقيق الحقّ في الكائنات نفيا وثبوتا بمنتهي فكرة ثم النظر بعد ذلك عندهم اما في المحسوسات من الاجسـام العنصريّة والهكونـة عنها من المعدن والنبات والحميــوار. وَلاجسام الفلكيَّة والحركات الطبيعيَّة او النفس التي تنبعث صها الحركات وغير ذلك ويسمى هذا الفس بالعلم الطبيعتي وهو العلم الثانعي منها (واما) ان يكون النظر في الامور التي وراء الطّبيعة من الروحانيّات ويسمّونه العلم الالهّي وهو العلم الثالث منها (والعلم) الرابع وهو الناظر في المقادبر ويشتهل على اربعة علوم وهي التي تسهّى التعاليم اولها علم الهندسة وهو النظر في الهقادير على الاطلاق اما المنفصـــلــةُ من حيث كونها معدودة او الهتّصلة وهي امـا ذو بـعــد فى الموجودات وعوارصها .Man. C. et D.

• واحد وهو النخطّ او ذو بعدين وهو السطيح او ذو ابعاد ثلاثــة واحد وهو البعاد ثلاثــة وهو الجسم التعليمتي ينظر في هذه السهقادير وما يعرض لهما اما من حيث ذاتها او من حيث نسبة بعضها الى بـعـص ونانيها علم الارتهاطيقي وهو معرفة ما يعرض للكم الهنفصل الذي هو العدد ويوجد له من النحواص والعوارض اللاحقة ونالثها علم الموسيقى وهو معرفة نسب لاصوات والنغم بعصها من بعض وتقديرها بالعدد وثمرته معرفة تلاحين الغناء ورابعها علم الهيئة وهو تعيين الاشكال للافلاك وهصر اوصاعبها ونعدّدها لكل كوكب من السيّارة والثابتة والقيام على معرفة ذلك من قبل الحركات السماويّة المشاهدة الموجودة لكل واحد منها ومن رجوعها واستقامتها واقبالها وادبارها فهدة اصول العلوم الفلسفية وهي سبعة المنطق وهو الهقدم وبعده التعاليم فالأرتماطيقي اولا نم الهندسة نم الهيئة ثم الموسيقي ثم الطبيعيّات ثم الالاهيّات ولكل واحد سنسها فروع تتفرع عنه فهن فروع الطبيعيّات الطبّ ومن فروع علم العدد علم الحساب والفرائص والمعاملات ومن فروع الهيئة الازياج ولهى قوانين لحسبانات حركات الكواكب وتعديلها ليوقف على مواضعها منى قصد ذلك ومن فروع النظر في النجوم علم الاحكام النجومية ونحن نتكلم عليها وإحدا بعد واحــٰد الىٰ آخرها (واعلم) ان اكثر من عنى بها في الاجيال

الذين عرفنا اخبارهم الامتان العظيهتان في الدولــة قــبــل «Khaklou» الاسلام وهيا فارس والروم فكانت اسواق العلوم نافقة لديهم على ما بلغنا لها كان العمران مونورا فيهم والدولة والسلطان قبيل الاسلام وعصره لهم فكان لهذه ألعلوم بحور زاخرة في آفاقهم وامصارهم (وكان) للكلدانيّين ومن قبلهم من السربانيين ومن عاصرهم من الفبط عناية بالسحر والنجاسة وما يتبعها من النَّائيرات والطلسمات وانعذ ذلك عنهم لامم من فارس وبونان واختـق به القبط وطها بحرها منهم كُما وقع في المتلوّ من خبر هـاروت ومـــاروت وشـــأنْ السحرة وما نفله اهل العلم من شأن البسراسي بصعيد مصرتم تنابعت الملل بحطر ذلك ونحربمه فدرست علومه وبطلت كان لم تكن اللا بقابا بتناقلها مستحلو هده الصنائع الله اعلم بصَّحْتُها مع ان سيوف الشرع قـائــمـــة على طهورها ومانعة من اختبارها (واما) الفرس فكان شــأن هــذه العلوم العقلبة عندهم عظيما ونطاقها متسعا لهاكانت عليمه دولهم من الضخامة وأنساع الملكث ولقد بقال أن هذه العلوم أنَّما وصلت الى بونان منهم حين قتل الاسكندر دارا وغلب على مملكة الكينيّة فاستولّى على كتبهم وعلومهم الّا ان المسلمين لها افتشحوا بلاد فارس واصابوا من كتبهم وصحائف علومهم ما لا يأخذه الحصر كتب سعد بن ابني وقساص Tome I .- III° partie.

به الله الله الله المسلمين الخطاب يستأذنه في شأنها وتنفيلها (1) للمسلمين الخطاب المسلمين الخطاب المسلمين الخطاب المسلمين الخطاب المسلمين فكتب اليه عهر أن اطرحوها في الماء فأن يكن ما فيها هدى فـقد هدانا الله باهدى منه وان يكن ضلالا فـقد كفاناه الله فطرحوها في الهاء او في النار وذهبت عليم الفرس فيها عن ان تصل الينا (واما) الروم فكانت الدولة منهم ليونان اولا وكان لهذه العلوم بينهم مجال رحب وحملها مشاهير من رجالهم مثل اساطين الحكمة وغبرهم واختص فيها المشاون منهم أضحاب الرواق بطريقة حسنة في التعليم كانوا يفرؤن في رواق يظلُّهم من الشمس والبرد على ما زعهوا واتصل فيسها سند تعليمهم على ما يزعمون من لدن لقمان الحكيم في تلهيدة الى سقراط الدن (2) ثم الى تلميذه افلاطون ثم الى تلميذه ارسطو ئم الى تلميذه الاسكندر الافرودسي ونامسطيوس وغيرهم وكان ارسطو معلَّها للاسكندر ملكهم الذي غلب الفرس على ملكهم وانتزع الملك من ايدبهم وكان ارسخهم في هذه العلوم فدما وابعدهم فيها صيتا وشهرة وكان يسهى اليعلّم لاول فطار له في العالم ذكر ولما انفرض امر اليونانيين وصار الامسر للقياصرة وأخذوا بدين النصرانية هجروا تلك العلوم كما نقتصيه الهلل والشرائع فيها وبقيت في صحفها ودواوينها مخلدة باقية في خزائنهم ثم ملكوا الشام وكتب هذه العلوم

باقية فيهم ثم جاء الله بالاسلام وكان لاهله الظهور الـذى لاكفاء naladom له وابتزوا الروم ملكهم فيما أبتزوه للامم وابتداء امرهم بالسداجة والغفلة عن الصنائع حتى اذا انتجع السلطان والدولة واخذوا من الحضارة بالحظُّ الذي لم يكن لغيرهم سن الهم وتــفـتنوا في الصنائع والعلوم تشوفوا الى الاطلاع على دده العلوم الحكمسية بما سمعوا من الاساقفة ولاقسة المعاهدين بعض ذكر منها وبها نسهو اليه افكار لانسان فيها فبعث ابو جعفر المنتصور الى ملك الروم ان يبعث اليه بكتب التعاليم مترجهة فبعث اليه بكتاب اوفليدس وبعض كتب الطبيعتات وقرأها المسلمون وإطلعوا على ما فيها وإزدادوا حسرصما على الظفر بما (١) بقى منها وجاء الهأمون من بعد ذلك وكانت له في العلم رغبة بما كان يستحله فانبعث لهذه العملوم حرصا واوفد الرسل على ملوك الروم في استحراج عسلوم اليونانيس وانساخها بالخط العربتي وبعث المتسرجهيس لذلك فاوعى منه واستوعب وعكني عليها النظّار من اهـــل الاسلام وحذقوا في فنونها وانتهت الى الغاية انظارهم فيها وحالفوا كثيرا من آراء المعلّم لاول واختصوا بالردّ والقبول لوقوف الشهرة عنده ودونوا في ذلك الدواوين واربوا على من تنقدَّمهم في هذه العلوم وكان من اكابرهم في الهُّلة

<sup>(1)</sup> Man. A. et B. البطر فيها

مرون الفارابي والمرابق وابو على ابن سينا بالهشرق والقاضي ابسو السورة والقاضي ابسو الوليد بن رشد والوزير ابو بكر بن الصائع بالاندلس الى الحرين بـلمغوا الغاية في هذه العلوم وانتتص هولاء بالشهرة والذكر واقتصر كثير على استحال التعاليم وما ينضاف اليها مس علوم النجامة والسحر والطلسمات ووقفت الشهرة في هذا المنتجل على جابر بن حيان من اهل المشرق وعلى مسلمة بن احمد العجربطتي من اهل الاندلس وتلسيدة ودنحل على الملَّة من هذه العلوم واهلها داخلة واستهسوت الكثير من الناس بما جنحوا اليها وتلدوا آراءها والذنب في ذلك لمن ارتكبه ولو شاء ربّك ما فعلوه (نـم) ان المغرب والاندلس لما ركدت ربيح العمران به وتناقصت العلوم بتناقصه اصمحل ذلك منه الآ قليلا من رسوسه نحدها في تفاريق من الناس ونحت رفية من علماء السنة ويبلغنا عن اهل المشرق ان بصائع هذه العلوم لـم سزل عندهم موفورة وخصوصا في عراق العجم وما بعده مس وراء النهر وآنهم على نهب من العلوم العقليَّة والنقليَّة لتـوفُّسر عمرانهم وأستحكام الحضارة فيهم ولقد وقفت بمسصر على بؤاليف في المعقول متعددة لرجل من عظماء هراة من بلد خراسان يشتهر بسعد الدين التفتازانتي منها في علم الكلام واصول الفقه والبيان تشهد بان له ملكة راسخة في هده

العلوم وفي اثنائها ما يدلُّ على ان له اطَّلاعا على العلوم والعالم ٣٠١٥٠٠٠ العلوم ٣٠١٥٠٠٠ والله يؤيّد من يشاء وكذلك يبلغنا لهذا العُمهد ان هذه العلوم الفلسفية ببلاد الفرنجة من ارض رومة وما البها من العدوة الشمالية نافقة الاسواق وان رسوسها حنساك متجددة ومجالس تعليمها متعددة ودواوينها جامعة وحملتها منوفرون وطلبتها متكترون والله اعلم بما حسالك والله تحلق ما نشاء وبخسسار

## العلوم العددتة

واولها الارنماطيقي وهو معرفة خواض الاعداد س حيب التأليز اما على التوالي او بالتصعيف مثل ان كلاعداد اذا توالب متفاضلة بعدد واحد فان حمع الطرفين منها مساو لجمع كل عددين بعدهما من الطرفين بعد واحد ومثل ضعف الواسطة ان كانت عده نلكت الاعداد فردا مثل الاعداد على تواليها والازواج على نوالبها وَالافراد على نوالبها ومثل ان الاعداد اذا نوالت على نسبذ واحدة بان بكون اولها نصف نانيها وثانبها نصف نالثها الى آخرها او بكون اولها نلث ناببها ونانيها نلث نالثها الى آخرها فان صرب الطرفين احدهما في الاخر كصرب كل عددس

بطأها . (1 et 1) اما Tome I. - III partie

recurrent بعدهما من الطرفين بعد واحد احدهما في الاخسر ومشل مرتبع الواسطة ان كانت العدّة فردا وذلك مثل اعداد زوح الروج المتوالية من انسنين فاربعة فثمانية فستَّة عشر ومثل ما تحدّث من الخواص العدديّة في وضع المثلثات العدديّــة بالمرتعان والمخمسات والمسدسات اذا وصعت متتاليمة مي سطورها بان نجمع من الواحد الى العدد الاخير فيكور. مثلَّته وبتوالي الهثلثات هكذا مي سطر نحمت الاضلاء نـم بزيد كل مثلَّب مثلَّب الضلع الذي فبله فبكور مربعة ونزيد على كل سربع مثل ١١) الذي فبله فيكون صحيسة وهلم حسرًا وبنوالي الشكال على نوالي الاضلاع وبحدث جدول ذو طول ينرض دنمي عرضه الاصداد على نواليها ثم المثلثات على بوالبها بم الهرتعات على نواليها بم العنجيسات الى آنسرسا معى طوله كل عدد واشكاله بالغا ما بلغ وتحدث في حهعها ١٤٠ وفسمة بعصها على بعض طولا وعرضا خسواص غسريسة استفريب منها ويقررت في دواوينهم مسائلها وكذلك ما بحدث للزوج والفرد وزوج الزوج وزوج الفرد وزوج الزوج والفرد فان لكل منها خواص سختص به نصَّمنها هذا السفِّر. ولست في غيرة وهذا الفرّ اول اجزاء التعاليم وابينها وبدخل مي براهبن الحساب وللحكهاء الهتقدمين والهتأخرين فيه

منلت ..) Man. C.

تواليف واكثرهم يدرجونه في التعاليم ولا تعردونه بالناليف nkhadoun معل ذلك ابن سينا في كتاب الشفاء والنجاء وضيره س المتقدّمين وامّا المتأخرون فهو عندهم سهجور اذ هو عيــر متداول ومنفعته في البرامين لا في الحساب فهجروة لذلك عد ان استنحلصوا زبدنه في البراهين الحسابيّة كما فعله ابن البنا في كتاب رفع الحجاب وغيرة والله ---حدانــه ربعالي اعلم (وصن) فروع علم العدد

## صاحة الحمساب

وهي صناعة عمليّة في حسبان الاعداد بالصمّ والتفريق نالصمّ نكون في لاعداد بالافراد وعو الجمع وبالتضعيل اي بضاعف عدد بآحاد عدد اخر وهذا هو الضرب والتفريق انصا بكــون في الاعداد امّا بالافراد مثل ازاله عدد من عدد يمعرف الباقي وهو الطرم او مفصيل عدد باجزاء مساوية بكرين عديها محمصله وهو ألقسمة وسواء كان هذا الصمّ والتفريق في الصحيب مس العدد او الكسر ومعنى الكسر نسبه عدد آلي عدد وبلكت النسبة سمى كسرا وكدلك بكون التممّ والتفريق مي الجذور ومعناها العدد الذي بصرب في مثله فيكون منه العدد المربع والعدد الذي يكون مصرحا به تسمى المنطق ومرتبعه كذلك ولا تحتاج فيه الى نكلّن عمل بالحسان والدى لا تكون

مصرحا به بسمي كلاصم ومربعه اما منطق مثل جذر نـلانــة الله منطق مثل جذر نـلانــة الذي مربّعه ثلاثة (1) وامّا اصمّ مثل حذر ثلثه الذي مربّعه جذر ىلثه وهو اصّم ويحتاج الى عمل من الحسبان فان تُسلك الجذور ايصا يدخلهآ الصم والتفريق وهذه الصناعة الحسابية حادثـةُ احتيــِ اليها للحسبان في المعاملات والـف الـناس فيها كثيرا وتداولوها في الامصار بالتعليم للولــــدان ومـــن احسن التعليم عندهم للابتداء بها لاتبها معارف متسحسة وبراهينها منتظمة فينشأ عنها في الغالب عقل مصبء درب على الصواب وقد بقال ان من اخذ نفسه بتعليم الحساب اول امرة انه بغلب عليه الصدق لما في الحساب مــر. صتحة المباني ومناقشة النفس فيصير ذلك له نحلفا وسعود الصدق وبلازمه مذهبا ومن احسن التؤاليني المبسوطة فبها لهذا العهد بالمغرب كتاب الحصار الصغير ولابن البسا الهراكشتي فيه تالحيص صابط لقوانين اعماله مفيد نم شرصه بكتاب سيّاء رفع الحجاب وهو مستغلق على المبتدئ بها فبه من البراهين الوثيقة المباني وهو كتاب جليل القدر ادركما المشيخة تعظمه وهو جدير بذلك وساوق فيه الهوآن رحمه الله كتاب ففه الحساب لابن منعم والكامل للاحدب ولتحص براهينهما وغيرها عن اصطلاح ألحروف فيسهسا الى

كلُّها مستخلقة واتَّما جاءها الاستغلاق من طريق (2) البرهان شأن علوم النعاليم لان مسائلها وإعمالها واضحة كآلها وإذا قـصـد شرحها فاتماً هو اعطاء العلل في تلكث الاعمال وفي ذلك من العسر على الفهم ما لا يوجد في اعمال المسائل فتأمله والله بهدى بنورة من يشاء (ومن) فروعه

### الجبر والمفابلة

وهي صناعة بستحرج بها العدد العجهول من قبل العملوم المعروض اذاكان بينهما نسبة نقتضى ذلك فاصطاحموا فيها على إن حعلوا العجهولات مرابب من طريق التصعيف بالصرب اولها العدد لانه به يتعيّن المطلبوب المسجمهول باستحراجه مرر نسبة المجهول اليه ونانبها المشيئ لان كل سحهول فهو من حيث الهامله شئ وهو الضا جذر للملا بلزم من تضعيفه في المرتبة الثانية ونالثها السمسال وهمو مرتبع منهم وما بعد ذلك فعلى نسبة الاس في الهضروبيين نم يقع العُهل الهفروض في الهسئلة فيتحرج الى معادلة بيس سختلفين او اكثر من هذه الاحناس فيقابلون بعضها سعض وسجبرون ما فيها من الكسر حتى بكون صحبحا وسحطون

العبارة Man. C et D العبارة Tone I.- III partie

طرق B طرف Man A م

يشاء (وس فروعه ايضا

التي عليها مدار الحجبر عندهم وهي العدد والشئ والهال فان كانت المعادلة بين واحد وواحد تعين (١) فالبال والجذر يزول ابهامه بمعادلة العدد ويتعيّن والهال ان عادل الجذور فيتعيّن بعدتها وإن كانت المعادلة بين واحد وائنين اخرجه العمل الهندستي من طريق تفصيل الصرب في الانتيس وهي مبهمة فيعينها ذلك الصرب المفصل ولا تمكن المعادلة بين اننين واننين واكثر ما انتهت الهعادلة عندهم الى ست مسائل لان المعادلة بين عدد وجدر وسال مسفسردة او مركبة تجئي ستة واول من كتب في هذا الفن ابو عبد الله النحوارزمتي وبعده ابو كامل شجاع بن اسلم وجاء الناس على انره فيه وكتابه في مسائله الست من احسس الكتب الموضوعة فيه وشرحه كثير من ادل الاندلس فاجادوا ومن احسن شروحانه كتاب القرشيّ وقد بلغنا أن بعسض ائمّة التعاليم من اهل المشرق انهي البعادلات الى اكثر من هذه الستّة اجناس وبلغها الى فوق العشرين واستخرم لهما كلها اعهالا وثيقة ببراهين هندسيّة والله يزيد في الخلـة ، سا

<sup>(1)</sup> Man. D. بعين

Photégoni vis d'Fbn-Khaldoun

#### البعاملات

وهو تصريف الحساب في معاملات المدن في البياعات والمساحات والزكوات وسائر ما يعرض فيه العدد مس المعاملات تصرف في ذلك صناعتا الحسساب في المجهول والمعلوم والكسر والصحيح والجذور وغيرها والغرض من تكثير المسائل المفروضة فيها حصول العران والدربة بتكرر العمل حتى ترسن الملكة في صناعة الحساب ولاهل الصناعة الحسابية من اهل الاندلس تؤاليف فيها متعددة من اهل الاندلس تؤاليف فيها متعددة من اهراوى وابن السهر وابي مسلم بن خدون من نلميذ مسلمة المجروطي وإمثالهم (ومن) مروعه بن خلدون من نلميذ مسلمة المجروطي وإمثالهم (ومن) مروعه

# الفرائس

وهى صناعة حسابية فى تصحيح السهام لذوى الفروض فى الورانات اذا نعددت وهلك بعض الوارثين وانكسرت سهامه على ورثته او زادت الفروض عند اجتماعها وتزاحمها على كله او كان فى الفربضة اقرار او انكار سن بعض الورثة دون بعض فيحتاج فى ذلك كله الى عمل يعين به سهام الفريضة الى كم نصح وسهام الورثة من كل بطن مصتحا حتى تكون حطوط الوارئين من الهال على نسبة سهامهم من جملة سهام الفريضة فيدخلها من صناعة

مراه العساب جزء كبير من صحيحه وكسورة وجذورة ومعلومة وسجهوله ويترتب على نرنيب ابواب الفرائص الفقهية ومسائلها فتشتهل حينئذ هذه الصناعة على جزء من الفقه وهو احكام الورانات في الفروض والعبول وَلاقبرار وَلانكار والوصايا والتدبير وغير ذلك من مسائلها وعلى جزء مسر الحساب في (١) تصحير السههان باعتبار الحكم الفقهى وهي من اجلَّ العلوم وفد يورد اهلها احاديث نبوته نشهد بفصلها مثل الفرائض ثلب العلم وإنها اول ما يرفع من العلوم وغير ذلك وعندى ان ظواهر نلك الاحاديث كلها أنما هيي في الفرائض العينيّـة كما نعدّم لا فرائض الورانات فانَّها اقلَّ من ان تكون في كمتها تلث العلم واسا الفرائص العينية فكثيرة وقد آلف الناس في هذا الفن فديما وحديثا بالوعبوا ومن احسن التواليف فيه على مدهب مالك رحمه الله نعالي كتاب ابن نابت ومختصر القاضم, ابم. المسم الحوفق وكتاب ابن المنمر والجعدى والصودي وغيرهم لكن الفصل للحوفتي وكتابه متقدّم على حبعها وقد شرحه من شيوضا ابو عبد الله محد بن سلبمان السطى كبير مشيخة فاس فاوضى واوعب ولامام المحرمين فيها تؤاليف على مذهب الشافعيّ نشهد بأنساع باعد في العلوم ورسوم

وهو Man C. et D)

قدمه وكذا للحنفية والحنابلة ومقامات الناس في العلوم «لله المهامة المهامة» المهامة المهامة المهامة المهامة والديهدي من بشاء

# العلوم الهندسية

هذا العلم هو الناظر في الهقادير اتما الهتصلـه كالخمط والسطـــ والجسم أو المنفصلة كالاعداد وفيها يعرض لها من العوارض الذاتمة مثل ان كل مثلَّث فزواياه مثل قائبتين ومثل ان كل خطَّين متوازيس (١) لا يلتـقيان مي حهة ولو خرجا الى غير نهاية ومثل ان كل خطّين متقاطعين فالزاوبتان الهتقابلتان منهما متساويتان ومثل ان كلاربعة المفادير المتناسبة صرب الأول منها في الثالث كصرب الثاني في الرابع وامتسال ذلكت والكتاب المترجم لليونانيين في هذه الصناعة كتاب اوقىلىدس وبسمى كتأب الاصول والاركان وهو ابسط سا وضع فيها للمتعلّمين واول ما نرحم من كتب اليـونانيتـــن في الملَّة انام ابسي حعفر الهنصور ونسحه محتلفة باحتلاف الهترجهين فهنها لحنين بن اسحاق ولثابت بن قرّة وليوسف بن الحجّام وبشتهل على خهس عشرة سفالــة اربـعــة مي السطوح وواحدة في الاقدار المتناسبة وواحدة (2) في نسبة السطوح بعضها الى بعض ونلاث مى العدد والعاشسرة مسى

متوارنس Man V et C متوارنس Fons I. — III partie.

اخری Man Ceth اد

سومتر المنطقات والقوية على المنطقات ومعناه العجدور وخمس d'hhn-Khaldous في العجسهات وقد انتصره الناس مختصرات كسثيرة كها معله ابن سينا في تعاليم الشفاء افرد له جزءا منها واختصه به وكذلك ابن الصلتُ في كتاب الاقتصار وغيرهم وشرحه اخرون شروحا كشيرة وهو مبداء العلوم الهندسيية باطلاق واعلم ان الهندسة تفيد صاحبها اضاءة في عقله واستقامة في فكره لان براهينها كلها بينة الانتظام جلية الترنيب لايكاد الغلط يدخل اقيستها لترتيبها وانتطامها فيبعد الفكر بهارستها عن الخطاء وينشأ لصاحبها عقل (١) على ذلك المهيع ولقد زمموا انه كان مكتوبا على باب افلاطون من لم يكن مهندسا فلا يدخلن منزلنا وكان شيوخنا رحمهم الله تعالى يقولون ممارسة علم الهندسة للفكر بمثابة الصابول للثوب الذي يغسل منه الأقذار وينقيه من الاوصار وَلادران وانما ذلك لها اشرنا اليه من مرتيبه وانتظامه ومن فروع مذا الفق

الهندسة المخصوصة بالاشكال الكرية والمخروطات

اما الاشكال الكربة ففيها كتابان من كتب اليونان لتاوذوسيوس وميلاوش في سطوحها وقطوعهما وكستساب ر ) Man. C. et D. مافع.

ىاونوسيسوس مقدّم فى التعليم على كــتاب ميلاوش لـتوقّف التعليم على كــتاب ميلاوش لـتوقّف كثير من براهينه عليه ولا بدّ مُنهما لمن يريد النحوض في علم الهيئة للن براهينها متوقَّفة عليها فان الكلام في الهــيـئــةُ كله كلام في الكرات السماويّة وما بعرض فيها من القطــوع والدوائر ٰباسباب الحركات كما نذكره فسقد يستسوقف على معرفة احكام الاشكال الكرتية سطوحها وقبط وعهما (واسا) المخروطات فهو من فروع الهندسة ايصا وهو علم ينظر فيها بقع في الاجسام المخروطة من الاشكال والقطوع ويُـبرهن على ما يعرض لذلك (١) من العوارض ببراهين هندسيّه مستوقّفة على التعليم الاول وفائدتها تظهر في الصنائع العمليّة الــتى موادها للجسام مثل السجارة والبناء وكيف نصنع التمسائيسل الغرببة والهيآكل النادرة وكيف يتحيل على جـرّ للانــقــال ونقل الهياكل بالهندام والمنحال وامشال ذلك وفد افرد بعض المؤلِّفين في هذا الفنّ كتابا في الحيل العمليّة بتضمّر. من الصناءات الغرببة والحيل المستظرفة كل عسجسيب ورتما استغلق على النفهوم لصعوبة براهينه الهندسية وهمو موجود بايدى الناس وبنسبونه لبني شاكر ومن فروع الهندسة

وهو فنّ يحتاج اليه في مسح كلارض ومعناء استخراج مقدار ر د الک Man. A. et B. د لک

ا ποι (ποι (αντική ارض معلومة بنسبة شبر او ذراع او غيرهما او نسبة ارض من ατρικλιαίδοια ا,ض اذا قویست بمثل ذلک وبحتاج الی ذلک فسی يوظف النحراج على المزارع والفدن وبساتين الغراسة ونسى قسمة الحوائط والاراضي بين الشركاء او السورثة واسشال ذلك وللناس فيها موضوعات حسنة كثيرة ومن فروع الهندسة

### المناظرة

وهو علم يتبيّن به اسباب الغلط في الادراك البصريّ بمعرفة كيفيّة وتوعها بناء على ان ادراك البصر بكون بمخسروط سُعاعيّ رأسه نفطة الباصر وقاعدته الهرئ نم يقع الغلط كثيرا الصغيرة سحت الهاء ووراء كلاجسام الشفافة كبيرة ورؤية النقط النازلة من المطر خطًّا مستقيما والشعلة دائرة وامشال ذلك فيتبيّر في هذا العلم اسباب ذلك وكيفيّانه بالبراهبس الهندسية ويتبيين به أختلاف المنظرفي القهر باختلاف العروض الذى يبتنبي عليه معرنة رؤية كلاهلة وحصول الكسوفات كشيه من امثال هذا وقد ألَّف في هذا الفَّن كثير مسر. اليونانيين واشهر من آلف فيه من الاسلامييس ابن الهيشم ولغيره فيه ايضا نؤاليف وهو من العلوم الرياضيّه وتفاريعها PROI ÉGOVERES d'Edn-Khaldoun

# علم الهيئة

وهو علم ينظر فبى حركات الكواكب الثابثة والمتحيرة ويستدلّ بكيفيّات تلكك الحركات على اشكال واوضاع للافلاك لزمت عنها هذه الحركات المحسوسات بطرق مندسية كما يبرهن على أن مركز الارض مباس لمركز فلكت المشمسس بوجود حركة الاقبال والادبار وكما بستدل بالرجوع والاستعامة للكواكب على وجود افلاك صغيرة حاماه لها متحركة داحل فلكها الاعظم وكها ببرهن على وجود الفلك الثامن بحركة الكواكب الثابتة وكها يسرهن على نعدد الافلاك المكوكب الواحد لتعدّد الهبول اه وإمثال ذلـك وإدراك الموحود ســـر الحركات وكيفيانها واحناسها اتما هو بالرصد فاتا أنما علمنا حركات الاقبال والادبار به وكذا نرنيب الافلاك ني طبقانها وكذا الرجوع ولاستقامة وامثال ذلك وكان اليونانيتون بعتسون بالرصد كثيرًا ويتخذون له آلالة المي نوضع لترصد بها حركة الكوكب المعين وكانت نستمي عندهم ذات الحلق وصناعة عملها والبرهان عليه في مطابقة حركتها لحركة الفسلك منقول بايدى الناس (وإما) في الاسلام فلم يقع به عناسه الآ في القليل وكان في ابام المأمون سَيٌّ مَنه وَصنع حده آلالة المعروفة بذات الحلق وشرع في ذلك فلم بتمّ ولمّا Tome I. - III partie.

PROFESIONIAY مات ذهب رسمه واغفل واعتمد من بعده على الارصاد القديبة وليست بمغنية لاحتلاف الحركات باتصال الاحقاب وإن مطابقة حركة الآلة في الرصد لحركة الافلاك والكواكب أنَّها هو بالتقربب ولا يعطى التحقيق فاذا طال الزمان اظهر مفاوت ذلك التقربب وهذه الهيئة صناعة شربفة ليست على ما يفهم في المشهور أنّها تعطى صورة الـــــــــــوات ونرنيب الافلاك بالحقيقة بل انما تعطي ان هذه الصور والهيئات الافلاكث لزمت عن هذه الحركات وانت تعلم انه لا يبعد ان بكون الشئ الواحد لازما لمختلفين وإن قلنا أن الحركات لازمة فهو استدلال باللازم على وجود الملزوم ولا يعطسى الحقيقة بوجه على انه علم جليل وهو احد اركان التعاليم ومرحسن التؤاليف فيدكتاب المجسطي منسوب لبطلميوس وليس من ملوك اليونانيين الذين اسماؤهم بطلميوس على ما حقَّقه شرَّاح الكتاب وقد اختصره الأنَّمَّة من حكماء الاسلام كما فعله ابن سينا وادرجه فى تعاليم الشفاء ولتّحصه ابسُ رشد ايضا من حكماء لاندلس وابن السهي وابس الصلت · في كتاب لاقتصار ولابن الفرغانتي هيئة مالخّصة قربــهـــا وحذف براهينها الهندسيّة والله علّم الانسان ما لم يعلم

rnorrgone No

### حساب الازياج (1)

وهو صناعة حسابية على فوانين عدديّة فيما يسخمصّ كل كوكب من طريق حركته وما ادى اليه برهان الهيئة في وضعه من سرعة وبطؤ واستقامة ورجوع وغير ذلك ىعرف به مواضع الكواكب في افلاكها لاتى وقت فسرض من قبل حسبان حركانها على نلك القوانين المستخرجة من كتب الهيئة ولهذه الصناعة قوانين كالمقدّمات وكالصول لها في معرفة الشهور والابام والعوارينج الماضية واصول متنقررة من معرفة الاوم والحصيض والميول واصناف الحركات واستخراج بعضها من بعض يضعونها في جبداول مرتبة تسبهيلا علم المتعلّمين وتسمّى الازياج ويسمّى استخراج سواصع الكواكـب للوقت الهفروض بهذه الصناعة بعديلا وتتقوبها وللناس فيد مؤاليف كثيرة للمتقدّميس والهتأكمرس مئل البتاني وابن الكمادُ وقد عوَّلُ المتأخّرون لهذا العهد بالمغرب عـلى زيمــ منسوب لابن اسحق ويزعمون ان ابن اسحق علول فسهمة على الرصد وإن مهوديًا كان بصقليّة ماهرا في الهيئة والتعاليم وكان قد عنى بالرصد وكان سبعث اليه بما يصرِّ له من ذلك من احوال الكواكب وحركانها فكان اللَّم

الربع Man. A B (1)

PROLECONINIA المغرب لذلك عنوا به لوثاقة مبناه فيما يزعمون ولتحصه إبن البناء في اخر سمّاه المنهاج فولع به الناس لما سهــل من الاعمال فيه وانّها يحتاج آلى مواضع الكـواكـب مــن الفلك لتبنى عليها للاحكآم النجومتية وهو معرفة كآنار التي لتحدث عنها باوصاعها في عالم الانسان من الملل والدول والمواليد البشرتية والكوائن الحادنة كما نبيته بعد ونسوضي فيه ادلّتهم ان شاء الله تعالى

# علم المنطق

هو قوانين بعرف مها الصحميم من الفاسد في الحدود العوونة للماهيات والسجير المفيدة (١) للتصديفات وذلك لان الاصل في الادراك أنما هو المحسوسات بالسحسوات النحمس وجميع الحيوانات مشنركة فسى هذا الادراك من الناطق وغيره واتما نتهتز الانسان عنها بادراك الكليّات وهي مجرّدة من الهجسوسات وذلك بان يحبصــل فــي الخمال من الاشخاص المتففة صورة منطبقة على جميع للك الاشتحاص المحسوسة وهي الكلي ثم ينظم المذهس بين لك الاشخاص المتفقة واشخاص احرى نوافقها في بعض فيحصل له صورة تنطبق ايضا عليهما باعتبار سا

اتَّـفقا فيه ولا يزال يترقَّى في التجريد الى الكلَّى الذي لا يجد بما التجريد الى الكلَّى الذي لا يجد كلّيا اخر معه يوافقه فيكون لاجل ذلك بسيطا وهذا مثل ما تجرّد من اشخاص لانسان صورة النوع الهنطبقة عليها ثم ينظر بينه وبين الحيوان ويجرد صورة الجنس المنطبق عليها ثم ينظر بينها وبين البنا الى ان ينتهى الى السجـنـس الْعالى وهو الحبوهر فلا يجد كلّيا يوافقه في شئ فيقف العقل هنالك عن التجريد ثم ان كانسان لما خلق الله له الفكر الذي به يدرك العلوم والصنائع وكان العلم اتما تمصورا اللهاهيات ويعنى به ادراك ساذج من غير حكم معه واتسا نصدیق ای حکم بثبوت امر لامر فصار سعی الٰفکر فسی نحصيل المطلوبات اتما بان تجمع للك الكليات بعص الى بعض على جهة التأليف فتحصل صورة في الذهن كلية سطبقة على افراد في الخارج فتكون تلك الصورة الذهنية مفيدة لمعرفة ماهية تلك الاشخاص وإما بان يحكم بامر على امر فيثبت له ويكون ذلك تصديقا وغايستــه في الحقيقة راجعة إلى التصور لان فائدة ذلك إذا حصل فانَّما هي معرفة حقائق الاشياء الذي هو مقتصبي العلم الحكمتي وهذا السعى من الفكر قد يكون بطريـق صحير وقد يكون بطريق فاسد فاقتصى ذلك نهييز الطريق الذي يسعى به الفكر في نصحيي السطالب Tome I. - III partie.

TRADISCOURTE العلمية ليتميّز بها الصحير من الفاسد فكان ذلك قانسون المنطق ونكلّم فيه المتقدّمون اول ما تكلّموا به جملا جملا ومتفرّقا متفرّقا ولم تهٰذب طرقه ولم تجمع مسائله حتى ظهر فسى يونان ارسطو فهذب مناحيه ورتب مسائله وفصوله وجعله اول العلوم الحكهيّة وفانحتها ولذلك يستمي بالعلم الاول وكتابه المخصوص بالمنطق يستمي الفص وهو يشتهل على نمانية كتب اربعة منها في صورة القياس وخمسة في مادته وذلك إن المطالب التصديقية على انحاء فمنها ما يكون المطلوب فيه اليقين بطبعه ومنها ما يكون المطلوب فيه الطنّ وهو على مرانب فينظر في القياس من حسيث المطلوب الذي يفيده وما ينبغي ان تكون مقدّماتــه بذلك الاعتبار مطلوب مخصوص بل من جهة انتاجه خاصة ويقال للنظر الاول انه من حيث المادّة ويعنسي بــه المادة المستجة للمطلوب المخصوص من يقيب او ظرر ويقال للنظر الثاني انه من حيث الصورة وانتاج القياس على الاطلاق فكانت لذلك كنب المنطق ثمانية الاول في الاجناس العالية التي ينتهي اليها تجريد المحسوسات في الذهن وهي التي ليس فوقها جنس ويسمتي كتاب المقولات والثانى في القصايا التصديقيّة واصنافها ويسمّم كتاب العبارة والثالث في القياس وصورة انتاجه على

الاطلاق ويستي كتاب القياس وهذا آخر النظر من حيث Bookballon الاطلاق الصورة ثم الرابع كتاب البرمان وهو النظر في القياس المنتے لليقين وكيفي يجب ان تكون مقدماته يقينية وتنحتص بشروط اخرى لافادة اليقين مذكورة فيه مثل كونها ذاتيّة واوليّة وغير ذلك وفي هذا الكتاب الكلام في المعرفات والحدود اذ الطلوب فيها أنّها هو اليقين لوجوب الهطابقة بين الحد والمحدود لا يحتمل غيرها فلذلك اختصت عند المتقدّمين بهذا الكتاب والنحامس كتاب الجدل وهو القياس المفيد قطع المشاغب وافحام النحصم وما يجب ان بستعمل فيه من المشهورات ويسختص ايضا من جهة افادته لهذا الغرض بشروط اخرى هي مذكورة هنالك وفي هذا الكتاب تذكر المواضع التي بستنبط منها صاحب الفياس قياسه بتمييز الجامع بين طرفى الهطلوب المسهى بالوسط وفيه عكوس القضايا والسادس كتاب السفسطة وه القياس الذي يفيد خلاف الحقّ ويغالط به المناظر صاحبه. وهو فاسد بالغرض والموضوع وانَّما كتب ليعرف به ألقياس المغالطتي فيحذرمنه والسابع كتاب الخطابة وهو القياس العفيد ترغيب الجمهور وحملهم على المراد منهم وما يجب أن يستعمل في ذلك من المقالات والثامس كتاب الشعر وهو القياس الذي يفيد التمثيل والتشبيه نماضة

PROLECON NES للاقبال على الشي او النفرة عنه وما يجب ان يستعمل فيه من القصايا التخييلية هذه كتب الهنطق الثمانية عند المنقدّمين ثم ان الحكماء اليونانيّين بعد ان تهدّبت الصناعة ورتبت رأوا انه لا بدّ من الكلام في الكليات الخمس المُفيدة للتصوّر الهطابق للماهيّات في السخمارج او لاجزائها او عوارضها وهي الجنس والفصل والنوع والخاصة والعرض العاتم فاستدركوا فيها مقالة تنحتص بها مفدمة بيس يدى الفرّ فصارت مقالاته تسعا وترجمت كلّها في الملّـة الاسلامية وتناولها فلاسفة للاسلام بالشرج والتاخيص كها فعله الفارابتي وابن سينا ثم ابن رشد من فلاسفة الاندلـس ولابن سينا كتاب الشفاء استوعب فيه علوم الفلسفة السبعة كلُّها ثم جاء المتأخَّرون فغيَّروا اصطلاح المنطَّـق والحــقـوا بالنظر في الكلّيات الخمس ثهرته وهي الكلام في الحدود والرسوم نقلوها من كتاب البرهان وحذفوا كتاب الهقولاتُ لان نظر المنطقى فيه بالعرض لا بالذات والحقوا في كتاب العبارة الكلام في العكس وان كان مِن كتــاب الحدل في كتب المتفدّمين لكنه من توابع الكلام في الفضايا ببعض الوجوة ثم تكلُّهوا في القياس من حييت انتاجه للمطالب على العموم لا بحسب مادة وحذفوا النطر فيه بحسب المادة وهي الكتب الخمسة البرهان والجدل

والخطابة والشعر والسفسطة ورتبها يلتم بعضهم باليسير منــهـــا ممارتها والخطابة الماما واغفلوها كأن لم تكن وهي المهم المعتهد في الفن ثم تكلَّموا فيها وصعوه من ذلك كلاما مستبحرا ونظروا فيمه من حيث أنَّه فنّ برأسه لا من حيث أنه آلة للعلوم فطال الكلام فيه وأتسع واول من فعل ذلك كلامام فخر الديس ابن الخطيب ومن بعدة افصل الدبن النحونجي وعلى كنبه معتمد المشارقة لهذا العهد وله في هده الصناعة كتساب كشف كلاسرار وهو طويل ومنحتصر الموجز وهو حسسن فسي التعليم ثم منحتصر الجمل في قدر اربعة اوراق اخذ بعجامع ٠ الفرن واصوله يتداوله المتعلمون لهذا العهد فسنشفعون سه وهجرت كتب المتقدّمين وطرقهم كأن لم نكـن وهـي ممتلئة من ثمرة المنطق وفائدته كما قلناه والله الهادي للصواب (فصل) اعلم ان هذا الفن قد اشتد النكير على استحاله من متقدّمي السلف والمتكلّمين وبالغوا في الطعن عليه والتحذير منه وحظروا ىعلّمه وتعليهه وجاء المتأتحرون من بعدهم من لدن الغزالي والامام ابن الخطيب فسامحوا في ذلك بعص الشيء واكبّ الناس على استحاله من يوملد الا قليلا يجنحون فبه الى رأى الهتقدمين فينفرون عنه ويبالغون في انكارة فلنبين لك نكتة القبول والرد فسي ذلك لتعلم مقاصد العلماء في مذاهبهم وذلك ان TOME I. - IIIe partie

ruo toov vu. المتكلُّهين لما وضعوا علم الكلام لنصر العقائد لايهانــّـــة بالحجيج العقليّة كانت طريقتهم في ٰذلك َ بادلّة خاصّة وذكروها في كتبهم كالدليل على حدث العالم بانسسات كاعسراض وحدوثها وامدناع خلو للاجسام عنها وسا لا يسخسلسو عسن الحوادث حادث وكانبات النوحيد بدليسل الستسانع وانسات الصفات القديهة بالجواسع الاربعة السحاق للغائب بالشاهد وغير ذلك من ادلَّتهم الهذكورة في كتبهم ئم فرَّروا تلك الادَّلة بتههيد قواعد واصوُّل هي كالهقدمات ٰ الطبيعة والتركيب العقاتي للماهيات وان العرض لا يبقسي زمنين وإنبات الحال وهي صفة لموجود لا موجودة ولا معدوسة وغير ذلكت من قواعدهم التي بنوا عليها ادّلتهم الخماصّــة نم ذهب الشيخ ابو الحسٰس والقاضى ابو بكر وُلاستاذ ابــو اسحق الى ان ادلَّة العقائد منعكسة بمعنى انَّها اذا بطـلت بطل مدلولها ولهذا رأى القاصى ابو بكر انها بمثابة العقائد والفدح فيها قدح فى العقائد لابتنائها عليها واذا نأمّلـت المنطق وجدته كلَّه يدور على التركيب العقالي وانسبات المنقسم الى الكليات الخمس التي هي الجنس والمنسوع

<sup>(1)</sup> Le man. D. ajoute ببس الاجسام

والفصل والنحاصة والعرض العامّ وهذا باطل عند الهتكلُّميـــن العملم الله المالمات والكلِّي والذانتي عندهم انَّها هو أعتبار ذهنتي ليس في الخارج ما يطابقه او حال عند من يقول بها فتبطل الكلّيات الخيس والتعربف الهبنج عليها والهقولات العشر ويبطل السعرض الذاتق فيبطل ببطلانه القصايا الصرورية الذايية الهشروطة في البرهان عندهم وتبطل العلَّة العقلَّيَّةُ فيبطل كَـتــاَّب البرهان وتبطل الهواضع التي هي لباب كتاب الجدل وهي التي يوخذ منها الوسط الجامع بين الطرفيس فسي القياس ولا يبقى الله الفياس الصورتي ومن التعرب فات المساوى في الصادقيّة على افراد المحدود لا يكون اعمّ منها فيدخل (١) غيرها ولا اخصّ فيتحرج بعضها وهو السذى يعتبر عنه النحاة بالجمع والهنع والمتسكلكمون بالطرد والعكس وتنهدم اركان المنطق جيلة وان انبتنا هذه كما في علم المنطق ابطلنا كنيرا من مقدمات المتكلّميس فيسودى الى ابطال ادلّتم على العقائد كها مر فلهذا بالغ المتقدّمون سن المتكلَّمين في النكير على استحال الهنطق وعدَّوه بدعة او كفرا على نسبة الدليل الذي يبطل والمتأتمرون من لدن الغزَّالَى لَهَا انكروا انعكاس كلادلَّة ولم يلزم عندهم من بطلان الدليل بطلان مدلوله وصرّ عندهم رأى اهل الهنطس في

المخارج تصوا بان المنطق غير منافي للعقائد الايمانية وان المخارج تصوا بان المنطق غير منافي للعقائد الايمانية وان كان منافيا لبعض ادلتها بل قد يستدلون على ابطال كشير من تلك الهقدمات الكلامية كنفي الجوهر الفرد والخلاء وبقاء الاعراض وغيرها ويستبدلون من ادلة المتكلهيين على العفائد بادلة اخرى يصحونها بالنظر والنياس العقائد ولم بقدح ذلك عندهم في العقائد الستية بوجه وهذا رأى الامام والغزالق وتابعهها لهذا العهد فتأمل ذلك واعرف مدارك العلهاء ومأخذهم فيما بذهبون اليه والله المهادى والهوقق للصواب

### الطبيبعيان

وهو علم يبحث عن الجسم من جهة ما بالحفه من الحركة والسكون فينظر في الاجسام السماويّة والعنصريّة وما يتولّد عنها من انسان وحيوان ونبات ومعدن وما بتكوّن في الارص من العيون والزلازل وفي الجوّ من السحاب والبخار والرعد والبرق والصواعق وغير ذلك وفي مبداء الحركة للاجسام وهو النفس على تنوّعها في الانسان والحيوان والنبات وكتب ارسطو فيه موجودة بين ايدى الناس ترجمت مع ما ترجم من علوم الفلسفة ايام المأمون وألّى الناس على

حذوها مستتبعين لها بالبيان والشرح واوعب من ألَّف في البيان والشرح واوعب من ألَّف في ذلك ابن سينا في كتاب الشفاء جمع فيه العلوم السبعة للفلاسفة كما قدّمنا ثم لخّصه في كتاب النجاء وفي كتاب الاشارات فكانَّه ينحالف أرسطو في الكثير من مسائلها ويقول برأيه فيها واما ابن رشد فاتحص كتب ارسطو في شرحها متبعا له غير سخالف وألَّف الناس بعده في ذلك كثيرا لكن هذه هم المشهورة لهذا العهد والمعتبرة في الصناعة ولاهل الهشرق عناية بكتاب الاشارات لابن سينا وللامام ابن الخطيب علبه شرح حسن وكذا الامدى وشرحه نصير الديس السطسوستي المعروف بنحواجه من اهل العراق وبحث مع الامام في كثير من مسائله فاوفى على انظارة وبحوثه وفوق كل ذي علم عليم

# علم الطت

وهي صناعة تنظر في بدن الانسان من حيث يتصرض ويصتح فيحاول صاحبها على حفظ الصحمة وبرء السمرض بالادوية ولاغذية بعد ان بسبين المرض الـذي ينحـــق كل عصو من اعضاء البدن واسباب تلك الامراض التي تنشأ عنها وما لكل مرض من الادوبة مستدلين على ذلك باسزحة الادوية وقواها وعلى المرض بالعلامات المؤذنة بنصحمه وقبوله للدواء او لافسى السحنة والفصلات والنبص محاذبي Tone 1 - Ille partie

والمرض وإنما الطبيب يحاذيها ويعينها بعض الشيء بحسب ما نـقـتضيه طبيعة المادّة والفصل والسنّ ويستمى الـعـــــم بالكلام وجعلوه علما نحاصا كالعين وعللها واكحالها وكذلك الحقوا بالفن منافع لاعصاء ومعناء المنععة السي خلق لاجلها كل عصو من اعصاء البدن الحيواني وان لم يكسن ذلك من موضوع علم الطبّ الّا أنّهم جعلوه من أواحقه وتوابعه ولجالينوس في هذا الفنّ كتاب جليل عظيم المنفعة وهو امام هذه الصناعة التي نرجهت كتبه فيها من الاقدميس بقال انه كان معاصرا لعيسى عليه الصلاة والسلام ويقال مات بصفلية في سبيل تقلب (١) ومطاوعة اغتراب ونؤاليفه فيها هي الامتهات التي اقتدى بها جميع الاطبّاء من بعده وكان في الاسلام في هذه الصناعة ائهة جَاءوا من وراء الـغـايــة مثل الرازق والمجوسى وابن سينا ومن اهل الاندلس ايصا كثير واشهرهم ابن زهر وهي لهذا العهد في المدن الاسلامية كانبها نقصت لنحفوف العبران وتناقصه وهي من الصنائع لتم لا يستدعيها الا الحصارة والترف كما نبينه بعد (فصل) وللبادية من اهل العمران طبّ يبنونه (2) في غالب الامر على

<sup>(1)</sup> Man. D. سيل تغليب ف. C. بنغلب . A. ليس ىسىنونە Man. B (2)

بجربة قاصرة على بعض الاشخاص ويتداولونه متوارث عس PROLÉCONITIES مشائني المحتى وعجائزة ورتبها يصتي منه البعض الا انه لـيس على قانون طبيعي ولا عن موافقة للهزاج وكان عند العرب من هذا الطبّ كثير وكان فيهم اطبّاء معروفون كالحارث أبن كلدة وغيرة والطبّ الهنـقول في النبوات (١) من هـذا القبـيل وليس من الوحمي في شئ أنَّما هو امركان عاديًّا للـعـرب ووقع في ذكر النبيي صلعم من نوع ذكر احواله التي هي عادة حبلته (2) لا من جهة ان ذلك مشروع على ذلك النحو من العمل فانه صلعم انها بعث ليعرفـنا الشرائع ولــم ببعث لتعريف الطبّ ولا غيرة من العاديّات وقد وقع لـهُ فى شأن تلقيحِ ا<sup>لن</sup>خل ما وقع فـقال انتم اعلم بامور دنياكم فلا ينبغي ان ليحمل شئي من الذي وقع من الطبّ فسي الاحاديث الصحيحة المنقولة على انه مشروع فليس هنالك ما يدلُّ عليه اللهم الاان استعهل على جهَّة الـتبرَّك ويصدق (3) العقد الايهانتي فيكون له امر عظيم في النفع وليس ذلك من الطبّ الهزاجتي وأنما هو من آنار الصدق في الكلهة كها وقع في مداواة المبطون بالعسل ونحوه والله السهادي إلى السسواب

<sup>(</sup>الشرعبات Man C. et D) الشرعبات.

سدق أ. (3) Man A وبصدق (3) Man A

PROLÉGORÈM d'Han-Khaldor

# علم الفلاحة

هذه الصناعة من فروع الطبيعيّات وهي النظر في النبات من حيث تنميته ونشؤه بالسقى والعلاج واستجادة الهنبت وصلاحيّة الفصل وتعاهده بما يصاحمه ويتبّه من ذلك كلمه وكان للهتقدمين بها عناية كبيرة وكان النظر فيها عامّا عندهم في النبات من جهة غرسه وننهيته وجهة خواصه وروحانيته ومشاكلتها لروحانية الكواكب والهياكل الهستعهل ذلك في باب السحر فعظمت عنايتهم به لاجل ذلك ونرجم من كتب اليونانتين كتاب الفلاحة النبطية منسوبة لعلهاء النبط مشتملة من ذلك على علم كبير ولها نظر اهل الملَّة فبما اشتهل عليه هذا الكتاب وكان باب السحر مسدودا والنظرفيه محظورا فاقتصروا منه على الكلام في النبات من جهــة غــرســه وعلاجه وما يعرض له من (١) ذلك وحذفوا الكلام في الفرّ الانصر منه حهلة واختصر ابن العوام كتاب الفلاحة النبطية على هذا الهنهاج وبقى في الفنّ الانصر منها مغفلا نـقل منه مسلمة في كتبه السحرية المهات من مسائله كما نذكر عند الكلام على السحران شاء الله تعالى وكتب المتأخرين في الفلاحة كثيرة ولا يعدون فيها الكلام في الغراس والسعسلاب

وحفظ النبات من جوائحه وعوائقه وما يعسرض في ذلك 
«The Khaldoon کله وهي موجودة

# علم الالهيّات

وهو علم ينظر بزعمهم في الوجود المطلق فاوّلا فسي الامسور العامة للجسهانيات والروحانيات من الهاهيات والوحدة والكثرة والوجوب والامكان وغير ذلك ثم ينظر في مبادئ الموجودات وانَّها روحانيَّات ثم في كيفيَّة صدور الموجودات عنها وترتيبها ثم في احوال النفس بعد مفارقة الاجسام وعودها الى المبداء وهو عندهم علم شريف يزعمون انّه يقـفهمُ على معرفة الوجود على ما هو عليه وان ذلك عين السعادة بزعمهم وسيأتى الردّ عليهم بعد وهو تالٍ للطبيعيّــات فـــى ترتيبهم ولذلك يسمونه علم ما بعد الطبيعة وكتب المعلم الاول فیه موجودة بس ایدی الناس ولتحصها ابن سینا فی كتاب الشفاء والنجاء وكذلك لتحصها ابن رشد مسر حكهاء الأندلس ولما وضع المتأخّرون في علوم القوم وِدّونــوا فيها وردّ عليهم الغزاليّ (١) ما ردّه منها ثم خلط الْهَاتْصرون من المتكلّمين مسائل علم الكلام بهسائل الفلسفة لاشتراكهها في المباحث وتشابه موضوع علم الكلام بموضوع الالهيات

<sup>(1)</sup> Man. A et B. ajoutent J.

Toue 1.— III partie

PROLECOBE مسائله بيسائلها فصارت كانّها فنّ واحد وغيروا ترتيب الحكهاء في مسائل الطبيعيّات ولالهيّات وخلطوهها فنّا واحدا قدَّموا فيه الكلام في الامور العامَّة ثم اتبعوه بالجسمانيَّات وتوابعها ثم بالروحانيّات وتوابعها الى أنحر العلم كها فعله الامام ابر الخطيب في الهاحث المشرقية وجهيع من بعده من علماء الكلام وصارعلم الكلام مختلطا بهسآئل الحكهة وكتبه محشوة بها كان الغرض من موضوعهها ومسائــلهــمــا واحد والتبس ذلك على الناس وهو غير صواب لان مسائل علم الكلام أنّها هي عقائد متلقّاة من الشريعة كها نقلها السلف من غير رجوع فيها الى العقل ولا تعويل عليه بهعنى انها لا تشبت الابه فان العقل معزول عن السسرع وانظاره وما نحدّث فيه الهتكلّمون من اقامة الحجر فسليس بحثا عن الحقّ فيها ليعلم بالدليل بعد ان لم يكن معلـومـــا كما هو شأن الفلسفة بل انّما هو التماس خُجة عقاليّــة نعصد عقائد الايهان ومذاهب السلف فيها وتدفع شبهة اهل البدع عنها الذين يزعهون ان مداركهم فيها عقلية وذلك بعد ان تفرض صحيحة بالادلَّة النقليَّة كما تلقَّاها السلـه واعتقدوها وكثير ما بين الهقامين وذلك ان سدارك صاحب الشريعة اوسع لاتساء نطاقها عن مدارك الانظـــار العقلية فهي فوقها ومحيطة بها لاستمدادها من الانوار الالهية

فلا تدخل تحت قانون النظر الصعيف والهدارك المحاط .

\*bbxbaldonn بها فاذا هدانا الشارع الى مدرك فينبغى ان نقدمه على مداركنا ونشق به دونها ولا ننظر في تصحيحه بـمـدرك العقل ولو عارضه بل نعتقد ما امرنا به اعتقادا وعلما ونسكت عيًّا لم نفهم من ذلك ونفوّضه الى الشارع ونعزل العقــل عنه وْالمَتْكَلَّمُونِ انَّمَا دَعَاهُم الى ذَلْـكُ كَلَّامُ اهْلَ ٱلْالْحَادُ فَي معارصات العقائد السلفتية بالبدء النظرية فاحسساجوا الى الرَّدُّ عليهم من جنس معارضاتهمُّ واستدعاء ذلك الـحجـــ النظريّة ومحاذاة العقائد السلفيّة 'بها (واما) النظر في مسائـــل الطبيعيّات وَلالهيّات بالتصحيح والبطلان فليس من موضوع علم الكلام ولا من جنس انظار المتكلمين فاعلم ذلك لنميز به بين الفتين فانهما مختلطان عند المتأخرين في الوضع والتأليف والحق مغايرة كل منهما لصاحبه بالموصوع والهسائل وانما جاء الالتباس من اتحاد الهطالب عند الاستدلال وصار احتجاج اهل الكلام كانّه انشاء لطلب كاعتىقاد بالدليــل وليس كذلك بل أنما هو ردّ على الماحدين والهطلوب مفروض (١) الصدق معلومه (١) وكذا جاء الهتأخرون من غلاة المتصوّفة الهتكلمين بالهواجد ايضا فخلطوا مسائل الفتين بفتهم وجعلوا الكلام واحدا فيها كلُّها مثل كلامهم في النبسوات

بمن المستعمل المستعمل والمحلول والوحدة وغير ذلك والهدارك في هدده مدد المحلول والوحدة وغير ذلك الفنون الثلاثة متغايرة مختلفة وابعدها من جنس المفنسون والعلوم مدارك المتصوّفة لاتهم يدّعون فيها الوجدان ويفرون عن الدليل والوجدان بعيد عن المدارك العلميّة وانحائهما ونوابعها كما بيّناء ونبيته والله الهادي الى الصواب

# علوم السحر والطلسهات

وهي علم بكيفيّة استعدادات تـقتدر النفوس البشريّة بهــا على التأنيرات في عالم العناصر امّا بغير معين او بيعين من الامور السهاوية ولاول لهو السحر والثاني هو الطلسمات ولما كانت هذه العلوم مهجورة عند الشرائع لما فيها من الصرر ولما يشترط فيها من الوجهة الى غير الله من كسوكـب او غيرة كانت كتبها كالمفقودة بين الناس الّا ما وجد في كتب الامم الاقدمين فيها قبل نبوة موسى عليه السلام مثل النبط والكلدانيتين فان جهيع من تقدّمه من الانسياء لم يشرعوا الشرائع ولا جاءوا بالاحكام انيا كانت كتبسهم مواعظ وتوحيد الله وتذكيرا بالجبّة والنار وكانت هذه العلوم في اهل بأبل من السريانيين والكلدانيين وفي اهل مصر من القبط وغيرهم وكان لهم فيها التواليف والآثارولم يترجم لنامن كتبهم الَّا القُليل مثل الفلاحة النبطيَّة لابن وحشية من اوضاع اهـل

بابل فاخذ الناس هذا العلم منها وتـفـتنوا فيـه ووضـعـت Bho-Khaldoun بعد ذلك الاوضاع مثل مصاحف الكواكب السبعة وكتاب طمطــم الهندێ فی صور الدرج والکواکب وغیرهم ثیم ظــهـــر بالهشرق جابر بن حيان كبير السحرة في هذه الملَّة فتصفَّح كمتب القوم واستخرج الصناعة وغاص على زبدتها فاستخرجها ووضع فيها عدّة من التؤاليف واكثر الكلام فيسهسا وفسي صناعة الكيييا لانّها من توابعها لان احالة الأجسام النوعيّة من صورة الى اخرى أنما تكون بالقوى النفسانية لأ بالصناعة العملية فهو من قبيل السحركما نذكره في موضعه ثم جاء مسلمة بن احمد المجريطتي امام اهل الاندلس في التعاليم والسحريّات فالخص جميع نلك الكتب وهذَّبها وجمع طرقها في كتابه الذي سَمَّاء غَاية الحكيم ولم يكتب احد في هذا العلم بعده (ولنـقدّم) هنا مقدمة يتبيّن لكك منها حقيقة السحر وذلك ان النفوس البشربة وإن كانت واحدة بالنوع فهي مختلفة بالنحواصّ وهي اصناف كل صنف مختصّ بنحاصّية لا نوجـد في الصنف الاخر وصارت تلك النحوض مطرة وجبلة لصنفها فنفوس الانبياء صلعم لها خاصية تستعد بها للانسلام من الروحانيّة البشريّة الى الروحانيّة الهلكيّة حتى يصيّر ملكا في تلك اللمحة التي انسلخت فيمها وهذا هو معنى الوحى كها مرّ فى موضعه وهى فى تلـك الحسالـه

recusionentes محصلة للهعرفة الربانية ومخاطبة الملائكة عليهم السلام عن الله سبحانه وتعالى كها مرّ وما يتبع ذلك من التأثــيــر في الاكوان ونفوس السحرة لها خاصّية التأنير فسي الاكسوان واستجلاب روحانية الكواكب للتصرّف بها والتأنير بقوة نفسانية او شيطانية فاما نأثير الانبياء فبهدد الهتي وخاصية ربانية ونفوس الكهنة لها خاصية الاطلاء على المغيسات بقوى شيطانيّة وهكذا كل صنف مختص بخاصّية لا توجد في الاخر والنفوس الساحرة على مرانب ثلاثة يأني شرحها فاولها المؤنرة بالهيَّة فـقط من غير آلة ولا معين وهذا هو الذي. سمّيه الفلاسفة السحر والثاني بمعين من سزاج الافلاك والعناصر او خواص من كاعداد وبسهونه الطلسمهات وهمو اضعف رنبة من الأول والثالث تأنبر في القوى المتخسيّلة يعمد صاحب هذا التأيثر الى القوى المتخيّلة فيتصرّف فيهما ننوع من التصرّف ويلقى فيها انواعا من الخيالات والمحاكاة وصورا مما يقصده من ذلك ثم ينزلها الى السحس مسن الرائين بقوة نفسه المُؤثّرة فيه فينظر الراؤن كانها في الخارج وليس هناك شئ كما يحكى عن بعضهم انه يرى البساتين والانهار والقصور وليس هنالك شئ من ذلك ويستمى هذا عند الفلاسفة الشعوذة والشعبذة هذا نفصيل مرانبه ثم هذه الخاصية تكون في الساحر بالقوة شأن القوى البشريّةُ كلّها وانّما تنحرج الى

الفعل بالرياضة ورباضته السحر كلُّها أنَّها تكون بالتوجِّم ﴿ وَمُعَلِّمُهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللّ الى الافلاك والكواكب والعوالم العلوية والشياطيس بانواع التعظيم والعبادة والخصوع والتذلّل فهي لـذلك وجبهة الى السحر كفرا والكفر من موادّه واسبابه كما رأيت ولهذا انتتلف الفقهاء في قنل الساحر هل هو لكفره السابق على فعلم ا. لتصرّفه بالافساد وما ينشأ عنه من الفساد في الاكسوان والكل حاصل منه ثم لما كانت المرتبتان الاوليان من السحرلها حقيقة في النحارج والهرتبة لانخيرة الثالثة لاحقيقة لها اختلف العلماء في السحر هل له حقيقة او أنسما هــو تنحييل فالقائلون بان له حقيقه نظروا الى المرتبتين الاوليين والقائلون بانه لا حقيقة له نظروا إلى المسرتبة الشالشة اللخيرة فليس بينهم اختلاف في نفس الاسر بل أنَّها جـاء ص قبيل (١) اشتباء هذه المرانب والله اعلم واعلم ان وجود السحر لا مرية فيه بيرن العقلاء من أجل التأنسيس المذي ذكرناه وقد نطق به القران قال الله تعالى ولكن الشياطيس. كفروا يعلَّمون الناس السحر وما انزل على الملكين ببابل هاروت وماروت وما يعلّمان من احد حتى يقولا انّما نحن فتنة فلا نكفر فيتعلَّمون منهما ما يفرقون به بين المسرء

مروجه وما هم بصارين به من احد الا باذن الله وفسى المد الا باذن الله وفسى الصحيم إن رسول الله صلعم سحر حتى كان يخيل اليه انه بفعل الشيء ولا يفعله وجعل سحره في مشط ومشاقة وجَّف طلعة ودفن في بئر ذروان فانزل الله عزّ وجلَّ عليه في المعوذتين ومن شر النفائات في العقد قالت عائشة رصي الله عنها فكان لا يقرأ على عقدة من تلك العقد التي سحر فيها الآانحلُّت وامَّا وجود السحر في اهل بابل وهم الكلدانيُّون من النبط والسريانييون فكثير نطق به القران وجاءت ب لانتبار وكان للسحر في بابل ومصر ايام بعثة موسى سموق نافقة ولهذا كانت معجزته من جنس ما يدّعون ويتاغون فيه وبقى من آنار ذلك في البرابي بصعيد مصر شواهد دالَّة على ذلك ورأينًا بالعيان من يصوّر صورة الشخص المسحور بنحواض اشياء مفابلة لما نواه وحاوله موجودة بالمسحور امثال نلك المعاني من اسماء وصفات في التأليف والتفريق مُم بتكلُّم على تلك الصورة التي اقامها مقام الشخص المسلحور عينا او معنى نم بنفث من ريقه بعد اجتهاعه في فيه بتكرار(١) مخارج حروف ذلك الكلام السوء ويعقد على ذلك المعين في سبب اعدّه لذلك تفاولا بالعقد واللزام وانصذ العهد على من اشرك به من البجنّ في نفشه في علمه

سنكويس .(1) Man. 1)

ذلك استشعارا للعزيهة بالعزم ولتلك البنية والاسهاء السيئة (1) «Khaldou» الم روح خبيئة نخرج منه مع النُفنحِ متعلّقة بريقه الخارج من فيه بالنفث فتنزل عنها ارواح خبيثة ويقع عن ذلك بالمسحور ما يحاوله له الساحر وشآهدنا ايصا من المستحلين للسحم وعمله من يشير الى كساء او جلد ويستكلّم عليه في سرّه فاذا هو مقطوع متخرّق (2) ويشير الى بطون الغنم كذلك في مراعيها بالبعرِ فاذ امعاها ساقطة من بطونــهـــٰا على الارض وسمعنا ان بأرض الهند لهذا العهد من يشير الى انــــــان فينخب قلبه ويقع ميّتا وينقب عن قلبه فلا يوجد في حشاه ويشير الى الرمّانة ونفتحِ فلا يوجد من حــبــوبــهـــا شـــئ وكذلك سهعنا ان بارض السودان وارض الستسوك مسرر يسحر السحاب فيهطر الارض المخصصوصة وكذلك رأينا من عمل الطلسمات عجائب في الاعداد المتحابّة وهي ,ك ,فد) احد العددين مائتان وعشرون ولاخر مائتان واربعة وثمانون ومعنى العتحابّة ان اجزاء (3) كل واحد التي فيها من نصف وربع وسدس وخمس وإمثالها اذا جمع كان مساويسا للعدد الاخر صاحبه فتستمى لاجل ذلك المتحاتبة ونـقـــل اصحاب الطلسمات لتلكف الاعداد انرا في الالفة بيس المتحاتين واجتماعهما اذا وضع لهها تمثالان احدهما بطالع

آخر . A) Man. C. محترق . D. محترق . D. السببيّة . (a) Man. B. متحرّق . C. السببيّة . (b) السببيّة TOME I. - IIIº partie.

rpoctocontus الزهرة وهي في بيتها (1) او شرفها ناظرة الى القمر نظر مودة وقبول ويجعل طالع الثاني سابع الاول ويبوضع على احد التمثالين احد العددين ولاخر على الاخر ويسقصد باكئير الذي يراد ائتلافه امني المحبوب ما ادرى لاكثر كميّة او الاكثر اجزاء فيكون لذلك من التأليف العطيم بيس المتحاتين ما لا يكاد ينفك احدهما عن الاحر قال صاحب الغاية وغيرة من ائمة هذا الشأن وشهدت له التجربة وكذا طابع الاسد ويسمّى ايضا طابع الحصى وهو ان يرسم فى قالب هند اصبع صورة اسد شائلا ذنبه عاصا على حصاة قد قسمها بنصفين وبين يديه صورة حية منسابة من رجليه الى قبالة وجهه فاغرة فاها الى فيه وعلى ظهره صورة عقرب تدت ويتحيّن لرسمه حلول الشهس بالوجه الاول او الثالث من الاسد بشرط صلاح النيرين وسلامتهما من النحوس فاذا وجد ذلك وعثر عليه طبع في ذلك الوقت في سقدار المثقال فما دونه من الذهب وغيس من بعدة في الزعفران محلولا بماء الورد ورفع في خرقة حرير صفراء فأنهم يزعمون ان المهسكة (2) من العز على السلطان في مباشرتهم وخدمتهم وتسخيرهم له ما لا يعبــر عنه وكذلك للسلاطين فيه من القوة والعزّ على من تحت ايديهم ذكر ذلك

<sup>(1)</sup> A. Man. A et B. دستها. (2) Man. B. المسكة.

اهل هذا الشأن في الغاية وغيرها وشهدت له الـتجــربــة haldonn وكذلك وفق المستس المختص بالشهس ذكروا أنه يوضع عند حلول الشهس في شرفها وسلامتها من النحسوس وسلامة القمر بطالع ملوكت يعتبر فيه نظر صاحب العماشمر لصاحب الطَّالع نَظر مودَّةً وقبول ويصلحِ فيه ما يــــــون في مواليد الهلوك من الادلّة الشريفة ويرفع في خــرقــة حرير صفراء بعد ان يغمس في الطيب فزعموا ان له اثرا في صحابة الملوك وخدمتهم ومعاشرتهم وامثىال ذلبك كمشير وكتاب الغاية لمسلمة بن احهد السجريطتي هو مدونة هذه الصناعة وفيه استيفاؤها وكمال مسائلها وذكر لنسا ان الامام فخر الدين ابن الخطيب وضع كتابا في ذلك سمّاه السرُّ المكتوم وانه بالمشرق يتداوله اهله ونحن لم نقف عليه وَلامام لمُ يكن من ائمّة هذا الشأن فيما يظنّ ولعـــلّ الامـــر بنحلاف ذلك وبالمغرب صنف من هاولاء المستحلين لهذه الاعمال السحرية يعرفون بالبقاجين وهم الذين ذكرت اولا انَّهم يشيرون الى الكساء او الحجلد فيتنحرُّق ويشيرون الى بطون العنم بالبعج فتنبعج ويسمّى احدهم لهذا العهد باسم البعاج لان اكثر ما يستحل من السحر بعج الانعام يرهب بذلكَ اهلها ليعطوء من فصلها وهم متسترون بذلك في الغاية خوفا على انفسهم من الحكآم لقيت منهم جمامة

PROLEMONINIS و العدت من افعالهم هذه واخبروني ان لهم وجهة رباضية (١) حاصة بدعوات كفرية واشراك لروحانيية ۽ الجر. والكواكب سطرت فيها صحيفة عندهم تستّى النحنزيربّة (3) يتدارسونها وإن بهذه الرياضة والوجهة يصلون الى حصول هذه الافعال وإن التأنير الذي لهم أنَّها هو فيما سوى الانسان الحَّر (4) من الامتعة والحيوان والرقيق ويعترون عن ذلك بما يمشى فيه الدرهم ای ما یملک ویساع ویشتری من سائر الهتهلکات هذا مَا زعهوه وسائلت بعضهم فاخترني به وامّا افعالــهــم فظاهرة موجودة وقـفـنا على الكثير منها وعايّناها من غير ريــبة في ذلك هذا شأن السحر والطلسمات وآنارها في العالم فامًا الفلاسفة ففرقوا بين السحر والطلسمات بعد أن اتبتها أنهما جميعا اثر للنفس الانسانية واستدلوا على وجود الانسر للنفس الانسانية بان لها آنارا في بدنها على غير المجرى الطبيعة واسبابه الجسمانية بل آنار عارضة من كيفيات الارواح تارة كالسنحونة الحادثة في الفرح والـــــــرور ومـــن جهة التصورات النفسانية الحرى كالذي يقع مسر، قسبل التوقم فان الماشي على حرف حائط او على جبل منتصب اذا قوى عند، توهّم السقوط سقط بلا شكَّ ولهذا تَجد كثيرا

<sup>(1)</sup> Man, C et D, ورياصة (ع)

لروحانيات .C. الروحانيات (3) Man. D. ألخر يبية أ. والعبن .Man. D (4).

عهم هذا الوهم فتجدهم يمشون على حرف الحائط والجبل المنتصب ولا ينحافون السقوط فثبت ان ذلك من آئار النفس الانسانية وتصوّرها للسقوط من اجل التوقم (١) واذا كان ذلك انرا للنفس في بدنها من غير الاسباب الجسمانية الطبيعيّة فجائز ان يكون لها مثل هذا الاثر في غير بـدنها اذ نسبتها الى الابدان في ذلك النوع من المأنيــر واحــده لانَّها غير حالَّة في البدر ولا منطبعة فيه فشبت أنَّها مؤتسرة في سائر للجسام وامّا التفرقة عندهم بـين السحر والطلسمات فهو ان السحر لا يحتاج الساحر فيَّه الى معين وصــاحــب الطلسمات يستعين بروحانيّات الكواكب واسرار الاعداد وخواص الموجودات واوضاع الفلك المؤترة في عالم العناصر كما يقوَّله المنجمون ويقولون السحر أنّحاد روح بروح والطلسم آسحاد روح بجسم ومعناه عندهم ربط الطبائع ألعلوتة السماوتة بالطبائع السفليّة والطبائع العلويّة هي روحانيّات الكواكب ولذلك يستعين صاحبه في غالب كلمر بالنجامة والساحر عدهم غير مكتسب لسحرة بل هو مفطور عندهم على تلك الجبلة المختصة بدلك النوع من التأثير والفرق عسدهم بين المعجزة والسحر ان المعجزة قوة الهيّمة تبعب فسي

Tour I .- III partie.

مروح الله على فعله ذلك التأثير فهو مؤيّد بروح الله على فعله ذلك dr.bin-Khaldon والساحر أنَّما يفعل ذلك من عند نفسه وبقوته النفسانيَّة وبامداد الشياطين في بعض الاحوال فبينهما السفرق في المعقوليّة والحقيقة والذات في نفس الامر واتّما نستدلّ نحن على التفرقة بالعلامات الظاهرة وهي وجود المعجزة لصاحب المخير وفي مقاصد الخير وللنفوس المتمحضة للخير والتحدى بها على دعوى النبوة والسحر أنَّما يوجد فــى صــاحــب الشرّ وفي افعال الشرّ في الغالب من التفريق بين الزوجين وصر الاعداء وامثال ذلك وللنفوس المتمحصة للشر هذا هو الفرق بينهما عند الحكماء الالهيين وفد يوجد لبعيض المتصوّفة اصحاب الكرامات تأثير ايضا في احوال العالم وليس معدودا من جنس السحر وأنما هو بالامداد الالهتي لار. نحلتهم وطريقتهم من آثار النبوة وتوابعها ولهم في المدد الالهتي حظ عظيم على قدر حالهم وابمانهم وتمسيحهم بكلمة التوحيد (١) وإذا اقتدر احدهم على افعال الشر فلا يأتيها لانه متـقيَّد فيما يأنيه ويذره بالأمر كالهيِّ فها لا يقع لهم فيه الانن لايأنونه بوجه ومن اناه منهم فـقدعدُل عن طريق الْحقّ وربّمــا سلب حاله ولما كانت المعجزة بامداد روح الله والسقسوى الالهـيّة فلذلك لا يعارضها شئ من السّحر وانظـر شــأن 1) Man C. et D. 41.

سحرة فرعون مع موسى في معجزة العصى كيف تلقّفت. Rho-Khakdoon ما يأفكون وذهب سحرهم واضعحل كأن لم يكن وكذلك لها نزل على النبي صلعم في المعوذتين ومن شرّ النفائات في العقد قالت عائشة رضي الله عنها فكان لا يقرأها على عقدة من العقد التي سحر فيها الّا انحلّت فالسحر لايثبت مع اسم الله وذكرة بالههَّة الايمانيَّة وقد نــقل الهُوَّرْنُــونِ ان درفش كابيان وهي راية كسرى كان فيها الوفق المئني (1) العدّدي منسوجا بالذهب في طوالع (2) فلكيّة رصدت لوضع ذلك فوجدت الراية يوم قتل رستم بالقادسية واقعة على ألارض بعد انهزام اهل فارس وشتاتهم وهو فيما يزعمــه اهل الطلسمات والاوفاق مخصوص بالغلب في الحسروب وان الراية التي يكون فيها او معها لا تـنــهـزم اصــــلا الَّا ان هذه عارضها المدد الالهي من ايمان اصحاب السبسي صلعم وتبسكهم بكلمة الله فانحل معها كل عقد سحرتى ولم يثبت وبطل ما كانوا يعملون واما الشربعة فلم تفرق بيس السحر والطلسمات والشعبذة وجعلته كآمه بابا واحدا محطمورا لان الافعال انها اباح لنا الشارع منها ما يهمّنا في ديننا الذى فيه صلاح آخرتنا او في معاشنا الذى فيه صلاح دنيانا وماً لا يهتمنا في شئي منهما فان كان فيه ضرراو نوع ضرركالسحر

<sup>(2)</sup> Man. C. اوصاع).

PROJECOMANPROJE واحد وكالنجامة التي فيها نوع صرر باعتقاد التأنير فتفسد العفيدة الايمانية برد الامور الى غير الله فيكون حينئذ ذلك الفعل محظورا على نسبته في الضرر وإن لم يكن مهمًا علينا ولا فيه ضرر فلا اقل من تركه قربــة الى الله فـــان مـــن حسن اسلام المرء نركه ما لا يعنيه فجعلت الشربعة باب السحر والطلسمات والشعبذة بابا واحدا لما فيها من الصرر وخصته بالحطر والتحريم واتما الفرق عندهم ببيس المعجسزة والسحر فالذي ذكره المتكلّمون انه راجع ألى التحدّي وهمو دعوى وقوعها على وفق مدّعاه قالوا ووقوع المعجهزة على دعوى الكاذب غير مقدور لأن دلالة المعجزة على الصدق عقليّة لآن صفة نفسها التصديق فلو وقعت سع الكذب لاستحال (2) الصادق كاذبا وهو سحال فاذن لا تنقع المعجزة مع الكذب باطلاق وإمّا الحكهاء فالفرق بينهما عندهم كها ذكرناه فرق ما بين الخير والشرفي نهاية الطرفين فالساحر لا يصدر منه النحير ولا يستعمل في اسباب الخير وصاحب المعجزة لا يصدر منه الشر ولا يستعمل في اسباب المسرّ وكأنّهما على طرفي النقيض في الخير والشمرّ فسي اصل فطرتهما والله يهدى من يشاء (فصل) ومن قبيل هذه

التأثيرات النفسانية الاصابة بالعين وهو تأثير مس نفسس التأثيرات النفسانية الاصابة بالعين وهو تأثير مس المعيان عند ما يحسن بعينه مدرك من الذوات او الاحوال ويفرط في استحسانه وينشأ عن ذلك الاستحسان حسد يروم معه سلب () ذلك الشئ عبّن اتّصف به فيؤتر مساده وهو حبلة فطرية (2) اعنى هذه الاصابة بالعين والفرق بينها وبين التأنيرات النفسانية ان صدورة فطرتي جبلي لا يتخلُّف ولا يرجع الى اختيار صاحبه ولا يكتسبه وسائــر التأنيرات وإن كان منها ما لايكتسب فصدورها راجع الى اختيار فاعلها والفطرى منها قوة صدورها لا نفس صدورها ولهذا فان القاتل بالسحر او بالكرامة (3) يقتـل والقاتل بالعين لا يقتل وما ذاك اللا لانه ليس ممّا يريده ويقصده او يتركه وأنَّما هو مجبور (4) في صدورة عنه والله سبحانه وتعالى اعلم

## علم اسرار الحروف

وهو المسمى لهذا العهد بالسيمياء مقل وضعه من الطلسهات اليه في اصطلاح اهل التصرّف من المتصوّفة فاستـعــهـــل استعمال العام في الخاص وحدث هذا العلم في الملَّه بعد صدر منها وعند ظهور الغلاة من الهنصوّفة وجنسوهــهــم الى

تلم . ( Man D

ed, ته Man A et B (2)

<sup>(3)</sup> Man. D. تالطلسيلت. TOME I. - III partie

<sup>(4)</sup> Man B. مجبول.

PROLEGORISTS كشف حجاب الحسّ وظهور النحوارق على ايديهم والتصرّفات في عالم العناصر وبدوين الكتب والاصطلاحات ومزاعمهم في منتزُّل الوجود عن الواحد وتربيبه وزعموا إن الكـمــالُ الاسمائي مظاهرة ارواح الافلاك والكواكب وان طبائع الحروف واسرارها سآرية في الاسماء فهسي ســـاريـــة فـــي الاكوان على هذا النظام والاكوان من لمدن الابداع الأول نستقل في اطوارة وتعرب عن اسرارة فحدث لذلك علم اسرار الحروف وهو من تـفاريع علوم السيمياء لايوفــف على موضوعه ولانحاط بالعدد مسائله نعددت فيه تؤاليف البونتي وابن العربتي وغيرهما متمن انبع آنارهما وحساصلمه عندهم وتهرته تصرّف النفوس الربانية في علم الطبيعة بالاسماء الحسني والكلمات الالهيَّة الناشئة عرز الحروف المحيطة بالاسرار الساربة في الاكوان (ثم المتلفوا مي سرّ التصرّف الذي في الحروف بما هو فمنهم من حقله للمزاج الذيُّ فيه وقسم الحروف بقسمة الطبائع الى اربعه اصنافُّ كها في العناصر واحتصت كل طبيعة بصني س الحروني ىقع التصرّف في طبيعتها فعلا وانفعالا بذلك المصنف قتنوعت الحروف بقانون صناءتي يسمونه التكسير الى نارية وهوائية ومائية وىرابية على حسب تنوع العناصر فالألــف للنار والباء للهواء والجيم للماء والدال للتراب نسم تسرجع

كذلك على التوالى من الحروف والعناصر الى ان تـنـفـــذ ممامxthaldoun فتعين لعنصر النار حروف سبعة كلالف والهاء والطاء والميسم والفاء والشين وإلذال ونعيّن لعنصر الهواء سبعة اينصا البساء والواو والياء والنون والتاء والصاد وتعيير لعنصر الهاء سبعة ايضا الحيم والزاى والكاف والسين والقاف والتاء والظاء وتعسيس لعنصر الترآب سبعة ايضا الدال والحاء واللام والعيس والسراء والنحاء والغير فالحروف الناربة لدفع الامراض الباردة ولمضاعفة قوة الحرارة حيث نطلب مضاعفتها اما حسسا او حكما كما في نصعيف قوى المراجح في الحروب والقتل والفتك والمائية ايصا لدفع الامراض الحارة من حميات وغيرها ولتصعيف القوى الباردة حيث تطلب مصاعفتها حسا او حكما كمصعيف قوة القمر وامثال ذلك ومنهم مس جعل سرّ التصرّف الذي في الحروف للنسبة العدديّة فــان حروف ابجد دالَّة على اعدادها المتعارفة وضعا وطبعا فبينهما من اجل تناسب الاعداد تناسب في نفسها الحاكها بين الباء والكاف والراء لدلالتها كلها على الاننين كل في مرتبته فالباء على اتنين في مرتبة الآحاد والكانب على اتـنبن فــي مرتبة العشرات والراء على اننين في مرتبة المئين وكالذي بينها وبين الدال والميم والتاء لدلالنها على الاربعة وبيسن الاربعة والانسن نسبة الصعف وخرج للاسماء اوفاق كحسا

به الماداد بنختص كل صنف من المحروف بصنف من الاوفاق الاوفاق الذي نناسبه من حيث عدد الشكل او عدد السحمروف وامتزج التصرّف في السرّ الحرفيّ والسرّ العدديّ لاجــل التناسب الذي بينهما فامّا سرّ هذا التناسب الذي بير الحروف وامزجة الطبائع او بس الحروف والاعداد فسامم عسير على الفهم اذ ليسُ ِ من قبيل العلوم والقياسات واتماً مستنده عندهم الذوق والكشف قال البونتي ولا تطنس ابن سرّ الحروف مُمّا يتوصّل اليه بالقياس العقلمّ إنّما هو بطريق المشاهدة والتوفيق الالهتي واتما التصرّف في عالم الطبيعة بهذه الحروف ولاسماء المرتجبة فمها وتأنبر لاكوإن عر ذلك فامر لا ينكر لثبوته عن كثير منهم نوانوا وقد يظنّ ان نصرّف هولاء وتصرّف اصحاب الطلسمات واحد وليس كذلك فان حقيقة الطلسم وتأثيره على ما حقّفه اهلد انه قوى روحانية من جوهر القهر (١) تفعل فيما له ركب فعل غلبة وقهر باسرار فلكيتة ونسب عدديهة وبسخهورات جالبة لروحانية ذلك الطلسم مشدودة فيه بالهمة فائدتها ربط الطبائع العلوية بالطبائع السفلية وهو عندهم كالخمسيرة المركبة من ارضية ومواتبة وسائية ونارتة حاصلة في جملتها تحيل <sub>(2)</sub> ونصرف ما حصلت فيه الى ذانها وتقلبه الى

<sup>(1)</sup> Man. D العقل . B. العقل . (2) man. C. et D. الغنا

صورتها وكذلك الاكسير للاجساد المعدنيّة خميرة تـقلب oiscoverea المعدن الذي تسرى فيه الى نفسها بالاصالة وللذلك يقولون موضوع الكيميا جسد في جسد لان الاكسير اجزاؤه للَّها جسدانيَّة ويقولون موضوع الطلسم روح في جسد لانه ربط الطبائع العلوبة بالطبائع السفلية والطبائع السفلية جسد والطبائع العلوية روحانية وتحقيق الفرق بين تصرّف اهل الطلسمات واهل الاسماء بعد ان تعلم ان النصرّف في عالم الطبيعة كلُّه أنَّها هو للنفس الانسانيَّة والهمم البشريَّـة لان النفس الانسانية محيطة بالطبيعة وحاكمة عليها بالذات اللا إن تصرّف اهل الطلسمات انّها هو في استنزال روحانيّة لافلاك وربطها بالصور او بالنسَب العدديَّة حتى يحصـــل من ذلك نوع مزاج يفعل الاحالة والقلب بطبيعته فعل الخميرة فيما حصلت فيه وتصرّف اهل الاسهاء انّها هو بما حصل لهم بالمجاهدة (1) والكشف من النور الالهتي والهدد الرباني فيستخر (2) الطبيعة لذلك طائعة غير مستعصية ولا يحتاج الى مدد من القوى الفلكيّة ولا غيرها لان مدده اعلى منها ويحتاج اهل الطلسهات الى قليل من الرياضة يفيد النفس فوه على استنزال (3) روحانية الافلاك واهون بها وجهة (4) وريساصة

<sup>.</sup> س الجاهدة Man. A. et B ...

فيستصر Man. C) فيستحصر

<sup>.</sup>اسنلزام .D . اشتراك .3 Man . C . Tour I. -- III partie.

<sup>(4)</sup> Man. A. et B. آهيا.

مراوس بنحلاف اهل الاسهاء فان رياضتهم هي الرياضة الكبيري الكسيري وليست لقصد التصرّف في الاكوان أذ هو حجاب وإنّها التصرّف حاصل لهم بالعرض كرامة من كرامات الله بسهم فان حلا صاحب الاسهاء عن معرفة اسرار الله وحقائق الهلكوت الدى هو تسيجة المشاهدة والكشف واقتصر على مناسب الاسهاء وطبائع الحروف والكلهات وتصرّف بها سر. هذه الحيثية وهولا، هم اهل السبهياء في الهيشهوركان اذن لا فرق بينه وبين اصحاب الطلسمات بل صاحب الطلسمات اونق منه لانه برجع الى اصول طبيعية (1) علمية وفوانين مترببة واما صاحب اسرار الاسماء اذا فانه الكشو الذي يطّلع به على حقائق الكلمات وآنا, الناسسات بغوات النحلوص في الوجهة وليس له في العلوم الاصطلاحيّة قانون برهانتي يعوّل عليه فيكون حاله اضعبُ رنبة وقد يهزج صاحب الاسماء قوى الكلمات ولاسهاء بقوى الكواكب فتعيَّس لذكر الاسهاء الحسني او ما يرسم من اوفاقها بــل ولسائر الاسهاء اوقانا (2) نكون من حطوط الكوكب الذي يناسب ذلك الاسم كها فعله البونتي في كتابه الــذى سيًّا، الانهاط وهذه المناسبة عندهم هي من لدن الحسضرة العيائية وهي برزعية الكهال الاسماءي وإنها تنزل تفصيلها

في الحقائق على ما هي عليه من الهناسبـة واثـبات هـــذ، «مــده «مــده» المخالف» الكلهات عندهم أنّها هو بحكم الهشاهدة فاذا نصلا صاحب الاسهاء عن تلك الهشاهدة وتلقى تلك الهناسبة تقليدا كان عهله بهثابة عهل صاحب الطلسم بل هو اوثق منه كها قلناء وكذلك قد بهزج ايضا صاحب الطلسهات عمله وقوى كواكبه بقوى الدعوات المؤلفة من الكلهات المخصوصة لهناسبة بين الكلهات والكواكب الآان مناسبة الكلهات عندهم ليس كها هي عند اصحاب الاسهاء من الاطَّـــلاء فـــي حال الهشاهدة وإنما يرجع الى ما اقتضته اصول طربقتهم السحرية من اقسام الكواكب لجميع ما في عوالم المكوّنات من جواهر واعراض وذوات ومعـان (١) والحروف والاسماء من جملة ما فيه فلكل واحد من الكواكب قسم منها يخصّه ويبنون على ذلك مبانى غرببة منكرة من نقسيم ســوُر القران وآية على هذا النحو كما فعله مسلمة المجريطيّ في كتاب الغاية والظاهر من حال البونتي في انماطه انه اعتبر طربقتهم فان تلك الانماط اذا تصقحتها وتصفّحت الدعوات التمي تضهّنتها وتـقسيمها على ساعات الكواكب السبعة ثم وقفت على الغاية وتصقّحت قيامات الكواكب التي فيهـ ٰ وهـي الدعوات التبي تنحتص بكل كوكب يستهونها قبامات الكواكب

pnot £coukres اى الدعوة التي يقام له بها شهد لك ذلك امّا بأنّه مادّتها او مان التناسب الذي كان في اصل الابداع وبرزم العلم فضى ّ بذلك كلَّه وليس كلَّها حرَّمـه الشرع سُنِ العلومُ بمنكـرُ الثبوت فقد ثبت ان السحر حقّ مع حطّرة لكن حسبنا س العلم ما علّمنا الله وما اوتيستم من العلم الا قليلا (تحقيسق ونكُمة) هذه السيمياء كما تحقّق لك أنّها ضرب من السحر بحصل برياضات شرعية وذلك آنا قدّمنا ان التصرّف في عالم الاكوان لصنفين من البشر هما الانبياء بالقوة لالهتية التى فطرهم الله عليها والسحرة بالقوة السفسانية التي حبلوا (١) عليها وقد يحصل للاولياء تصرّف بكتسبونه بالكليّة الايمانيّة وهو من نتائج التجريد ولا يقصّدون الى تحصيله وإنّها يأنيهم عفوا والهتمكّنون منهم اذا عرض لهمم اعسرصوا عنه واستعاذوا بالله منه وعدوه محنة كها يحكسي عس ابسي ىزيد البسطامتي انه وافي شاطى دجلة عشاء متحقّرا فالتقير له طرفا الوادي فاستعاذ بالله وقال لا ابيع حظَّمي مسر الله بدانق وركب السفية عابرا مع الملّاحين واما السحر فلا بدّ في الجبلي منه من الرياضة ليخرج من القوة الى الفعل وقد يحصل غير الجبلي منه بالاكتساب وهو دور، الجبلي فتعانا فيه الرياصه كما تعانا في الاول وهذه الرياصة السحرية

PROLLGONENES

معروفة وقد ذكر انواعها وكيفيستها مسلمة العجريطسي فسي كـتاب الغاية وجابر بن حيان في رسائله وغيرهما ويستعملها كثير متن يقصد اكتساب السحر وتعلمه على قوانينها وندروطها الآان هذه الرياضة السحرية التبي للاولين مشحبونية بالكفريّات كالتوجّهات للكواكب والدعوات لها الـتـــي يستونها قيامات الاستحلاب روحانيتها وكاعتفاد التأثير (١) س غير الله في ربط الفعل بالطوالع النجوميّة وبمناظرة الكواكب في البروج لتحصيل الانر العطلوب فاعمد لذلك كشير متمن بروم التصرّف مى عالم الكائنات وفصــدوا طــرىــق تحصيله على وجه يبعد عن ملابسة الكفر واستحاله وقلسوا ىلك الرياصة شرعيّة باذكار ونسبيحات ودعوات مس القران والاحاديث النبوية هداهم الى معرفة المناسب منها للحاحة ما قدّمناه من انقسام العالم بما فيــه مــن ذوات مصفات وافعال بآنار الكواكب السبعة ويتحرون مع ذلك الايام والساعات المناسبة لانفسامها كذلك ويتستسرون نتلك الرباصة الشرعية تحرّحا من السحر المعهود الذي «و كفر او بدعو اليه وبتهسكور، بالوجهة الشرعيّة لعمومها وخلوصها كها فعله البونتي في كتاب الانماط وغسيسره سس كتبه وفعله غيره وسهوا هذه الطريقة بالسيمياء بوغلا في الفرار

رار M. B. الناس M. B. الناس Ton'ı ع III' partic.

musécousa- من اسم السحر وهم في الحقيقة واقعون في معناء وان «reth-Khaldou كانت الوجهة الشرعيّة حاصلة لهم فلم يبعدواكل البعد عس اعتقاد التأثير لغير الله ثم أنّهم يقصدون التصرّف في عالم الكائنات وهو محطور عند الشارع وما وقع منه للانسياء فسي المعجزات فبأمر الله واقدارة وما وقع للاوَّلياء فبـأذن مــن الله سحصل لهم لخلق العلم الصرورتي الهاما وغيره ولايتعمدونـــه من دون اذن فلا مشقل بما يهوهوا به هولاء في هذه السيمياء فانها هي كما قررته لك من فنون السحر وصرورت والله الهادي الى الحق بمنّه (فصل) ومن فروع السيمياء عنـدهــم استنحراج الاجــوبة من الاسؤلة بارتباطات بين الكلــمــات حرفية يوهمون اتها اصل في معرفة ما يحاولون عليه مس الكائنات لاستقباليّة وإنّما هي شبه الهعايات والهسائل السيّالة ولهم في ذلك كلام كثير من اوعبه واعجبه (زائرجـة العالم السبتي) (١) وقد تقدّم ذكرها وبديّن هنا ما ذكروه فسي " كيمية العهل بتلك الزائرجة ونسرد القصيدة الهسوبة للسبتي بزعههم في ذلك وبعدها صفة الزائرجة بدائرنها وجمدولهما المكتوب بمحولها مم نكشف عن الحق فيها وأنهما ليست من الغيب وانّها هي مطابقة بين مسئلة وحوابها في الأفادة الخطابية وهي مايحة من اللح غريبة في

<sup>(1)</sup> Man. A المسسى Man. A. (1)

استخراج الجواب من السؤال بالصناعة التي يسمونها صناعة السؤال التكسير وقد اشرنا الى ذلك كلّه من قبل وليس عندنا رواية نعوّل عليها في صحّة هذه القصيدة الّا انا تحرّينا اصرِّ النسن منها في ظاهر الامر وهي هذه

> يسقول سُبُيستي ويستحسم ربّه مصل على هاد الى النياس ارسلا محبد الهبعوث نصاتم الانبياء ويرضى عن الصحب ومن لهم تلا الا هذه زائسرجة العمالم الذي تراه بحسكم (1) وبالعقسل قد جلا فهن احكم الوضع فيحكم (2) جسهد ويدرك احكاسا تسؤتها العلا ومن احكم الربط فسيدرك قسوة وبدرك للتفوى وللكل حصلا وفسى عالم الاسر تبراه مستقققا وهـذا مـقـام مـن بــالاذكار كـــمّـــلا فهذی اسرار (3) علیکم بکتمها اقسمها دوائسوا وبالسحساء عدلا

PROLECOUÈNES d'Fbn-Khaldous

وطاء لها عرش وفيه نتقوشها بنظم ونشر وتراه ستجسدولا ونسب دوائر كنسبة فلكما وارسم كواكب لادراحها العسلا وانصرج لاوتسار وارسم حمروفها وكرر بمثليها على حد سن خلا اقم شكل زيرهم وستو بيوسه وحقق ببم حيث نورهم جلا وحصل علوما للطباع (١) مهنسدسا وعلما بسهيئات ولارباء مثلا وسو بموسيقا وعلم حروفها وعلم بآلة نحقق وصصلا وستو دوائس ونسسب حسروفها وعالمها اطلق ولاقاليم جدولا امير لنا يحوى بجاية دولة زناتية اتت وحكم لها جلا مقطر لاندلس فابن لمسودهم وجاء بنو نصر وظفرهم سلا ملوك وفرسان واهل لحكهمة (١) d'Ebn-Khaldout.

فان شئت نصهم فقطرهم حلا ومهدى موحّد بتونس حكمهم سلوك ليسشرق بالاوفاق نبزلا واقسم على القطر وكس معتقدا فان شئت بالرومي بلا لحن شكلا ففنسش وبرشلون والراء حرفه وافرنسمهم ذال وبالطاء كتهلا ملك كناوة وسند فيهرمسس وفرس ططرى وما بسعدهم طلا ففيتصرهم جاء وينزدجنردهم لكاف وقبطيهم بالمه طولا وعباس كلهم شريسف معظم ولكن تركبي اذا السفسعسل عسطسلا فان شئت تدقيق الهلوك وحسلهم فحتم (١) بيونـا ثم ىـــــب وجـــدولا على حكم قانون الحروف وعلمها وعلم طباعها (2) وكلُّه مشكلا (3 فهن علم العلوم يبعلم (4) عباسها

<sup>1.</sup> Man A محسم. C. وقعيم). 2) Man. A et B. طبائعها

<sup>(3)</sup> Man C. كيلا

تعلم Man. A (4)

TOME I. - Ille partie

unat formittee i'i-bn-Khaldouu

ويعلم (1) اسرار البوحبود واحبمبلا (2) فیرسنے (3) علمہ ویسعسرف رتبہ وعملم ملاحيم نسجم فتصلا وحيث اتى اسم والعروض سبعة (4) فحكم الحكيم (5) فيه قطعا ليصلا (6) ويأتيك احرف فسو لصربها واحرف نسوبة (7) تأتيك فيصلا (8) فهكن بتنكير وتابل وعوضس بترنيك الغالى (و) للاحراء خالسخال (١٥) وفي العقد والمجذور يعرف غسالسسا وانحتر للمطلع وسو بيونده واعكس محدره وبالدور عدلا وبدركها الهرء فيبلغ قصده وبعطى حروفها وفي نظهمها السجسلا اذا كان سعد والكواكب اسعدت

رن) Man B. تعلم.

<sup>(2)</sup> Man C. اكيلاً.

ورسے .3 Man. C A et B.

<sup>(4)</sup> Man, A sem. C ...

<sup>(5)</sup> Man. 1. et B الحطيم.

<sup>(6)</sup> Man B. Natl. C Natl.

<sup>(7)</sup> Man. C. سبويه) سبويه).

باتنك ففصلا B باينك فيصلا. M. A. الله

<sup>(9)</sup> Man. A. et B. العال

<sup>(10)</sup> Man. B. كلاحر المخلا.

<sup>(11)</sup> Man. A. et B تتر.

PROLÉGOWI NEN d'I bo Khaldour

فحسبك في الملك ونيل سها العلا واوبار زيرهم فللحساء يسمنسهم ومثناهم (1) المثلث بخيمة (2) قد حلا وادخل بافسلاك وعدل (3) بحسدول وارسم اباجاد وباقيه (4) جهلا (5) وصور شدود (6) البحر تجرى ومشله اتبي في عروض الشعر عن جمله (7) ملا فاصل لديننا (8) واصل لفقها واعلم لنحونا فساحسفسظ وحسصسلا مادخيل لفسطاط على الفور (و) حسدرة وستبير لاسممه وكستبسر وهململا فتخرج ابياتاً في كل مطلب بنظم طبيعتي وسترمس المعلا وبعنا محصرها كذا حكم عدهم فعلم الفواتسي يسرى فسيسه سسهسلا فيخزج ابيانا (١٥) وعشرين ضعفست

ومناهم .Man. A. et B.

<sup>2)</sup> Man. B. تختنهه.'

<sup>(</sup>۱ Man ۸. جدل).

<sup>.</sup>وما فيه .Man. B.

<sup>(5)</sup> Man. B 1

وهور سدود B. (6) Man. A. et B.

<sup>(7)</sup> Man. A. et B. ala.

<sup>(8)</sup> Man. A. et B. له بسياً .

<sup>. (9)</sup> Man. C. الوفق).

<sup>.</sup> اثنانا . Man. B (10)

mont écomèns s d'Fhn Khaldom

من لالف طبعا فيــا صــاح جـــدولا نربد (١) صنائعا من الصرب اكسلت فصتر لك الهنى وصتر لك العلا وستجمع بريسرهم واثسن بسقوه (د) اقسمها دوائس الزير وحسلا اقيها باوفاق واصل لعدها من اسرار حرفهم فعد به سلسلا

رم عرك اك وك واه عم سدسلا سمك طال من ح ع (3) وول (4)

(الكلام على استخراج نسبة الاوزان وكيفيتها ومفادير الهنابـل منها وقوة الدرجة المهيزة (5) بالنسبة الى موضع المعلق سرر امتزاج طبائع وعلم طبّ او صناعة كيمياء)

> ايا طالبا للطب من علم جابر وعالم مسقدار المسقادير بالولاء اذا شئت علم الطب لا بد نسبه (6) لاحكام ميزان يتصادف سنتهللا

نریک .Man. A. et B.

بنصولا . B. بنصولا a¹ Man A

رة الله (3) Man (، الله (3)

<sup>(4)</sup> Man. B. ct C. منافرة.

<sup>(5)</sup> Man. C. المتهيزة.

<sup>(6)</sup> Man. A et B. لا تدنسه.

PROI ECONIAL J'Fha-Khahlous فيشفى عليلكم ولاكسير مسحكم وامزاج وضعكم بستصيح أنسجلا

(الطبّ الروحانتي)

رسب (1) اللاوس لا عركا بهد ودهنه سحلا لهرام برحس وسعة (2) حيلا (3)

المحليل أوجاع النوادر (4) صحّواً كذلك والتركيب حيث ننفلا

لم معمد عوفر و مح و مراد على المعالم المعالم

(مطالع الشعاعات في مواليد الهلوك وبنبهم)

وضلع فسيبها بسمنط فسلا و ولكن فسى حسير سكان اساسنا

ويبدوا اذا عرض من الكواكب عدلا

بذاك مراكز بين طولها وعرض

فسس ادركمه (5) ثمم مسوصلا مواقع نسربيع وبيسة يستقبط

وسست ،) Man (۱)

البوارد .C. البوارد (4)

ە Man (، مىعق

ادراکه ..) Man. C

<sup>(4)</sup> Ibid. X SI

i notécour ve

لتسديسهم تثليث بيت الذي تـلا بـزاد لـتـربـيـع وهـذا قـبـاسـه يقينا وجـذو وبـالـعـيـن اعـهـلا ومن (١) نسبة الربعين ركب شعـا عك بصاد وضعفه ونربيعـه الـجـلا

احص ، صح عرب ۸ سع ولى (هذا العهل) هنا بالهلوكت والقانون يطرد عهله ولم ير اعجب منه

مقامات الهلوت) الهقام كلاول ، الهقام الثاني أبه سع عر الهفام الثالث ع لى الهقام الرابع له المقام المخامس لاى الهقام السابع له خط الاتصال لاى الهقام السابع له خط الاتصال والانفصال عاصطسعه خط الاتصال والمنفصال عاصطسعه خط الاتصال والمنفصال على المجميع وتابع الجذر التام السم المسميم التحديث الزراد) للجميع وتابع الجذر التام السم المسميم التحديث المحديث المحديث المحدد المحس في العمل على العمل على العامة السؤال عن الملوك المحدر المحس في العمل مقام المواد

PROFECOMENES d'Ebn-Khaldoun. (الانفعال الروحانتي والانقياد الربّانتي)

ايا طالب السرّ لتهليل ربّه

لدى اسمائه الحسنى تصادف منهلا

نطيعك احبار لانام بقلبهم

لذلك رئيسهم وفي السمر(أ) اعسلا

ترى عامة الناس اليك تعبدوا (2)

وما قبله حقّا متى الخير اهمالا طريقك هذا السبيل والسبيل الذي

اقوله (3) غيركم ونصدركم احفالا كذى النور والجنيد مع سرّ صنعه

ی النون وانجیند مع سر صنعه وفی سر بسطه اراک سهربسلا

وفى العالم العِلوَى بكُونَ محــدنــا ً

كذأ قالت الهنسد وصوفسيّسة السهسلا طريق رسسول الله بــالـــــــق ساطع

وما حكم صنع مثل جبرئــيـــل انـــزلا فبطشك نهليل وقوســك مــطـــلــع

ويوم الخميس البد والاحد (4) انجسلا وفي حمعة ايضا بالاسماء مشلمه

<sup>(1)</sup> Man. B السو C. الشيس

تقيدوا .C (2) Man. (2)

 <sup>3)</sup> Man C. افرله افرله .
 (4) Man A. البه . B. البه .

PHOLEGOMENI d'Ehn-Khaldou

وفى ائنين للحسنى يكون مكملا وفى طائم سرّ وفى هائم اذا الراك بها مع نسبة الكل اعطلا وساعة سعد شرطهم فى نفوشها وعود ومصطكا بخور نحصلا ويتلى عليها آخر الحسشر دعوة ولانحلاص والسبع الهنانى سرتلا

اتصال انوار الكواكب ملعاسى كلم ع س « ح لا م سع س صر مه ولمح ق رد

وفى يدك اليهنى حديد وضائم
وكل براسك وفى دعوة فلا
وابة حشر فاجعل القلب لوحها
وانسل اذا نسام الانسام ورسلا
هى السر فى الاكوان لا شئى غيرها
هى الاية العظمى فحقق وحصلا
مكون بها قطبا اذا جدت خدمة
وتدرك اسرارا من العالم العلا
سرى بها ناجى ومعروف بعدة
وناج بها الحلاء جهرا فيتلا

٠ 1) Man. B. كيف

PROCESONETES

وكان بها المشبلى يدأب دائما الى ان رقى فوق العريديس واعتلا فضق من الادناس قلبك جاهدا ولازم الأكار وصسم وسسنسقسلا فما نال (1) سر القوم الاستحقق عليم باسرار العلوم سحقسلا

## ع مع م م ك ك على م لم ي اع ١٩٧٤ الم دول ص اكل

(مقام المحبّة وميل النفوس والمجاهدة والطاعة والعبادة وحبّ وتعشّق وفنا الفنا وتوجّه ومراقبة وحلّة دائمة الانفعال الطبيعيّ)

لبرجيس في المحبة الوفق صرفوا بقصدير او نحاس الخملط اعملا وقيل بعصه صحيحا رايته فجعلك طالعا خطوطه ما علا نوع به زيادة النور للقمسر وجعلك للقبول شمسه اصلا ويومه والبخور عود لهندهم ووقت لسساعة ودعود

دل .) Man (،).

d'Ebn-Khaldom

ودعوته لغايسة فسهسي اعسيسلست وعن طلسيات دعبوة ولبها حيلا وقيل بندعبوة حبروني لوضعتها بسحم مواء او مطالب اقسلا فستستقش احرف ببدال ولاسها وذلك وفسق للمربع حسصسلا اذا لم یکن یہوی (I) هواکف دلالے ا فداک لیبدوا واو رزنب معطلا فحسن (2) لبابه وما بهم الى هواك وباقتهم قبليلة جسسلا (3) ونقش مشاكل بشرط لبعضهم وما ردت نسبة لفعلك عبدلا ومفتاح مريم وفعلهما سمواء فنودى وبسطامي سيورتسها تبلا وحعلكها بالعصد وكن متفقدا اذ له (4) وحشى لنقده مشلا واعكس بيوسها بالف ونيف بباطنهما سر وفي سرها الجملا

دلم تکن تهوی Man. A (۱)

<sup>(3)</sup> Man A. et B. الم

<sup>(2)</sup> Man. 1. محص. B. سعه.

ادله B اوله . A اوله

PROLÉGONENES d'Fhn Khaldoun

## (فصل في المقامات للسنهابة)

لك الغيب صورة من العالم العلا وتوجدها دارا وملبسها السحلا ويوسف في الحسن وهذا شبيهه سر وترتيل حقيقة انزلا وفي يده طول وفي الغيب ناطق (١) فيحكى الى عود يجاذب (٥) بلبلا وقد جرّ، بهلول (3) بعشق جمالها وعند تحليمها لبسطام انحدلا ومات (4) احليه (5) واشرب حبها جنيد وبصرى والسجسم اهملا فيطلب في التهليل غايبته وسس باسمائه الحسني بلا نسبة (6) خلا ومن صاحب الحسني له الفوز بالنهي وبسهم 7؛ بالزلفي لدى جيرة (8) العلا ويخبر بالغيب اذا جدت تحدسة (و) ريك عجائب ليس كان سؤيلا

وبسهم D . باطس Man. A. et B. باطس (4) Man. C. باطس (7) Man. A. B.

<sup>(2)</sup> Man. B محادث (5) Man B. محادث C. اعليه . (8) Man. D. غبرة.

خدامه .C (9) Man A.B ملابسه .C (6) Man B. ملابسه .

raoLéconémie d'Elm-Khaldov

فهذا هو الفوز وحسس بساله ومنها زيادات لنفسيسرها تلا (الوصية والتنجيم(1) والايمان والاسلام والتحريم والاهلية)

فهذا قبصيدنا وتستعبون عدة وما زاد خطبة وحتما وحدولا عجبت لابيات ونسعون عدها تولد ابياتا وما حصرها انجلا فمن فهم السرّ فيفهم نفسه ويفهم تفسيرا تشابها اشكلا حسرام وشسرعتي لاظهار سترنا لنساس وان خصوا وكان التساهلا (١٠) فان شئت أمله فغلط بميسهم ومعهم (3) برجله ودين نطعولا (1) لعلُّک ان تُنجِو وسامع سـرّهـم من القطع بالافشاء فتراس بالعلا مسجل لعباس لسرة كاتم فسال سعادات وساسعه علا

<sup>1)</sup> Mau ) الحم 1) Mau ) الحمم 1) Mau () وكان الدهلا ()

PROFEGORENES

ومام رسول الله في الناس خاطبا فمس راس عشرة فذلك اكملا وقد ركب الارواح اجساد مظهر فنالت لقتلهم برق (1) نطبولا (a) الى العالم العلوى يفنى فناونا وتلبس انسواب السوجود على البولا فقد بم نظمنا وصلَّى السنسا عكى خانم الرسل صلاة بسها العلا وصلى اله العرش ذو المجد والعلا على سيّد سـاد كلانــام وكــمــلا محمد الهادى الشفيع امامنا واصحابه اهل السكارم والعلا مربة ناشئة عن النحلة مراح عدد المماعوط .... (منصنحمييح المنبيرتن ونعديل الكواكب عندكل تأربخ مطلوب

ماس كف ل ط ووة الالو طرح الاونار الكلّية المعقبه ها على المعتمد عاد عدد عدد عدد المعتمد المعتمد عدد المعتمد المعتمد عدد المعتمد عدد المعتمد عدد المعتمد المعتمد المعتمد عدد المعتمد ا

ددق ، Man (د. فنالب ددو ، B فنال لفعلهم بدو مطولا Tome L -- HI partie

realfour NES

## كملت الزائرجة

(كيفيّـــــة العمل في استخراج اجوبة المسائل من زائرجة العالم بحول الله وقوته)

السؤال له نلائماية وستَون جوابـا عدّة الـــدرج (١) وتنحتلـــف الاجوبة عسن سسؤال واحد في طالع مخصوص باختلاف للاسؤلة المضافة الى حروف الاوتار وتناسب العهل في (2) استخراج الاحرف من بيب القصيدة (تنبيه) تركيب حروف الاوتار والجدول على ثلانة اصول حروف عربية سنقل على هيئاتها وحروف برشم الغبار وهذه تسسدل فمها ما ينقل على هيئة متى لم تزد الادوار عن اربعة فان زادت عن اربعة نقلت الى المرتبة الثانية من مرتبة العشرات وكذلك لهرتبة المئين على حسب العمل كما سنبيته ومنها حروف برشم الزمام كذلك غيران رشم الزمام يعطى نسبة نانية فهي بهنزلة واحد الني وبمنزلة عشرة ولمها نسبة من حيسة بالعربي فاستحق البيت من الجدول ان تصع فيه ثلاثة حروف في هذا الرشم وحرفين في الرشم فاختصروا مس الجدول بيوتا خالية فهتي كانت اصول الادوار زائدة على ا. بعة حسبت في العدد في طول الجدول وإن لم تزد على (٥)

عى . Man D من Man C et D (4) Man A. et B. عى .

اربعة لم بحسب لا العامر منها والعمل في السؤال يفشقر PAOLECONERS الى سبعة اصول عدّة حروف الاوتار وحفظ ادوارها بعد طرحها اننى عشر وهي ثمانية ادوار في الكامل وستّة في الناقص ابدا ومعرفة درج الطالع وسلطان البسرج والسدور الاكسبسر لاصلتى وهو وآحد ابدا وما يخرج من اضافة الطالع للـــدور الاصلتي وما ينحرج من ضرب الطّالع والدور في سّلطـــان البرج واضافة سلطان البرج للطالع والعمل جميعه ينتبح على نلائة ادوار مصروبة في أربعة تكن اننا عشر دورا ونسبة هذه الثلاثة ادوار التي هي كل دور من اربعة نشأة ثلثية (١) كل نشأة لها ابتداء ثم انها تصرب ادوارا رباعية ايصا تسلانية تسم انها من صرب ستّة في اثنين فكار, لها نشأة يظهر ذلك فی العمل وتتبع هذه لادوار نتائے وهی لادوار آسا ان سےون نتیجة او اکثر الی ستة فاول ذلک نفرض سؤال سائل عن الزائرجة (2) هل هي علم محدث ام قديم بطالع (3) اول درجة من القوس فوضعنا حروف وتر رأس القوس ونظيرة من رأس الجوزاء وثالثه وتر رأس الدلو الى حدّ المركز واضفنا اليه حروف السؤال ونظرنا عدّتها واقلّ ما تكون ثمانسية 

مالطنالع (1) (1) (براجية (1) Man. ا) (1) Man (2) الطنالع (1) Man. A B (2)

وبحفظ ما على ستّة وتسعين كما يسقط جميع ادوارة الاثنا عشريّة وبحفظ ما خرج منها وما بقى فكانت في سؤالنا سبعة ادوار البافسي نسعة انبتها في الحروف ما لم يبلغ الطالع اننا عشر درج فان بلغ لم تثبت لها عدّة ولأ دور نم نثبت اعدادها ابصاً ان زاد الطالع عن اربعة وعشرين في الوجه الثالث نم يثبت الطالع وهو واحد وسلطان الطالع وهو اربعة والدور كلأكبر وهو واحد واجمع ما بين الطالع والدور وهو اتنان في هذا السؤال واصرب ما خرج منهما في سلطان البرج يبلغ ثهانية وإضف السلطان للطالع يكون خمسة فهنذه سبنعمة اصول فما خرج من صرب الطالع والدور الاكبسر في سلطان الفوس ما لم يبلغ اثنا عشر فيه فيدخل (١) في صلع ثمانية من اسفل الجدول صاعدا وان زاد على انـني عشر طرح ادوارا وتدخل بالباقى في صلع ثمانيه وبعلم على منتهى العدد والخمسة المستخرجة من السلطا. والطالع يكون الهدخل في ضلع السطيح المبسوط العسلسي من التجدول وتعدّ متواليا خمسات ادوار وتحفظها الى ان بقف العدد في مقابلة البيوت العامرة بالعدد س الجدول وان وقف في مقابلة النحالي من بيوت السجدول على احدهما فلا نعتبر ونستمر على ادوارك علسى حسرف مسن

فدخل ۸ مدحل ۱ Man ( ا

اربعة وهو ألِف او بآء او جيم(١) او زاي فوقع العدد في علمنا ٣٨٥٠٠٠ او زاي على حرف الف وخلف ثلاثة ادوار فصربنا ثلاثة في ثلاثة كانت نسعة وهو عدد الدور الاول فاثبته واجمع ما بين الصلعيس القائم والمبسوط بكن في بيت نمانية وادخل بعدد سا فسي الدور الاول وذلك نسعة في صدر الجدول ممّا يلي البيت الذي اجتمعا فيه مارًا الى جهة اليسار وهو نهانية فما وقع على حرف لام الف ولا ينحرج ابدا منها حرف مركب وآنها هو اذن حرف تآء اربعهاية برشم الزمام فعلم عليها بعد نقلها من بيت القصيدة واجهع عدد الدور للسلطان يبلغ ثلاثة عشر ادخل بها في حرف الاوتار واثبت ما وقع عليه العدد وعلم عليه من بيت القصيدة ومن (2) هذا القانون تدرى كم ندور الحروف في النظم الطبيعيّ وذلك أن بجيع حرف الدور الاول وهو تسعة لسلطان البرج وهو اربعة ببلغ تسلات عشر اضفها لمثلها تكن ستة وعشرين اسقط منه درج الطالع وذلك واحد في هذا السؤال الباقي خهسة وعشرون فعلى ذلك بكون نظم المحرف لاول تم ثلاثة وعشرون مرّنين تـم اتنان وعشرون مرتين على حسب هدا الطرح الى ان منتهى الى الواحد من آخر البيت المنظوم ولا سفَّف على اربعة وعشرين لطرح ذلك الواحد اولا ثم ضع الدور الثانبي

<sup>.</sup> ياء أومبم (١٠ Man. B) TOML I. - Ill' partie.

<sup>(2)</sup> Man. 1. et B. ...

VBOLECONAINA وضني (١) حرف الدور الأول إلى ثمانية النارجة من ضرب الطالع والدور في السلطان يكن سبعة عشر الباقي خمسة فاصعد في ضلع ثهانية بخمسة من حيث انتهيت في الدور الاول وعلم عليه وادخل في صدر المجدول بسبعة عشــر ثــم بخمسة ولأتعد الخالي والدور عشرى فوجدنا حرف ثآء خسماية وأنما هو بن لان دورنا في مرتبة العشرات وكانت لخيسياية بخمسين لان دورها سبعة عشر فلو تكن سبعه وعشرين لكان مبنيا فاثبت نون ثم ادخل بخمسة ايصا من اوله وانظر ما حاذي ذلك من السطيح تجد واحدا قهقر العدد واحدا يقع على خمسة اضغ (2) لها واحد السطح يكون ستّة اثبت واو وعلم عليها من بيت القصيد اربعة وضفهاً للثمانية الخارجة من صرب الطالع مع الدور في السلطان يبلغ انناعشر اصف لهما الباقى من الدور الثاني وهو نمهسة يبلغ سبعة عشر وهو ســا للدور الثاني فدخلنا بسبعة عشر من حروف كلاوتـار فــوقــع العدد على واحد انبت الف وعلم عليها من بيت القصيد واسقط من حروف الاوتار ثلاثة حروف عدّة النحارحــة مــن الدور الثاني وضع الدور الثالث وضف خهسة الى تهانية بكن ثلاثة عشر الباقي واحد انقل الدور في صلع ثهانية بواحد وادخل في بيت القصيد بثلاثه عشر وحد ما وقمع

عليه العدد وهو تَق وعلم عليه وادخل بثلاثة عشر فــى حــروف Ebn-Khaldoon الاوتار واثبت ما حرج وهو س وعلم عليه من بيت القصيدة ثم ادخل ممّا يلي السين الخارجة بالباقي من دور ثلاثة . عشر وذلکف واحد فخد ما یلی حرف سین من الاوتـــار فكان ب أثبتها وعلم عليها من بيت القصيد وهذا بقال له الدور المعطوف ومٰيزانه صحيح وهو ان تضعف ثلاثة عشر بمثلها اليها وتصف اليها الواحد الباقي من الدور يبلغ سبعة وعشرين وهو حرف بآء المستخرج من كلاوتـــار مـــن بيت القصيد وادخل في صدر المجدول بثلاثة عشر وانظر ما قابله من السطيح واضعفه بهثله وزد عليه الواحد الباقي من ثلاثة عشر فكّان حرف جيم فكانت الجملة سبـعــة فذلك حرف زاى فاثبتناه وعلمنا عليه مس بيست القصيد وميزانه ان تصعف سبعة بمثلها وزد عليها الواحد الباقى من ثلاثة عشر يكون خمسة عشر وهو النحامس عشم من بيت القصيد وهذا آخر ادوار الثلاثيات وضع الدور الرابع وله من العدد تسعة باضافة الباقي من الدور السابق فاصرب الطالع من المدور في السملمطان وهذا الدور آخر العممل فى البيت الاول من الرباعيّات فاضرب على حرفيس من الاوتار واصعد بتسعة في ضلع ثمانية وادخل بتسعة مر دور الحرف المذى المدته آخرا من بيت القصيم

ما التاسع حرف راء فاثبته وعلم عليه وادخيل في صدر d'Rbe-Khaldou المجدول بتسعة وانظر ما قابلها من السطيح يكونجيم قهقر العدد واحدا يكون الف وهو الثاني من حَرف الراء مس بيت القصيد فاثبته وعلم عليه وعدّ ممّا يلى الثاني نسعة بكون الن ايصا انبته وعلم عليه واصرب على حسرف من لاوتار واصف تسعة مثلها تبلغ نمانية عشر وادخل بها في حروف الاونار مقف على حرف راء اثبتها وعلم عليهما مر بيت القصيد نمانية واربعة وادخل بنمانية عشر في حروف الاوتار تـقف على راء اثبنها وعلم عليها انـنــيــن وصف اثنين الى تسعة يكن احد عشر ادخل في صدر الجدول باحد عشر فقابلها من السطح الف اثبتها وعلم عليها ستَّة وضع الدور الخامس وعدَّته سبعة عشر الساقسي أ خمسة اصعد بخمسة في صلع ثمانبة واصرب على حرفين من لاوبار واضعف خمسة بهثلها واضفها الى سبعة عشر عدد دورها الجهلة سبعة وعشرون ادخل بها في حبروف كاوتـــار فيقع على تَ اثبتها وعلم عليها اثنين واطرح من سبعة عشر انسين التي هي في النسيس وتسلانسين الساقسي خمسة عشر ادخل بها في حروف الاونار نـقف على قـاف انبتها وعلم عليها ستّة وعشرين وادخل فى صدر الحبدول بستة وعشرين نقف على اثنين بالغبار وذلك حرف باء

ائبته وعلم عليه اربعة وخهسين وأضرب على حرفيس مس «toontrus هائبته وعلم عليه اربعة لاوتار وضع الدور السادس وعدته ثلاثة عشر الباقي منه واحد فتبيّن اذ ّذاك ان دور النظم من خمسة وعشريس فـــان لادوار خمسة وتسعون وسبعة مشر وخمسة وثلاثة مشر وواحد فاضرب خمسة في خهسة يكن خمسة وعشرين وهو الدور في نظم البيت فانقل الدور في ضلع ثمانيه بواحد. ولكن لم يدخلُوا في بيت القصيد ثلاثة عشر كها قدّمناه لانه دور تأنى من نشأة تركيبيّة ثانية بل اصفنا الاربعه التي من اربعة وخمسين النحارجة على حرف بآء من بيت القيصيد الى الواحد يكون خمسة فصف خمسة الى ثلاثية عشب الني للدور تبلغ نمانية عشر ادحل في صدر الجدول بها وحد ما قبلها من السطحِ وهو الن اثبته وعلم عليه من بيـت القصيد اثنا عشر وأضرب على حرفين من الاوتار ومن هذا الحد ننظر الى احرف السؤال فما خرج منها رده مع ببت داخلا في العدد في بيت القصيد وكذلك تفعل بكل حرف خرج بعد ذُلَّك مناسبًا لحروف السؤال فما خرج منها ردَّة الَّى بيت القصيد من آخرة وعلم عليه وكـــذلـك ىفعل بكل حرف خرج بعد ذلك مناسباً لحروف السؤال ئم اصف الى ثمانية عشر ما علمته على حرف الالف مـر

pactsconteu الآحاد فكان ائتين تبلغ الجملة عشرين ادخل بها في حروف الاوتار تـقف على حرف راء اثبته وعلم عليــه مــر. بيت القصيد ستة وتسعين وهو نهاية الدور في السحيرف الوترى فاصرب على حرفين من الأوتار وضع الدور السابع وهو ابتداء المخترع ثاني ينتشئ من الاختراعيين وبسهدا الدوريهن العدد نسعة تصنى لها واحدا يكن عشرين للنشأة الثانية وهذا الواحد نزيده بعد الى اثنني عشم دورا اذاكان من هذه النسبة او تنقصه من الاصل تبلغ الجملة عــشــرة فاصعد في صلع ثمانية وتسعين وادخل في صدر الجــدول بعشرة نقف على خمسماية وأنما هي خمسون نون مضاعفة بمثلها وتلك قاف فاثبتها وعلم عليها من بيت القصيد اثنين وخمسين واسقط من اثنين وخمسين اثنين واسقط سعة التي للدور والباقي احد واربعون فادخل بها في حروف لاوتار وتقف على واحد اثبته وكذلك ادخل بها في بيت القصيد تجد واحدا فهذا ميزان هذه النشأة الثانية تعلم عليه من بيت القصيد علامتين علامة في الالف الاحير الميزان (١) واحرى على الالف الاولى فقط والثانية اربعة وعشرون واضرب على حرفين من الاوتار وضع الـــدور الثاني وعدده سبعة عشر الباقي خمسة ادخل في صلع

<sup>(1)</sup> Man. C الميزاني

radicia وخمسين وادخل في بيت القصيد بخسسة تـقـع على ع سبعين اثبتها وعلم عليها وادخل في الجدول بنحمسة وحد ما قبلها من السطح وذلك واحد اثبته وعلم عليه من البيت ثمانية وأربعين وأسقط واحد من ثمانية وأربعين للاس الثانبي واصف لها خمسة الدور الجملة اننان وخمسسون ادخل بها في صدر الجدول تقف على حرف اتنيس غبارية وهي مرتبة ميئنية لتزايد العدد فيكون مائتيس وهسي حرف راء انبتها وعلم عليها من بيت القصيد اربعة وعشرين فانـقل الامر من ستّةً وتسعين الى الابتـداء وهو اربعة وعشرون فصف الى اربعة وعشرين خمسة الدور واسقط واحدا تكون الجملة ثمانية وعشرين ادخل بالنصف منها في بيست القصيد تـقف على ثمانية اثبت ح وعلم عليها وضع الـدور التاسع وعدده ثلاثة عشر الباقي وآحد اصعد في صلع ثيانية بواحد وليست نسبة العمل هنا كنسبتها في الدور الثلث الثالث من مربعات البروج وآخر النسبة الرابعة سس المِثَلَثات فاضرب ثلاثة عشر التي للدور في اربعة الـتسي هي مثلثات البروج السابقة الجملة اثنان وحمسون ادخل بها في صدر الجدولَ تـقف على حرف اثنين غباريّة وأنّما هي سُنيّة لتجاوزها في العدد عن مرتبتي الآحاد والعشرات فاثبته

ماتين راء وعلم عليها من بيت القصيد ثمانية واربعيس واضف الى ثـلثةً عشر الدور واحد كلاس وادخل باربعة عشـر في بيت القصيد تبلغ تح فعلم عليها ثهانية وعشرين واطرم من أربعة عشر سبعة يبقى سبعة أضرب على حرفيس مسن لاوتار وادخل سبعة تـقف على حرف آلم اثبته وعلم عليـه مر البيت وصع الدور العاشر وعدده تسعة وهذا ابتداء المثلثة الرابعة واصعد في صلع ثمانية بتسعة يكون خلاء فاصعد بتسعة ثانية تصير من السابع من الابتداء اصرب تسعة في اربعة لصعودنا بتسعير واتما كانت تصرب في اتنين ادخل في البحدول بستة وثلاثين نقف على اربعة زماميّة (1) وهي عشربّة فانهذناها احادية لقلّة الادوار فانبت حرف الدال وإن اضفت الى ستة وثلاثين واحد الاس كان حدما من بيت القصيد فعلم عليها ولو دخلت بتسعة لاغير من غير ضرب في صدر العجدول لوقف على ثمانية فاطرح من ثمانية واربعين الباقي اربعة وهو المقصود ولو دخلت في صدر المجدول بثمانية عشر التي هي نسعة في انسين لوقف على واحد زمامتي وهو عشرين (2) فاطرح منه اثنين نكرار التسعة الباقي ثمانية نصفها المطلوب ولو ندخل في صدر الجدول بسسبعة وعشرين ضربها في ثلاثة لوقف على عشوة زمامية (3) والعمل

واحد ثم ادخل بتسعة في بيت القصيد وانبت ما خسرج «Bhr-Khaldoun وهو الني ثم اصرب تسعة في ثلاثة التي هي مركــز تسعَّة الماضية وإسقط واحدا وادخل في صدر الجدول بستة وعشرس واثبت ما خرج وهو مائتان بحرف رآ وعلم عليه من بـيت القصيد ستّة وتسعين واصرب على حرفين من الاوتار وصع الحادي عشر وله سبعة عشر الباقي نحمسة اصعد في صلع تمانية بنحمسة وبحسب ما تكرّر عليه المشي فسي الدور الاول وادخل في صدر الحدول باربعة تقني على خال فخذ ما قابله من السطي وهو واحد فادخل بواحد في بيت القصيد يكون رس انبته وعلم عليه اربعة ولو يكون الوقف (1) في الجدول على بيت عامر لأثبتنا الواحد نلثة واصعــف سبعة عشر بمثلها واسفط واحدها وردها اربعة تبلغ سبعة وتلاثين ادخل بها في الاوتار تـقف على ة اثبتها وعلم عليها حمسة واصعفها بعثلها وادخل في البيت تنقف على لآم انبتسها وعلم عليها عشرين واضرب على حرفين من الاوتدار وضع الدور الثاني عشر اوله ثلائة عشر الباقي واحد اصعد في صلع ثمانية بواحد وهذا الدور آخر كلادوار وآخر كالختراءيس وآخسر المربعات الثلاثية وآخر المثلثات الرباعية فالواحد في صدر الجدول يقع على ثمانين زمامية وانّما هي آحاد ثمانسة

الوقوف Is Man. C (2) TOMP I. -- IIIe partie

PROLEGOMEN وليس معنا في الادوار الا واحد فلو زاد على اربعة مسر. drebn-Khalde مربعات انـنا عشر او ثلثة من مثلثات اتـنـي عشر لكـانت حَ وانَّمَا هي دال فاثبتها وعلم عليها من بيت القصيد اربعة وسبعين ثم انظر ما ناسبها من السطح يكن خمسة اصعفها بمثلها للآس تبلغ عشرة انبت ى وعلم عليها وانسظر في اى المرانب وقعت وجدناها في السابعة فدخلنا بسبعة في حروف الاوتار وهذا المدخل يسمى التوليد الحرفق فكانت أنبتها وضف الى سبعة واحد الدور الجهلة ثهانية ادخل بها فى للاوتار تبلغ سَ اثبتها وعلم عليها ثهانــيــة واصــرب تمانية في ثلاثة الزائدة على عشرة الدور فانه آخر مرتعات لادوار بالمثلثات تبلغ اربعة وعشرين ادخل بها فسي بيست القصيد وعلم على ما ينحرج منها وهو مائتان وعلامتها ستة ونسعون وهو نهاية الدور الثَّاني في الادوار الحرفيَّة واصــرب على حرفين من الاوتار وضع النتيجة الاولى لها تسعة وهذا العدد بناسب ابدا الباقي من حروف الاوتار بعد طرحــهــا ادوارا وذلك تسعة فاصرب تسعة في ثلاثة التي هي زائدة على نسعيس من حروف الاوتار وضف لها واحدا الباقم من الدور الثاني عشر تبلغ ثمانية وعشرين فادخمل بسها في حروف الاونار تبلغ الني انبته وعلم عليه ستّة وتسعيس وان صربت نسعة التي هي ادوار الحروف التسعينية في

اربعة وهي الثلاثة الزائدة على تسعين والواحد الباقسي مسن. Sto-Khaklous الدور الثاني عشر كذلك واصعد في صلع نمانية بتسمعة وادخل في الجدول بتسعة تبلغ انسين زمامية واصرب تسعة فيها ناسب من السطير وذلك ثلاثه واصف لذلك سبعة عدد لادوار الحرفيّة واطرح واحد البافي من دور انـنى عشـر نبلغ ثلاثه وثلاثين ادخل بها في البيت تبلغ نصمسة فاضعف بها واضعف تسعه بمثلها وادخل في صدر الجدول بثمانية عشر وخذ ما في السطوح وهو واحد ادخل بــه في حروف الاوتار تبلغ م انبته وعلم عليه واصرب على حرفين من لاوتار وضع الستيجة الثانية ولها سبعة عشر الباقى حمسة فاصعد في صلع ثمانية وخمسين واضرب خمسة في ثلاثه الزائدة على تسعين تبلغ خمسة عشر اصن لمها واحد الباقى من الدور الثانبي عشر تكن بسعة وادخل بستة عشر مى السبيت تبلغ تآ انبته وعلم عليه اربعة وستّين وصف الى خمسة الثلاثة الزائدة على تسعين وزد واحد الباقى من الدور الثاني عشر تكن تسعة وثلاثين ادخل بها في صدر العجدول تبلغ ثلانين زماميّة وإنظر ما في السطح نجد واحد انبته وعلم عليه من بيت القصيد وهو التاسع اليصا مس البيت وادخل بتسعة في صدر الجدول تقنَّ على ثلانــةً وهو عشرات فانبت آتم وعلم عليه وضع النتيجة الثالثة

PROMOTOR وعددها ثلثة عشر الباقي واحد فانقل في ضلع ثهانية بواحد واحد الماقي وعددها ثلثة عشر الباقي واحد وصنى الى ثلاثة عشر الثلاثة الزائدة على تسعيس وواحد الباقي من الدور الثاني عشر تبلغ سبعة عشر وواحد النتيجة كن ثمانية عشر ادخل بها في حروف الاوتار تكن لآم اثبتها فهذا آخر العمل (المثال في هذا السؤال السابق اردناً ان نعلم ان (1) هذه الزائرجة علم محدث ام قديم بطالع اول درجه من القوس حروف الاونار ثم حروف الـــــؤال تــم الاصول وهي مدة الحروف ثلاثة وتسعون ادوارها سبعمة الباقى منها نسعة الطالع واحد سلطان القوس اربعة السدور للاكبر واحد درج الطالع مع الدور اننان صرب الطالع مع الدور في السلطان ثمانية اضافة السلطان خمسة

> سؤال عظيم الخلق حزتُ فصن اذا غرائب شك ضبطه البحد سُسلا

(حروف الاونار) صط دط اوث كنام ضصورت الشابلم الى صعف صى قى رسى ك لى من صعف قى رش ت شد د ظغش طك نعم ص زوح لم ن صاب جده ورحطى

(السوال)

ال زى رج تعلم م حدث امق دىم

PROLEGONESES	
d'Ebn-Khaidoun.	

ı	س	الباقى خمسة	الـــدور لاول
ح	و	المدور المتماسع	(تسسعة)
3	1	(ئىلائىة عشر)	المدورالشاني
ŕ	J	المباقى واحد	( سبعة وعشري <u>ن</u> )
9	۶	المدور العاشر	الباقىي خمسة
8	ط	(تسعة)	الدور الثالث
و	ى	الدورالحادي عشر.	(ئــلاث عشر)
x	۴	(سبعة عشر)	السباقي واحد
و	i	الباقي خمسة	الدور الرابع
10	¥	الدور الثاني عشر	(تـسـعـة)
н	J	(ثلاثة عسسر)	الدور الخمامس
حا	7	الساقسي احد	(سبعة عشر)
13	J	الستيجة الاولى	الباقى خمسة
ام	ڣ	( تـسـعــة )	الدور السادس
15	ح	النتيجة الثانية	( ئىلائىة عشر)
18	U	(سبعةعشر)	السباقي واحد
l9		الباقي خسة (با8۶۶ ح	المدور السابع
18	ث	النتيجة الثالثة	نسعة
19	ص	(ثلاثة عــشــر)	الدور المشامس
で	ذ	الباقي واحد لايح	(تسعة عشر)
OME I.	— III° partı	e	45

	ŧ			PROLÉCONÈNES
22	'	<del>7</del> 9	ک	d'Ebn-Khaldoun
Z	3	<del>333</del> 9	ض	
مع	<sub>O</sub>	314 <i>3</i> 1	ب	
ر, ج	غ	₹IJ <i>₹</i>	ط	
$\boldsymbol{\Omega}$	٥		¥	
<u>જ</u> કૃા	1		1	
şι	ی		(8)	
<del>3</del> 9	ت			
१४	ش		(1)	

تون ای سبزرا ارس اتقب ارق اع ارمح رم لدارس الدی قسراه متالل

دورها على خمسة وعشرين ثم على ثلاثة وعشرين مرّتين ثم على اللائة وعشرين مرّتين ثم على الحدى وعشرين مرّتين الى ان ينتهى الواحد مسن آخر البيت وتنقل المحروف جميعها والله اعلم

تروح ذ (1) روح القدس اب رؤسرة ال ادرىسف استرق اب، امرتقا االعلا

هذا آخر الكلام في استخراج للاجوية من زائرجة العالسم منظومة وللقوم طرائق اخر من غير الزائرجة يستخرجون بسها اجوبة الهسائل غير منظومة وعندى ان السسر في خسروج

الجواب منظوما من الزائرجة انما هو مزجمهم بيت الزائرجة مالك بن وهيب (1) وهو سؤال عظيم الخلق البيت ولذلك يخرج للجواب على رؤيه واما الطرق الاخرى (۵) فيخرج منها الحجوَّاب غير منظوم (فين) طرائقهم في استنحراج الاجـوبــة ما ينقله قال بعض المحققين منهم

(فصل في الاطلاع على الاسرار الخفية من جهة الارتباطات الحرفية) اعلم ارشدنا الله واياك إن هذه الحروف اصل الاسؤلة في كل قضية واتما تستنتج (3) الاجوبة على محربته بالكلّبة وهی ثلثة واربعون حرفا کســا تری

اول اع ظسالمح عدلزقت افدصررنغش راك ك يبم صبح طلح ودت (4) لث

وقد نظمها بعص الفضلاء في بيت جعل فيـه كل حـــرف مشدّد من حرفين وسمّاء القطب فقال

> سؤال عظيم الخلق حزت فسصسن اذا غرائب شك صطه السحدة مُستلا

فاذا اردت استنتاج المسئلة فاحذف ما تكرّر من حروفها لكل حرف فصل من المسئلة حرفا يهائله واثبت ما فصل منه

<sup>(1)</sup> Man. B. وهب.

<sup>(3)</sup> Man A. نستنتج. C. شتنتج. (4) Man. A. ث. C. ب.

<sup>(</sup>a) Mau. A. الاخرين.

proteconstants ثم اخرج (1) الفصلين في سطر واحد تبداء بالاول من فصلة والمهر واحد الداء بالاول من فصلة الأصل والثاني من فضلة المسئلة وكذلك الى ان يستم الفصلين او ننفد احديهما قبل الانحرى فتضع البقية على بربيبها فان كان عدد الحسروف الخسارجة موافقا لعدد حروف لاصل قبل الحذف فالعمل صحيح فحينتذ بصف البها حمس نونات ليعتدل بها الموازين الموسقية ونكمل الحروف ثهانية واربعون حرفا فنتعمر بها جدولا مرتعا يكون آخم ما في السطر الاول اول ما في السطر الثاني وتنقل البقيّة على حالها وكذلك إلى إن بتم عمارة الجدول وبعود السطر كلاول نعينه وبنوا الى التحروف في القسطر على نسة الحركة ثم نخرج وتركل حرف بقسمة مربعة وعلى العظم حر بوجد له ونضع الوبر مفابلا لحرفه نم سنخسرج النسب العنصرتة الحروف المجدولية ونعرف قومها الطبيعيسة وموارنتها الروحانية وغرائزها النفسانية واسوسها الاصليه من المجدول الموضوع لذلك وهذه صوربه

امرچ نا Man (د)

PROLEGOM N# 5 d'Ehn Khaldoun

(الاسوس)	( الغرائز)	(الموازيس)	(القوى)	(1)
72	67	· 0	27^	
( <del>9</del> v)	(040)	(648)	(2>25)	( ج )
466	2>6	رىع	ट्ट	٥
وبنع)	(27)	( < )	(をか)	(لو)
21	415			و
(04)				(ر)

المخرائز و	النتيجة
الموازسن	<b>_</b> 4
كلأس الاصلي	( القوى ا

نم ناخذ ونركل حرف بعد ضربه في اسوس اوناد الفلك الاربعة واحذر ما يلى الاوتاد وكذلك السواقط فان نسبتها مصطربة وهذا النجارج هو اول رنبة السربان نم ناخذ مجسوة العناصر وتحطّ منها اسوس المولدات يبقى اسوس عالم النخلق بعد عروضه للمدد الكونية فتحمل عليه المسيد المعص

مروسية المجرّدات عن الموادّ وهي عناصر الامداد ينحرج افق النفس النفس الموادّ وهي عناصر الامداد ينحرج افق النفس الاوسط وتطرح اول رتب السويان من مجموع العناصر بعني عالم التوسط وهذا مخصوص بعالم الاكوان من البسيطة لا المركبة وتصرب عالم التوسط في افق النفس الاوسط ينحرج الافق الاعلى فتحمل عليه اول رتب السريان تسم تطرحٌ من الرابع اول عناصر الامداد الاصلَّى يبقى ثــالــــــــٰ رببة السريان فتضرب مجموع اجزاء العناصر ابدا في رابع مرنبة السريان يخرج اول عالم التفصيل والثانى في الثاني ينحرج ثاني عالم التفصيل والثألث في الثالث ينحرج نالت عالم التفصيل والرابع في الرابع ينحرج رابع عالم التـقــصيـــل متجمع عوالم التفصيل وتحطّ من عالم الكل تبقّى العوالم المجردة فيقسم على الافق الاعلى ينحرج الجزء الاول وينقسم (١) المنكسر على ُالافق الاوسط بخرج الجزء الثاني وما انكـٰـسر فهو الثالث وما بتعيّن الرابع هذاً في الرباع وإن شـــُـت اكثر من الرباع فتستكثر من عوالم التفصيل ومن ربب السريان ومن الاوفاق بعدد الحروف والله يرشدنا وإياك وكذلك اذا قسم عالم التجربد على اول رتب السريان خسرج الجسزرُ الأول من عالم التركيب وكذلك الى نهاية التربية الاخيرة من عالم الكون فافهم وتدبر والله المرشد

<sup>(</sup>z) Man A. تـقسم . B.

المعين (ومن طرائقهم) ايضا في استخراج النجــواب قــال noukans بعض المحققين اعلم ايدنا الله واياكت بروح منه ان عسلم الحروف علم جليل يتوصّل العالم به لما لآيتوصّل بعسيسره من العلوم المتداولة بـين العالم وللعمل به شرائط تلتزم وقــد بستخرج العالم به اسرار المخليقة وسرائر الطبيعة فيطّلع بذلُّك علم نتيجتي الفلسفة اعنى السيمباء واختها ويرفع له حبساب المجهولات ويطّلع بذلك على مكنون خفايا القلوب وقد شهد جماعة بارض المغرب متن أتصل بذلك فاظهر العجائب وخرق العوائد وتصرّف في الوجود بتأثيد الله واعلم ان ملاك كل فصيلة الاجتهاد وحسن الملكة مع الصبر مفتاح كل خير كما أن الخرق (1) والعجلة رأس الحرمان (فاقول) اذا اردت ان تعلم قوة كل حرف مـــن حـــروف القافيطوس اعني ابجد الى آخر العدد وهذا اول مدخمل مس علم الحرف فانظر ما لذلك الحرف من الاعداد فتلك الدرجة التي هي مناسبة للحرف هي قونه في الجسمانيّات نم اصرب العدد في مثله تنحرج لك قوته في الروحانيّات رهى ومرة وهذا في الحروف المنقوطة لا يتم بل بتم في غير منقوطة لان المنقوط منها مراتب لمعان ياسي عليها البيان في ما بعد (واعلم) ان لكل شكلٌ من اشكال

PROLECONSTRUCTURE المحروف شكلا في العالم العلويّ اعنى الكرسيّ ومنسها الهتحرك والساكن والعلوى والسفلتي كما هو سرقسوم في اماكنه من الجداول الموضوعة في الزيارج واعلم ان قوى الحروف تلائة اقسام الاول وهو اقلُّها قوة نظهر بعد كتابتها فتكون كتابته لعالم (١) روحانئ سخمصوص بذلك الحرف المرسوم فمتى حرج ذلك الحرف بقوة نفسانية وجمع هيّة كانت قوى الحروف مؤثرة في عالم الاجــــــام الثاني قوبها في الهيئة الفكرية وذلك ما بصدر عن تصريف الروحانيّات لها فهي فوة في الروحانيّات العلويّات وقسوة سكلية في عالم الجسمانيات الثالث وهو ما يجمع (٥) الباطن اعني القوة النفسانية على كوينه فيكون قبل النطق به صورة في النفس وبعد النطق به صورة في الحسروف وقسوة في النطق (واما) طبائعها فهي الطبيعيّات المنسسوبات للمتولّدات وهي الحرارة واليبوسة والحرارة والبرودة والبسرودة والرطوبة والبرودة واليبوسة فهذا سر العدد الثمانسي والحسرارة حامعة للهواء والناروهما اهطمف سندحزك سقثط والبرودة حامعة للارض والمساء جزك سق تطدحل عرجغ واليبوسة جامعة للمار والارض اهطمف شدب وى ن صت ض فهذه نسبة حروني الطبائع ونداخل اجزاء بعضها في بعض

وتداخل اجزاء العالم فيها علويّا وسفليّا باسباب الأمــــات .rshakhaldoon الاول اعنى الطبائع ألاربع المفردة (فيصل) فسمستم اردت استخراج مجهول من مسئلة ما فحقّق طالع السائل او طالع سئلته واستنطق حروفي اوتادها ألاربعة أ وكر وعروها مستوبة مرتبة واستخرج اعداد القوى والاوتاد كما سنبيّن واجمل (١) س واستفتح الجواب يخسرج لمك المطلوب امًا بـصريـــع اللفظ او بالمعنى وكــــــــــك في كل مسئلة يقع لكت بيانه اذا اردت ان نستخرج قوى حروف الطالع مع اسم السائل والحاجة فاجمع اعدآدها بالحبمـــل الكبير فكان ألطالع الحمل رابعه السرطان سابعه الميسزان عاشرة الحجدى وهو اقوى هذه الاوتاد فاسقط من برم حرفى التعريف وانظر ما يخص كل برج سن الاعداد المنطقة الهوضوعة في دائرنها واحذف اجزاء الكثير في النسسبة الاستنطافية كلُّها واثبت تحت كل حرني ما بخصَّه مر ذلك ثم اعداد حروف العناصر للاربعة وما يخمصها كالاول وارسم ذلكت كله احرفا ورتب كلاوناد والقوى والغرائز سطرا مهتزجا وكسر واضرب ما يضرب لاستنحراح الموازين واجهع واستفتر الجواب يخرج لك (2) الصمير وجوابه (مشال) ذلک أفرض أن الطالع الحمل كما تقدم نرسم حم ل

<sup>(1)</sup> Man. ( Jan.

دلک Man A کلاری

PROZECONENT فللحاء من العدد ثمانية لها النصف والربع والشمس دباً الميم لها من العدد اربعون لها النصف والربع والثمن والعشر ونصف العشر ان اردت التدقيق مكفى «دب اللام لها من العدد ثلاثون لها النصف والثلثان والثلث والخمس والسدس والعشرية ك يواتج وهكذا تفعل بسائر حروف المسئلة ولاسم من كل لفظّ يقع لك (واما) استنحراج الاوتار فهو ار. نقسم مربّع کل حرف علی اعظم جزء یوحد که مثاله حرف دال له س الاعداد اربعة مربعها ستة عشر اقسهها على اعظم جزء يوجد لها وهو انسان ينحرج وتر الدال ثمانية تسم سصع كلُّ وتر مقابلًا لحرفه ثم تستخرج النسب العنصريَّة كَالَّمُ عدّم في شرح الاستنطاق ولها قاعدة تطرد في استخراجها من طبغ الحرف وطبع البيت الذي تحلُّ فيه من الجدول كها ذكر الشيخ لهن مرف الاصطلاح

مصل في الاستدلال على ما في الصمائر النحفية بالقوانين الحرفية) وذلك لو سأل سائل عن عليل لم يعرف ممرَّضه ما علَّته وما الموافق لبرئها من الادوية فهن السائل إن يستمى شئًا من لاشياء على اسم العلَّة العجهولة ليجعــلُّ ذلك الاسم قاعدة لك ثم استنطق الاسم مع اسم الطالع والعناصر والسائل واليوم والساعة ان اردت التدقيق في المسئلة والا اقتصرت على الاسم الذي سيّاء السائل

وفعلت كما نبتين (فاقول) مثلا سمّى السائل فرسا فاثبت الحروف الثلاثمة مع اعدادها المنطقة بيانه ان الفاء من العدد تمانية ولها (مكث عرد) ثم الراء لها من العدد مائتان ولسها (ق ف ك ك ك ي ثم السين لها من العدد ستسون ولسها (ملکثی وج) قالواً وعدد تام له (دحب) والسین مثله لها (مُلَكُ لَى) فَاذَا انبسطت حروف الاسهاء فوجدت عنصرين منساويين فاحكم لاكثرهها حروفا بالغلبة على الانصر تسم اجمل عدد حروف عناصر اسم الهطلوب وحروفه دون بسط وكذلك اسم الطالب واحكم للاكثر والاقوى بالغلبة

## (وصفة استخراج قوى العناصر)

ماء	مسواء	تسراب	نسار
(لح	ج کشکشک	و <i>ېېې</i> ې	000
	و	$\omega$	"

فتكون الغلبة للتراب وطبعه البرد واليبوسة طبع السوداء متحكم على المريض بالسوداء فاذا الفت من حروف الاستنطاق كلاما على نسبة تقريبيّة خرج موضع الوجع في المحلق وبوافقه من الاودية حقنة ومن الاشربة شراب الليمون وهذا ما خرج من قوى اعداد حروف اسم فرس وهو مثال تـقريـبـيّ مُختصر (واما) استخراج قوى العنـاصــر

و المعلقة العملية (١) فهو ان تسمى مثلا محد فترسم احرفه المعلقة العملية (١) فهو ان تسمى مثلا محد فترسم احرفه مقطعة ثم تضع اسماء العناصر الاربعة على تركيب الفــــك ينحرج لكُ ما في كل عنصر من الحروف والعدد ومثاله

ماء			
ຸ່ນນນ	_ هواء	ر تراب	نار
الم المالية	آب رر آب رر		111
333	چ رس چنج بسس چنج ق	ئے چے ووو	٥٥
222	<u>00</u>	<i>00</i>	"

فتجد اقوى هذه العناصر من هذا الاسم المذكور عنصر الماء لان عدد حروفه عشرون حرفا نجعلت له الغلبة على معمد عناصر الاسم المذكور وهكذا بفعل بجميع الاسماء حينئذ نصاب الى اوتارها أو للوتر المنسوب للطالع في الزائرجية او لـونــر البيت المنسوب المالك بن وهيب الذي جعله قاعدة لمزج الاسؤلة (وهو)

> سؤال عظيم النحلق حزت فصن اذا غرائب شك ضبطه المجد مشلا

وهو وترمشهور لاستخسراج المجسهسولات وعسلسه كان يعتمد ابن الرقام واصحابه وهو عمل تام قائم بسنفسسه

في المثالات الوضعيّة (وصفة العمل بهذا الوتر المذكور) .rouccombres ان ترسمه مقطعا ممتزجها بالفاظ الهسوال على قانون صيخمة التكسيسر وعدة حروف هذا الوتر اعني البيست ثلاثة واربعون حرفا لان كل حرف مشدد من حرفيس تسم تحذف ما يتكرّر عند العزج من الحروف ومن الاصلّ لكلُّ حرف فصل من المسئلة حرف بهائله وتثبت الفصلين سطرا ممتزجا بعضه (1) ببعض الحرف الاول من فضلة القطب والثاني من فصلة السؤال حتى تـنتم الفصلتان جهيعا فتكـون ثلاثة واربعين فتضيف اليها خهس نونات لتكون ثمانسية واربعين وتعتدل بها الهوازين الموسيقية ثم تصع الفصلة على ترتيبها فان كان عدد الحروف الخارجة بعد الهزج يوافيق العدد الاصلىّ قبل الحذف فالعدد (2) صحيح ثم عهر بما مزجت جدولا مربّعا يكون آخر ما في السطر الاول اول سا في السطر الثاني وعلى هذا النسق حتى يعود السطــر الاول بعينه وتـتوالى الحروف في القطر على نسبة الحركـة تــم تنحرج وتركل حرف كما تـقدّم وتصعه مقابلا لـحرفــه ثــمْ مستغرج السب العصرية للحروف الجدولية لتعرف قوتها الطبيعية وموازينها الروحانية وعزائزها النفسانية واسوسمها الاصلية من الجدول الموضوع لذلك (وصفة استخراج

<sup>(</sup>I) Man A et B. دسعصد.

<sup>(2)</sup> Man. C. العبل

rnoi foonbers النسب العنصرية) هو أن تنظر الحرف الاول من الجدول المجدول ما طبيعته وطبيعة البيت الذي حلّ فيه فان أتّفقا محسن والا فاستخرج ما بين الحرفين نسبة ويتتبع هذا القانون في جميع ألحرون الجدوليّة وتحقيق ذلك سهل على من عرف قوانينه كما هي مقررة (١) في دائرتها الهوسيقية ئم ناخذ وتركل حرف بعد ضربه في اسوس اوتاد الفلك لاربعة كما تقدّم واحذر ما بلى لاوتاد وكذلك السواقط لان نسبها مصطربة وهذا الذي يخرج لـك هو اول رتــب السريان ثم ناخذ مجهوع العناصر وتحطّ منها اسس المولدات ببغى أش عالم الخلق بعد عروضه للمدد الكونية فتحمل عليه بعض المجردات عن المواد وهي عناصر كامداد بخسرج افق النفس الاوسط وتطرح اول ربب السربان ثم ناخد مجموع العناصر يبقى عآلم التوسط وهذا مخصوص بعالم الاكوان البسيطة لا المركّبة ثم يضرب عالم التوسّط في افق النفس لاوسط ينحرج لافق الاعلى فتحمل عليه اول ربب السريان ثم نطرح من الرابع اول عناصـر الامــداد كلاصلي ببفى ثالث رتبة السربان فتصرب سجموع احزاء العناصر ابدا في رابع رتبة السريان يخرج عالم التفصيل والثاني في الثانى يخرج ثانى عالم التنفصيل وكذٰلك الثالث والرابع

<sup>(1)</sup> Man. A. et B. مغربة.

فسجتمع عوالم التفصيل ونحطّ من عالم الكل نبقى العوالـــم ."Em-khalloon المجردة فتقسم على الافق الاعلى ينحرج الجزء الاول وسن منا يطرد العمل لتمامه وله مقدمات في كتب ابن وحشية والبوني وغيرها وهذا التدبير يجرى على القانون الطبيعي الحكهتى وهذا الفنّ وغيرة من فنون الحكمة الالهيّة وعاـــيـــه مدار وضع الزيارج الحرفية والصنعة الالهية والسنيرجسات الفلسفيّة والله الهلهم وبه الهستعان وعليه التكلان وحسبنا الله ونعم الوكيل واعلم ان هذه الاعمال كلها أنَّما يوصل بهـــا الى حصول جواب مطابق السؤال في المعنى فقط لانه بعثر بها على غيب وهي من قبيل الملح كها تنقدّم لنا اول الكتاب ولذلك ليست من علم السيهياء كها بيتناه

## (علم الكيمسياء)

وهو علم ينظر في المادّة التي يتمّ بها كون الذهب والفصّة بالصناعة ويشرح العمل المذي يسوصل الى ذلك فيتصفحون المكونات كآمها بعد معرفة امزجتها وقسواهما لعلَّهم بعثرون على المادّة المستعدّة لـذلك حـــــى مــن الفضلات الحيوانية كالعظام والريش والمشعسر والمبيس والعذرات فصلا عن الهعادنُ ثم يشرح الاعهال التي يسخسرج بها للك (1) المّادة من القوة الى الفعل مثل حلَّ الاجسام (1) Man. A B علا (1)

ractionalma الى اجزائها الطبيعية بالتصعيد والتقطير وجهد الذائب منها بالتكليس وامها الصلب بالفهر والصلاية وامشال ذلك وفي زمهم انه ينحرج بهذء الصناعات كلّها جسم طبيعتي يسقونه الاكسير وانه يلقى على الجسم الهعدنتي الهستعدّ لـقــبــول صورة الذهب او الفَصّة بالاستعداد القريب من الفعل مشل الرصَّاص والقصدبر والنحاس بعد ان يحمى بالنار فيعود ذهبا ابريزا ويكنون عن ذلك الاكسير اذا الغزوا اصطلاحاتهم بالروح وعن الجسم الذي يلسقني عليمه بالجسم (فنشرح) هذه الاصطلاحات وصورة هذا العمل الصناعتي الذي بقلب هذه الاجساد المستعدة الى صورة الذهب والفيضة حو علم الكيمياء وما زال الناس يؤلفون فيها قديما وحديشا ورَبُّهَا يُعْزَى فيها الكلام الى من ليس من اهلها وامام المدوّنين فيها عندهم حابر بن حيان حتى انهم يخصّونها به فيسمّونها علم جابر وله فيها سبعون رسالة كآبها شبيهة بالالغاز وزمم انه لا يفتر مقفلها لا من احاط علما بجميع ما فسيسهما والطغراى من حكماء الهشرق المتأخرين له فــيــها دواويـــن ومناظرات مع اهلها وغيرهم من الحكماء وكتب فيها مسلمة المجريطي من حكماء الاندلس كتاب الذي سماه رنبة الحكيم وجعله قرينا لكتابه لاخر فى السحر والطلسهات الذي سمّاء غاية الحكيم وزعم ان هاتين الصناعتيس هــهـــا

ستيجتان للحكهة وثمرتان للعلوم ومن لم يقف عليهما فـهـو وثمرتان للعلوم ومن لم يقف عليهما فـهـو فاقد ثهرة العلم والحكهة اجهع وكلامه في ذلك الكتاب وكلامهم اجيع في تـؤالـيفهم هي الغازيتعدّر فههها على من لم يعان (1) اصطلاحاتهم في ذلك ونحن نذكر سبب عدولهم الى هذه الرموز والالغاز ولابن الهغيربسي من ايمّة هذا الشأن كلهات شعريّة رويها على حروف الععجم من ابــدء ما نحمي في الشعر ملغوزة كلها لغز للحاجي والمعاياة فلا نكاد مهم وقد بنسبون للغزالي بعض التواليف فيها وليس ذلك بصحيح ان الرجل لم مكن مداركه العالية لتقن على اهرا حطاء ما بذهبون اليه حتى سنحله وربما نسبوا بعض الهذاهب والاقوال فيها لخمالد من مزيد بن معاوبة ربيب مروان بن الحكم ومن الهعلوم البيين أن خالد من الجيل العربـني والبداوة اليه افرب فهو بعيد من العلوم والصنائع بالجهلم فكيف له بصناعة غريبة المنحى مبنية على معرفة طبائع الهركبات وامزجتها وكتب الناظرين في ذلك مس الطبيعيّات والطبّ لم نظهر بعد ولم نترجم اللــهــم كلا ان بكون خالد بن بزيد أخر من اهل المدارك الصناعيّة سسه باسهه فمهكر فانا انقل لك هنا رسالة ابسى بكر بس

ىمايى . Man A تىمايىن

<sup>.</sup>عن M.n. ا رام

Paniscoverne بشرون لابن السهيم في هذه الصناعة وكلاهها من تلهيذ مسلهة فتستدل من كلامة فيها على ما اذهب اليه في شأنها اذا اعطبته حقّه من التامّل (قال) ابن بشرون بعد صــدر مـــن الرسالة حارج عن الغرض والهقدمات التي لهذه الصناعة الكربهة فد ذكرها الاولون واقتص جهيعها اهل الفلسفه من معرفة نكوين الهمعادن وننحلق الاحجار والجواهر وطباء البفاع والاماكس فهنعنا اشتهارها من ذكرها ولكن ابيس لك س هده الصنعه ما يحتاج اليه فسدأ بهعرفته فـفد فالوا بسغى لطَلَابِ مدا العلم ان معلَّمُوا اولا تلات خصال اولمهـ مـل كور والثابية من اى شئ تكون والثالثة كيف بكون فادا عرف هده الثلاث واحكمها فنفد ظفر بمطلوبه وبلغ نهابنه سي هذا العلم فاما البحث عن وجبودها ولاستندلال على مكوّنها مقد كفيناكه بما بعثنا به اليك من الاكسير واسا من اق شئ بكون فاتما بربدون ببذلك البحب عن الحجر الذي مكنه العمل وإن كان العهل موجودا مسن كل شئ بالقوة لانها من الطبائع كلاربع منها تركّبت ابتـدا. واليها نرجع انتهاء ولكن من الاشياء ما نكون فيه بالقوة ولا تكون بالفعل وذلك أن منها ما يهكن تفصيلها ومنها ما لا يمكن تفصيلها فالتي يمكن نفصيلها تعالى وتدبر وهي التي تخرج من القوة الى الفعل والـتي لا يمكن تسفصيلها

لا تعالى ولا تدبر لانها فيها بالقوة فـقـط وأنّما لم بـهـك. ١٥٥٨ له يهكرن تفصيلها لاستغراق بعض طبائعها في بعض وفسطل قسوة الكبير على الصغير فينبغي لك وقيقك الله ان تسعمرف اوفق الاحجار الهنفصلة التي بهكن منها العمل وجنسه وقوتمه وعيله وما يدبر من الحلّ والعقد والتنقية والتكليس والتنشيني والتقليب فان لم تعزف هذا الاصول التي هي عهاد هددة الصنعة لم سجح ولم بطفر بخير ابدا وينبغي لك ان نعلم هل بهكن ان بستعان عليه بغبره ام *نكـتــف*ى به وحده وهل<sup>ا</sup> هو واحد في الابتدأ ام شاركه غيرة فصار في التدبير واحدا فسمّى حجرا وينبغي لك أن تعلم كيفته عمله وكمته اوزانه وازمانه وكيف تركيب الروح فيه وادخال النفس عليه ومل نقدر النارعلي نفصيلها منه بعد نركيبها فان لم تقدر فلاي علَّة وما السبب الموجب للذلك فيان هذا هيو البطلوب فافهم واعلم ان الفلاسفة كلها مدحت السسعس وزعمت انّها المدتبرة للجسد والحاملة له والدافعة سنه والفاعلة فيه وذلك إن الجسد اذا خرجت النفس عنده مات وبرد فلم يقدر على المحركة والامتناع من غيرة لانه لا حباة فيه ولا نور وانّها ذكرت الجسد والنّفس لان هذه الصنعة شبيهة بجسد الانسان الذي نركيبه على الغذاء والعشاء وقوامه وتمامه بالنفس الحية النورانية التي بها

PROGECOMENTS يفعل العظائم وكلاشياء المتقابلة التي لايقدر عليها غيرها بالقوة الحدّه التي فيها وانها انفعل الانسان الاختلاف تركيب طبائعه ولو انَّفقت طبائعه وسلهت من الاعراض والتصادُّ لــم سعدر النفس على المخروج من جسده ولكان لخالدا باقسياً فسبحان مدتبر لاشياء تعالى واعلم ان الطبائع التي يحمدث عنها هذا العمل كيفية دافعة في الابتداء فيصيّة محتاجة الى الانتهاء وليس لها اذا صارت في هذا الجسد ان تستحيل الى ما منه تركبت كما قلناه انفا في الانسان لان طبائع هذا الجوهر قد لزم بعضها بعضا وصارت شأ واحدا شبيبها بالنفس في قونها وفعلها وبالجسد في بركيبه ومجسّمه بعد إن كانت طبائع مفردة باعيانها فيا عجبا من افساعيسل الطبائع أن الفوة للصعيف الذي يقوى على تنفصيل الاشياء ونركيمها وبمامها فلذلك قلت قوى وضعبف وأتما وقع التغير والفناء في التركيب الاول للاختلاف وعدم ذلــك في الناني للأنفاق وقد قال بعض الاولين التفصيل والتقطيع في هذا العمل حياة وبقاء والستركيب موت وفساء وهذا الكلام دقيق المعنى لان الحكيم اراد بقوله حياة وبقاء بخروجه من العدم الى الوجود لانه ما دام على تركيبه كلاول فهو فان لا محالة فاذا ركب التركيب الثاني عدم الفناء والتركيبُ الثانبي لا يكون الا بعد التفصيل والتنقطيع في هذا

خاصة فاذا لقي الجسد المحلول انبسط فيه بعدم الصدورة المحلول انبسط فيه لانه صارفي الجسد بمنزلة النفس التي لا صورة لها وذلك انه لا وزن له فيه وسترى ذلك ان شاء الله تعالى وقد ينبغي لك أن تعلم أن اختلاط اللطيف باللطين أهور سرر احتلاط الغليظ بالغليظ وأنّما اريد بذلك التشاكل في الارواح والاجساد لان الاشياء تتصل باشكالها وذكرت ذلك لتعلم ان العمل اوفق وايسر من الطبائع اللطائف الروحانية ممهاً من الغليظة الجسمانيّة وقد يتصوّر في العـقــل أن الاحبـــار افوى واصبر على النار من الارواح كما ترى الذهب والحديد والنحاس اصبر على النار من الكبريت والزيبق وغيرهما سن الارواح (فاقول) ان الاجساد قد كانت ارواحا (١) في بمدئها ملها آصابها حرّ الكيار. قلّبها اجسادا لزجة غليظة فــلم تــغدر النارعلي اكلها لافراط غلظها وتلزّجها فاذا افرطت النارعليها صيرتها ارواحا كما كانت اول خلقها وان بلك الارواح اللطيفة ان اصابتها النار ابقت ولم نفدر على البفاء علسيهـــا منبغى لك أن تعلم ما صير الاجساد في هذه الحالة وصير الارواء في هذه الحالة فهو اجل ما نعرفه اقول أنما ابقت ىلكت لارواح واحترقت لاشتعالها ولطافتها وآنما اشتعلت لكثرة رطوبتها ولان النارادا احست بالرطوبة تعلقت بهما

وقد كانت ارواحها Man A.B (1) Tomr I. -- III' partie

وكذلك الاجساد اذا ابقت بوصول النار اليها بقلة تلزجها وغلظها وانما صارت تلك الاجساد لا تشتعل لانها مركبة من ارض وماء صابر على النار بلطيفه متّحد بكثيفه بطول الطبني الليّن المازج (1) الاشياء وذلك ان كل متلاين اتسما تتلاشى بالنار لمفارفة لطيفه من كثيفه ودخول بعسصه في بعض على غير التحليل والموافقة فصار ذلك للانتضام والتداخل مجاور لاممازجة فسهل بذلك افتراقهما كالماأ والدهن وما اشبههما وأنما وصفت ذلك لتستدلُّ بــه على تركيب الطبائع وتقابلها فاذا علمت ذلك علما شافيا فقد اندنت حظَّک منها وینبغی لک ان تسعلم ان الانسلاط التي هي طبائع هذه الصناعة موافقة بعصها لبعض مفصّلة س جوهر واحد يجمعها نظام واحد بندبير واحد لا يدخل عليه غريب في الجزء منه ولا في الكلُّ كما قال الفيلسوف اتك أن احكمت بدبير الطبابع وباليفها ولم تدخل عليها غريبا فقد زاغ عنها ووقع الخطاء واعلم ان هذه الطبيعة اذا حل لها جسد من قرابتها على ما ينبغي في الحلُّ هنسي يشاكلها في الرقة واللطافة انبسطت فيه وجرت سعه حيث ما جرى لان الاجساد ما دامت غليظة جافية لا تنبسط

<sup>(1)</sup> Man, A et B. الراج .

ولا تـــنزاوج وحلُّ الاجساد لا يكون بغير الارواح فافهم هداك الله متعلمه الله متعلمه هــذا القوّل واعلم هداك الله ان هذا الحمّل في جسدُ الحيوان هو الحق الذي لأيضمحل ولاينتقص وهو الذي يقلب الطبائع ويمسكها ويظهر لها الوانا وازهارا عجيبة وليس كل جسد يحلّ خلاف هذا هو الحلّ التام لانه مخسالف للحياة وإنها حلَّه بما يوافقه ويدفع عنه حرق النار حـتى يزول عن الغلظ وتنقلب الطبائع عن حالاتها الى ما لـهـا ان ننقلب من اللطافة والغلظ فاذا بلغت الاجساد نهايتها من التحليل والتلطيف ظهرت لها هالك قوة تمسك وبعوض وتقلب وتنفذ وكل عهل لا يرى له مصداق في اوله فلا حير فيه واعلم أن البارد من الطبائع هو لييبس الاشياء ويعقد رطوبتها والحارمنها يظهر رطوبتها ويعقد يبسها واتما افردت الحقر والبرد لاتهما فاعلان والرطوبة واليبس منفعلان وعن انفعال كل واحد منهما لصاحبه نحدث الاجسام وتكون وإن كان الحر اكثر فعلا في ذلك من البرد لان السبسرد لس له نـقل الاشياء ولا تحرَّكها والحرُّ هو علَّه الحركة ومتى ضعفت علَّة الكون وهي الحرارة لم يتمّ سنسها شيّ ابدا كما انه اذا افرطت المحرارة على شئى ولم يكن ثم برد احرقته واهلكته فمن اجل هذه العلَّة احتياج الى البارد في هذه الاعمال ليقوى به كل صدّ على صدّة ويدفع عنــه

ezouscoustez حرّ النار ولم تحدّر الفلاسفة اكثر شيّ كلا من النيران المحرقة وامرت بتطهير الطبائع والانفاس واخراج دنسها ورطوبسها ونفى آفاتها واوساخها عنها على ذلك استـقــام رايُــهــم وتدبير هم فانّ عملهم أنما هو مع النار اولا واليها يصيـر آخراً فلذلك <sup>'</sup>قالوا آياكم <sup>'</sup>والنيران الم<del>ح</del>رقات وانّما ارادوا بذلك نفي الآفات التي معها فتجهع على الجسد آفتيس فتكون اسرع لهلاكمه وكذلك كل شئ انّما يتلاشي وبفسد لتضاد طبائعه واختلافه فيتوسط بين شئين فلم يحد ما يقوبه ويعينه اللا قهرنه الآفة واهلكته وإعلم إن الحكماء ذكرت ترداد الارواج على الاجساد مرارا ليكون الزم السها واقوى على قتال النار اذ هي باشرنها عند الالفة اعسي بذلك النار العنصريّة فاعلمه فلنقل كآن على الحجر السذى مكن منه العمل على ما ذكرته الفلاسفة وقد اختلفوا فسه فمنهم من زعم انه في النبات ومنهم من زعم انه في المعادن ومنهم من زعم انه في المجميع وهـ ذه الـ دعــوى ليست بنا حاجة الى استقصائها ومناظرة اهلها عليها لان الكلام يطول جدًا وقد قلت فيما تـقدّم ان العمل ـــن كل شئ بالقوة لان الطبائع موجودة في كل شئ فهو كذلك فنريد ان نعلم من ات شئ يكون العمل بالقوة والفعل فنقصد الى ما قاله الحرائي إن الصبغ كله احد صبغيس

ما صبع جسد كالزعفران في الثوب الابيض حتى يحمول .bh-Khaldoub فيه وهو مضمحل منتقض التركيب والصبغ الثاني تقليب الجوهر من جوهر نفسه الى حوهر غيره ولونه كنقبليسب الشيم التراب إلى نفسه وقلب الحيوان البات إلى نفسه حتى يصير التراب نبانا ويصير النبات حيوانا ولا كيور الا بالروم الحتى والكيان الفاعل الذي له نولسد الاجسرام وقلمب آلاعيان فاذا كان هذا هكذا فاقول ان العمل لا بدّ اليّ مكون الما في الحيوان والما في النبات وبرهان ذلك اتهما سطبوعان على الغذاء وبه قوامهما وبهامهما فاسا السبات مليس فيد ما في الحيوان من اللطافة والقوة ولـذلك فلّ حوض المحكماء فبه واما الحيوان فهو آخر الاستحالات الثلاثة ونبهايتها وذلك ان المعدن بستحيل نبايا والدات بستحيل حيوانا والحيوان لا تستحيل الى شي هو الطف منه اللا ان سعكس راحعا الى الغلظ وانه ابضاً لا يوحد في العالسم شئ ً ىنعلَق به الروح الحبّة غيره والروح الطف ما في العالم ولم ستعلَّق الروح بَّالحيوان الَّا بمشاكلُنه آيَاها فالرومِ التَّي في السات وأنها بسيرة فيها غلط وكشافة وهي مع دلك مستغرفة كامنة فيه لغلظها وعلظ جسد النبات فلم يقدر يالي الحركة لغلظه وغلظ روحه والروح المتحركة السطن سس الروح الكامدة كثيرا وذلَّك أن العتحرّكة لها قبول الـغــذاء

rnoidcourn والتنقل والتنفس وليس للكامنة غير قبول المغداء وحمدة ولا تجرى اذا قيست بالروح الحيّة الّا كالارض عند الـمـاء كذلك النبات عند الحيوان فالعمل في الحسيسوان اعلى وارفع واهون وايسر فينبغى للعاقل اذا عمرف ذلك ان يجرّب ما كان سهلا ويترك ما ينحشى فيه عسرا واعلم ان الحيوان عند الحكماء ينقسم اقساما من الأمهات التي هي الطبائع والمحديثة التي هي المواليد وهذا معروف بيسسيسر الفهم فلذلك قسمت الحكماء العناصر والمواليد اقساسا حية واقساما ميتة فجعلوا كل متحرك فاعلا حسيا وكل ساكن مفعولا وقسموا ذلك في جميع لاشياء وفي الاجساد والذانية وفي العقاقير المعدنية فسمواكل شئي يبذوب في النار ويطير وبشتعل حيا وساكان على نصلاف دلك ستموه متيتا فاما الحيوان والنبات فستموا كلما انفصل منها طبائع أربع حيًّا وما لم ينفصل سمَّوه ميَّتا ثمّ أنَّهم طلبوا جمـيــع الاقسام الحيّة فلم بجدوا ما يوافق (1) هذه الصناعة مسما بنفصل فصولا اربعة ظاهرة للعيان ولم يجدوه غير الحجر الذى في الحيوان فبحثوا عن جنسه حتى عرفوة واخذوه ودبّسروة فـتكيّف لهم منه الذي ارادوه وقد يتكيّف مثل هـذا في المعادن والنبات بعد جمع العقاقير وخلطها ثم يفصل بعد

<sup>(1)</sup> Man. C. لوفق . D. الموقف.

ذلك فاما النبات فهنه ما ينفصل ببعض هذه الفيصول المناهمة مثل الانسان واما الهعادن ففيها اجساد وارواح وانسفاس اذا مزجت ودبّرت كان منها ما له تأثير وقد دبّرنـــا كل ذلك فكان الحيوان منها اعلى وارفع وتدبيره اسهل وايسب فينبغى ان تعلم ما هو الحجر الموجود في الحيوان وطريق وجوده أنَّا بيِّنَّا أن الحيوان أرضع المواليد وكذلك سا تركّب منه فهو الطف منه كالنبات من كلارض أنّـمــا كان النبات الطف من كلارض لآنه أنّما يكون من جسوهــرة الصافى وجسده اللطيف فوجب له بذلك اللطافة والرقّة وكذلك هذا الحجر الحيوانتي بمنزلة النبات في التسراب وبالجملة انه ليس في الحيوان شئ ينفصل طبائع اربع عيرة فافهم هذا القول فانه لا يكاد ينحفى الَّا على جـاهـــل بيّر، الجهالة ومن لاعقل له فقد العبرنك ماهيّة هذا الحجر واعلمتك جنسه وانا ابتين لك وجوه ندابيره حتسي كهل لك الذي شرطناه على انفسنا من الانتصاف ان شاء الله سبحانه (التدبير على بركة الله تعالى) نصـذ الحجر الكربم فاودعه القرعة ولانبسيق وفصل طبائعه لاربع التبي هي الماء والهواء وكلارض والنار وهي الجسد والروح والسنفس والصبغ فاذا عزلت الماء عن التراب والهواء عن النار فارفع كل واحد في انائه على حدة وخذ الهابط اسفل الانساء وهــو

PROLITIONERS التفل فاغسله بالنار المحارة حتى يذهب عنه سوادة وبرول غلظه وجفاؤه وبتيصه تبييصا محكما وطيبر عنمه فيضهل الرطوبات المسحنة فيه فانه يصير عند ذلك مساء ابيض لا ظلمة فيه ولا وسنر ولا تضاد ثم اعتمد الى تلكف الطبائم الاول الصاعدة منه فطهرها ايضا من السواد والتسصاد وكسرر عليها الغسل والتصعيد حتى نلطف وترق وتصفو فاذا فعلت ذلک فقد فتر الله علیک فابداء بالترکیب الذی هو مدار العمل وذلك أن التركيب لا يكون بالتزويج (١) والتعفين فاما التزوير فهو اختلاط اللطيف بالغليظ وإما التعفين فهو التمشية والسحق حتى ينحتلط بعضه ببعض وبصير شأ واحدا لا انحتلاط ولانفصان (2) فيه بمنزلة الامتزاج بالماء فعند ذلك بقوى الغلبظ على امساكت اللطيني وبفوي الروح على مفابلة النار وبصبر عليها وتـقوى النفس على الغوص في الاجساد والــدبــب فيها وانّما وجد ذلك بعد التركيب لان الجسد المحملول لما ازدوج بالروح ممازجة بجميع اجزائه ودخل بعضها في بعص لتشاكلها قصار شأ واحدا ووجب من ذلك ان يعرض للروح من الصلاح والفساد والبفاء والثبوت ما يعسرض للجسد لموضع للامتسزاج وكذلك الىفس اذا امتزجت مهما ودخلت فيهما بخدمة التدبير اختلطت اجزاؤهما بجمسيع

<sup>.</sup> دالتروبيح Man C D .

اجزاء الاخرين اعني الروح والنجسد وصارت هي وهما شــُــا .pnutkout.ta واحدا لا اختلاف فيه بمنزلة الجزء الكلّم الذي سلمت طبائعه وأنفقت اجزاؤه فاذا لقى هذا الهركب الجسد المحلول والتي عليه النار واظهر ما فيه من الرطوبة على وجهه فداب في النجسد المحلول ومن شأن الرطوبة الاشتعال وتعــــــــق النار بها فاذا ارادت النار التعلُّق بها منعها من للآنحاد بالنفس ممازجة الماء لها فان النار لا تتحد بالدهن حتى يكون خالصا وكذلك الماء من شأنه النفور من النار فاذا التحت عليه النار وارادت تطييره حبسه الجسد اليابس المهازج لـه مى جوفه فهنعه من الطيران فكان الجسد علَّة لامســاك الماء والماء علَّة لبقاء الدهن والدهن علَّة لشبات الـصــبــغ وكان الصبغ علَّة لظهور اللون واظهار الدهنيَّة في الاشسيساء المظلمة التي لا نور لها ولا حياة فيها فهمذا همو الجمسم الهستقيم وهكذا يكون العهل وهذه البيضة التي سألت عنهما وهي التي سمتها الحكماء ببضة وإياها يعنون لا بيهضة الدجاجة واعلم أن الحكماء لم نستها بهذا الاسم لغير معسني بل اشبهتها ولقد سألت مسلمة عن ذلك يوما وليس عنده غيري فقلت ايها الحكيم الفاصل المبرني لآي شئ سمت الحكماء مركب الحيوان بيضة انستسارا مسهم لذلك ام لمعنى دعاهم اليه فنقال لمعنى غامض فنقلست Tome I. - III' partie

من المناعدة الم المحكيم وما ظهر لهم من ذلك من الهنفعة والاستدلال drbaghaldom على الصناعة حتى شتهوها وسموها بيصة فقال لشبهها يقرابتها من المرتحب ففكر فيه فانه سيظهر لك معناه فبقيت بين يديه متفكرا لا اقدر على المصول الى معناء فلمّا راي ما بي من الفكر وإن نفسي قد مصت فيها المد بعصدي وقزني قزة خفيفة وقال لي يا ابا بكر ذلك للنسبة التي بينهما في كتية الالوان عند امتزاج الطبائع وتأليفها فلما قال ذلك انجلى عنمي الظلمة واضاء لي نور فلبين وقوي عفلي على فهيه فنهضت شاكراً للَّه تعالى عليه الى منزلي واقهت عليه شكالا هندسيّا يتبرهن به صتحه ما قاله مسلمة وإنا واضعه لكن في هذا الكساب مثال ذلك الهركب اذا تم وكهل كان نسبة ما فيه مس طبيعة الهواء الى ما في البيضة من طبيعة الهواء كنسبة ما في . الهرقب من طبيعة النار إلى سا في البيصة مس طبيعة النار وكذلك الطبيعتان لانصرتان الارض والسهاء فاقول ان كل شئين متناسبين على هذه الصفة فيها متشابهان ومثال ذلك إن نجعل سطي البيصة أ روح فاذا اردنا ذلك فانا نأخذ انل الطبائع المركب وهي طبيعة اليبوسة ونصيف اليها مثلها من طبيعة الرطوبة وندبرهما حتى سنسسف طبيعة اليبوسة طبيعة الرطوبة وتنقبل فوتها وكان في هنذا

الكلام رمزا ولكته لا ينحفي عليك ثم تحمل عليهما جميعــا mrkhaldoon. مثليهما من الروح وهو الماء فيكون الجهيع ستة امسال نسم تحمل على الجهيع بعد التدبير مثلا من طبيعة الهواء التمي هي النفس وذلك ثلاثة احزاء فيكون الجهيع تسعة امثال اليبوسة بالقوّة وتجعل تحت كلّ ضلعين من هذا المركّب الذى طبيعته سحيطة بسطيح المركب طبيعتين فتجعمل اولا الصلعين المحيطين طبيعة الماء وطبيعة الهواء وهها صلعا آرح وسطر أبجد وكذلك الصلعان المحيطان بسطم البيصة الذَّان هما الماء والهواء ضلعا هزوح فاقول ان ابجد يشبه سطح هزوح طبيعة الهواء التى نسمى نفساً وكذلك برخ من سطح المركب والحكماء لم تسمّ شئا باسم شئ الّا لشبهه به والكلمات التى سالت عن شرحها الارض الهقدّسة هي المنعقدة من الطبائع العلويّـة والسفليّة والنحاس هو الذي اخرج سواده وقطع حـتى صــار هباء ثم مهر بالزاج فصار تحاسا والهغمنيسيا حجرهم السذى سجهد (١) فيه الارواح ونخرجه الطبيعة العلويّة التي تسجس فيها الارواح لتقابل (2) عليها النار والفرفرة لون احمسر فسان بحدثه الكيّان والرصاص حجر له ثلاث قوى منحتلفة الشخوص ولكتها متشاكلة متجانسة فالواحدة روحانية نيرة صافيـــة وهي الفاعلة والثانية نفسانية وهي متحركة حساسة غير أنسها

PROTECTIONALIAM اغلظ من الاولى ومركزها دون مركز الاولى والثالثة قوة ارضية حاسية قابصة منعكسة الى مركز الارض لثقلها وهي الماسكة النفسانية والروحانية جميعا والمحيطة بهما واتسا سائس الباقية فمبتدعة ومخترعة الباسا على الجاهــل ومــن عــرفي المقدّمات استغنى عن غيرها فهذا جهيع ما سألتنبي عنه فد بعثت به اليك مفسّرا ونرجو بتوفيق الله تعالى ان تبلغ املک والسلام انتهی کلام ابن بشرون وهو من ڪبار تلهيذ مسلمة المجريطي شيخ الاندلس في علوم الكيهــياء والسيهياء والسحر في القرن الثالث وما بعدة وانت نــرى كيف صرف الفاظهم كلُّها في الصناعة الى الرمز ولالغاز التي لا تكاد تبين ولا تعرف فذلك دليل على أنَّها ليست بصناعة طبيعيّة والذي يجب ان يعتقد في امر الكيمياء وهو الحسقّ، الذي يعضده الواقع انَّها من جنس آنار النفوس الروحانيَّـة وتصرّفها في عالم الطبيعة اتما من نوع الكرامة ان كانست النفوس خيرة او من نوع السحر أن كأنت شريرة فاجسرة فامّا الكرامة فظاهرة وامّا السحر فلان الساحر كما ثبت في مكان نعقيقه يقلب الاعيان المادية بقوته السحرية ولا بد له مع ذلك عندهم من مادّة يقع فعله السحرى فيها كتخليق بعض الحيوانات من مادّة التراب او الشعر او الــــــات وبالجملة من غير ماذتها المخصوصة بها كما وقع لسحرة

فرعون في الحبال والعصري وكما ينـقل عن سحرة السودان no.khaloun والهنود في قاصية الجنوب والترك في قاصبة الشمال أنهم يسحرون الجو للامطار وغير ذلك ولما كانت هذه تخليقا للذهب في غير مادّته الخاصة به كان من قبيل السحم والمتكلمون فيه من اعلام الحكماء مثل جابر ومسلمة ومسر كان قبلهم من حكهاء الأمم أنّما نحوا هذا المنحم ولهذا كان كلامهم فيه الغازا حدرا عليها من انكار الشرائع على السحر وانواعه لان (1) ذلك يرجع الى الصنانة بها كما هو رأى من لم يذهب الى التحقيق في ذلك وانظر كيف ستبي مسلمة كتابه فيها رنبة الحكيم وسمّى كتابه في السحر والطلسمات غابة الحكيم اشأرة الى عهوم موصوع الغاسة وخصوص موصوع هذه لان الغابمة اعلى من الرتبة وكان مسامل الرببة بعض من مسائل الغابة او تشاركها (2) في الهوصوعات ومن كلامه مي الفتبن يتبيين ما قلناه وسحن ببين فيها بعد هذا غلط من بزعم أن مداركت هذا الامر بالصناعة الطبيعية والله العلبم الخبير

فصل في ابطال الفلسفة ومساد منتحلها

هذا الفصل وما بعده مهمّ لان العلوم عارضه في العهران كثيرة سارکہہا .. Man A B ( مارکہہا

יו) Man C et D אלה Man C et D TOME I. - III partie

PROLEGORISTIE في الهدن وضررها في الدين كبير فوجب أن نصدء بشأنها ونكشف عن المعتقد الحق فيها وذلك أن قوما من عقلاء النوع الانساني زعموا ان الوجود كله الحشي منه وما وراء الحس تدرك ذواته واحواله باسبابها وعللها بالانظار الفكرية ولاقيسة العقلية وإن تصحيح العقائد لايماسية مس قسبل النظر لا من جهة السمع فانها بعض من مدارك العقل وهولاء يسمون بالفلاسفة جمع فيلسوف وهو باللسان اليونانتي محبّ الحكمة فبحثوا عن ذلك وشتروا له وحوّسوا على اصابة الغرض منه ووضعوا قانونا يهتدي به العقل في نظره الى التمييز بين الحق والباطل وسمّوه بالمنطق ومحصل ذلك أن النظر الذي يفيد تعييز الحق من الباطل انما هو للذهن في المعاني المنتزعة من الموجودات الشخصيّـة فتتجرّد اوّلا منها صور منطبقة على جميع للاشتحاص كما ينطبق الطابع (١) على جميع النفوش التي يرسمها في طين او شمع وهذه المجرّدة من المحسوسات تسمّى المعقولات الاوائك ئم نجرد من تلك المعانى الكلّيــة اذا كانت مشتركــة مع معانى اخرى وقد تهيّزت عنها في الذهن فتجرّد منها معاني اخرى وهي التي اشتركت بها ثم تجرّد ثانيا ان شاركها غيرها وثالثا الى أن ينتهي التجريد الى السمعاني

<sup>(1)</sup> Man. A. الطبائع . C. الطالع

البسيطة الكلّية المنطبقة على جميع المعانى والاشخاص PROLECOMINY ولا يكون منها تجريد بعد هذا وهي الاجناس العالية وهــذه المجرّدات كلها من غير المحسوسات هي من حسب تأليفها بعصها مع بعض لتحصيل العلوم منها تستى المعقولات الثواني فاذا نظر الفكر في هذه المعقولات المجرّدة وطلب منها تصور الوجود كما هو فلا بد للذهن من اضافة بعسصها الى بعض ونفى بعضها عن بعض بالبرهان العقلتي اليـقيــنـــة ِ ليحصل تصور الوجود صحيحا مطابقا اذا كان ذلك بقانون صحير كما مرّ وصنف التصديق الذي هو تلك الاصافة والحكم متقدم عندهم على صنف التصور في النهاية والتصور متقدم عليه في البداية والتعليم لان التصور السسام عندهم هو غاية الطلب الادراكتي وإنّما التصديق وسيلة له ومأ تسمعه في كتب المنطفيين من مقدم التصور وتوقيف التصديق عليه فبمعنى الشعور لا بمعنى العلم التاتم وهذا هــو مذهب كبيرهم ارسطو نم يزعمون ان السعادة في ادراك الموجودات كلُّها ما في الحسّ وما وراء الحسّ بهذا النظر وتلك البراهين وحاصلة مداركهم في الوجود على الجملة ما آلت اليه وهو الذي فرعوا عليه 'قضايا والظاهر أنبهم (١) عثروا اولا على الجسم السفلي بحكم الوجود والحسس تسم

<sup>(1)</sup> Man C. انظارهم.

PROLECOMENA ترقى ادراكهم قليلا فشعروا بوجود النفس من فبل الحركة والحس في الحيوانات ثم احسوا من قوى النفس بسلطان العقل ووقف ادراكهم فقصوا على المجسم العالى السهاوي بنحو من القضاء على أمر الذات الانسانية ووجب عندهم ان مكون للفلك نفس وعقل كما للانسان ثم انهوا ذلك نهاية عدد الكحاد وهي العشر تسع مفصّلة ذواتها جمل وواحد اول مفرد وهو العاشر ويزعمون ان السعادة في ادراك الوجود على هذا النحو من القصاء مع نهذيب النفس وتنحلقها بالفصائل وان ذلك ممكن للانسان ولولم يرد شرع لتهيبزه بين الفصيلة والرذبلة من الافعال بمقتضى عقله ونظرة ومشلم (١) الى المحمود منها واجتنابه للمذموم بفطرنه وإن ذلك اذا حصل للنفس حصلت لها البهجة واللذة وإن الجهل بذلك هو الشقاء السرمد وهذا عندهم هو معني النعيم والعذاب بالآخرة الى حباط لهم في ذلك معروف من كلماتهم وامام هده المذاهب الذي حصل مسائلها ودون علمها وسطر حجاحها فيما بلغنا في هذه الاحقاب هو ارسطو المقدونتي مس اهـــل مقدونية من بلاد الروم من تلهيذ افلاطون وهو معلم الاسكندر ويستهويه الهعلم لاول على الاطلاق يعنون معلم صناعة الهنطيق اذا لم تكن قبله مهدّبة وهو اول من رتّب قانونها واستوفى

<sup>(1)</sup> Man A. a.l.m. B. almo, Je lis algo,

مسائلها واحسن بسطها ولفد احسن في ذلك القاسون بسطها ولفد احسن في ذلك القاسون ما شاء لوتكفَّل له بقصدهم في الالاهيّات ثم كان من بعدة في الاسلام من احذ بتلك المذاهب وانبع فيهما رأيسه حددو النعل بالنعل الله في القليل ودلك من كتب اولئك الهتفدمين لما ترجمها النحلفاء من بني العباس من اللسان اليوناني الى اللسان العربي نصعّمها كشير من اهل الملّه وانعد بمذاهبهم من اصلَّه الله من ستحلى العلوم وحادلوا عمها واختلفوا في مسائل من مفاريعها وكان اشهرهم ابو نصر الهارابيّ في المائة الرابعة لعهد سيف الدولة وابو على ابس سبنا في المائة الخامسة لعهد بني بوبة باصبهان وغيرهمسا واعلم ان هذا الرأى الذى ذهبوا اليه باطل بجميع وجوهمه ماماً اسنادهم الموحودات كلها الى العقل الاول واكتفاؤهم به في الترقُّي إلى الواحب فهو قصور عمًّا وراء ذلك من رتب خلق الله فالوجود اوسع نطاقا من ذلك وينحلق سا لا تعلمون وكانّهم (١) في اقتصارهم على انبات العفل فقط والغفله عمّا وراءه بهثابة الطبيعيين الهمتصرين على انبات الاجسام نحاصة المعرصين عن النفس والعفل الهعتفدين ابه ليس وراء الجسم في حكمة الوجود شئ واما البراهين التي يزعهونها على مدعيانهم في الهوجودات او يعرضونها على معيار الهنطق

<sup>(1)</sup> Man A et B , 5 Tour I. - Ille partie

بهورنده الما ما كان منها على الما ما كان منها المرض اما ما كان منها في الهوجودات الجسمانية ويسمّونه بالعلم الطبيعيّ فوجه قصورة أن المطابقة بين تلك النتائع الذهنية السي نستخرم بالتحدود ولاقيسة كها في زعمهم وبيس ما في المحارج غيريقينتى لان ىلك احكام ذهنية كلهما عماتسة والموجودات الخارجية متشخصة بموادها ولعل في المواد ما يمنع من مطابقة الذهني الكلِّي للنحارجي الشخصي اللهمة للا ما يشهد له الحسّ من ذلك فدليله شهودة لا ملك البراهين فاين اليقين الذي يجدونه فيها ورتبما بكون صرّف الذهن ايضا في المعقولات الاول المطابقة للسخصبات بالصور الخالية التي تجريدها (١) في الرتبة الثانيه فيكون الحكم حينئذ يفينيا بمثابة المحسوسات أذ المعمولات الاول أقرب الى مطابقة الخارج لكمال الانطباق فيها فتسلم لهم حينتُد دعاويهم في ذلك لا انه ينبغي لنَّــا لاعـــراض عن النظر فيها اذ هو من ترك الهسلم لما لا يعنيــه فــان مسائل الطبيعيّات لا مهمّنا في دبنما ولا معاشمًا فوجب علينا نركها واما ما كان منها في الموجودات الستي وراء الحسّ وهي الروحانيّات وبسمّونه العلم الآلهتي وعلم ما بعد الطبيعة فان ذوانها مجهولة رأسا ولا يهكن التوصل اليها

ولا البرهان عليها لان تجريد الهعقولات من الهوجودات. الخارجيّة الشخصيّة أنّما هو ممكن فيها هو مدرك لنا بالحسّ متنتزء منه الكليات ونحن لا ندرك الذوات الروحانية حتى نَجرّد منها ماهيّات الحرى لحجاب الحسّ بيننسا وبينها فلا يتأتّى لنا برهان عليها ولامدرك لنا فى انبات وجودها على الجملة الاما نجده بين جنبينا (١) مس امسر النفس الانسانية واحوال مداركها وخصوصا في الروباء التي هي وجدانية لكل احد وما وراء ذلك من حقيقتها وصفاتها فامر غامض لا سبيل الى الوقوف عليه ولفد صرح بذلک سحقّقوهم حیت ذهبوا الی ان ما لا ســـادّة لـــه فلّا بمكن البرهان عليه لان مفدمات البرهان من شرطها ان كون ذانية وقال كبيرهم افلاطون ان الالهيّات لا بوصل ميها الى نقيل وأنّما يقال فيها بالاخلق ولاولى يعني الظمرّ. واذا كنّا أنما نحصل بعد البعب والنصب على الطنّ ففط فيكفينا الطن الذي كان اولا فاى فائدة لهذه العلوم والاشتغال بها ونحن آنما عنايتنا بتحصيل اليقين فيمسأ ورآ الحس من الموجودات وهذه هي غابة الافكار الاسائة . عندهم واما قولهم ان السعادة في ادراكث الوجــود على ســا هو عليه بتلك البراهين فقول مزيني مردود ومفسيره ان

<sup>(1)</sup> Man A اجنبيه.

PROTICOVINIS الانسان مرتب من جزءين احدهما جسمانتي والانسر روحاني معتزج به ولكل واحد من الجزءين مدارك سختصة مه والمدرك فيهما واحد وهو الجزء الروحانتي يسدرك تسارة مدارك روحانية وتارة مدارك جسمانية الأان المدرك الروحانتي يدركها بذامه بغير واسطة و (١) المدارك الجسمانية بواسطة آلات الجسم من الدماغ والحواس وكل مدركت فله ابتهاج (٥) بما بدركه واعتبرة بحال الصبى في اول مداركه الجسمانية كيف يبتهر بما بسبصره من الصور وبما بسمعه من الاصوات فلا شكُّ أن الابتهاب بـالادرات الدى للنفس من ذابها بغير واسطة يكون اشد والذ فالنفس الروحانية اذا شعرت بادراكها الذي لها من ذانها بغير واسطة حصل لها ابتهاب ولذّة لا يعبر عنهما وهدذا الادراكت لا يعصل بنظر ولا علم وأنَّما يعصل بكشني حباب الحسّ ونسيان المدارك الحسمانية بالجملة والهتصوفة كثيرا ما يعنون بحصول هذا الادراك للنفس بحصول هذه البهجة فيحاولون بالرياضة امانة والعوى الحسيانية ومداركها حتى العكرس الدماغ لحصل للنفس ادراكها الذي لها مر. ذانها عند روال الشواغب والهوانع الجسمانية فتحصل لهم بهجة ولذه لا تعبر عنها وهذا الذي زعموه بتقدير صحّته مسلم لهم وهــو

مع ذلك غير واف بمقصودهم فاما قولهم ان البراهين والادلة Pala Khaldoun العفليّة محصلة لمهذا النوع من الادراك والابتهاب عنه فباطل كها رأيته اذ البراهين والادلة من جهلة المدارك الجسهانية لاتها بالقوى الدماغية من الخيال والفكر والذكر ونسحس اول شوم نعني به في نحصيل هذا الادراك اساسة هدده القوى الدماغيّة كلها لانّها منازعة له قادحة فيه ونجد الماهر منهم عاكفا على كتاب الشفاء ولاشارات والنجاء (١) وتلاخيص ابن رشد للفص (2) من تأليف ارسطو وغيرة يبعث أوراقها ويتوتّىق من براهينها ويلتمس هذا القسط من السعادة بـينهــا ولا بعلم انه بستكثر بذلك من الهوانع عنها ومستندهم في ذلك ما بنقلونه عن ارسطو والفاراتيي وابن سينا ان من حصل له ادراک العقل الفعال واتصل به في حيانه الدنيا فقد حصل على حطّه من السعادة والعقل الفعّال عندهم عـــــــــــــــرة عن اول رتبة ينكشف عنها الحسّ من رتب الروحانيّات وبحملون الانصال بالعقل الفقيال على للادراك البعلمستي وقد رأيت فساده وانما يعنى ارسطو واصحمابه بمذلك الانصال والادراك ادراك النفس الذي لها من ذانها وبغير واسطة وهو لا يحصل الا بكشف حباب الحس وإما قولهم ان البهجة الناشئة عن هذا الادراك هي عيس الـــــعــادة

<sup>(1)</sup> Man. D. قامير)

<sup>(2)</sup> Ibid. لليفصر.

PROLEGOURILE الموعود بها فباطل ابضا لانا أنّها تبيّن لنا بما قرّروه ان وراء الحسّ مدركا اخر للنفس من غير واسطة وأنَّها تبتهم بادراكها ذلك ابتهاجا شديدا وذلك لايعين لنا انه عين السعادة الاحروبة ولا بدّ بل هي من جملة العلَّاذّ الــتــى لــــــلك السعادة واما قولهم ان السعادة في ادراكث هذة الموجودات على ما هي عليه ُفقول باطل مبنى على ما ڪٽا قدّمنـاه في اصل التوحيد من الاوهام ولاغلاط في ان الوجود عــنــد کل مدرکت منحصر فی مدارکه وبینا فساد ذلک وار الوجود اوسع من ان يحاط به او يستوفي ادراكم بجملته وحانيتا او جسهانيتا والذي يحصل من جميع ما قررناه سن مذاهبهم أن الجزء (١) الروحانيّ اذا فارق القوى الجسمانيّة ادرك ادراكا ذانيا له مختصا بصنف من المدارك وهي الموجودات التي احاط بها علمنا وليس بعـام كلادراك في الموجودات كلها أذ لم ينحصر وانه ببتهج بذلك النحو من الادراك انتهاجا شديدا كما ببتهد الصبى بمداركه من لادرات انتهاجا أشديدا كما ببتهم الصبى بمداركه الحسية في اول نشؤه ومن لنا بعد ذلك بادراك جهيع الموجودات او بحصول السعادة التي وعدما بها الشارع ان لم نعمل لها هيهات هيهات لما توعدون وامّا قولسهسم ان الأنسان مستقل بتهديب نفسه واصلاحها بهلابسة المحمسود

<sup>.</sup> الحر .D الخبر Man. A الحر. D.

س النحلق ومجانبة الهذموم فامر مبنى على ابتهاج النفس poKhaldoun بادراكها الذي لها من ذانها هو عين السعادة الهوعود بها لان الرذائل عائقة للنفس عن تهام ادراكها ذلك بها يحصل لها مر.، الهلكات الجسمانيّة وألوانها وقد بنيّا ان انر السعمادة والشقاء من وراء الادراكات الجسمانية والروحانية فسهدذا التهذيب الذي توصّلوا إلى معرفته أنّها نفعه في البهبجة الناشئة عن الادراك الروحانة فقط الذي هو على مقائيس وقوانين وإما ما وراء ذلك من السعادة التي وعد بها الشارع على امتثال ما امر به من الاعمال والاخلاق فسامس لا تحيط به مدارك المدركين وقد ننبه لذلك زعيمهم ابو على بن سينا فـقال في ڪـتاب العبداء والهعاد له مـاً معناه ان الهعاد الروحانتي واحواله هو مهما يستوصل السيمه بالبراهين العقلية والهفائيس لانه على نسبة طبيعية محفوظة ووتيرة واحدة قلنا في البراهين عليه سعة واما المعاد الجسماري واحواله فلا يهكن ادراكه بالبرهان لامه ليس على نسبة واحدة وقد بسطته لنا الشرىعة الحقية المحتمدية فلينظ فيها وليرجع في احواله اليها فهذا العلم كها رأبته غير وافي بمقاصدهم التي حوموا عليها مع ما فيه من مخالفة الشرائع وظواهرها وليس له فيما علمنا الا ثهرة واحدة وهي شحمذ (١)

<sup>(1)</sup> Man 1. مستحد .

PROILCOREATE الذهن في ترتيب الادلّة والحجاج لتحصل ملكة الجودة والصواب في البراهين وذلك آن نظم الهقائيس او تركيبها على وجه الاحكام والانقان هو كما شرطوة في صناعتهم الهنطقيَّة وهم كثيرًا ما يستعهلونها في علومهم الحكميَّةُ س الطبيعيّات والتعاليم وما بعدهما فيستولى الناظر فيسهما بكثرة استعمال البراهين بشروطها على ملكة كلانقان والصواب في الحجاج والاستدلالات الأنّها وإن كانت عير وإفية بمقصودهم فهي اصرِّ مما علمناء من قوانين لاظهــــارّ هذه هي نمرة هذه الصناعة مع الاطّلاع على مذاهب اهــل العالم وارائهم ومصارها ما علمت فليكن الناظر فسيسهسا متحرّرا جهده من معاطبها وليكن نظر من ينظر فسيسها بعد الامتلاء من الشرعيّات والاطّلاء على التفسير والـفـقــه ولا يكبن احد عليها وهو خلو من علوم الهلَّة فـقل ان يسلـم كذلك من معاطبها والله الموفّق للحُق والـهـــاديّ الــيـــهُ ولا كمّا لنهتدى لولا أن هدانا الله

فصل في ابطال صاعة ا<sup>لن</sup>جوم وضعف مدار<del>ك</del>ها وفساد غابتها

هذه الصناعة يزعم اصحابها أنهم يعرفون بها الكائسات في عالم العناصر قبل حدوثها من قبل معرفة قوى الكواكب

reorecoves.

وتأثيرها في الهولودات العنصرية مفردة وسجتهعة فتكسون لذلك أوضاء الافارك والكواكب دالَّة على ما سيحدث من نوع نوع من انوع الكائنات الكلّية والشخصية فالهتقدمون مسهم يرون ان معسرفة قوى الكواكب ونأتيرها بالتجربة وهو امر تقصر الاعمار كلما عن نحصيله لو اجتمعت اذ التجربة أنما تحصل في المرّات المتعدّدة بالتكرار ليحصل عنها العلم او الطنّ وادوار الكواكب منها ما هو طوبلّ الزمر. فيحتاج نكروه الى آماد واحقاب متطاولة تتسفاصر عنها اعهار العالم ورّبها ذهب صعفاء منهم الى ان معرفة قــوى الكواكب وتأنيرانها كانت بالوحى وهو رأى فسائسل وفسد كفونا مؤنة ابطاله ومن اوضح كلادلّة فيه ان نعلم ان للانبياء عليهم الصلاة والسلام ابعد الناس عن الصنائع واسهم لا يتعرَّضون للاحبار بالغيب الَّا ان يكون عن الله فكيــف يدعون استنباطه بالصناعة ويسسرعون ذلك لمنبعهم من النحلق واما بطلهيوس ومن تبعد من الهتأخربس فيرون أن دلالة الكواكب على ذلك دلالة طبيعيّة مس مبل مزاج يحصل للكواكب في الكائنات العنصريّة فال لان فعلَّ النيَّرين وانرهما في العنصريّات ظاهر لا يسع احد جحده مثل فعل الشمس فى تبدّل الفصول وامزجتها ونـصــ الثمار والزرع وغير ذلك وفعل الفهر فى الرطوبات والـهـ Toni I. - III partie.

المارة وانصاح الهواد الهتعفُّنة وفواكه القناء وسائر افعاله ثم قال ولنا المارة وانصاح الهواد الهتعفُّنة فيها بعدهها من الكواكب طريقان لاولى التنقليد لهن نـقـــل ذلك عنه من اتبة الصناعة اللا انه غير مقنع للنفس الثانية الحدس والتجربة بقياس كل واحد منها الى النير الاعــظــم الذى عرفناه طبيعته وانره معرفة ظاهرة فننظر هل يسزيسد ذلك الكوكب عند القران في قوته ومزاجه فيعرف موافقته في الطبيعة او ينقص منها فنعرف مصادته ثم اذا عرفىا قواها مفردة عرفناها مركبة وذلك عند تناظم باسكال التثليث والتربيع وغيرهما ومعرفة ذلك من قبل طبائع البروج بالقياس ايصا الى النير لاعظم واذا عرفنا قوى الكواكب كلَّها فهي مؤثرة في الهواء وذلكُ ظاهر والمزاج الذي يحصل منها للهواء يحصل لما نحته من المولدات رستخلق به النطف والبزر فيصير حالا للبدن المتكون عنها وللنفس المتعلَّقة به الفائضة عليه المكتسبة كمالها منه ولمسا يتبع النفس والبدن من الاحوال لان كيفيات البزرة والنطفة كيفيّات لها يتولَّد عنهها وينشأ منهها قال وهو مــع ذلــك ظنّى وليس من اليقين في شئ وليس هو ايضا من القصاء الالهي يعنى القدر وأنَّها هو من جهلة الاسباب الطبيعيَّة

للكائن والقصاء الالهتي سابق على كل شئ هذا محصل (١)

<sup>(1)</sup> Man. A. تحصيل.

كلام بطلهيوس واصحابه وهو منصوص في كتابه لاربع وغيره Phn.Khaldoun ومنه يتبيّن صعف مدارك هذه الصناعة وذلك ان العلم بالكائن او الظن به انّها يحصل عن العلم بجهلة اسبابه من الفاعل والقابل والصورة والغاية على ما يتبيّن في موضعه والقوى النجوميّة على ما قررّوه انّما هي فاعلة فـقط والجــزء العنصري هو القابل ثم ان القوى النجومية لسيست هـي الفاعل بجملته بل هناك قوى الحرى فاعلة معها في الجزء المادّي مثل قوة التوليد للاب والنوع التي في النطفة وقوى الخاصّة التي تميّز بها صنف صنف من النوع وغــير ذلك فالقوى النجوميّة اذا حصلت على كمالها وحصل العلم بها أنَّما هي فاعل واحد من جهلة الاسباب الفاعلة للكُائن ئم انه يشترط مع العلم بقوى النجوم وتأثيرانها مزيد حدس ولنحمين حينتذ يحصل عنده الطتن بوقوع الكائن والحدس والتخمين قوي للناظر في فكرة وليس من علل الكائس ولا من أسبابه فاذا فقد هذا الحدس والتخمين رجعت ادراجها عن الطنّ الى الشكُّ هذا اذا حصل العلم بالقــوى النجوميّة على سداده ولم نعترضه آفة وهذا معوز لها فيه من معرفة حسبانات الكواكب في سيرها لتتعرف به اوصاعها ولما ان المتصاص كل كوكب بقوة لا دليل عليه ومدرك بطلهيوس في ابنات القوى للكواكب الخهسة بقياسها الى الشهس

PROLECUSTOR مدرك صعيف لان قوة الشهس غالبة لجهيع الـقــوى مـن الكواكب ومستولية عليها فقل ان يشعر بالزيادة فيها او النقصان منها عند الهقارنة كها قال وهذه كُلُّهما قــادحـــة فــــ ىعرىف (١) الكائنات الواقعة في عالم العناصر بهذه الصناعة ثم ا. بأنير الكواكب فيما تحتها باطل اذ قد تبيّر في باب التوحيد ان لا فاعل الآالله بطريق استدلالي (2) كما رايته واحتــ له اهل علم الكلام بما هو غنى عن البيان من ان اسساد الاسباب الى المستبات سجهول الكيفية والعقل متهم على ما يقصى به فيما يظهر بادى الراى من التآنير فسلمل اسمنادها على غبر صورة التأنبر المتعارف والقدرة كاللهبية رابطة بينهما كما ربطت جميع الكائنات علوا وسفلا سيما والشرع يرّد الحوادث كلُّها الى قدرة الله نعالي ويسرأ مسمّــا سوى ذلك والنبوات ابصا منكرة لشأن النجوم ونأتيرانها واستقراء الشرعيات شاهد بذلك في مثل قوله أن الشهس والقمر لا ينحسفان لهوت احد ولا لحيانه وفي قوله اصبي من عبادی مؤمن بھی وکافر ہے فاما من فال مطرنا بفضل الله وبرحهته فذلک مؤمن بسي کافر بالکواکب وإسا سس قال مطرنا بنو كذا فذلك كافر بي مؤمن بالكواكب الحدبث الصحيرِ فقد بان لك بطلان هذه الصناعة من

<sup>(2)</sup> Man. A. استدلال B. لاسندلال.

طريق الشرع وضعف مداركها مع ذلك من طريق العـقـــل مع ما لها من المصارّ في العمران الانسانيّ بها تبعث في عقائد العوام من الفساد اذا أنفق الصدق من احكامها في بعض الاحاليين أنفاقا لا يرجع آلى تحقيق ولا تعليل فيلهج بذلك من لا معرفة له وبظنّ اطراد النصدق في ســـ احكامها وليس كذلك فيقع في رد الاشياء الى غير خالقها ثم ينشأ عنها كثيرا في الدول من نوقع القواطع وما يبعث عليه ذلك التوقع من تطاول الاعداء والمترتصين باهل الدولة الى الفتك والثورة وقد شاهدنا من ذلك كثيرا فينبغي ان محظر هذه الصناعة على جميع اهل العمران لما ينشأ عنها من المصارّ في الدين والدول ولا يقدح في ذلك كون وجودها طبيعيا للبشر بمقتضى مداركهم وعملومهم فالخير والشرّ طبيعتان (١) في العالم مـوجودتان لا يمكر. نزعهما وآنما يتعلق التكليف باسباب حصولهما فيتعميس السعى في اكتساب النحير باسبابه ودفع اسباب السشر والمضارّ وهذا هو الواجب على من عرف مفاسد هذا العلم ومضارّة ولتعلم من ذلك انّها وإن كانت صحيحة في نفسها نلا يمكن احدًا من اهل الملَّة تحصيل عليها ولا ملكتها بل ان نظر فيها ناظر وظنّ بها الاحاطة فهو في غاية الـفصور

<sup>.</sup>موجودان et طبيعيان r' Man. A. B Tome I .- Ille partie.

notocovrvi في نفس الامر فان الشريعة لما حظرت النظر فيها فقد الاجتهاع من اهل العمران لقراءتها والتخليق لتعلّمها مصا المواع بها من الناس وهم الاقلّ واقلّ من الاقلّ أنّما يطالـ ع كتبها ومقالاتها فبي كسر بيته مستترا عن الناس وتحست رقبة من الجمهور مع تشعب الصناعة وكثرة فروعها واعتياصها على الفهم فكين يحصل منها على طائل ونحس نسجد الفقه الذي عمّ نفعه دينا ودنيا وسهلت مآخذه من الكتاب والسنة المتداولة وعكف الجمهور على قراءته وتعليهه ثم بعد التخليق والتجميع وطول المدارسة وكثرة المجالس وتعدُّدها فانما يحذق فيه الواحد بعد الواحد في الاعصار والاحسال فكيف بعلم مهجور للشربعة مضروب دونه سد السحطر والتحرىم مكتوم عىن الجمهورصعب المأخذ سحتام بعد المارسة والتحصيل لاصوله وفروعه الى مزيد حدس وتنجهين يكتنفان به من الناظر فاين التحصيل والحذق فيه مع هذه كلُّها ومدّى ذلك من الناس مردود على عقبه ولا شاهد يقوم له بذلك لغرابة الفن بين اهل الملّة وقلّة حملتــه فاعتبر ذلك تتبين صحة ما ذهبنا اليه والله عالم الغييب فلا يظهر على غيبه احدا وميًّا وقع في هذا الهعني لبعيض اصحابنا من اهل العصر عند ما غلب العرب عساكر السلطان اببي الحسن وحاصروه بالقيروان وكثر ارجاف الفريقييس

PROLÉGOWENLS

قد ذهب العيش والهناء والصبي لله والهساء يحتمها (1) الهرج والوباء وما عسى ينفع المراء حل به الهلك والتواء به اليكم صبا رخاء يقصم لعبديه ما يشاء ما فعلت هذه السهاء آنكم اليوم املياء مجاء سبت واربعاء وثالث صهنه (2) انقضاء اذاک جهل ام ازدراء ان ليس يستدفع القصاء حسبكم البدراو دكاء الا عبأديد او اماء وما لها في الوري اقتضاء ما شأنه الحنرم والفناء

شعراء اهل تونس استغفر اللهكل حير اصبير في تونس وامسي الخوف والحجوع والمنايا والناس في مرية وحرب فاحهدي يري عليّا وإخر قال سوف تأنبي والله من فوق ذا وهذا ما راصد النحنس الجواري مطلتمونا وقد زعهتم مر خميس على خميس ونصف شهر وعشر ثان ولا نری غیر زور قول آنًا إلى الله قد علمنا رضيت بالله لي الها ما هذه الانجم السواري يقضى عليها وليس تقضى صلّت عقول تری قدیما

PROLECOMENTS. Care deal d'Ebn-Khaldour لم نر حلوا ازاء مرّ الله رتبي ولست ادري ولاالهيولي التي تنادي ولا وجود ولا انعدام ولست ادرى ما الكسب الا ما جلب البيع والشواء وأنما مذهببي ودينبي اذ لا فصول ولا اصول ما تبع الصدر والبقابا كانوا كما تعلمون منهم با اشعرى الزمان اني اني اجزى بالشر شرا وآنسني ان اكن مطيعا واننى تىحت حكم بار ليس باسطاركم ولكن

لو حدث الاشعرى عين

لقال الحبرهم باني

يحدثه الماء والهواء يغذوهها (١) تربة وماء ما الجوهر الفرد والخلاء ما لي عن صورة عراء ولا ثبوت ولا انتفاء ما كان والناس اولياء ولا جدال ولا ارنياء يا حبذا ذاك الاقتفاء (2) ولم يكن ذلك الهراء اشعرني (3) الصيف والشتاء والخير عن مثله جزاء فزت واعصى ولى رجاء اطاعه العرش والبراء اناحه الحكم والقضاء له الى رائه انتماء ممّا يقولونه براء

، تعدوهها . D. لعدوهها ، M m. C

. الاقتصاء . A Man. A.

PROI ÉCOBÉRI S d'Edn Khaldoun

## فصل فى انكار ثمرة الكيمياء واستحالة وجودها وما بنشأ من الهفاسد عن الستحالها

اعلم ان كثيرا من العاجزين عن معاشهم المحملهم المطامع على انتحال هذه الصناعة ويرون أنها احد مذاهب البعاش ووجوهه واررا قتناء المال منها ايسر واسهل على مبتغيه فيرتكبون فيها من الهتاعب والمشاق ومعاناة الصعاب وعسف الحكمام وخسارة الاموال في النفقات زيادة الى النيل من غرضه (١) والعطب آخرا ان ظهر على خيبة وهم يحسبون أنسهم بحسنون صنعا وانَّما اطمعهم في ذلكُ أنَّهم رأُوا المعــادرُ مستحيل وتنقلب بالصنعة بعصها الى بعص للمادة المشتركة فيحاولون بالعلام صيرورة الفصّة ذهبا والنحاس والقصدير فصة ويحسبون أنَّها من ممكنات عالم الطبيعة ولهم في علاج ذلك طرق محتلفة لانصتلاف مذاهبهم في السديب وصورنه وفي المادة الموضوعة عندهم للعلاج المسماة عندهم بالحجر المكرم وهل هي العدرة او الدم او الشعر او البيض او كذا او كذا متما سوى ذلك وجملة التدبير عندهم بعد تعييس المادة ان ممها بالفهر على حجر صلد املس وتسقي انسا. امهائها بالهاء بعد ان يضاف اليها من العقاقير والادوية ما

<sup>(4)</sup> Man. C. عرصه. Tome I. — III<sup>r</sup> partie

PROTECTION مناسب الفصد منها ويؤثّر في انقلابها الى المعدن المطلوب نمّ سجفّن بالشمس بعد السقى او تطبيح بالنار او تصعد او نكلس لاستخسراج سائها او ترابها فآذا رضى ذلك كلد صن علاجها وتمّ ندبيره على ما اقتصته اصول صنعته حصل مر ذلک تراب او مائع يسهونه الاكسير ويزعهون الله اذا القي منه على الفصّة المحماة بالنار عادت ذهبا او السحاس المحمى بالنارعاد فصّة على حسب ما قصد به في عملـه س العناصر لاربعة حُصُل فيها بذلك العَــلابِ السخــاصّ والتدبير مزاج وقوى طبيعيّة نصرف ما حصلت فيه اليها ونقلبه الى صورتها ومزاجها وتثبت فيه ما حصل فيها من الكيفيات والقوى كالخميرة للخبز تقلب العجين الى ذانها وتعمل فيه ما حصل فيها من الانفشاش والهشاشة ليحسن هصمه في الهعدة ويستحيل سريعا الى الغذاء وكذا اكسير الذهب والفصة فيما يحصل فيه من المعادن يصرفه اليهما وبفلبه الى صورتهما وهذا سحصل زعمهم على الجملة فنجدهم عاكفين على هذا العلاج يستغون الرزق والمعاش فيه وبتناقلونُ احكامه وقواعده من كتب ائمّة الصناعة من قبلهم يتداولونسها بينهم ويتساظرون في فهم لغوزها وكشف اسرارها اذهى في أكثر تبشبه المعتبى كتؤاليف جابر بن حيان في رسائله

السبعين ومسلمة المجريطي في كتاب رتبة الحكيم производит والطغراي والمغيربي (1) في قصائدة العريقة (2) في أجادة النظمُ وامثالها ولا يحلون من بعد هذا كلَّه بطائل منها فارضتُ بوما شيخنا ابا البركات البلفيقي (3) كبير مشيخة الاندلس في مثل ذلك ووقفته على بعض التؤاليف فيها فتصقحه طويلا ثم ردّه الى وفال لى وإنا السصامن له آلا يعود الى بيستمه الا بالخيبة ثم منهم من يقتصر في ذلك على الدلسة فقط اما الظاهرة كتهويه الفصّة بالذهب او النحاس بالفصّة او خلطهما على نسبة جزء وجزءين او ثلانة او النحفية كالقاء الشبه بين المعادن بالصناعة مثل نبييض النحاس وتليينه بالزبيق (4) المصعد فيجيُّ جسها معدنيًّا شبيها بالفضَّة ويتحفي لا على النـقّاد الههرة فيقدّر اصحاب هذه الدلسة من دلسهم هده سكَّة يسربونها في الناس وبطبعونها بطابع السـلــطـــانُ مويها على الجمهور بالخلاص من الغيش وهولاء اخيس الناس حرفة واسوءهم عاقبة لتلبسهم بسرقة اموال الناس فان صاحب هذه الدلسة أنما هو يدفع نحاسا في الفصة وفصة في الذهب ليستخلصها لنفسه فهو سارق او اشر من السارق ومعظم هذا الصنف لدينا بالمغرب من طلبة البربر المنتبذين

<sup>.</sup> المغربسي Man. A (1)

<sup>(</sup>١) Man. A البلعيني

<sup>(2)</sup> Man 1) ألعربه أ

الزواق .D. الروق Man. C (4)

PROLECOVENES باطراف البقاع ومساكن الاغمار يأوون الى مساجد البادية ويموّهون على الاغبياء منهم بان بايديهم صناعة الــذهــب والفضة والنفوس مولعة بحبهما والاستهلاك في طلبهما فيحصلون من ذلك على معاش ثم يبتغي ذلك عندهم تحت النحوف والرقسمة الى أن يظهر السعسجسز بِ سقع الفضيحة فيفرّ الى مكان اخر وبستجــد حــالا اخــرى في استهواء بعض اهل الدنيا باطماعهم فيما لمديمه ولا يزالون كذلك في ابتغاء معاشهم وهذا الصنف لاكلام معهم لاتبهم بلغوا الغاية من الجهل واُلــرداءة و*الاحــــــــــراف*ُ بالسرقة ولأحاسم لعلتهم الآاشتداد الحكمام عليهم وتساولهم ص حيث ما كانوا وقطع ايديهم متى ظهر على شأنهم لان ميه افسادا للسكّة التبي تعمّ بها الْبلوي وهي متهوّل الناسُ كافّة بالسلطان سكلف باصلاحها والاحتياط عليها والاشتداد على مفسدها وإمّا من انتحل هذه الصناعة ولم يرص بحال الدلسة بـل استنكف عنها ونزّه نفسه عن افساد (١) سكّة المسلمين ونـقودهم واتما بطلب احالة الفضة الى الذهب والرصاص والنحاس والفصدير الى الفصّة بذلك النحو من العلاج وبالاكسير الحاصل عنه فلنا مع هولاء متكلّم وبحست في سداركــهــم لذلك مع اناً لانعلم أن أحداً من أهل العالم نم له هذا

الغرض او حصل منه على بغية أنما تذهب اعمارهم في العرض العرص العرض التدبير والفهر والصلايا والتصعيد والتكليس واستيام للخطسار لجمع العقاقير والبحث عنها ويتناقبلون في ذلك حكايات وقعت (١) لغيرهم ممّن تمّ له الغرض منها او وقف على الوصول بقنعون باستماعها والمفاوضة فيها ولا يستريبون في تصديقها شأن المكلّفين المغرمين بوساوس الاخبار فيما يتكلفون به فاذا سئلوا عن تحقيق ذلك بالمعاينة انكروة وقالوا اتما سمعناً ولم نر مكذاً شأنهم في كل عصر وجيل واعلم ان انتحال هذه الصنعة قديم في ألعالم وقد تكلُّم الناس فيلمهما مس المتفدّمين والهتأتّمرين فلننقل مذاهبهم في ذلك ثم نتلوه بما يظهر لنا فيها من التحقيق الذي عليه الامر في نفسه والله الموقق للصواب رفنقول ان مبنى الكلام في هذه الصناعة عند الحكماء على حال المعادن السبعة المتطرّقة وهى الذهب والفضة والرصاص والقصدير والنحاس والسحديسد والنحارصيني هل هي مختلفات بالفصول وكلها انواع قائمة بانتفسها او انّما هي مختلفة بنحواصّ من الكيــفـيّـات وهي كآمها اصناف لنوع واحد وان اختلافها بالكيفــــّـــات مـــر، الرطورة واليبوسة واللين والصلابة والالوان مسر، الصفرة والبياض والسواد وهي كلمها اصناف لذلك النوء الواحد

رصعت . B. رصنعة . Man. A. Tome I. - IIIe partie.

به المسرق والذي ذهب اليه ابن سينا وتابعه عليه حكماء المشرق المشرق أتبها مختلفة بالفصول وإتها انواع متباينة كل واحد منها قائم بنفسه متحقّق بحقيقته له فصل وجنس شأن سائـر الانــواءُ وبنا ابو نصر الفارابيّ على مذهبه في انَّفاقها بالنوء امكان انقلاب بعضها الى بعض لامكان تبدّل الاعراض حينسسه وعلاجها بالصنعة فهن هذا الوجه كانت صناعة الكيمياء مهكنة انتتلافها بالنوع انكار هذه الصنعة واستحالة وجودها بناء على إن الفصل لا سبيل بالصناعة اليه وأنّما يخلقه خالق الاشياء ومقدّرها وهو الله عزّ وجلّ والفصول مجهولة الحقائـة، رأســا بالتصور فكيني يحاول انقلابها بالصنعة وغلطه الطغراي من اكابر هذه الصنعة في هذا القول وردّ عليه بان التدبير والعلاب ليس في تخليق الفصل وابداءه وأنّما هو في اعداد الهادّة لقبوله خاصّة والفصل يأني من بعد الاعداد من لـدن خالقه وباريَّه كما يفيض النور على الاجسام بالصقل والاسهاء ولا حاجة بنا في ذلك الى تصوّره ومعرفت قال واذا كنّا قد عثرنا على تخليق بعض الحيوانات مع الجمهل بفصولها مثل العقرب من التراب والتبن والحيات المتكونة من الشعر ومثل ما ذكره اصحاب الفلاحة من تكويس السحل اذا فقدت من عجاجيل البقر وتكوبن القصب من

قرون ذوات الظلف وتصييره سكريا بحشو القرون بالعسل procescontors بين يدى ذلك الفلح للقرون فما المانع اذا من العشور على مثـل ذلـك في المعادن وهذا كلَّه بالصناعة وهي انَّما موضوعها المادّة فيعدّها التدبير والعلاج الى قسبول تسلك الفصول لا اكثر قال فسنحن نحاول مثل ذلك في الذهب والفضّة فنتخذ مادة نصعها (١) للتدبير بعد أن يكون فيها استعداد اول القبول صورة الذهب والفضة ثم نحماولها بالعلاج الى ان يتم فيها الاستعداد لقبول فصلها انتهى كلام الطغراي بمعناء وهذا الذي ذكر، في الرَّدُّ على ابنِ سينا صحيح لكن لنا في الردّ على اهل هذه الصناعة مأخذ اخر يتبيّر. منه استحالة وجودها وبطلان مزعمهم اجهعين لا الطخراى ولا ابن سينا وذلك ان حاصل علاجهم أنّهم بعد الـوقـوف على الهادّة المستعدّة بالاستعداد للاول يجعلونها مــوصــوعــا وبحاذون في تدبيرها وعلاجها تدبير الطبيعة للجسم في المعدن حتى احالته ذهبا او فصّة وبصاعفون التقوى الفاعلة والمنفعلة ليتم (2) في زمان اقصر لانه تبيّن في موضعه ان مصاعفة قوة الفاعل تنقص من زمن فعله ونبيّن ان الذهب انّما يتمّ كونه في معدنه بعد الف وثمانيس مس السنين دورة الشمس الكبرى فاذا تصاعفت القوى والكيفيّات

PROIECONÉRNE في العلاج كان زمان كونه اقصر من ذلك صرورة على ما dtbn-khaliou قلناء او يتحرون بعلاجهم ذلك حصول صورة مزاجية لتلك المادة تصيرها كالخهيرة فتفعل في الجسم المعالم ما تـقدّم (واعلم) ان كلّ متكوّن من المولدات العنــصـريـة فلا بدّ فيه من احتماع العناصر الاربعة على نسبة متفاوتة اذ لوكانت متكافيَّة في النسبة لما حصل امتزاجها فلا بدّ س ا جزء الغالب على الكلّ ولا بدّ في كل ممتزج من المولدات من حرارة غريزيّة هي الفاعلة لكونـه الحـــافــطــة لصورته ثم كل متكون في زمان فلا بدّ من انسسلاف اطوارة وانتقاله في زمن التكوّر، من طور الى طور حتّه بنتهى الى غايته وانظر شأن الانسان في طور النطفة ثمّ العلقة ثم المصغة ثم التصوير ثم الجنين ثم المولود ثم السرصيع ثم نم الى نهايته ونسب الاجسزاء في كل طور تخسسلف مقاديرها وكيفيّاتها واللا لكان الطور بعينه الاول هو الآخسر وكذا الحرارة الغريزيّة في كل طور مخالفة لهما في السطمور الآخر فانظر الى الذهب ما يكون له في معدنه مسر الاطوار منذ الف سنة وثمانين وما ينتقل فيه من الاحوال فيحتاج صاحب الكيمياء ان بساوق فعل الطبيعة في المعدن ويحاذيه بتدبيره وعلاجه الى ان يتم ومن شرط الـصنــاءـــة

ابدا تصور ما بقصد اليه بالصنعة فمن الامثال السائرة في racifoustris ذلك للحكماء اول العمل آخر الفكرة وآخر الفكرة اول العمل فلا بد من تصور هذه الحالات للذهب في احواله المنعددة ونسبها المتفاوتة في كل طور والمتلاف السحار الغربزي عند اختلافها ومقدار الزمن في كل طور وما ينوب عنه من مقدار القوى المصاعفة ويقوم مقامه حتى يحاذى بذلك كله فعل الطبيعة في المعدن أو تعدّ لبعض المسواد صورة مزاجية تكون كصورة الخميرة للخبز وتفعل في هذه الهادة بالمناسبة لقواها ومقاديرها وهذه كلّها أنما يحصرها العلم المحيط والعلوم البشريّة قاصرة عن ذلك وانّما حسال س بدعى حصوله على الذهب بهذه الصناعة بهذابة مس بدّى بالصنعة تخليق الانسان من المنتى ونحن اذا سلَّمنا له الاحاطة باجزائه ونسبه واطواره وكيفيّة تنحليقه في رحممه وعلم ذلك علما محصلا بتفاصيله حتى لا بشدّ منه شيّ عن علمه سلمنا له تخليق هذا الانسان واني له ذلك ولقرب هذا البرهان بالاختصار ليستهل فسهمه منتقول حاصل صناعة الكيمياء وما يدعونه بهذا التدبيس انه مساوقة الطبيعة المعدنية بالفعل الصناع ومحاذانها به الى ان يتم كون الجسم الهعدنيّ او تخليق مادة بقوى وإفعال وصورة مزاجية تفعل فى الجسم فعلا طبيعيّا فـتـصيرة

PROLECOURLY وتعقبه الى صورنها والفعل الصناع مسبوق بتصورات احوال الطبيعة المعدنية التي تقصد مساوقتها ومحاذاتها او فعل المادة ذات القوى فيها تصورا مفصلا واحدة بعد الحسرى وتلك الاحوال لا نهاية لها والعلم البشرى عاجز عن الاحاطة بها دونها وهو بمثابة من يقصد تنحليق انسان او حيوان ا. نبات هذا محصل هذا البرهان وهو اوثق ما علمته وليست الاستحالة فيه من جهة الفصول كما رأيته ولا من الطبيعة آنما هو من تعذّر كلاحاطة وقصور البشر عنها وما ذكــره ابس سينا بمعزل عن ذلك وله وجه اخر في الاستحالة مر جهة غايته وذلك إن حكمة الله في الحجرين وندورهــــا اتهما قيم لهكاسب الناس ومتموّلاتهم فلو حصل علــيــهـــا بالصنعة لبطلت حكهة الله في ذلك وكثر وجودهما حتسي لا يحصل احد من اقتنائهها على شئ وله وجه اخر من الاستحالة ايضا وهو إن الطبيعة لا تتركت أقرب الطرق في افعالها وترتكب الاعوص وللابعد فلوكان هذا الطريق الصناع الذي يزعمون انه صحيح وانه اقرب من طريق الطبيعة في معدنها واقل زماناً لما تركته الطبيعة الى طريقها الذي سلكته في كون الفضة والذهب وتنحليقهما واشا، سبيه الطغراي هذا التدبير بها عثر عليه مسرر مفسردات لامثاله في الطبيعة كالعقرب والنحل والحيية وتنحليقها فامر

صحیح فی هذه ادی الیه العثور کما زمم واما الکیمیاء فــلــم المهماه الکیمیاء فــلــم ينقل عن احد من اهل العالم انه عثر عليها ولا على طربقها وما زال مستحلوها يتحبطون فيها عشوا الى هلم ولا يظفرون الا بالحكايات الكاذبة ولوصتح ذلك لاحد منهم لحفظه عنه ولده او تلميذه واصحابه وتنوقل في الاصدقاء الينا او الى غيرنا (واما) قولهم ان لاكسير بمثابة الخمــيــرة وانه مركب يحيل ما حصل فيه ويقلبه الى ذانه فاعلم ان الخمير أنما تبقلب العجين وتعدّه للهضم وهو فساد والفساد في الهواد سهل يقع بايسر شئي من الافعالُ والطبائع والمطلوب بالاكسير قلب المعدن إلى ما هو اشرف منه واعلى فهو نكوبن وصلاح والتكوين اصعب من الفساد فلا يسقاس لاكسير على الخميرة وتُحقيق الامر في ذلك ار، الكيميـــاً. ان صح وجودها كما يزعم الحكهاء المتكلّمون فسينها سشـل حابر بن حيان ومسلمة المجربطي وامثالهم فسلسس من باب الصنائع الطبيعيّة ولاتتمّ بامر صناعى وليس كلامهم فيها من منحمي الطبيعيّات أنَّما هو من منحمي كلامهم في وغيره وقد ذكر مسلمة بن احد العجريطتي في كتاب الغاية ما بشبـه ذلـكـ وكلامه فيها فى كتاب رتبة الحكيم من هذا

ممارية المنحى وكذا كلام جابر في رسائله ونحو كلامه فيه معروف الالله المنحى وكذا ولاحاجة بنا الى شُرحه (وبالجهلة) فامرها عندهم من كلّيّات المواليد الخارجة عن حكم الصنائع فكما لا يتدبّر ما منه الحشب والحيوان في يوم او شهر خشب او حيوان فيما عدا مجرى تخليقه كذلك لا يتدبر ذهب من مادة الذهب في يوم ولا شهر ولا يتغيّر طريق عادته كلا بارفاد ممّا وراء عالم صاعيًا صيّع ماله وعمله و(يقال) لهذا التدبير الصناع التدبير العقيم لان نيلها ان كان صحيحا فهو واقع مها وراء الطبائع والصنائع فهو كالهشي على الهاء وإمتطاء الهواء والنفوذ (١) في كتائن للجساد ونحو ذلك من كرامات الاولياء النحارفة للعادة او مثل نخليق الطير ونحوها من معجزات الاسبياء فال نعالى واذ تنحلق من الطين كهيئة الطير باذنم فتنف فيها فتكون طيرا باذن الله وعلى ذلك فسبيل نيسيه هأ ... سختلف بحسب حال من بؤتاها فربّها اوتيبها الـصــالــــع مبؤياها غيره فتكون عنده معارة وربّما اوتيها الطالس ولا يملك ايتاءها فلا يتمّ في يد غيره ومن هذا الباب يكون عملها سحريًا فقد تبيّن أنّها أنّما تقع بتأنيرات النفس وخوارق العادة اما معجزة اوكرامة او سحرا ولهذاكان كالام

الحكماء فيها الغازا لا يظفر بتحقيقه اللا من خاص لجّة من worldware علوم السحسرة واطَّلع على تصرّفات السفس في عسالسم الطبيعة وامور حرق العادة غير منعصرة ولا يقصد احد الم تحصيلها والله بما يعملون محيط واكثر ما يحمل على التياس هذه الصناعة وانتحالها هو كما قلناه العجز عن الطريبة الطبيعية للمعاش وابتغاؤه من غير وجوهه الطبيعية كالفلاحة والتجارة والصناعة فيستصعب العاجز ابتغاءه من هذه ويسروم الحصول على الكثير(1) من المال دفعة بوجوة غير طبيعيّة من الكيمياء وغيرها واكثر من يعنى بذلك الفقراء من اهل العمران حتى في الحكماء المتكلمين في امكانها واستحالتها فان ابن سينا القائل باستحالتها كان من علية الوزراء فكان س اهل الغناء والثروة والفارابتي القائبل بامكانها كان من اهل الفقر الذبن يعوزهم ادنى بالمغة مس المعاش واسبسابه وهذه تهمة ظاهرة في انسطسار النفوس المولعة بطرقها وانتحسالها والله السرزاق ذو القوة السمتسيس

فصل في المقاصد التي ينبغي اعتمادها بالتأليف والغاء

اعلم ان العلوم البشريّة خزانتها النفس الانسانيّة بما جعل

<sup>(1)</sup> Man. A. et B. الكثرة TOME 1. - I'll partie

به الله فيها من الادراك الذي يفيدها ذلك الفكر المحصّل المحصّل لها ذاك بالتصور للحقائق اولا ثم بانسبات السعوارض الدانيّة لها او نـفيها عنها ثانيا اما بغير وسط او بوسط حتى بستنت الفكر بذلك مطالبة التي يعني بالسبانها او يفيها فاذا استقرت من ذلك صورة عبلسية في الصمير فلا بدّ من بيانها لاخراما على وجه التعليم او على وجه المفاوصة تصقل (1) لافكار في تصحيحها وذلك البيار. انها يكون بالعبارة وهي الكلام المركّب من كاللفاظ النطقيّة التي خلقها الله في عصو اللسان مركبة من الحروف وهي كيفتات الاصوات المقطّعة بعصلة (2) اللهاة واللسان ليتبيّن بها صمائر المتكلّمين بعصهم لبعض في مخاطباتهم وهذه رببة اولى في البيان عها في الصهائر وان كان معظمها واشرفها العلوم فهي ساملة لكلّ ما يندرج في الضهير مسن حبــر او انــٰشاء على العهوم وبعد هذه الرُّتـبــة لاولى ســن البيان رتبة نانية يودي بها ما في الصهير لسهس نواري او غاب شخصه وبعد او لمن يأتي بعد ولم يـعـاصـرة ولا لفيه وهذا البيان منحصر في الكتابة وهي 'رقوم بالسيد ندل اشكالها وصورها بالتواضع على كالفاظ النطقية حسروسا بحروف وكلمات بكلهات فصار البيان فيهـا على مــا في

الصدير بواسطة الكلام المنطقي فلهذا كانت في الرتبة الثانية المنطقي فلهذا كانت في الرتبة الثانية المنطقية واحمد فسميّ هذا البيان يدلُّ على ما في الصهايسر مسن العلوم والهعارف فهو اشرفها واهل الفنون معتنون بايداع ما يحصل في صمائرهم من ذلك في بـطـون الاوراق بهذه الكتابة لتعلم الفائدُة في حصوله للغائب والهتماتحسر وهولاء هم المؤلفون والتواليف ببين العوالسم البشريسة ولامسم الانسانيّة كثير ومنشقلة فني الاجيال والأعصار وتنحسسلفي باختلاف الشرائع والملل ولاخبار عن لامم والحول (واسا العلوم) الفلسفيّـة ُفلا اختلاف فيها لانّها انّهاٰ تأتى على نهرٍ واحدُ فيها تـقـتصيه الطبيعة الفكريّة في تصوّر الموجودات على ْ ما هي عليه جسهانيها وروحانيها وفلكيّها وعنصريّـهـا وسجرّدها ومادّنها فان هذه العلوم لا تنحتلف وأنمسا يسقسع الاختلاف فى العلوم الشرعيّة للختلاف الهلل أو التأريخـــّة لانتلاف خارج الخبر ثم الكنابة سختلفة باصطلاحات البشر في رسومها واشكالها ويستى ذلك قلما وخطّا فمنها الخطّ الحهيري ويسهى الهسند وهو كتابة حهير واهل اليهن الاقدمين وهو ينحالف كتابة العرب المتأتمرين من مضركها يخالف لغنهم وإن كان الكلِّ عربيًّا لا إن مُلَّكَ مُسولاً في اللسان والعبارة غير ملكة اولئك ولكل مسهمها قوانسيس كلية مستقرّات من عبارتهم غيسر قوانسيس

rnollcontent للاخرين وربّما يغلط في ذلك من لا يعرف ملكات العبارة ومنها الخط السريانتي وهو كتابة النبط والكلداتيين ورتما يزعم بعض اهل الجهل انه الخطّ الطبيعتى لـقــدمـــه فانَّهم كانوا اقدم الاسم وهذا وهم ومذهب عاتميّ لان الافعال الاختياريّة كلُّها ليس شئ منها بالطبع وآنما هـو يستمرّ بالقدم والمران حتى يصير ملكة راسخة فيظنها المشاهد طبيعتية كسما هو رأى كثير من البلداء (1) في اللغة العربية فيقولون العرب كأنت تعرب بالطبع وننطق بالطبع وهذا وهم ومنهسا المُحَطِّ العبرانيّ الذّي هو كتّابة بني عابر بن شــالــــع مـــن ىنى اسرائيل وغيرهم ومنها الخطّ اللطينتي خطّ اللطيـنــيّين من الروم ولهم ايضاً لسان مختص بهم ولكلّ الله من لامم اصطلاح في الكتاب يعزى اليها ويتحتص بها مثل التركث والفرنب والهنود وغيرهم وآنما وقعت العنابة بالافلام التسلانسة الاولى أما السريانتي فلقدمه كما ذكرنا واما العربتي والعبرى فلتنزل القران والتوراة بهها بلسانهما وكان هذان المخطّان بيانا لمتلوهما فوقعت العناية بمنظومهها اولا وانبسطت فوانين لاطراد العبارة في نلك اللغة على اسلوبها لتــهم الشرائع التكليفيّة من ذلك الكلام الربّاني واما اللطيـــيّ فكان الروم وهم اهل ذلك اللسان لها انصذوا بدبس

البلدان .Man. A.

النصرانيّة وهسو كلّمه من التوراة كما سبق في اول الكتاب hn.Khaldonn ترجموا التوراة وكتب الانبياء الاسرائيلتين الى لمغنهم ليقتنصوا منها لاحكام على اسهل الطرق وصارت عنابتهم بلغتهم وكمنابتهم آكد من سواها واما الخطسوط الانصرى فلم نقع بها عناية وانَّما هي لكلِّ الله بحسب اصطلاحهــا ثم ان الناس حصروا مقاصد التألين التي ينبغي اعتمادها وألغاء ما سواها فعدّوها سبعة اوّلها استنباط العلم بموضوعه ونــقسيم ابوابه ومصوله ونـتبّع مسائله او استنباطُ مــسـائـــل ومباحث تعرض للعالم المحقق ويتحرص على ايصاله لغيهوه لعل المتأخّر يظهر على تلكث الفائدة كها وقع في الاصول في الفقه تـكلُّم الشافعتي الولا في الادلَّه الشرعيَّة اللفـطـــيـــة ولتحصها نم جاء الحنفية فاستنطوا مسائسل السفسياس واستوعبوها وانتفع بذلك من بعدهم الى الآن روثنانيهما، إن يقف على كلام الاولين وتؤاليفهم فيحدها مستغلفة على الافهام ونفتح الله له في فهيها فيحرص على ابانة ذلك لغيرة مين عشاه بستغلق عليه لتصل الفائدة لمستحقها وهذه طريقة البيان لكتب المعقول والهنقول وحبو فسمل شرىف (وئالتها) ان بعثر الهتأتمر على غلـط او حـطـاء مي كلام المسقدمين ممّن اشتهر فضله وبعد في كافادة صيب. 62

PROTECTION OF BERNALD ويستوثق في ذلك بالبرهان الواضي الذي لا مدخسل للشك فيه فيحرص على ايسال ذلك لمن بعده اذ قد معذَّر محوَّه ونزعه بانتشار التأليف في كآفــاق ولاعــصــار وسهرة المؤلِّف ووثوق الناس بهعارفه فيودع ذلك الكتاب لبقف الناظر على بيان ذلك (ورابعها) أن يكون الفرق الواحد قد نقصت منه مسائل او فصول بحسب انقسام مُوضوعه فيقصد المطّلع على ذلك ان يتمّم ما نـقص من ُ لك المسائل ليكمل الفن بكمال مسائله وفيصوله ولا يبقى للنقص فيه مجال (وخامسها) إن يكون مسائل العلم قد وقعت غير مرتبة في ابوابها ولا منتظمة فيقسصد المطُّلع على ذلك ان يرتبها ويهذِّبها ويجعل كل مسئلة في بابها كما وقع في المدونة س رواية سحنون عن بن القاسم وفي العتبيّة من رواية العنبيّ عــن اصــحــاب مــالــك فار، مسائل ڪثيرة من ابواب الفقه منها قد وقعت في غبر بابها فهذَّب ابن ابي زيد المدوِّنة وبقيت العتبيّة غير مهذَّبة فنجد في كلُّ باب مسائل من غيره واستخنوا بالمدوّنة وما فعله بن ابى زيد فيها والبرادي من بعده (وسادسها) ان تكون مسائل العلم مفرقة في ابسوابها من علوم الحرى فيتنبّه بعض الفصلاء الى سوصوع ذلك الفتَّن وجبيع (١) مسائله فيفعل ذلك ويظهر به فنَّ ينظمه في

(t) Man. A جهم.

جملة العلوم التي ينتحلها البشر بافكارهم كها وقع في علم م البيان فان عبد القاهر الجرجاني وابو يوسف السكاكي وجدوا مسائله مستقرية (I) في كتب النحو وقد جمع منها الجاحظ في كتاب البيان والتبيين مسائل كثيرة تنتب الناس فيها لهوضوع ذلك العلم وانفراده عن سائر العلوم فكتبت في ذلك تؤاليفهم المشهورة وصارت اصولا لفت البيان ولقنها المتأخّرون فاربوا فيسها على كلّ مستقدّم (وسابعها) ان يكون الشئي من التؤاليف التي هي اتسهـاتُ للفنون مطولا مسهبا فيقصد بالتأليف تالخميص ذلك بالاختصار ولايجاز وحذف المتكرّر ان وقع مع الحذر من حذف الصروري لئلًا يخلُّ بمقصد المؤلِّف الاول (فــهــده) جهاع الهقاصد التى ينبغى اعتمادها بالتأليف ومراعانهما ومسا سوى ذلك ففعل غير محتاج اليه وخطاء عن السجسادّة التي يتعيّن سلوكها في نظـر العفلاء مثل انتحال مـا تـقــدّم لغيرة من التؤاليف أن ينسبه الى نــفسه بـبعض تلبـيس من تبديل لالفاظ وتـقديم الهتأتّمر وعكسه او يـحــذف مــا يحتام اليه في الفنّ أو يأتي بها لا يحتاج اليــه او بــبدّل الصواب بالخطاء او يأتي بما لا فائدة فيه فهذا شأن الجهل والقحة ولذا قال ارسطو لما عدد هذه المقاصد وانتهم الى آخرها فقال وما سوى ذلك ففصل او شرة يعنى بذلك متغربة x Man B متغربة.

مرية المجهل والقحة نعوذ بالله من العمل فيما لا ينبغي للعماقــل سلوكه والله يهدى للتي هي اقوم

فصل في ان كثرة التُواليف في العلوم عائقة عن التحصيل

اعلم ان ممّا اضرّ بالناس في تحصيل العلم والوقــوف على غاياًته كثرة التؤاليف واختلاف الاصطلاحات في التعليم ونعدّد طرقها نم مطالبة الهتعلّم والتلميذ باستحسصار ذلـك وحينيَّذ يسلم له منصب التحصيل فيحتاب المتعنَّلُ الى حفظها كلُّها أو اكثرها ومراءاة طرقها ولآيفي عمره بسها كتب في صناعة واحدة اذا تجرّد لها فيقع القصور ولا بد دون رتبة التحصيل وتهثل ذلك من سأن الفقه في الهذهب الهالكيّ بكتاب المدوّنة مثلا وما كنب عليها من الشروحات الفقهية مثل كتاب بن بونس واللخهج وكتاب ابن بشر والتنبيهات والمسقدمات وكذلك كتاب ابن الحاجب وما كتب عليه نم انه بحتاج الى تهييز الطربقة القيروانية من القرطبية والبغدادية والمصرية وطرق الهتأتحرين عنهم ولاحاطة بمذلك كأمه محينئذ يسلم له منصب الفتيا وهي كلها متكرّرة والمعنى واحد والمتعلم مطالب باستحصار جميعها وسييسز مسا بيسنسهما والعهر ينفضى في واحد منها ولو اقتصر الهعلون بالهنعلميس

على الهسائل الهذهبية فقط لكان الامر دون ذلك بكثير PBlookladdoon وكان التعليم سهلا ومأخذه قريبًا ولكُنّـه داء لا يــرتــفــع لاستقرار العوائد عليه فصارت كالطبيعة النبي لايسهكس نعلها ولا تحوبلها وتهتّل ايصا علم العربيّة من كتــاب سيبويه وجهيع ما كتب عليه وطرق الكوفيتين والبصرتيسر. والبغدادتيين وكلاندلسيسين ومن بعدهم وطرق الهستقدمسيس والمتأتمرين مثل ابن الحاجب وابن مالك وجهيع ماكتب في ذلكُ وكيف بطالب به المتعلّم وينقضى عموه دونــه ولا يطهع احد في الغاية منه الَّا في القليل النادر مثل ما وصل الينا بالمغرب لهذا العهد من تؤاليف رجل من اهـــل صناعة العربيّة من اهل مصر يعرف بابن هشام ظـهـر مـــن كلامه فيه انه استولى على غاية من ملكة تلك الصناعة لم تحصل الَّا(١) لسيبونه وابن جني واهل طبقتهما لعظم (١). ملكته وما احاط به من اصول ذلك الفن وتفاريعه وحسر تصرّفه فيه ودلّ ذلك على ان الفصل ليس منحصرا في المتقدّمين سيما مع ما قررناء من كثرة الشواغب بتعدد الهذهب والطرق والتؤاليف ولكن فصل الله يؤسيه س يشاء وهذا نادر من نوادر الوجود وآلا فالظاهر اب المنعلّم لوِ قطع عمرة في هذا كلَّه لا يفي له بتحصيل علم العسربيَّةُ

<sup>(1)</sup> Le Man D omet VI.

<sup>(2)</sup> Man C. D لعظيم.

مثلا الذي هو آلة من الآلات ووسيلة فكيف يكون ولا الآلات ووسيلة فكيف يكون في المقصود الذي هو الثمرة ولكن الله يهدى من يشاء

فصل في ان كثرة الاختصارات الموضوعة في العلوم مخملّة بالتعليم

ذمب كشير من المتأخّرين الى اختصار الطـرق وكانحـــاء في العلوم بولعون بها ويدونون منها برنسامجا مخستسمسرا في كل علم يشتهل على حصر مسائله وادلَّتها باختصار في اللُّفاظ وحشو القلبل منها بالمعاني الكثيرة من ذلك الفنّ فصار ذلك مخملًا بالبلاغة وعسيرا على الـفهم ورتبما عمدوا الى الكتب الامتهات المطولة في الفنون للتفسر والبيان فاختصروها تقريبا للحفظ كما فعلم بن الحاجب في الفقه واصول الفقه وابن مالك في العربيّة والنحونجيّ في المنطق وامثالهم وهــو فساد من التعليم وفيه الحلال بالتحصيل وذلك لان أفسيسه سخليطا على المبتدئ بالقاء الغايات من العلم عليه وهو لـم ستعدّ لفبولها بعد وهو من سوء الـتعليم كها سيأنى ثم فيــه مع ذلك شغل كبير على المتعلّم يتنبّع الفاظ الانحتاصار العوبصة للفهم لتنزاحم المعانى عليها واستخراج المسائل من بينها لان الفاظ المختصرات نجدها لذلك صعبة عويصة نينفطع في فهيها حطّ صالح من الوقت ثم بسعد ذلك

له فالهلكة الحاصلة من التعليم في تلك المختصرات escousars اذا تم على سداده ولم تعقبه آفة فهي ملكة قاصرة عس الملكات التي تحصل من الموضوعات البسيطة المطوّلة لكثرة ما يقع في تلك من التكرار والاطالة المفيدين لحصول الملكة التامة واذا اقتصر عن التكرار قصرت الملكة بقلَّته كشأن هذه الموصوعات المختصرة فقصدوا الى نسهيل الحفظ على المتعلّمين فاركبوهم صعبا بقطعهم عس تحصيل الهلكات النافعة وتمكمنها وسن يسهسدى الله فسلا مصل له ومن يصلل فلا هادي له

فصل في وجه الصواب في تعليم العلوم وطريق افادته

اعلم ان تلقين المتعلّمين للعلوم أنّما يكون مفيدا اذا كان على التدريب شأ شًا وقليلا قليلا يلقى عليه اوّلا مسائــل في كل باب من الفنّ هي اصول ذلك الباب ويقرب لـه في شرحها على سبيل الاجمال ويسراعي في ذلك قسوة عقله واستعداده لقبول ما يورد عليه حتى ينـــتهــي الى آخـــر الفرق وعند ذلك نحصل له ملكة في ذلك العلم آلآ آنها قريبة وصعيفة وغايتها آنها هيّاته لفهم الفنّ وتحصيل مسائله ثم يرجع به الى الفرّ ثانية فيرفعه في التلــقس عن تلكث الرُّتبة الى اعلى منها ويستوفى الشرح والبيان وينحرح

PROLEGORÂNES عن الاجمال ويذكر له ما هنالك من الحلاف ووجهه الى ان ينتهى الى آخر الفنّ فتجود ملكته ثم يرجع به وقد شــدا فلا يتركف عويصا ولا مبهما ولا منغلقا (١) آلا اوضحه وفتر له مقفلة فينحلص من الفق وقد استولى على ملكته هذا وجه التعليم الهفيد وهو كما رأيت انَّما يحصل في ثلاث تكرارات وقد بتحصل للبعض في اقل من ذلك بحسب ما يخلق (a) له ويتيسر عليه وقد شاهدنا كثيرا من المتعلمين لهذا العهد الذى ادركنا يجهلون طريق هذا التعليم وافادته ويحضرون المتعلّم في اول تعليمه المسائل المقفلة مٰن العلم يطالبونــــه باحضار ذهنه في حلَّها ويحسبون ذلك مرانا على التعليــم وصوابا فيه ويكلّفونه وعي ذلك وتحصيله فينحلطون عليه بمأ يلقون له من غايات (3) الفنون في مبادئها وقبل ان يستعدّ لفهيها فان قبول العلم والاستعدادات لفههه ننشأ تدريجا ويكون المتعلّم اوّل الامر عاجزا عن الفهم بالتحسيلة الا في كلاقل وعلى سبيل التقريب والاجمال وبالمثل الحسية نــــم لا يزال الاستعداد فيه يتدرّج قليلا قليلا بمخالطة ذلك الفرّ وبكرارها عليه والانتقال فيها من التقريب الى الاستعاب الذي فوقه حتّى تنتمّ الملكة في الاستعداد ثم في التحصيل وبحيط بمسائل الفن واذا القيت عليه العيايات في البدائية

<sup>(1)</sup> Man. D. لفتلفا . عرائب . المال (3) المخلو . (1) المخلو . (2) المال (2)

وهو حينتُذ عاجز عن الفهم والوعى وبعيد عن الاستعداد له كلّ ۴۵، الوعى وبعيد عن الاستعداد له كلّ ذهنه عنها وحسب ذلك من صعوبة العلم في نـفـــــه فتكاسل عنه وانحرف عن قبوله وتمادى في هجرانه وأنما اني في ذلك من سوء التعليم ولا ينبغي لمعلّم ان يـزيـــد منعلَّه على فهم كتابه الذي اكتِّ على التعليم سنه بحسب طبقته وعلى نسبة قبوله للتعليم مستدئسا كا اهِ منتهيا ولا ينحلط مسائل الكتاب بغيرها حتى يعيــد من ارِّله الى آخره وعُصل اغسراضه وستولى منه على ملكة بها بنفذ في غيره لان المتعلم اذا حصل ملكة ما في علم من العلوم استعدّ بها لقبول ما بقى وحصل لـه نشـــاط فيُ طلب المزيد والنهوص الى ما فوق حتى بــــــــولى على غايات العلم وإذا حلط عليه كلامر عجز عن الفهم وإدركـــه الكلال وانظمس فكوه يئس من التحصيل ومجر العمام والتعليم والله يهدى من يشاء وكذلكث بنبغى ان لا ىطولْ على المتعلّم مي الفنّ الواحد والكتاب الواحد بتفسطسع المجالس ونفريق ما بيها لانه ذريعة الى النسيان وانعطاع مسائل الفنّ بعضها عن بعض فيعسر حصول الملكة نتفريقها واذا كانت اوائل العلم واواخره حاصرة عند الفكر سجانبة للنسبان كانت الملكة ابسر حصولا واحكم ارنباطا واسرب صنغة للملكات لار الملكات آنما نحصل بتتابع الفعل وتكرّره Tour I. -III' partie.

PROLADOMENTA وإذا تنوسى الفعل تنوسيت الملكة الناشئة عنه والله علمكم ما لم تكونوا تعلمون ومن المذاهب الجميلة والطرق الواجهة في التعليم ان لا ينحلط على المتعلّم علمان معا فانّه حينتُـذ قل أن يظفر بواحد منهما لما فيه من تقسيم البال وانصرافه عن كل واحد منهما الى تفهم الاخر فيستغلقان سعا ويستصعبان ويعود منهما بالخيبة واذا تفرّغ الفكر لتعلّم سا هو بسبیله مقتصرا علیه فرتما کان ذلک اجدر بتحصیه والله الموفّق للصواب (فصل) واعلم ايّها ﴿مُسَعَـلُـم انَّى الحفك بفائدة في تعلمك ان تلقينها بالقبول وامسكتها بيد الصنانة ظفرت بكنز عظيم وذخيرة شريفة واقدم لك مقدّمة تعينك على فهمها وذلك أن الفكر الانساني طبيعة مخمصوصة فطرها الله كما فطر سائم مبدعانه وهو فعل وحركة في النفس بقوة في البطن الاوسط من الدماغ وتارة يكون مبداء للافعال الانسانية على نظام ومرتيب وتارة يكون سبداء لعلم (١) ما لا يكون حاصلا (١) بان يتوجّه الى المطلوب وقد تصوّر طرفيه (١) ويروم نفیه او انبامه فیلوم له الوسط الذی یجمع بینهما اسـرء من لمح البصر ان كان واحدا وينشقل الى تحصيل وسـط اخر ال کمان متعدّدا ویصیر الی الظفر بمطلوبه هــذا شـــأن

طريقية . Man. A et ك ماصل له Man. B عاصل (2) Man. A et ك العلم (3) 1bid.

PROIÉCOM NA PENEK haldoun.

هذه الطبيعة الفكريّة التي تميّز بها البشر من سائر الحيوان (ثم) الصناعة المنطقية هي كيفيّة فعل هذه الطبيعة الفكريَّة اليظريَّة تصفه (١) ليعلم سداده من خطائه لانَّها وإن كان الصواب لها ذاتيًا آلا أنه عد يعرض لها الخطاء في الاقل (١) من تصور الطرفين على غير صورتهما ومن اشتباه الهيئات في نظم القصايا وترتيبها للنتاج فيعين المنطق على التنحلص من ورطة هذا الفساد ان عرض فالمنطق اذًا امر صناعي مساوق للطبيعة الفكرية ومنطبق على صمورة فعلها ولكوند امرا صناعيا استغنى عنه في الاكشر ولذلك نجد كثيرا من فحول النظّار في النحليقة يحصلون على المطالب في العلوم دون علم صناعة علم المنطق ولاسيماً مع صدق النيّة والتعرّض لرحمه الله نعالى فان ذلك اعظم معين وبسلكون بالطبيعة الفكرية على سدادها فتفصى بهم بالطبع الى حصول الوسط والعلم بالمطلوب كما فطرها الله عليه (نم) من دون هذا للامر الصُناقى الذي هو العنطق مقدّمة المرى من التعليم وهي معرفة الالفاظ ودلالسبها على المعلني الذهنية توديها (3) من مشافهة الرسوم بالكناب ومشافَّهة اللسان النطق بالخطاب فلا بدّ أيَّها المتعلّم مسن لىجاوزك هذه الحجب كلُّها الى الفكـر في مطلـوبكُ فاوَّلا

ر (1) Man A. معند . B. بصعبه . (2) Man C. وعالبه . (3) Man D. برقها

опо солить свий в الكتابة المرسومة على الالفاظ المقولة وهي احفظها تسم دلالــة الالــفاظ المقولة على المعانى الهطلوبة ثم القوانيــن في ترتيب المعاني للاستدلال في قوالبهما المسعمروفية في صناعة المنطق ثم تلك المعانى مجرّدة في الفكر اشتراكا بقتنص (١) بها المطلوب بالطبيعة الفكرية بالتعرّض لرحمة الله ومواهبه وليس كل احد يتجاوز هذه المرانب بسسرعة ولا يقطع هذه الحجب في التعليم بسهولة بل رتبما وقسف الذهن في حبب الالفاظ بالمناقشات أو عثر في اشتراك (2) الادلة بشغب الجدال والشبهات فقعد عن تحصيل المطلوب ولم يكد ينحلص من تلك الغمرة اللا قليلا ممّر، هداه الله نعالى فاذا ابتليت بمثل ذلك وعرض لك ارتياب (3) في فهمک او نشغیب بالشهبات فی ذهنک فاطرح دلک وانبذ حبب الالفاظ وعوائق الشبهات وانرك الامر الصاعي على جملة وانعلص الى فصاء الفكر الطبيعتي الذي فطرت عليه وسرّم نظرك فيه وفرّغ ذهنك للغوص على سراسكت مند واضعا قدمك حيث وضعها اكابر النظار فبلك متعرِّضا للفتح من الله تعالى كما فتح عليهم من رحمهــه وعلمهم ما لم يكونوا بعلهون فاذا فعلت ذلك اشرقست عليك انوار الفتح من الله بالطفر بهطلوبك وحصل الالهمام

r) Man. B. D. نقتصی (2) Man A et B. اشراك. (3) Man C D رساك.

كيا قلناء وحينتذ فارجع الى قوالب الادلة وصورها فافسرف فيها وونَّه حقَّه (2) من القانون الصناعَّى نم اكسه صور الالفاظ وابرزه الى عالم الخطاب والمشافهة وثيق العرى صحي البنيار. (3)(واماً) ان وقـفت عند الهناقشة في لالفاظ والشبهة في الادلَّة الصناعيَّة وتمحيص صوابها من خطائها وهذه اسور صناعية وضعية تستوى جهانها المتعددة وستشابه لاجل البصع ولاصطلاح فلا بتميّز جهة الحقّ منها اذ جهة الحقّ آنما تـتميّز اذا كانتُ بالطبع فيستمرّ ما حصل من الشكُّف وَلارتيــاب وينسدل الحجب على المطلوب وتبفعد بالناظر عن تحصيله وهذا شأن لاكثر من النظّار المتأخّرين سيما من سبقت له عجمة في لسانه فربطت على ذهنه او من حسسل لد شغف بالقانون المطقى وبعصب له فاعتقد انه الذربعة الطبع الى درك الحق فيفع في الحيرة بين شبه الادلّة وشكوكها لا يكاد نخلص منها والذربعة الى درك الحقّ بالطبع أنّما هو الفكر الطبيعيّ كما قلناه اذا جرّد عن جميع الأوهام وبعرّض الناظر فبه لرحهة الله واماً المنطق فاتما هو واصنى لفعل هذا العكر فيساوقه لذلك في الاكثر فاعتمد (4) ذلك واستهطر (5) رحية

د) Mn. C et D. معسطات.

<sup>(4)</sup> Man. (. 1)

<sup>(2)</sup> Man. A. خصم 3. Man. A. اللسان

استبطر Man, D) (5)

Tour I .- IIIe partie.

به الله متى اعوزك فهم الهسائل تشرق عليك انوارق بالالهام الهام المائل تشرق عليك انوارق بالالهام الى الصواب والله المهادي برحهته وما العلم اللا من عند الله

### مل في ان العلوم الآليّة لا يوسع فيها الانظار ولا تفرع الهسسائيل

اعلم ان العلوم الهتعارفة بين اهل العهران على صنفين علوم معصودة بالذات كالشرعيّات من التفسير والحديث والففه وعلم الكلام وكالطبيعيّات ولالمهيّات من الفلسفة وعلوم هي آلة ووسيلة لهذه العلوم كالعربية والحساب وغيرهما للشرعيات كالمنطق للفلسفة ورتبما كان آلة لعلم الكلام ولاصول ألفقــه عَلَى طُرَّبَعَة العَتَاتَمَرِبَنَ فَامَّا العَلْومُ التَّى هٰى مقساصد فلا حرج في نوسعة الكلام فيها وتــفربع المسائــل واستكشـــاف الدلَّة والانطار فان ذلك يربد طالبها نمكَّنا في ملكته الصاحا لمعانيها المقصودة واما العلوم التي هي آلة لغيرها مثل العربيّة والمنطق وامثالهها فلا ينبغى ان ينظسر فسيهما الا من حيث هي آلة لذلك الغير فقط ولا يوسع فيسها الكلام ولا نفرع المسائل لان ذلك تخرج بها عن المقصود اذ الهٰفصود منها ما هي آلة له لا غير فكلما خرجست عس دلك خرجت عن المقصود وصار الاشتغال لغوا مع ما فيه س صعوبة الحصول على ملكتها بطولها وكثرة فروعسها

ورّبها يكون ذلك عائقا عن تحصيل العلوم الـمـقــصــودة groutcombne بالذات لطول وسائلها مع ان شأنها اهم والعهر يقصر عس نحصيل الجميع على هذه الصورة فيكون الاشتخال بهده العلموم آلَاليَّة تصييعاً للعمر وشغلاً بما لا يغني (١) (وهـذا) كما فعله الهتأخرون في صناعة النحو وصناعة الهنطق لابل واصول الففه لانّهم أوسعوا دائرة الكلام فيها نـقلا واستدلالا واكـــثروا من التفاريع والمسائل بما الحرجها عن كونها آلة وصية رها مقصودة بذانها ورتبا يقع فيها لذلك انظار ومسائسل لا حاجة بها في العلوم المفصودة بالذات فتكون لاجل ذلك لغوا وتصرّ بالمتعلّم على الاطلاق لان اهــــــمامـــهـــم بالعلوم المقصودة اكثر من هذه الآلات والـوسائل فاذا قطعوا العمر في هذه الوسائل فمتي يظفرون بالمقاصد فلهذا يحمب على الهعلمين لهذه العلوم الآليّة ان لا يستبحروا فيهما ولا يستكثروا من مسائلها وبالحذون بالمتعلّم في الــغــرض منها ويصفوا به عنده ومن ترغب همته بعد ذلك الى شيء من التوغّل ورأى من نفسه قياما بذلك وكــفــابـة به فاينحتر لنفسه وكل ميسر لها نعلق له

من تعليم الولدان واختلاف مذاهب الامصار الاسلامية وخواهب الامصار الاسلامية واختلاف مذاهب الامصار الاسلامية

اعلم ان تعليم الولدان للقرءان شعار من شعائر الديس اخسد به أهل الهلَّة ودرجوا عليه في جهيع امصارهم لها يسبق فيه الى القلوب في رسوخ الايمان وعقائدة من ايسات القرءان وبعض متون الاحاديث وصار القرءان اصل التعليم الذي يبني عليه ما يحصل بعدة من الهلكات وسببب ذلك أن تعليم الصغار اشد رسونها وهو اصل لما بعده لان السابق للآول الى القلـوب كالاساس للهلكات وعلى حسب الاساس واساليبه يكون حال ما يببى عليه واختلفت طرقهم في تعليم القرءان للولدان باختلافهم في اعتبار ما ينشأ عــــن ذلك التعليم من العلكات (فاتما اهل المغرب) فصذهبهم في الولدان لاقتصارعلى تعليم القرءان فقط والمدهم انسأء المدارسة بالرسم ومسائله واختلاف حملة القرءان فسيمه لا يخلطون ذلك بسواه في شئ من سجالس تعليمهم لا من حديث ولا من فقه ولا من شعر ولا من كلام العرب الى ان يحذق في ذلك او ينقطع دونه فيكون انقطاعه في الغالب انتقطاعا عن العلم بالجملة وهذا مذَّهب امــل الامصار بالمغرب ومن تبعهم من قراء البربر امم المعرب

في ولدانهم الى ان يجاوزوا حدّ البلوغ في الشبيبة وكنذا بهاوزوا حدّ البلوغ في في الكثير اذا راجع مدارسة القرءان بعد طائفة من عسمسرة فهم الذلك اقوم على رسم القرءان وحفظه من سواهم رواما اهل الاندلس) فمذهبهم تعليم القراءة والكتاب من حيث هو وهذا هو الذي يراعونه في التعليم الّا أنّه لها كان القرءان اصل ذلك واسه ومنبع الدين والعلوم جعلوه أصلاً في التعليم فلا يقتصرون لذلك عليه فقط بل يتحلطون في تعليمهم للولدان رواية الشعر في الغالب والترسيل واحذهم بقوانين العربيّة وحفظها وتجوبد الخطّ والكتاب ولا تحمتـصّ إ عنايتهم في التعليم بالقرءان دون هذه بل عنايتهم فيه بالخطّ اكثر من جميعها ألى ان ينحرج الولد من عمر السلوغ الى الشبيبة وقد شدا بعض الشئي في العربيّة والشعر والبصر بهما وبرز في الخطّ والكتاب وتعلّقِ باذيال العلم على الجملة لو كان فيها سند لتعليم العلوم لكنّهم يسقطعون عند ذلـك لانقطاع سند التعليم في آفافهم ولا يحصل بانديهم الاسا حصل من ذلك التعليم الاول وفيه كفابة لمن ارشده الله ىعالى واستعداد اذا وجد الهعلّم (واما اهل افريقية) فيخــلطون مى تعليههم للولدان القرءان <sup>'</sup>بالحديث فى الغالب ومدارسةً قوانين العلوم وتلقين بعص مسائله الّا ان عنايتهم بالفرءان واستظهار الولدان اياه ووقوفهم على المتلاف روايانه وقراءاته TOME I .-- III partie

سورة الترمها سواه وعنايتهم بالخطّ تبع لذلك وبالجملة فطريقتهم والجملة فطريقتهم في تعليم الولدان اقرُب الى طريقة اهل الاندلس لان سندُ طريقتهم في ذلك متصل بمشيخة الاندلس الذيس اجازوا عند تغلّب النصاري على شرق للاندلس واستقرّوا بتونـس وعنهم انحذ ولدانهم بعد ذلك (واما اهل المشرق) فيخلطون في التعليم كذلـك على ما يبلغنا ولا ادري بم عنابتهم سها والذي بنظل لنا ان عنايتهم بدراسة القرءان وصحف العلم وقوانينه في زمن الشبيبة ُولا ينخلطونه بتعليم الخـــطّ بل ٰلتعليم الخطّ عندهم قانون ومعلَّمون له على انـٰـفرادة كما متعلَّم سائر الصنائع ولا يتداولونها في مكانب الصبيان واذا كتبوا لهم الالواح فبخط قاصر عن الاجادة ومس اراد بعلُّم الخطُّ فعلى قدر ما بسنح له بعد ذلك من الهمَّة في طلبه وسبت غيه من اهـل صـنـعته (فاما) اهل افريقية والمغرب فافادهم لاقـتصار على القرءان القصور عن ملكـة اللسان حمــــــة يذلك ان القرءان لا ينشأ عنه في الغالب ملكة لها ان البشر مصروفون عسن الاتيان بمثله فهم مصروفون كذلك عن الاستعمال على اساليبه والاحتذاء بها وليس لهم ملكة في غير اساليبه فلا تحصل لصاحبه ملكة في اللسان العربي وحظه الجمود في العبارات وقلَّة الـــــصرَّف في الكلام وربِّما كان اهل افريقية في ذلك الحقِّ من اهــل

المغرب لما المخلطون في تعليههم القرءان بعبارات العلوم في تعليههم القرءان بعبارات العلوم في قوانينها كما قلناه فيقتدرون على شئ من التصرّف ومحاذاة المثل بالمثل الآان ملكتهم في ذلك قاصرة عن البلاغة لما أن أكثر محفوظهم عبارات العلموم النازلة عنَّ البلاغة كها سَيأتي في فصله (واما) اهل الاندلسُ فافادهم التفتن فى التعليم وكـثرة رواية الشعـر والـــــرســيــــل ومدارسة العربية من اوّل العهر حصول ملكة صاروا بها اعرف في اللسان العربي وقصروا في سائر العلوم لبعدهم عن مدارسة القرءان والحديث الذي هو اصل العلوم واساسهاً فكانوا لذلك اهل خطّ وادب بارع او مقصر على حسب ما تكون التعليم الثاني من بعد نعليم الصبا (ولــقـد) ذهــب القاصى ابو بكر بن العربي في كتاب رحلته الى غريبة في وجه التعليم واعاد في ذلك وابدا وقدّم نعليم العربيّة على سائر العلوم كما هو مذهب اهل الانسدائس قبال لان الشعر ديوان العرب وبدعوا الى تقديمه ونقديم العربية في التعليم صرورة فسادا للغة ثم ننتقل منه الى الحساب فتهرن فيه حتى ترى القوانين نم تنتقل الى درس العرءان فانه يتيسر عليك بهذه المقدّمة ثم قال ويا غفلة اهل بلادنا في ان يوخذ الطفل بكتاب الله في اوّل عمره يقرأ سا لم يفهم وينصب في امر غيرة اهمّ عليه منه قال نم يـنـــظر

به المعديث في اصول الدين ثم اصول الفقه ثم الجدل ثم الحديث وعلومه ونهى مع ذلك ان يخلط في التعليم علمان آلاان بكون المتعلم قابلا لذلك بجودة الذهن والنشاط هذا ما اشار اليه القاضي رحمه الله تعالى وهــو لــعـــــري مذهب حسن الله ان العوائد لا تساعد عليه وهي اسلك بالاحوال ووجه ما اختصت به العوائد من تـقـديــم دراســة القرءان أيثار المتبرّك والثواب وخشية ما يعترض الولسد في جنور الصبى من الآفات والقواطع عن العلم فيفوته القرءان لانه ما دام في الحجر منقاد للحكم فاذا تجاوز السلوغ وانحلّ من ربقة القهر فرتبا عصفت به رياح الـشــبــيــة فالقته بساحل البطالة فيغتنمون في زمان الحجر وربفة الحكم تحصيل القرءان له لئلّا يذهب خلوا منه ولو حـصـل اليقين باستمرارة في طلب العلم وقبول التعليم لكان هدذا المذهب الذي ذكره القاضي اولى ما الحذ به أهل المغرب والمشرق ولكن الله يحكم ما يشاء لا معقب لحكمه

فصل في ان الشدة على المتعلمين مضرّة بهم

وذلك ان ارهاف الحدّ في التأديب مصرّ بالمتعلّم سيما في اصاغر الولد لابَّه من سوء الملكة ومن كان مرباه بالعسف والفهر من المتعلمين او المهاليك او النحدم سطا بـ القهـر

وضيّق على النفس في انبساطها وذهب بنـشاطها ودعى الى ˈrɒbəxhaldou الكسل وحيل على الكذب والخبت وهو التظاهر بغيير سا في ضهيره خوفا من انبساط الايدي بالقهر عليه وعلمه المكر والنحديعة لذلك وصارت له هذه عادة وتسلسقها ولاجتهاء وهم الحمية والهدانسعة عن نفسه او منزله وصار عيالا على غيره في ذلك بل وكسلت النفس حس اكتساب الفضائل والنحلق الجهيل فانضبضت عس غابتها ومدا انسانيتها فارتكس وعاد في اسفل سافليس (وهكذا) وقع لكل امّة حصلت في قبضة القهر ونال منهـا العسف واعتبره في كل من يهلك امرة عليـه ولا تــكـــون الملكة الكافلة له رفيقة به نجد ذلك فيهم استقراء وانظره في اليهود وما حصل فيهم بذلك من حملق السوء حتى انهم يوصفون في كل افق وعصر بالحرج ومعناه في الاصطلام المنهمور التحابث (1) والكيد وسببه ما قلنا فلذلك ببعى للمعلِّم في متعلَّمه والوالد في ولده ان لا يشدُّوا عليهم في التأديب (وقد) قال ابو محد بن ابني زيد في كتابه الذي الَّفه في حكم المعلَّمين والمتعلَّمين فـ مال لا يَبغى للمؤدّب للصبيان أن يزيد في صربهم اذا احتاجوا

<sup>(1</sup> Man. D. بالعجاب. TOME I .- III partie.

بمورون الله على نلاثة اسواط (ومن) كلام عسمسر رضى الله عسم من لم يؤدّبه الشرع لا ادّبه الله حرصا على صون النفوس عن مذلَّة التأديب وعلما بان المقدار الذي عيَّنه الــشــرع لذلك املك له فانه اعلم بمصلحته ومس احسس مذاهب التعليم ما تـقدّم به ألرشيد لمعلّم ولدء قال خلــف الاحم بعث الى الرشيد لتأديب ولدء محد الاميس فقال يا احمر ان امير المؤمنين قد دفع اليك مهجة نفسه وثمرة قلبه فصير يدك عليه مبسوطة وطاعته لك واجبة فكن له بحيث وضعك امير المؤمنين اقرئه القرءان وعلَّمه الاخبار وروه لاشعار وعلمه السنن وبصره بهواقع الكلام وبدئه وامنعمه من الصحك الآ في اوقاته وحدّه بتعظيم مشائح بــنـــي هاشم اذا دخلوا عليه ورفع سجالس الفوّاد اذا حضروا سجلسه ولا تُمرِّن بك ساعة اللَّا وانت مغتنم فائدة تفيدة اياها من غير ان تحزيه فتميت ذهنه ولا تمعن في مسامحته فيستحلي الفراغ ويالُّفه وقوَّمه ما استعطت بالقرب والمـــلاينـــة فــــان اباهما فعليك بالشدة والغلظة

فصل في ان الرحلة في طلب العلوم ولقاء المشيخة مزيد كمال في التعليم

والسبب في ذلك ان البشر يأخدون معارفهم واخلاقهم

وما ينتجلونه من المذاهب والفضائل تارق علما وتعلب ما المذاهب والفضائل تارق والقاء وتارة محاكاة وتلقينا بالمباشرة الآان حصول الهلكات عن المباشرة والتلقين اشدّ استحكاما واقوى رسوخا فعلم قدر كثرة الشيوخ (١) يكون حصول الملكة ورسونها والاصطلاحات ايضا في تعليم العلوم مخلطة على المتعلُّم حتى لقد يطنّ كثير منهم أنّها جزء من العلم ولا يدفع عنه ذلك اللا مباشرته لاختلاف الطرق فيها من العلميس فلقاء اهل العلوم وتعدد المشائخ يفيده تهييز الاصطلاحات بها يراه س اختلاف طرقهم فيها فيجرد العلم عنها ويعلم أنَّها انحاء تعليم وطـرق توصٰيـل وتـنهض قواه الى الرســوخُ ولاستحكام في الملكات وتصحيح (2) معارفه وتنمينزها عن . سواها مع تقوية ملكانه بالهباشرة والتلقين وكثرتهها مس المشيخة عند تعدّدهم وتـنوّعهم وهذا لهن يسر الله عليه طـرق العلم والهداية فالرحلة لا بدّ منها في طلب العلم لاكتساب الفوائد والكمال بلقاء الهشائنح ومباشرة الرجال والله يمهسدى من يشاء الى صراط مستقيم

<sup>(1)</sup> Man. C. الشروم.

<sup>(</sup>a) Man. A. et C يصنع B ...

PROLECONE NEVE

#### فصل في ان العلماء من بين البشر ابعد عن السياسة ومذاهبها

والسبب في ذلك انهم معتادون للنظر الفكرى والغوص على المعاني وانتزاعها عن المحسوسات وتجريدهما في الذهن امورا كلَّيَّة عامَّة ليحكم عليه بـامــر على الـعــمــوم لا بخصوص مادّة ولا شخص ولا جيل ولا آمة ولا صنف مر الناس ويطبقون (١) من بعد ذلك الكلِّي على النحارجـــــّيـات وايصا يقيسون الامور على اشباهها وإمثالها بها اعتادوه مسرر القياس الفقهتي فلا تزال احكامهم وانظارهم كلها في الذهن ولا تصير الى الهطابغة لا بعد الفرأغ من البحث والنظر او لا تصير بالجهلة الى مطابقة وأنَّما يتفرّع ما في الخمار عيًّا في الذهن من دلـك كالاحكام الشرعيَّة فانَّما فروع عمَّـاً في المحفوظ من أدلة الكتاب والسنة فتطلب مطابقة ما في الخارج لها عكس لانظار في العلوم العقليّة التي يطلب في صحّتها مطابقتها لها في الّخارج فُ هـم مـــــعــوّدون في سائر انظارهم الامور الذهنيّة ولانظار الفكريّة لا يعوف. . سواها والسياسة يحتاج صاحبها الى مراعاة ما في الخارم وما يلحقها من الاحوال وبتبعها فانها خفية ولعلُّ ان بكون فيها

يطلقون . 10 يطبعون .Man. B.

ما يمنع من الحاقها بشبه او مثال وبسنافي الكلِّيّ السذي PBhi-Khaldom بحاول نطبيقه عليها ولايقاس شئ من احوال العمران على الاخراذ كها اشتبها في امر واحد فلعلَّهها اختلفا في السور فيكون العلماء لاحل ما تعودوه من نعميم الاحكام وقياس الامور بعضها على بعض اذا نظروا في السياسة افرغوا ذلك مى قالب انظارهم ونوع استدلالاتهم فيفعمون في المغلط الكثير (١) او لا يؤمن عليهم وياحق بهم اهل الذكاء والكيس (۵) ص اهل العمران لانهم ينزعون بثقوب (3) اذهانهم الى مثل سأن الفقهاء من الغوص على المعانى والقياس والمحساكاة فيقعون في الغلط والعاتمي السليم الطبع المتوسط الكــيــس لفصور فكرة عن ذلك وعدمُ اعتبارة آياه بقتصر لكل مادّة على حكمها في كل صنى من الأحوال والأشحاص على ما اختص به ولا بعدى الحكم بقياس ولا نعميم ولايفارق في اكثر نظره الهواد المحسوسة ولا يجاوزها في ذهبه كالسباب لا يفارق الموج عند البر قال

> ولا نوغلون اذا ما سبعت فان السلامة في الساحل فيكون مأمونا من النظر في سياسته مستقيم الـنــطــر مي

<sup>(1)</sup> Man. A. et B. الكسير.

<sup>(3)</sup> Man. C. بىقوپ.

<sup>(2)</sup> Man. A. الكسب الم Toma 1,-Ille partie.

PROLECONSIARS معاملته ابناء جنسه فيحسن معاشه وتندفع آفانه ومسضارة باستـقامة نظرة وفوق كل ذى علم عليم (ومُس) هنا تعلـم ان صناعة المنطق غير مأمونة الغلط لكثرة ما فيها من الانتزاء وبعدها عن المحسوس فاتَّها نظر في المعقولات الـشـواني ولعلُّ الموادُّ فيها ما يمانع تلك الاحكام وينافيها عند مراعاة التطبيق اليقيني واتما النظر في المعقولات الاول وهي الستي لتجريدها قريب فليست كذلك لاتها خيالية وصور المحسوس حافظة مؤذنة بتصديق انطباقه

## فصل في أن حملة العلم في الاسلام اكثرهم العجم

من الغريب الواقع ان حملة العلم في الهُّلة الاسلاميَّة اكثرهم العجم لا من العلوم الشرعيَّـة ولا من العلوم العقلـيّـة الَّا فيْ القليلُ النادر وإن كأن منهم العربي في نسبه فهو الحجــميّ في لغته ومربّاء ومشيخته مع ان الملّـة عربيّــة وصــاحـــــ شريعتها عربتي والسبب في ذلك ان الملَّة في اوَّلها لم يكن علم فيها ولاصناعة لمقتضى احوال السداجة والبداوة وأنَّما احكامُ الشريعة التي هي اوامر الله ونواهيه كان الرجـــال ينقلونها في صدورهم وقد عرفوا مأخذها من الكتّاب والسنة بسها تلقوه من صاحب الشرع واصحابه والقوم يومئذ عرب لم يعرفوا امر التعليم والتأليُّف والـتــدويــن

ولا دفعوا اليه ولا دعتهم اليه حاجة وجـرى لامر على ذلـك hn-Khaldonn زمن الصحابة والتابعين وكانوا يستون المختصين بمحسمل ذلك ونـقله القرّاء اى الذين يقرؤنّ الكتاب وليسوا امّيّير.، لما إن الاستية يومنذ صفة عامّة في الصحابة بما كانوا عربا فقيل لحملة القرءان يومَّذ قرّاء اشارة الى هذا فهم قراء لكتاب الله والسَّنة المأثورة عن الله لانَّهم لم يعرفوا للاحكام الشرعيُّــة الله منه ومن الحديث الذي هو في غالب مواردة تفسير له وشرح قال صلى الله عليه والسلم تركت فيكم امرين لن تَصَلُّوا ما تمسكتم بهمًا كتابُ الله وسُنتي فلما بعد النَّقل من لدن دولة الرشيد فِما بعد احتـيــج الى وضع التفاسير القرانية وتقييد الحديث مخافة صياعه تم احتيج الى معرفة لاسانيد وتعديل الرواة للتمييز بـين الصحيح من لاسناد وما دونه ثم كـثراستخراج احكام الوقائع من الكـتاب والسّنة وفسد مع ذلـكُ اللسان فاحتيج الى وضع القوانين النحويّة وصارت العلوم الشرعيّة كلها ملكات في الاستنباط ولاستخراج والتنظير والقياس واحتيجِ (١) الى علوم اخرى هى وسائل لها من معرفة القوانين السعربيّة وقنوانسين ذلسك الاستنباط والقياس والذبّ عن العقائد الايمانيّة بالادلّة لكشرة البدع وكالححاد فصارت هذه للاسور كآبها علوما ذات ملكات

<sup>(1)</sup> Man. C. et D. حاجت

PROISCONERN صحتاجة الى التعليم فاندرجت في جهلة الصنائع وقد كـــتـا قدّمنا أن الصنائع من مستحل الحصر وأن العرب ابعد الناس عنها فصارت العلوم كذلك حضرتة وبعد العرب عنها وعن سوقها والحصر لذلك العهد هم العجم او مس في معناهم من الموالى واهل الحواصر الذين هم يومنَّه سبع للعجم في الحضارة واحوالها من الصنائع والحرف لانهم اقوم على ذلك للحصارة الراسخة فيهم منذ دولة الفرس (فكأن) صاحب صناعة النحو سيبويه والفارسي من بعده والزجاج من بعدهها وكلُّهم عجم في انسابهم واتَّما ربـوا في اللسان العربي فاكتسبوه بالمرتبي ومخالطة العرب وصيروه قوانين وفنا لمن بعدهم وكذلك حملة الحديث الذيس حفظوه على اهل الاسلام اكثرهم عجم او مستعجمون باللغة والمرتبى لاتساع الفن بالعراق وما بعده (وكان) علماء اصول الفقه كلبهم عجم كما تعرف (وكذا) جملة علمًا. الكلام الاعاجم فظهر مصداق قوله صلى الله عليه وسلم لو تعلُّق العلم باعناق السهاء لناله قوم من فارس (واما العرب) الذين ادركوا هذه العصارة وسوفها وخرجوا البهما عس المبداوة القيام بألهلك عن القيام بالعلم والنظر فيه فانمهم كانسوا

اهل الدولة وحاميتها واولى سياستها مع ما ياحقهم من الانفة PRDN-Kbaldoun بانتحال العلم حينتذ بما صار من جهلة الصائع والرؤسساء ابدا يستنكفون عن الصنائع والمهن وسا يجسر اليبها ودفعوا ذلك الى من قام به من العجم والهولديــن ومــا زالوا يرؤن لهم حق القيام به فأنه دينهم وعلومهم ولا يحتقرون وصار للعجم صارت العلوم الشرعية غريبة النسب عند اهل الهلك بما هم عليه من البعد عن نسبها وامتهن حهلتها بها يرؤن انّهم بعداء عنهم مشغولون بما لا يجدى عليهم في الملك والسياسة كما ذكرناه في فصل المرانب السدينية فهذا الذي قررناه هو السبب في ان حصلة الشريعة او عامَّتها عجمًا `وإما) العلوم العقليَّة أيضًا فلم نظهر فيَّ المَّلَة الا بعد ان بميز حملة العلم ومؤلّفوه واستقرّ العلم كله صناعة فاختصت بالعجم وتركها العرب وانصرفوا ءن استحالها فلم يحملها كلا المعربون (1) من العجم شأن الصنائع كما قلناهُ اولا ولم يزل ذلك في الامصار الاسلامية ما دامت الحضارة مي العجم وببلادهم من العراق وخراسان وما وراء النهر فلما خربت نلك الامصار وهبت منها الحصصارة التي هي سرّ الله في حصول العلوم والصنائع ذهب العلم س

<sup>.</sup> ألمفربوس Man. C. D. Tome I. - IIIe partie.

PROLECONERIS العجم جملة لها شهلهم من البداوة واختص العلم بالامصار الهوفورة الحصارة ولا أوفر اليوم حسمارة من مصر فهي ام العالم وايران الاسلام وينبوع العلوم والصنائع وبقى بعسض الحضارة فيما وراء النهر لما هنالك من الحضارة بالدولة الني فيها فلهم بذلك حصّة من العلوم والصنائع لا تنكر وقد دانا على ذٰلك كلام بعض علمائسهم في تــؤاليــف وصلت الينا الى هذه البلاد وهو سعد الدير التفتازاني وإما غيرة من العجم فلم نر لهم من بعد للمام ابن الخطيب ونــصيــر الدين الطوسيّ كلاما يُعوّل على نهايته في الاجادة فاعتبر ذلك وتأمّله تجد (١) عجبا في احوال الخليقة والله يخلق ما يشاء

فصل في إن العجمة اذا سبقت الى اللسان قصرت بصاحبها في نحصيل العلوم عن اهل اللسان العربي

والسرّ في ذلك أن مباحث العلوم كلّها أنسسا هي في المعانى الذهنيّة والخياليّة من بين العلوم الشرعيّـة الـتى هي اكثر مباحثها في الالفاظ وموادها من الاحكام الهتلقاة من الكتاب والسّنة ولغاتها الهوّدية لهــا وهي كلــهــا في الخيال وبـين العلوم العقليّة وهي في الذهن واللغــات آنما هي ترجمان عمّا في الصمائر من تلك المعاني يؤديها بعض

الى بعض بالهشافهة في المناظرة والتعليم وممارسة البحث م في العلوم لتحصيل ملكتها (1) بطول المران على ذلك ولالفاظ وأللغات وسائط وحجب بين الصمائر وروابط وختام على المعانى ولا بد في اقتناص تلك المعانسي مسر. الفاظها بمعرفة دلالاتها اللغوية عليها وجودة الهلكة لناظر فيها والّا فيعتاص عليه اقـتناصها زيادة على ما يڪـون في مباحثها الذهنية من الاعتياص واذا كانت ملكته في (2) تلك الدلالات راسخة بحيث يتبادر الهعاني الى ذهنه مس تلك الالفاظ عند استعالها شأن البديهتي والجباتي زال ذاكف الحجاب بالجملة بين الهعاني والنفسهم او ختى ولم يبق الله معاناة ما في الهعاني من الهباحث فيقط هذا كلُّهُ اذا كان التعليم المقينا وبالخطاب والعبارة وامَّا ان احتـاج المتعلّم الى الدراسة والتقييد بالكتاب ومشافهـــة الــرســوم الخطية من الدواوين بمسائل العلوم كان هـالــك حجــابُ اخر بين الخطّ ورسومه في الكتاب وبين الالفاظ المقولة في الخيال لان رسوم الكتَّابة لها دلالة خاصَّة على الالـفاط المقولة وما لم تعرف تلكف الدلالة تعذّرت معرفة العبارة وإن عرفت بملكة قاصرة كانت معرفتها ايضا قاصرة ويزداد على الناظر والمتعلّم بذلك حجاب انحر بينه وبسير (r) Man. C. D. ملكاتها.

processor مطلوبه من تحصيل ملكات العلوم اعوص من الحباب الاول واذا كانت ملكته في الدلالة اللفطية والخطّية مستحكمة ارتفعت الحجب بينه وبين المعاني وصار انَّما يعاني فهم مباحثها فقط هذا شأن المعاني مع الالفاظ والخطّ بالنسبة الى كل لغة والمتعلّمون لذلـك في الصغـر اشدّ استحكاما لملكانهم ثم ان الهلَّهَ لاسلاميّة لهــا أتـــــــعُ ملكها واندرجت لامم في طيّها ودرست علوم الأوّلـيـــر. بنبونها وكتابها وكانت اتبة النزعة والشعار فاحدها الهلك والعزة وسخرية كلامم لهم بالحصارة والستسهدديب وصيروا علومهم الشرعية صناعة بعد ان كانت نعلا فحدثت فيهم الهلكات وكثرت الدواوين والتؤاليف ونشوفوا الى علوم الامم فــنــقلوها بالترجمة الى علومهم وافـرغوها في قالب انظارهم وجّردوها من نلك اللغات الاعجمّة الى لسانهم واربوا فيها على مداركهم وبقيت نلكف الدفانر التى بلغتهم لاعجميّة سيا منسيا وطللا مهجورا وهباء منذورا واصبححت العلوم كآمها بلغة العرب ودواوينهما المسطرة بخطّهم واحناب القائمون بالعلوم الى معرفة الدلالات اللفظيّة والخطّيّة في لسانهم دون ما سواه من الالسن لدروسها وذهاب العنايــة بها وقد تـقدّم لنا أن اللغة ملكة في اللسان وكذا الخطّ صناعة ملكتها في اليد فاذا تقدّمت في اللسان ملكة

العجمة صار مقصرا في اللغة العربيّة لما قدّمنساه مسن ان hbn:Khaldoun الملكة اذا تقدّمت في صناعة بمحلّ فقلّ ان يسجيد صاحبها ملكة في صناعة انحرى وهو ظاهر واذا كان مقصرا في اللغة العربية ودلالاتها اللفظية والخطية اعتاص عليه فهم المعانى منها كما مرّ آلا أن تسكون ملكة العسجمة السابقة لم تستحكم حين انتقل منها الى العربية كاصاغر ابناء العجم الذبن بربون مع العرب قبل ان تستحمكم محمتهم فتكون اللغة العربية كأنها السابقة لهم ولا يكون عندهم نقصير في فهم المعاني من العربيّة وكذا ايضا شأنّ س سبق له تعلّم الخطّ الاعجمتي قبـل الـعــربــي ولــهـــذا نجد الكشير من علماء كاعساجم في دروسهم ومجالس نعليمهم يعدلون عن نقل التفاسير من الكتب الى قراءتهما طاهرا لنحفّفون بذلك عن انفسهم مؤنة بعص السَجب ليفرب عليهم نناول المعانى وصاحب الملكة في العبارة والخطّ مستغنُ عن ذلك لىمام ملكته وآنّه صارله فسهسم الاقــوال من ٱلخطّ والمعاني من الاقــوال كالجبّلة الــراسخــ وارىفعت الحجب ببينه وببين المعانى ورتما يكون السدؤب بصاحبها ألى تمكن الملكة كما نجدة في الكثير من علماء الاعاجم الله انه في السادر وإذا قسرن TOME I .-- III partie.

PROLECONINAS بنظيرة (1) من علهاء العرب واهل طبقته (2) منهم كان باع العربي " d'Ebn-Khaldoun اطولُ وملكته اقوى لها عند المستعجم من الفتور بالعجمة السابقة التي يؤثر القصور بالصرورة ولايعترض ذلك مما تقدم بان علماء كلاسلام اكسترهم العجم لان المراد بالعجم هـنـــالُـكُ عجم النسب لتداول الحصارة فيهم التسي قسررسا أتها سبب لانتحال الصنائع والهلكات وس جهلتها العلوم واما عجمة اللغة فليست من ذلك وهي المرادة (3) هنا ولا يعترض ذلك ايضا ممّا كان لليونانيّين في علومهم مسن رسوخ القدم فانهم انما تعلَّموها (4) من لغتهم السابقة لهـم وحطَّهم الهتعارف بينهم ولاعجمى المتعلّم للـعلم في الملّة لاسلاميّة ياحذ العلم بغير لسانه الذى سبق اليه ومن غسير خطّه الذي يعرف ملكته فلهذا يكون له ذلك حبابا كما قلناه وهذا عام في جميع اصناف اهل اللسان الاعجمهـي من الفرس والروم والتركث والبربر والفرني وسائر من ليس من اهل اللسان العربــى وفي ذلكف أيات للهتوسّمين

# فصل في علوم اللسان العربي

واركانها اربعة وهى اللغة والنحو والبيان ولادب ومعرفتهما

<sup>(1)</sup> Man. A. بنظرة .C. تنظيرة.

<sup>(3)</sup> Man. B. et D. 31,41.

<sup>(2)</sup> Man. D. aze...b

<sup>(4)</sup> Man. A. يعلبونها . B. يعلبوها

صروريّة على اهل الشريعة اذ مأخذ الاحكام الشرعية كلّها من <sup>PROCECONTRUE</sup> الكتاب والسنة وهي بلغة العرب ونقلتها من الصحابة والتابعين عرب وشرح مشكلها من لغـتهم فلاً بدّ من معرفة العلوم الهتعلَّقة بهذا اللَّسان لعن اراد علم الشريعة وتـتفـاوت بالتأكُّد (١) بتفاوت مرانبها في التوفية 'بهقصود الكلام حسبما يتبيّن في الكلام عليها فنّا فنّا والذي يتحصّل اللهمة الهقدّم منها هو النحو اذ به نتبيّن اصول الهقاصد بـالــدلالــة فيعرفُ الفاعل من الهفعول والهبتداء من الخبر ولولاه لجهل اصل الافادة وكان من حقّ علم اللغة التقديم لولا أن أكثر للوصاع باقية في موصــوعاتها لم نتغيّر بخلاف لاعراب الـــدال على لاسناد والمسند والمسند اليه فانه تغيّر بالجملة ولم ببق له انر فلذلك كان علم النحو اهمّ من اللغة اذ في جهله لاحلال بالتفاهم جملة وليس كذلك اللغة والله اعملم

#### النحو

اعلم ان اللغة في المتعارف هي عبارة المتكلم عن مقصودة وتلك العبارة فعل لسانتي ناشئ عن القصد بافادة الكلام فلا بد ان تصبير ملكة متقرّرة في العصو الفاعل لها وهو اللسّان وهو في كلّ الله بحسب اصطلاحهم وكانت الملكة الحاصلة من

<sup>(1)</sup> Man. B. التاكيد).

مرابعة المرب احسن الملكات واوضعها ابانة عن المقاصد المقاصد لدلالة غير الكلمات فيها على كثير من المعاني مشل الحركات التي تعين الفاءل من المفعول من المجرور اعني الهضاف ومثل الحروف التي تفسسي بسالافعمال اي الحمركات الى الذوات بغير تكلّن الفاظ اخسري ولسيس يوجد ذلك اللَّا في لغة العرب واما غيرها من اللـغـات فكلّ معنى او حال لا بدّ له من الفاظ تخصّه بـالـدلالـة ولذلك تجد كلام العجم في مخاطباتهم اطول ممّا نـقدره بكلام العرب (وهذا) هو معنى قوله صلى الله عليه وسلم اوتيتُ جوامع الكلم واختصر لى الكلام أختصــارا فــصـــار للحروف (١) في لغنهم والحركات والأوضاع اي الهيئسات اعتبار في الدلالة على المفصود عير مستكلَّفير، فسيمه لصناعة يستفيدون ذلك منها أنما هي ملكة في السنتهم يأخذها للاخر عن للآول كما يأخذ صبياننا لهذا العهد لغاننا فلما جاء الاسلام وفارقوا الحجاز لطلب الىهلك الىذى الملكة بما القي اليها السمع من المحالفات الته للمتعربين (2) من العجم والسمع ابو الهلكة اللسانية ففسدت بما القى اليها ممّا يغايرها لجنوحها اليه باعتياد السهع وحشى

<sup>(</sup>الكلام Man. A. et B للكلام.

<sup>. (</sup>a) Man. B. المتغيرين . C. المتعقربين .

اهل العلوم (1) منهم ان تفسد تلك الملكة (2) رأسا ويطول تفسد تلك العهد فينغلق القرءان والحديث على الفهوم فاستنبطوا مس مجاري كلامهم قوانين لتلك الملكة مطردة شبه الكليات والقواعد يقيسون عليها سائر انواع الكلام ويالحقون الاشباه منها بالاشباء مثل ان الفاعل مرفوع والمفعول منصوب والمبتداء مرفوع ثم ان رأوا تغيّر الدلالة بتغيّر هذه الحركات فاصطلحوا على تسميته اعرابا وتسهية الموجب لذلك التغير عاملا وامثال ذلك وصارت كلمها اصطلاحات خاصة بهم فقيدوها بالكتاب وجعلوها صناعة لهم مخصوصة واصطاحموا على سميتها بعلم النحو (واوّل) من كتب فيهــا ابــو الاســود الدولي من بني كنانة ويقال باشارة على رضي الله عـــه لاته رأى تغيّر الملكة فاشار عليه بحفظها ففزع (3) الى صبطها بالقوانين الحاصرة (4) المستقراة ثم كتب فيها الناس من بعده الى ان انتهت الى الخليل ابن احمد الفراهيدي ايام الرشيـد احـوج ما كان الناس اليها لذهاب تلك الملكة من العرب فهذب الصناعة وكمل ابوابها واخذعا عنه سيسبويه فكهل تفاريعها واستكثر من ادلَّتها وشواهدها ووضع فيمهـــا كتابه المشهور الذي كان اماما لكلّ ما كتب فيها

<sup>(1)</sup> Man. A. o. Hall. B. C. الحلوم .1

فرع B. et D .ففرغ .B. et D

<sup>(2)</sup> Man. C. et D. All.

Tome I. -III partie.

<sup>.</sup> التحاضوة . Man, C.

PROJECONESEN من بعدة (ثم) وضع أبو على الفارستي وأبو القاسم الزجاجي كتبا مختصرة للمتعلّمين يحذون فيها حـــذو الامـــام في كتابه (نم) طَال الكلام في هذه الصناعة وحدث النحلاني بس اهلها في الكوفة والبصرة المصرين القديسمين للعرب وكشرت الادلَّة والحجيجِ بينهم وتباينت الطرق في التعليم وكثر الاختلاف في أمراب كثير من اي القروان باختلافهم في تلك القواعد وطال ذلك على الهتعلّميس وجاء الهتأخرون بمذاهبهم في الاختصار فاختصروا كشيرا من ذلك الطول مع استيعابهم لجميع ما نقل كها فـعلـهُ ابن مالك في كتاب التسهيل وامثاله او اقتصارهم على المبادئ للمتعلمين كما فعله الزمخشري في المفتصل وابن الحاجب في المقدّمة وربّما نظموا ذلك نظما مثـل ابن مالك في الارجوزتين الكبرى والمصغرى وابسن معطى في الارجوزة الالفيّة وبالجملة فالتؤالسين في هنذا الفنّ اكثر من ان تحصى او يحاط بها وطرق النعليم فيها مختلفة فطربقة المتقدمين مغايرة لطريقة المتأخرين والكوفيون والبصريون والبغداذيون والاندلسيون مختلفة طرقهم لذلك وقد كادت هذه الص<sup>نا</sup>عة ان تؤذن بالذهاب لما رُأينسا مس النقص في سائر العلوم والصنائع بتناقص العمران ووصل الينا بالمغرب لهذه العصور ديوان من مصر منـــــوب الى

جهال الدين ابن هشام من علمائها استوفى فيه احكام بالم المتعادية المحام المتعادة الاعراب مجملة ومفصلة وتكلم على المحروف والمه فردات والمجهل وحذف ما في الصناعة من المتكرر في اكثر ابوابها وسمّاه بالهغنى في الاعراب واشار الى نسكت اعراب القرءان كلّها وصبطها بابواب وفصول وقواعد انتظهت سائرها فوقفنا منه على علم جمّ يشهد بعلو قدرة في هذه الصناعة ووفور بضاعته منها وكانه ينحو في طريقته سنحى للحاق اهل الموصل اقتفوا اثر ابن جنى واتبعوا مصطلح تعليه فأتى من ذلك بشئ عجيب دال على قوة ملكته واضطلاعه والله يزيد في المخلق ما يشاء

### علم اللغة

وهذا العلم هو بيان الموضوعات اللغوية وذلك أنه لما فسدت ملكة اللسان العربى في الحركات المسهاة عند اهلا النحو بالاعراب واستنبطت القوانين لحفظها كها قلناء تسم استمر ذلك الفساد بعلابسة العجم ومخالطتهم حتى تأتى الفساد الى موضوعات الالفاظ فاستعهل كثير مسن كلام العرب في غير موضوعه عندهم ميلا مع هجنة المتعربين في اصطلاحاتهم المخالفة لصربح العربية فاحتيم الى حسفط الموضوعات اللغوية بالكتاب والتدوين خصفة الدروس وما

pacusconsure ينشأ عنه من الجهل بالقرءان والحديث فشمّر (1) كشير @Ebn.Eluidou من ائمة اللسان لذلك واملوا فيه الدواوين وكان سابق الحَلبة في ذلك الخليل بن احمد الفراهيدي الَّف فيها كتاب العين فحصر فيه مركبات حروف المعجم كلُّها من الثنائت والثلاثت والرباع والخماسي وهو غاية ما تنتهي اليه التراكيب في اللسان العربتي وتأتّني له حمصر دلك بوجوه عديدة حاصرة وذلك ان جملة الكلمات السنائية تخرج من جميع الاعداد على التوالى من واحد الى سبعة وعشرين وهو دون نهاية حروف المعجم بواحد لان الحرف االواحد منها يوخذ مع كل واحد من السبعة والعشريس فيكون سبعة وعشرين كلمة ثنائيّـة ثم بوخد الثاني مع الستّه والعشرين كذلك ثم الثالث والرابع ثم يوضذ السابع والعشرون مع الثامن والعشرين فيكون واحدا فتكون كلُّها اعدادا على تـوالى العـدد من واحد الى سبعة وعشريس فتجهع كما هي بالعمل المعروف عند اهل الحساب وهسو ان تجمُّع الآول مع الاخير وتصرب المجموع في نصف العدّة ثم تصاعف لاجل قلب الثنائي لان التقديم والتأحير بيس الحروف معتبر في التركيب فيكون النحارج جسملة الفنائيّات وتخرج الثلاثيّات من ضرب عدد الثنائسيّات

شهر (۱) Man. D.

فيها يجتمع من واحد الى ستّة وعشرين على توالى السعدد Ehn Khaldoun لان كلُّ ثنائيَّة تزيد عليها حرفا فتكون ثلاثيَّة فتكون الثنائيَّة بمنزلة الحرف الواحد مع كلُّ واحد من الحسروف الباقية وهى ستّة وعشرون حرفا بعد الثنائيّة فتجمع مــر. واحد الى ستّة وعشرين على توالى العدد وتصرب فيه جملة الثنائيّات ثم تصرب النحارج في ستّة جملة مقلـوبــات الكلمة الثلاثية للخرج مجموع تراكسها من حروف المعجم وكذلك في الرباع والخهاسي فالتحصرت له التراكيب بهذا الوجه ورتب ابوابه على حروف المعجم بالتـرتــيــب المتعارف واعتبد فيه ترتيب العخارج فبدأ بحروف الحلق ثم ما بعدة من حروف الحنك ثم الاضراس ثم الشفة وجعل حروف العلَّة آخرا وهي الحروف الهوائية وبدأ من حروف الحلق بالعين لآنه كاقصى منها فلذلك ستمسى الكتاب بالعير لان المتقدمين كانوا يذهبون في نسهية دواوينهم الى مثل هذا وهو تسميته باوّل ما يقع فسيــــه مــــن الكلهات والالفاظ ثم بين المهمل منها والمستعمل وكار المهمل في الخياسي والرباعي اكثر لقلَّة استعمال العرب له لثقله ولحق به الثنائق لقلّة دورانه وكان الاستعسال في الثلاثتي اغلب فكانت اوصاعه اكثر لدورانه وصتبن النحليـــل ذلك كله كتاب العين واستوعبه احسن استيعاب واوفاه Tome I. - III partic.

ما المؤيد بالاندلس في الزبيدي) مكتب هشام المؤيد بالاندلس في المؤيد بالاندلس في الهاية الرابعة فالتتصرة مع العجافظة على الاستيعاب وحذف منه الههيلكلُّه وكثيرًا من شواهد الهستعيل ولخَّصه للحفط احسن تاخيص (والَّف الجوهريّ) من المشارقة كتاب الصحاح على الترتيب المتعارف لحروف المعجم فجمعل البداية منها بالهمزة وجعل الترجهة بالحروف على الحرف الاخير من الكلمة الضطرار السناس في الاكشر الى اواخسر الكلهة (1) فيجعل ذلك بابا ثم يأتي بالتحسروف اوّل الكلمة على ترتيب حروف المعجم ايضاً ويترجم على اللها بالفصول الى آخرها وحصر اللغة اقتداء بحصر النحليل (تسم الَّف فيها من الاندلسبّين ابن سيدة) من اهل دانسية في ديلة على بن مجاهد كتاب المحكم على ذلك المنجى من الاستيعاب وعلى نحو ترتيب كشأب العسيس وزاد فيه التعرّض لاشتقاقات الكلم وتصريفهـــا فــجـــاء مـــن احسر، الدواوين (ولخصه محد بن ابي الحسين) صاحب المستنصر من ملوك الدولة العفصية بتونس وقلب ترتيبه الى ترتيب كـتاب الصحاح في اعتبار اواخر الكلم وبــنــاء التراجم عليها فكانا تؤمى رهم وسليلي ابوة (وَلَكُواع) من ائمة اللغة كتاب السجد (ولابن دريد) كتاب الجمهرة (ولابس (1) Man. C ולצלח, D. ולצלח.

الأنباري) كتاب الزاهر هذه اصول كتب اللغة فيما علمناه «Khaldou» وهناك مختصرات اخرى مختصة بصنف من الكلمات ومستوعبة لبعض لابواب او لكلُّها آلا ان وجه الحصر فيهاخفتي ووجه الحصر في تلك جلى من قبل التراكيب كما رأيت ومن الكتب الموضوعة ايصافي اللغة كتاب (الزسخشري) في العجاز وسهاء اساس البلاغة بين فيه كلها تجوّزت به العرب من الالفاظ فيما تجوّزت به من الهدلولات وهو كتاب شريف الافادة (ثم) لها كانت العرب تصع الشئ لهنبي على العهوم نهم تستعيل في الامور النحاصة الفاظا احرى حاصة بها فرق ذلك عندنا بين الوضع ولاستعمال واحتاج الى فقم في اللغة عزيز المأخذ كما وضع الابيض لكلّ ما فيه بياض تم اختص الابيض من الخيلُ بالاشهب وس الانسان بالازهــرُ ومن الغنم بالاملـرِ حتَّى صار استعمال الابـيــض في هـــذه كلُّمها لحناً وخروجًا عن لسان العرب واختصُّ بالتَّأليفِ في هذا المنحى (الثعالبي) وافردة في كتاب له سمّاء فـقــه اللغة وهو اكد ما يأخد به اللغوت نفسه ان يحرف استعمال العرب عن مواضعه فليس معرفة الوضع كلاول بكاف في التركيب حتى يشهد له استعمال العرب واكثر ما يحسساج الى ذلك الأديب في فنتي نظمه ونثره حذرا أن يكثر لحنه في الموضوعات اللغوبة في مفرداتها وتراكيبهما وهمو

PAOLLOUNEAN اشرّ من اللحن في الاعراب وافحسش وكذلك الّسف بعض المتأتمرين في الالفاظ الهشتركة وتكفّل بحصرها وإن لم يبلغ الى النهاية في ذلك فهو مستومب للاكشر (واما) المختصرات الموجودة في هذا الفرّ، المخصصوصه بالمتداول (1) من اللغة الكثير الاستعمال تسهيلا لحفظها على . الطالب فڪئيرة مثل الالفاظ لابن السكيت والـفــصــيــــح نظرهم في الاهم على الطالب للحفظ والله النحلَّاق العليم (فصلٌ) واعلم أن النقل الذي تثبت به اللغة اتّــمـــا هـــوْ النقل عن العرب أنهم استعملوا هذه الالفاظ لهذه المعانى لا نـقل انهم وضعوها لآنّه متعذّر وبعيد ولـم يـعــرف لاحـــد منهم وكذلك لا تثبت اللغات بقياس ما لم نعلم (2) استعماله على ما عرف استعماله في ماء العنب باعتبار الاسكار الجامع لان شهادة الاعتبار في باب القياس أنَّما يدركها (3) الشرء الدالُّ على صحَّة القياس من اصله وليس لنا مثله في اللغة للا بالعقل وهـو محــــــــــــــم وعلى هذا جمهور الائمة وأن مال إلى القياس فيها القاضي وإبس سرىر وغيرهم لكن القول بنفيه ارجر ولا تتوهمن أن اثبات

<sup>(1)</sup> Man. C. D Jike 1.

<sup>.</sup>مدرکها .Mau. B

<sup>(2)</sup> Man. B. يعرف.

اللغة في باب الحدود اللـفظـيّة (1) لار، الحـدّ راجع ФЕБл-Кhaldom الى الهعاني ببيان أن مدلول اللفظ المجهول الخسف- هو مدلول (2) الواضحِ الهشهور واللغة اثبات ان اللفظ كذا لمعنى كذا والفرق في غاية الظهور

## علم البيان

هذا العلم حادث في الملَّة بعد علم العربيَّة واللغة وهو من العلوم اللَّسانيَّة لانه متعلَّق بالالفاظُ وما تفيده (3) ويــقـصد بها الدلالة عليه من المعانى وذلك أن الامور التبي يقصد بها المتكلُّم افادة السامع من كلامه هي الما تصوَّر مفردات نسند (4) ويسند اليها ويفصى ببعصها الى بعض والدلالة على هذه هي المفردات من لاسماء ولافعال والحروف واما بعييز المسندات من الهسند اليها والازمنة ويدلُّ عليها بنغيبر الحركات وهو الاعراب وابنية الكلهات وهذه كآبها هي صناعة السحو وببقى من الامور الهكتنفة (5) بالواقعات المحتاجه للدلالة (6) احوال المتخاطبين والفاعلين وما يقتصيه حال الفعل وهو محتاج الى الدلالة عليه لانه من تمام الافادة وإذا حصلت للهتكلم فقد بلغ غاية الافادة في كلاســه واذا لــم

<sup>(1)</sup> Man. A. Landle,

<sup>.</sup> تصور ی معردات سند .Man..A. B.

<sup>(</sup>a) Mau. A رأجيح.

<sup>(5)</sup> Man. D. منفقة (5).

<sup>(3)</sup> Man. A. تنفيدة. Tome I. - Ille partie.

<sup>(6)</sup> Man. A. الدلالة.

به العرب فان منها على شئ فليس من جنس كلام العرب فان من العرب فان كلامهم واسع ولكل مقام عندهم مقال ينحتنص به بعد كمال الاعراب ولابانة لا ترى ان قولهم زيد جاءني مغابر لقولهم جاءني زيد من قبل ان الهتقدم (١) منهها هو الاهم عند المتكلّم فمن قال جاءني زيد افاد ان اهتمامه بالشخرص فبل المجيئ المسند وكذا التعبير عن اجزاء الجمهلة بــمـــا باسب المقام من موصول او مبهم او معرفة وكذا تأكيد الاساد في الجملة كقولهم زيد قائم وإن زيدا قائم وإن زيدا لقائم متغايرة كلُّها في الدلالة وإن استوت من طريق الاعراب فان الاول العارى عن التأكيد انّما يفيد النحالي (2) الذهر، والثانى الهوكد بان يفيد الهتردد والثالث يفيد الهنكر فسهسى مختلفة وكذلك تقول جاءني الرجل ثم تقول مكانه بعينه جاءيي رجل اذا قصدت بذلك التنكير تعظيه وانه رجل جاءني رجل اذا قصدت بذلك التنكير نعظيه وانه رجل لا يعادل من الرجال ثم الجهلة الاسناديّة تكون التي لا خارج لها كالطلب وإنواعه (ثم) قد يتعيّبن تــرك العاطف بين الجهلتين اذا كان للثانية محل من الاعسراب فيتنزل (3) بذلك منزلة التابع المفرد نعتا او نؤكيدا او بدلا

<sup>(1)</sup> Man. B. C. D. الحال. (2) Man. C. الحال. (3) Man. D. تنرل

فلا عطف او يتعتبن العطف اذا لم يكن للثانية محل من يتعتبن العطف اذا لم يكن للثانية محل من الاعراب (نم) قد يقتضى المحلّ الطنباب او الاسجاز فيورد الكلام عليهما (نم) قد تدلُّ باللفط ولا تريد منطوقه وتريد لازمه ان كأن مفردا كما تقول زيد اسد فلا تريد حقيقة الاسد الينطوقة وآنيها تريد شجاعته اللازمة وتسندها الى زيد ونسمي هذه استعارة وقد تريد باللفظ المركب الدلالة على ملزومه كما تقول زيد كثير رماد القدور وتريد به ما لنزم ذلك عنه من الحجود وقرى الصيوف لان كثرة الرماد ناسئة عنهما فهي دآلة عليهما فهذه كأسها دلالات زائدة على دلالات الالفاظ المفرد (١) والهركب وأنها هي هينات واحوال للواقعات حعلت للدلالة عليها في الالفاظ كل بحسب ما يقتصيه مقامه فاشتهل هذا العلم المسمّى بالبيان على البحث عن هذه الدلالة التي للهيئات والاحوال في المقامات وجعل على ثلاثة اصناف (الصنف الاول) يبحث فيد عن هذه الهيئات والاحوال حتى بطابق باللفظ جميع مقتصيات الحال وبسمى علم البلاغة والصنف الثاني) يبعث فيه عن الدلالة على لازم اللفظ او ملزومه وهي الاستعارة والكناية كها قلناه ويسهى علم السبيان والحقوا بهما (صنفا انحر) وهو السطر في تسربيس الكلام

المفردة Man A. B المفردة

racticoulistes وتحسينه بنوع من التنميق اما بسجع يفصله او تجنيس يشابه بـين الفاظه او ترصيع يقطع اوزانـه او تــوريـــة عـــن الهعنى المقصود بايهام (1) معنى اخفى منه لاشتراك اللفظ بينهما او طباق بالتقابل بين الاصداد (2) واستال ذلك ويستهى عندهم البديع واطلق على الاصناف الثلاثــة عنـــد المحدثين اسم البيان وهو اسم الصنف الثانى لان الاقدسين اول ما تكلُّموا فيه ثم تلاحقت مسائل الفنّ واحدة بعد احرى (وكتب) فيها جعفر بن يحيى والجاحظ وقداسة وامثالهم املاءات غير وافية بها ثم لم تزل مسائل السفر نڪمل شيًا فشيًا الى ان مخص السكاكتي زبدته ومدّب مسائله ورتب إبوابه على نحو ما ذكرناه آنفا من الترتيب وآلَف كتابه المسمّى بالمفتاح في النحو والـــــصريـــن والبيان فجعل هذا الفنّ من بعض اجزائه واخذه المتأخّرون من كتابه ولخصوا منه المهات هي الهتداولة لهذا العهد كما فعله السكاكيّ (4) في كتاب البيان (5) وابن مالك في كتاب المصباح وجلال الدين القزوينتي في كتاب الايصاح والعناية لهذا العهد به عند اهل المشرق في الشرح والتعليم منه أكثر من غيرة وبالجهلة فالمشارقة على هذا الَّـفــنّ اقـــومُ

<sup>(</sup>١) Man. A. ابهام.

<sup>(4)</sup> Man. B. السياكي.

<sup>(2)</sup> Man. A. slack.

<sup>(5)</sup> Man. A. B. التبيان.

لخص .A Man. (3)

من الهغارية وسببه والله اعلم انه كماليّ في العلوم اللسانيّة PROLECOVENTS والصنائع الكهالية توجد في وفور العسمران والسسرق اوفر عهرانا من الهغرب كها ذكرناه او نـقول لعناية العـجـم وهم معظم اهل الهشرق بتفسير الزمنحشرى وهو كلَّه مــبــنيُ على هذا الفنّ وهو اصله وانّما اختصّ باهل المغــرب مـــر، الشرعية وفرءوا له القابا وعددوا ابوابا ونوعوا انواعا زعموا أنهم احصوها (1) من لسان العرب وأنّما حسلمهم على ذلك الولوع بتزيين الالفاظ وإن علم البديع سهل المأحد وصعبت عليهم ماخذ البلاغة والبيان لدقة انظارهما وغهوص معانيهما فتجافوا عنهما (ومهن ألَّف في البديع) من اهــل افريقية ابن رشيق وكتاب العهدة له مشهور وجرى كمشير من اهل افريقية والاندلس على منحاه (واعلم) ان ثمرة هذا الفنّ انما هي في فهم لاعجاز من القرءان لان اعجمازه في وفاء الدلالة منه بجهيع مقتضيات الاحوال مسطوقة ومفهومة وهي اعلى مراتب الكهال مع الكلام فيما يخسس بالالفاظ في انتقائها وجودة وصعها وتركيبها وهذا هو لاعجاز الذي تنقصر الافهام عن دركه وأنَّما يبدرك بعبص الشئ منه من كان له ذوق بمخالطــة اللــــــــان وحـصــولّ

<sup>(1)</sup> Man. D. اختصروها. Tome I .- IIIe partie.

PROLECONENTS ملكته فيدرك من اعجازه على قدر ذوقه فلهذا كانست مدارك العرب الذين سهعوه من مبلغه اعلا مقاما في ذلك لانهم فرسان الكلام وجهابذته والمنذوق مندهم موجود باوفرٰ مـا يكون واصْحَه واحوج ما يكــون الى هـــذا الفتن المفسّرون واكثر تـفاسير المتقدمين غفل منه حتى ظهر جار الله الزمخشري ووصع كتابم في التفسير وتتبع اي القرءان باحكام هذا الفنّ بما يبدى البعض من اعتجازه فانفرد بهذا الفصل على جميع التفاسير لولا انه يؤيّد عقائد اهل البدع عند اقتباسها من القرءان بوجوه البلاغة ولاجل هذا يتحاماء كثير س اهل السُّنَّة مع وفور بضاعتـه مـــن البلاغة فمن احكم عقائد السنة وشارك في هذا الفس بعض المشاركة حتى يقتدر على الرد عليه من جس كلامه او يعلم انَّها بدعة فيعرض عنها ولا تضَّره في معتــقده فانــه يتعيّن عليه النظر في هذا الكتاب للظفر بشيُّ من الاعجـــاز مع السلامة من البدع والاهواء والله الهادي من يسساء الى سواء السبيل

## علم کلادب

هذا العلم لا موضوع له ينظر في انبات عوارضه او نــفــيـهـا وآنيا الهَفُصود منه عند اهل اللسان ثمرته وهي الاجسادة في

فتّى المنظوم والمنـــثور على اساليب العرب ومناحــيــهــم «DoKhaldou» فيجمعون لذلك مس حفظ كلام العرب سا عساه تحصل به الملكة من شعر عالى الطبقة وسجع متســاوٍ في الاجادة ومسائل من اللغة والنحو مبثوثة اثناء ذلك متفرقة يستقرى منها الناظر في الغالب معظم قوانين العربية مع ذكر بعض من ايام العرب يفهم به ما يقع في اشعارهم منها وكذلك ذكر الهمم من الانساب الشهيرة والانعبار العاسة والمقصود بذلك كلَّه ان لا بنحفي على الناظــر فيه شيًّ من كلام العرب واساليبهم ومناحى بلاغتهم اذا تصفّحه (١) لانه لا تحصل الملكة من حفظه الا بعد فهمه فيحساج الى تـقديم جميع ما يتوقَّف عليه فهمه نم اتّــهـم اذا ارادواً حدّ هذا الفرّ قالوا الادب هو حفظ اشعار العرب واحبارها والانحذ من كلّ علم بطرف يريدون من علوم اللسان والعلوم الشرعية من حيث متونها فقط وهي القرءان والحديث اذ لا مدخل لغير ذلك من العلموم في كلام المعموب الا ما ذهب اليه المتأخرون عند كلفهم (2) بصناعة البديع من التورية في اشعارهم وترسيلهم بالاصطلاحات العلمية فاحتاج صاحب هذا الفن حيسة الى معرفة اصطلاحات العلوم ليكون قائما على فهمها وسمعنا من شيوضنا في

<sup>(1)</sup> Man. A. منعقدوا B. تصقعوا (2) Man. C. et D. كلامهم

PHOTECOMANA مجالس التعليم ان اصول هذا الفنّ واركانه اربعة دواوين وهي ادب الكاتب لابن قتيبة وكتاب الكامل للمبرد وكستاب البيان والتبيين للجاحظ وكتاب النوادر لابي على القالى البغدادي وما سوى هذه الاربعة فتبع لها وفروع عنها وكتب المحدثين في ذلك كثيرة (وقد) كان النغسناء في الصدر الاول من اجزاء هذا الفنّ لما هو تابع للشعر اذ الغناء آنيا هو تاجينه وقد كان الكتّاب والفضلاء من الخسواص في الدولة العباسية يأخذون انفسهم به حرصا على تحصيل اساليب الشعر وفنونه فلم يكن انستحاله قادحا في العدالة والمرؤة وقد الَّف ٰ القاصى ابو الفرج الاصف انتى وهو ما هو كتابه في الاغاني جهع فيه المبآر العرب واشعارهم وانسابهم وايامهم ودولهم وجعل مبنساء على السغنساء فى الماية صوت التي اختارها المغتون للرشيد فاستوعب فسيسه ذلك اتم استيعاب واوفاه ولعهرى أنه ديوان العرب وجامع اشتات المحاسن التي سلفت لهم في كلُّ فنَّ من فـنون الشعر والتأريخ والغناء وسائر الاحوال ولا يعدل بـــه كـتـاب في ذلك فيما نعلمه وهو الغاية التي يسموا اليهـا الاديــب ويقف عندها وانى له بها ونحن الآن نرجع بالتحقيق على الاجمال فيما تكلّمنا عليه من علوم اللسان والله الهادى للصواب

PROTEGOR SES

#### فصل في ان اللغة ملكة صناعية

اعلم ان اللغات كلّها ملكات شبيهة بالصناعة اذ هي ملكات في اللسان للعبارة عن المعاني وجودتها وقصورها بحسب تمام الملكة او نقصانها وليس ذلك بالنظر الى المفردات وانما هو بالنظر إلى التراكيب فاذا حصلت الملكة التامة في تركيب (1) الالفاظ المفردة للتعبير بها عرب المعاني الهقصودة ومراعاة التأليف الذي يطبق الكلام على معتصى الحال بلغ المتكلم حيشذ الغاية من افادة مقصود، للسامع وهذا هو معنى البلاغة والملكات لا تحصل اللا بتكرار الانعال لان الفعل بقع اولا وتعود منه للذات صفة ثم بتكرر فتكون حالا ومعنى الحال انه صفة غير راسخة نم يكون التكرار فيكون ملكة اي صفة راسخة فالمتكلم من العرب حير. كانت ملكة اللغة العربية موجودة فيهم يسمع كلام اهل جيله واساليبهم في مخاطبانهم وكيفية تعبيرهم عن مقاصدهم كما يسمع الصبى استعمال المفردات فيلقنها نسم يسمع التراكيب بعدها فيلقنها كذلك ثم لا يزال سماعهم كذلك يتجدّد في كل لحظة ومن كلّ متكلّم واستعمالــه متكرر الى ان يصير ذلك ملكة وصفة راسخمة ويكون

<sup>(1)</sup> Man. B. تراكيب. Tome I. — III partie.

PROLECONISMES كأحدهم هكذا تصيرت (1) الالسن واللغات من جيل الى جيل ونعلَّمها (2) العجم والاطفال وهذا معنى ما تـقوله العامَّة من ان اللغة للعرب بالطبع اى بالملكة الاولى التى اخذت عنهم ولم يانحذوها عن غيرهم ثمّ انّه لها فسدت هـُذه الــمــلكــة لمصر بمخالطتهم الاعاجم وسبب فسادها أن الناشئ (3) من الجيل صاريسهم في العبارة عن المقاصد كيفيّات الحسرى غير الكيفيّات للعرب فيعبّر بها عن مقصودة لكثرة المخاطبين للعرب من غيرهم ويسمع كيفيّات العرب ايصا فاختــلــطّ عليه الامر واحد من هذه وهذه فاستحدث ملكة كانـت ناقصة عن الاولى وهذا معنى فساد اللسان العربية ولهذا كانت لغة قريش افصر اللغات العربية واصرحها لبعدهم عن بلاد العجم من جميع جهانهم ثم من اكتنفهم من نقيف وهذيل وحزاعة وبنى كنانة وغطفان وبسنسي اسد وبني تهيم واما من بعد عنهم من ربيعة ولخم وجذام يغسان وآياد وقضاعة وعرب اليمن الهجاورين لامم السفرس والروم والحبشة فلم تكن لغتهم تامة الملكة لمخالطة الاعاجم وعلى نسبة بعدهم عن قريش كان الاحتجاج بلغاتهم في الصُّحَّة والفساد عند اهل صناعة العربيَّة والله اعلم

<sup>(</sup>۱) Man. B. تصير.

<sup>(3)</sup> Man. A. et C. الناس.

<sup>(</sup>a) Man. D. يعليها.

PROLÉGOMÈNES Ehn-Khaldonn

## فصل فى ان لغة العرب لهذا العهد لغة مستـقلّة مغايرة للغة مصر ولغة حمير

وذلك أنّا نجدها في بيان المقاصد والوفاء بالدلالة على سنن اللسان المصرى ولم يفقد منها الَّا دلالة الحركات على تعيين الفاعل من المنفعل (1) فاعتاصوا منها بالتقديم والتأخير وبقرائن تدل على خصوصيّات المقاصد الّا إن البيان والبلاغة في اللسان المصري (2) أكثر واعرق لان الالفاظ باعيانها دالَّة على المعاني باعيانها ويبقى ما تـقـتصيه الاحوال ويستمي بساط الحال محتاجا الى ما يدل عليه (وكلّ) معنى لا بدو إن تكتنفه (3) إحوال نخصه فيجب ان تعتبر تلك الاحوال في تأدية المقصود الآنها صفائه وتلك الاحوال في جميع الالسن اكثر ما يدلُّ عليها بالفاظ تخصّها بالوصع (وامّا) في اللسان العربيّ فانّما يدلّ عليهـا باحوال وكيفيّات في تراكيب لالفاظ وباليفها من تـقــديــم وتأخيراو حذف او حركة اعراب وقد يدلّ عليها بالحروف غيرً المستقلّه ولذلك تفاوتت طبقات الكلام في الساسان العربيّ بحسب تفاوت الدلالة على تلكُ الكيفيّات

<sup>(1)</sup> Man. A. et B. ألمفعول.

<sup>(3)</sup> Man. D. تكشفه.

<sup>(</sup>a) Man. C العربي.

ما قدمناه فكان الكلام العربي ذلك اوجز واقل الفاظا وعبارة من جميع الالسن وهذا معنى قوله صلى الله عليه وسلم اوتيت جَوامع الكلم واختصر لى الكلام آختصارا واعتبىر ذلك بما يحكى عن عيسى بن عمر وقد قال له بعص النحاة انَّى اجد في كلام العرب تكرارا في قـولــهــم زيد قائم وإن زيدا قائم وإن زيد لقائم والمعنى واحد فـقـــالُ له ان معانيها مختلفة ولاول افادته لخالي (١) الذهن عن قيام زيد والثاني لمن سهعه فانكره والثالث لمسرن عسرف بالاصرارعلى انكاره فاختلفت الدلالة باختلاف الاحوال (مِما زالت) هذه البلاغة والبيان ديدن العرب ومذهبهم لهذا العهد ولا تلتفتن في ذلك الى خرفشة النحـاة اهـــلْ صناعة الاعراب القاصرة مداركهم عن التحقيق حيث يزعهون أن البلاغة لهذا العهد ذهبت وأن اللسان العربتي فَسُدُ اعْتَبَارًا بِمَا وقع اواخر الكلم من فساد الاعراب الـذي بتدارسون قوانينه وهي مقالة دسما النشيّع (١) في طباعهم والقاها القصور في افتدتهم والله فنحن نجد اليوم الكثيرمن السفاظ العرب لم تزل في موضوعاتها كلاولى والتعبير عن المقاصد والتفاوت فيه بتفاوت الابانة موجود في كلامهم لمهذا العهد واساليب اللسان وفنونه (3) من النظم والنشر مُوجودة في

<sup>(1)</sup> Man. B. C. الشيع (2) Man. D. عال عال (3) Man. C D. قوته

مخاطباتهم وفيهم الخطيب المصقع في محافلهم ومجامعهم الخطيب والشاعر المفلق على اساليب لغتهم والذوق الصحيح والطبع السليم شاهدان بذلك ولم يفقد من احوال اللسان المدون الَّا حَرَكَاتَ كَاعْرَابِ فَى أُواخِرِ الْكُلَّمِ فَـقَطَ الْــَذِيُّ لَوْمَ فَيَّ لسان مضر طريقة واحدة ومهيعا معروفا وهو لاعراب وهو لما فسد بمخمألطتهم لاعاجم حين استولوا على مصالك العراق وشام ومصر والمغرب وصارت ملكته على غير الصورة التي كانت اولا فانقلب لغة احرى وكان القرءان متنزّلا (١) به والحديث النبوي منقولا بلغته وهما اصل الدين والهلة فخشى نناسيهها وانغلاق الافهام عنهما بفقدان اللسان الذي تسرّلا به فاحتيج الى تدوين احكامه ووصع مفائسه واستنباط قواننيه وصار علما ذا فمصول وابسواب ومقدمات ومسائل سماه اهله بعلم النحو وصناعة العربية واصبح فئا محفوظا وعلما مكتوبا وسلما الى فهم كتاب الله وسُنَّة رسوله صلى الله عليه وسلم راقيا ولعلَّناً لو اعتنيبًا بهذا اللسان العربتي لهذا العهد واستقرينا احكامه نعتاص عن الحركات كلاعرابـيّة التي فسدت في دلالتهـا بــامــور اخرى وكيفيّات موجودة فيه وتكون لها قوانين سخصّها

<sup>(1)</sup> Man. A B منرّلا Tome I.-III' partie

prodecomans ولعلَّها تكون في اواخرة على غير المنهاج الأول في لغسة مصر فليست اللغات وملكاتها مجانا ولقد كان اللــــان المصرى مع اللسان الحميرى بهذه المثابة وتسغيرت عند مصر كثير من موصوعات اللسان الحبيري وتصاريف (١) كلماته يشهد بذلك الانقال (٤) الموجودة لدينا خلافا لمسر بحهله القصور على أتهها لغة واحدة ويلتمس اجراء اللغمة الحميريّة على مقائس اللغة المصريّة وقوانينهـا كها يـزعــم بعضهم في اشتقاق القيل في اللسان الحميري من الـقــولُ وكشير من أشباه هذا وليس ذلك بصحيح ولغة حمير لغسة اندرى مغايرة للغة مصر في الكثير من اوضاعها وتصاريفها وحركانها كما هي لغة العرب (3) لعهدنا مع لغة مصر (4) الله ان العناية بلسان مصر من اجل الشريعة كما قلناه محمل على ذلك الاستقراء والاستنباط وليس عندنا لهذا العهد سا يحملنا على مثل ذلك ويدعونا اليه (ومما) وقع في لغة هذا الحبيل العرببي لهذا العهد حيث كانوا من الاقطار شأنهم في النطق بالقانى فاتهم لاينطقون بهامن مخرج القاف عند اهل الامصاركما هو مذكور في كتب العربيّة أنّه من اقصى اللسان وما فوقه من الحنك الاعلى كما هي بل يجيُّون بــهـــا

<sup>(1&#</sup>x27; Man, A, et B, تصريف.

<sup>(3)</sup> Man. (L بالغوب).

<sup>(2)</sup> Man. A. et B. الانتقال. C. الاثقال.

<sup>.</sup>مصر Man. B. مصر

متوسّطة بين الكاف والقاف وهو موجود للجيــل اجــمــع Prockdounters حیث کانوا من غرب او شرق حتی صار ذلک علاسة عليهم من بين لامم والاجيال ومختصًا بهم لا يشاركهم فيه غيرهم حتى ان من يريد التعرّب (١) وَلانتساب الَّى الْحيل والدخول فيه يحماكيهم في النطق بها وعندهم أنَّه أنَّها يــتهيَّز العربي الصرير من الدُخيل في العروبية والتحصري بالنطق بهذه آلقاف ويظهر من ذلـك آنَّها لغة مصر بعينها فان هذا الجيل الباقين معظيهم ورياستهم شرقا وغـربــا في ولد منصور بن عكرمة بن حصفة بن قيس بن عيلان من سليم بن منصور ومن بنبي عامر بن صعصعة ابن معـــاويـــة بـــن المعهور واغلبهم وهم من اعقاب مضر وسائر الجيل معهم من بني كهلان في النطق بهذه القاف اسوة وهذه اللغة لم يبتدعها هذا الحيل بل هي متوارثة (2) فيهم متعاقبة ويظهر من ذلك انها لغة مصر للآولين ولعلُّها لغة النبنُّى صلعم بعينها وقد ادَّعى ذلك فقهاء اهل البيت وزعهوا ان من قسراء في امّ السقسران الصراط الهستقيم بغير القاف الذى لهذا الجيل فقد لحس وافسد صلاته وما ادري من اين جاء هذا فان لغة اهـل الامصار ايصا لم يستحدثوها وانما تناقلوها من لدن سلفهم (I) Man. A. التعريب.

<sup>.</sup>متواترة .Man. D (2)

mondeoubses وكان اكثرهم من مضوبها نزلوا الامصار من لدن الفسيح وامل الجيل ايصا لم يستحدث وها الااتهم اسعد عس سخالطة الاعاجم (1) من اهل الامصار فهذا يرجي فيما يوحد من اللغة لديهم أنّه من لغة سلفهم وهذ منع أنفاق اهل الحيل كلَّهم شُرُّقا وغربا في النطق ٰبها وإنَّها الَّحَاصَية التي بتميّز بها العربتي من الهجين والعصري والطاهر ان هددة القاني التي ينطق بها اهل الحبيل العربيّ البدوي هو من مخرج القاف عند اولهم (١) من اهل اللغة وان مخسرج القانيّ متسع فاوله من أعلى الحنك وآخَره مها يلي الكانيّ فالنطق بها من اعلى الحنك هو لغة الامصار والنطق بها ممّا يلي الكاف هي لغة هذا الجيل البدويّ وبهذا يندفع ما قاله اهل البيت من فساد الصلاة بتركها في ام القرءان فان فقهاء الامصار كلهم على خلاف ذلك وبعيد ان بكونوا اهملوا ذلك فوجهه ما قلناه نعم نـقـول ان الارجي ولاولى ما ينطق به اهل الحبيل البدوى لان تواترها فيسهم كها قدّمناه شاهد بانّها لغة الجيل لاول من سلفهم وأنَّــهـــأ لغة النبى صلعم ويرجح ذلك ايصا ادغامهم لها في الكان لتـ قارب المخموجين ولو كانت كها ينطق بها اهل الامصــار من اصل الحنك لما كانت قريبة المخسرج مس الكاف

ولم تدغم ثم أن أهل العربيّة قد ذكروا هذه القاف القريبة ، والعربيّة عند ذكروا هذه القاف القريبة ، من الكاف وهي التي ينطق بها اهل الحيل البدوي مس العرب لهذا العهد وجعلوها (1) متوسّطة بين سخرجي القاف والكاف على انّها حرف مستـقلّ وهو بعيد والظـاهــر أنَّها من آخر مخرج القاف لانساعه كما قلناه ثم أنَّهم يصرّحون باستهجانة واسقباحه كأنّهم لم يصرِّ عندهم انّها لغه الجيل الاول وفيما ذكرناه من اتصال نطقهم بها الأنَّهم انَّما ورثوها من سلفهم جيلا بعد جيل واتّها شعارهم النحاص بهم دليل على أنَّها لُغة ذلك الجيل الاول ولغة النبعي صلعـمُ كما تنقدم ذلك كله وقد يزعم زاعم أن هذه الفاف الستى ينطق بها اهل الامصار ليست من هذا الحرف وانَّها أنَّمنا جاءت من مخالطتهم للعجم وانَّهم ينطقون بها كـذلـك فليست من لغة العرب لكن الاقيس ما قدّمناه من أنهما حرف واحد متسع المخرج فتسفسهم ذلك والله السهادى المبيس

> فصل في ان لغة الحصر والامصار لغة قائمة بنفسها منحالفة للغة مضر

اعلم ان عرف التخاطب في الحصر ليس بـلـغــة مــصــر

رعبوا ابها Man. D (1) TOME 1 .-- III partie.

москочинян القديمة ولا بلغة اهل الجيل بل هي لغة انحرى قائمة بنفسها بعيدة عن لغة مصر وعن لغة هذا الجيل العربي الذي لعهدنا وهي عن لغة مصر ابعد فاما أنّها لغة قائمة بنفسها فهو ظاهر بشهد أ. ما فيها من التغاير الذي بعد عن (١) صناعة اهل السمو لحنا وهي مع ذلك سختلف بانمتلاف الاسصار باصطلاحانهم فلغة اهل المشرق مباينة بعض الشيئ للخة اهل المغرب وكذا اهل الاندلس معهما (د) وكل منهم متوصل بلغتد الى بأدية مقصوده والابانة عما في نفسه وهذا معني اللسان واللغة وفقدان الاعراب ليس بصائر لهم كما قلساه مى لغة العرب لهذا العهد وإما انها ابعد عن اللسان الاول من لغة هذا الجيل فلا إلبعد عن اللسان انما هو لمخالطة العجم (3) فهن خالطه العجم اكثر كانت لغته عن ذلك اللسان الاصلى ابعد لان الملكة انما تحصل بالتعليم كما ملياه وهذه ملكة ممتزجة من الملكة الاولى التبي كأنست للعرب بالهلكة الثانية التي للعجم فعلى مقدار ما يسهعونه ص العجمة وبربون عليه يبعدون عن الهلكة الاولى واعتبسر ذلك في امصار افريقية والمغرب والاندلس والمشرق اما افريقية والمغرب فخمالط العرب فيها البرابرة العجم لوفور عهرانها

<sup>(1)</sup> Man. C. et D. عند.

<sup>(3)</sup> Man. A. B. العجمة.

<sup>(2)</sup> Man. A B. معا.

بهم ولم يكد ينحلوعنها مصر ولاحيل فغلبت العجهة على اللسان . العلم اللسان . التعليم التعليم العربى الذى كان لهم وصارت لغة اخرى معتزجة والعجهة فيها اغلب لما ذكرناه فهي عن اللسان الاول ابعد وكذا المشرق لما غلب على اممه س فارس والترك فخالطوهم وتداولت بينهم لغانهم في الاكرة والفلاحين والسبي الذين أتخذوهم حولا ودايات واظار ومراضع نفسدت لغانهم بفساد الملكة حتى انقلبت لغة اخرى وكدا اهل الاندلس مع عجم (١) الجلالقة ولافرنجة وصار اهل الامصار كلهم س هذه الاقالبـــم اهل لغة اخرى مخصوصة بهم نخالف لغة مصر ونخالس ايصا بعضها بعصا كما نذكره وكانّها لغة احرى لاستحكام ملكتها في اجسالهم والله ينحلق ما يشاءه

# فصل في تعلّم اللسان الهضريّ

اعلم ان ملكة اللسان المصرى لهذا العهد قد ذهبت وفسدت ولغة اهل الجيل كلهم مغابرة للغة مصر التي نسزل بها القرءان وانما هي لغة اخرى في امتزاج العجهة بها كما قدَّمناه الا إن اللغات لها كانت ملكات كها مركان نعليمها ممكنا شأن سائر الملكات ووجه التعليم لمن يبتفى هذه

<sup>(1)</sup> Man. D

الجارى على اساليبهم من القرءان والحديث وكلام السلف وِمخاطبات (١) فحول العرب في اسجاعهم واشعارهم وكلمات المولَّدين في سائر فنونهم حتى يتمنزل لكثرة حفظ كالسهـم من المنظوم والمنـثور منزلة من نشأ بـينهم ولقن العبـارة عنٰ المقاصد منهم ثم يتصرّف بعد ذلك في التعبير عها في صميره على لحسب عبارانهم وتأليف كلمىآتهــم ومـــا وعـــأه وحفظه من اساليبهم وترتيب الفاظهم فتحصل لـ هـ هـذه الملكة بهذا الحفظ ولاستعمال ويزداد بكثرتها رسوخا وقوة ويحتاج مع ذلك الى سلامة الطبع والتفهم (2) الحسن لمنازع العرب واساليبهم في التواكيب ومراعاة التطبيق بينها وبين مقتصيات الاحوال والذوق يشهد لذلكك ودو يسنشأ س هذه الملكة والطبع السليم فيها كما يذكر بعد وعلى قدر المحفوظ وكثرة الاستعمال تكون جودة الهقول المصنوع (3) نظها ونثرا ومن حصل على هذه الهلكات فقد حصل على لغة مصر وهو الىاقد البصير بالبلاغة فيها وهكذا ينبغي ان يكون تعليها والله بهدي من يشاء

<sup>(1)</sup> Man. A. حالطات.

<sup>(</sup>a) Man. A. et B. الفهم

<sup>(3)</sup> Man. A. et B. - 11.

PROLÉCOMENES d'Ebn Khaldouu

فصل في ان ملكة هذا اللسان غير صناعة العرببّة ومستغنية عنها في التعليم

والسبب في ذلك ان صناعة العربيّة أنّها هي معرفة قوانين هذه الملكة ومقائسها خاصة فهو علم بــــــيفـيّــة لانفس كيفيّة فليست نفس الملكة وانّما هي بمثابة من يعرف صناعة من الصنائع علما ولا يحكمها عهلا مشل ان يسفول بصير بالخياطة غير محكم لملكتها في التعبير عن بعص انواعها الخياطة هي ان تدخل الخيط في خرت الابرة تسم تغرزها في لفقي الثوب مجتمعين وتخرجها من الجانب الاخر بمقدار كذا ثم تردها الى حيث ابتدأت وتخرجها قدام منفذها الاول بمطرح ما بين الثقبين الاولين ثم يستهادى علم وصفه الى آخر العهل ويعطسي (١) صورة السحسبك والتثبيت (2) والتفتيح وسائر انواع الخياطة واعهالها وهو اذا طولب ان يعهل ذلك بيده لا يحكم منه شيًا وكذا لو سئل عالم بالنجارة عن تفصيل الخشب فيقول هو ان تصع الهنشار على رأس الخشبة وتهسك بطرفه واخر قبالتك مهسك بطرفه الاخر وتعاقبانه بينكها واطرافه المصرسة المحدودة تـقطع ما مرّت عليه ذاهبة وجاءية الى ان ينتهي

<sup>(1)</sup> Man. D. توطى. Tome I. -- III partie

<sup>(</sup>a) Man. A. التثبت . B. التنبيت.

PROITECONIAIS. الى اسفل الخشبة وهو لو طولب بهذا العهل او شيء منه لم يحكهة (وهكذا) هو العلم بقوانين الاعراب مع هذه الهلكة في نفسها فان العلم بقوأنين الاعراب انّها هو علم بكيفيّة العمل ليس هو نفس العمل (وكذلك) تجد كثيرا مس جهابذة النحاة والمهرة في صناعة العربية الهحيطين علما بتلك القوانين اذا سئل في كتاب سطرين الى انصيه او ذي مودَّته او شكوي ظلامة او قصد من قصود، الخطأ فيها الصواب واكثر من اللحن ولم يجد تأليف الكلام لذلك والعبارة عن المقصود فيه على اسأليب اللسان العرب وكذا نجد كثيرا ممن يحسن هذه الملكة ويجيد الفتيس من المنظوم والهنثور وهو لا يحسن اعراب الفاعل من المفعول ولا المُرفوع من المجرور ولا شبًا من قوانين صناعة العربيّة فهن هنا يعلم أن تلك الملكة هي غير صناعة العسربية وإنها مستغنية عنها مالجملة وقد نجد بعض المهرة في صناعة الاعراب بصيرا بحال هذه الملكة وهو قليل وأنفاقي واكشر ما يقع للمخالطين لكتاب سيبويه فانه لم يقتصر على قوانين الأعراب فقط بل ملاء كتابه من استال العرب على حظ من كلام العرب واندرج في محفوظه في اماكنه

PROLÉGOMÈNES l'Elon Khalrioun

ومفاصل حاجاته وتنبّه به لشأن الهلكة فاستوفى تعليمهما فكان ابلغ في الافادة ومن هولَّد العنحالطين لكتاب سيبويـــــ من يغفل عن التفطّن لهذا فيحصل على علم اللسان صناعة ولأ يحصل عليه ملكة وإما الهخالطون لكتنب الهتأتسرين العارية من ذلك اللامن القوانين النحوية مجرّدة عن اشعار العرب وكلامهم فقل ما يشعرون لذلك بامر هذه الملكة او يتنبَّهون (١) لشأنها فتجدهم يحسبون انَّهم قد حصلوا على رتبة في لسان العرب وهم أبعد الناس عنه واهل صناعة العربيّة بالاندلس ومعلّموها اقرب الى تحصيل هذه الملكة وتعليهها (2) ممن سواهم لقيامهم فيها على شواهد الـعــرب وامثالهم والتـفـقّه في الكثير من التراكيب في مجــالــس تعليمهم فيسبق الى المبتدئ كثير من الملكة اثناء التعليم متنطبع النفس بها وتستعدّ الى تحصيلها وقبولها (واما) سر. سواهم من اهل المغرب وافريقية وغيرهم فاجروا صناعة العربيّة صحرى العلوم بحثا وقطعوا النظر عن التفقّه في تراكيب كلام العرب اللا ان اعربوا شاهدا او رجحوا معنسي (3) مس جهة الاقتضاء الذهنتي لا من جهة محامل اللسان وتراكيبه فاصبحت صناعة العربية كانها من جهلة قوانين المنطق العقليّة والمجدل وبعدت عن مناحي اللسان وملـكــــه

<sup>(1)</sup> Man A. C. ينستهون D. ينستهون. (2) Man D. تعلُّمها. (3) Man C. D. ذهنا

pacedoonstass وافاد ذلك حهلتها (١) في هذه الامصار وآفاقها البعد عن الَّهلكة بالكلية وكأنَّهم لا ينظرون في كلام العرب وما ذاك لا لعدولهم عن البحث في شواهد اللسان وتسراكسيب وتمييز اسأليبه وغفلتهم عن المران في ذلـك للمتعلّم فهـو احسن ما تفيده الملكة في اللسان وتلك القوانين انَّمُا هي وسائل للتعليم لكتهم اجروها على غير ما قصد بها واصاروها علما بحتا وبعدوا عن تمرتها وتعلم بما قررناه في هذا الباب ان حصول ملكة اللسان العربتي أنّما هو بكثرة الحفظ مس كلام العرب حتى يرتسم في خياله المنوال الّذي نســـجـــوا عليه تراكيبهم فنسج هو عليه ويتنزل بذلك منزلة من نشأ معهم وخالط عبارتهم في كلامهم حتى حصلت له الهلكة الهستقرّة في العبارة عن المقاصد على نحو كلامهم والله مقدّر الامور (2)

فصل في مفسير لفظة الذوق في مصطلح اهل البيان وتحقيق معناها وبيان اتها لا تحصل غالبا للمستعربين (3) من العجم

اعلم ان لفظة الذوق يتداولها المعتنون بفنون البيان ومعناها

<sup>.</sup>مقدر الليل والنهار وخالقهما لا خالق غيرة .M. C. عرد (1) M. A. C. D. ابتلبم

<sup>(3)</sup> Man. D. للمتعربين

حصول ملكة البلاغة للسان وقد مرّ تـفسير البلاغـة وآنــهـــا تسان سطابقة الكلام للمعنى من جهيع وجوهه بنحواص نقع للتراكيب في افادة ذلك فالهتكلم بلسان العرب والبليغ فيه يتحرى الهيئة المفيدة لذلك على اساليب العرب وانحاء مخاطباتهم وينظم الكلام على ذلـك الوجه جهده فاذا اتصلـت معاناته لذلك بعنمالطة كلام العرب حصلت له الملكة في نظم الكلام على ذلـك الُوجِه وسهل عليه امر التركيب حـــتـــيٰ لا يكأد بخطئ فيه عن منحى البلاغة التي للعرب وار, سمع تركيبا غير جار على ذلك المنحى متجه ونبا عنه سهعه بادني فكم بل وبغير فكر كلا بما استفاده من حصول هذه الملكة مان الملكات اذا استقرت ورسخت في محالَّها ظمهرت كأنَّها طبيعة وحبلَّة لذلك المحل (ولذلك) يظن كشر س المغفلين ممّن لا يعرف شأن الملكات ان الصواب للعرب في لغتهم اعراب وبلاغة امر طبيعتي ويقول كانست العرب تنطق بالطبع وليس كذلسك وانما هي ملكة لسانية في نظم الكلام تمكنّت *ورسخت* فظهر في بـادي الـرأي أنها حبلة وطبع وهذه الملكة كما تنقدم أنما تحصل بمارسة كلام العرب وتكرّره على السهع والتفطّن لنحواص تراكيُّـه وليست تحصل بهعرفة القوانين العلهية في ذلك التي استنبطها اهل صناعة البيان فان هذه القوانين أنها تفيد TOME I .- IIIe partie.

المارية الماريخ الكور اللسان ولا تا تنفيد حصول الهلكة بالفعال في d'Ebn-Khaldoui محلَّها وقد مرَّ ذلك زواذا تـقرَّن ذلك فهلكة البلاغة في اللسان تهدى البليغ الى وجوه (1) النظم وحسن التركيب الموافق لتراكيب العرب في لغتهم ونظم كلامهم ولو رام صاحب الملكة حيدا عن هذه السبيل المعينة والتراكيب المخصوصة لما قدر عليه ولا وإفقه عليه لسانه لانَّه لا يعتاده ولا نهديه اليه ملكته الراسخة عنده وإذا عرض عليه الكلام حائدا عن اسلوب العرب وبلاغتهم في نظم كلامهم اعرض عنه ومتجه وعلم اتّه ليس من كلام العرّب الـذيــن مـــارسُ كلامهم وانّما يعجز عن الاحتجاج بذلك كما يصنع اهــل القوانين النحوية والبيانية فان ذلك استدلالي بما حصل من القوانين المفادة بالاستقراء وهذا امر وجدانتي حاصل بمهارسة كلام العرب حتى يصير كواحد منهم ومشالمه لو فرصنا صبنيًّا من صبيانهم نشأ وربا في جيلهم فانَّه يتعلُّم لغتهم وبحكم شأن الاعراب والبلاغة فيها حتى يستسولى على غايتها وليس من العلم القانوني في شيٌّ وأنَّما هو بحصول هذه الهلكة في لسانه ونطقه وكذلك تحصل هذه الهلكة لهن بعد ذلكث الجيل بحفظ كلامهم واشعارهم وخطبهم والمداومة على ذلك بحيث تحصل الملكة ويصير كواحد متر نـشأ

في جيلهم وربسي بسين احيائهم (1) والقوانين بمعزل عن هذا ... « (واستعير) لهذه الهلكة عند ما ترسيح وتستقر اسم الدوق الدوق الدى اصطلح عليه اهل صناعة البيان والدوق انسا هو موضوع لادراك الطعوم لكن لما كان سحلً هذه الملكة في اللسان من حيث النطق بالكلام كما هو صحـل لادراك الطعوم استعير لها اسمه وايضا فهو وجدانتي للسان كسما ان الطعوم محسوسة له فقيل له ذوق (واذا) تبيّن لك ذلك علمت منه أن الاعاجم الداحلين في اللــــان الـعـربـتي الطارئين (2) عليه المصطرّين إلى النطق به لمخالطة اهله كالفرس والروم والتركث بالمشرق وكالبربر بالمغرب فاته لا يحصصل لهم هذا الذوق لقصور حظّم في هذه الملكة الستى قسررنا امرها لان قصاراهم بعد طائفة من العمر وسبق ملكة اخرى الى اللسان (3) وهمى لغاتهم ان يعتنوا بما يتداوله اهل الهصر بينهم في المحاورة من مفرد ومركب لما يصطرون اليه من ذلك وهذه الهلكة قد ذهبت لاهل الامصار وبعدوا عنها كها تنقدم واتما لهم في ذلك ملكة اخرى وليست هسي ُ ملكة اللَّسان المطلُّوبة ومن عرف احكام تلك الملكة من القواس المستطرة في الكتب فليس من تحصيل الهلكة

<sup>(1)</sup> Man B. احباثهم .C. et D. اجبالهم. رلسانهم . Man. A. D. السانهم.

<sup>.</sup> الطاقرين . Man A (2)

PROCECONPRES في شيئ أنّها حصل احكامها كما عرفت وأنما تحصل هذه d'Ehn-Khaldeun. الهلكة بالهمارسة والاعتياد والتكرر لكلام العرب (فان عرض) لك ما تسهعه من ان سيبويه والفارستي والزمخسسري الهلكة لهم فاعلم أن أولئك الفوم الذي نسمع منهم أنَّما كانوا عجمًا في نسبهم فقط وإما المربا والمنشأ فكانت بين اهل هذه المهلكة من العرب ومن تعلَّمها منهم فاستولوا بذلـك من الكلام على غاية لا وراءها وكأنَّـهـم في اول نشائهم بمنزلة الاصاغر من العرب الديس نسسوًا في اجيالهم حتى ادركوا كنه اللغة وصاروا من اهلها فهم وان كانوا عجها في النسب فليسوا باعجام في اللخمة والكلام لآنهم ادركوا الهلة في عنفوانها واللغة في شبابها ولم ندهب آنار الهلكة منها ولا من اهل الامصار ثم عكفوا على الهدارسة والمهارسة لكلام العرب حتى استولوا على غايته والـواحـــد اليوم من العجمُ اذا خالط اهل اللسان العربـيّ بالامصار فاول ما تُجد (2) تلكُ الهلكة الهقصودة من اللسان العسربتي ممتحية (3) آلانار وسجد ملكتهم النحاصة بهم ملكة اخرى سخالفة لهلكة اللسان العربي أثم اذا فرصنا أنَّه اقسبل على

<sup>(1)</sup> Man. A. Lastel, C Lase, (3) Man A. B access.

<sup>(</sup>ع Man. D. تعدت

الههارسة لكلام العرب واشعارهم بالهدارسة والحفظ ليستفيد بمتعارهم بالهدارسة تحصيلها فقل أن يحصل له لها قدّمناه من أن الهلكة اذا سقتها ملكة انحرى في المحلّ فلا تحصل الّا نــاقــصــة مخدوشة وإن فرضنا عجهيا في النسب سلم من مخالطة اللسان الاعجمتي بالكلّية وذهب الى تعلّم هذه الملكة بالحفظ والمدارسة فرتبا يحصل له ذلك لكته من الندور بحيث لا ینحفی علیک بہا تــقرر ورتبما یدّعی کثیر میّرں پنظـــر فی هذه القوانين البيانية حصول هذا الذوق له بها وهو غلط او مغالطة وأنما حصلت له الملكة ان حصلت في تلك القوانين البيانية وليست من ملكة العبارة في شئ والله يهدى من يشاء الى صراط مستقيم

> فصل في ان اهل الامصارعلي الاطلاق قاصرون في تحصيل هذه الهلكة اللسانية التى نستفاد بالتعليم ومنكان منهم ابعد عن اللسان العربتي كان حصولها عليه اصعب

> والسبب في ذلك ما سبق الى الهتعلم من حصول (1) ملكة منافية للملكة الهطلوبة بما سبق (2) اليه من اللسان الحصري الذي افادنه العجهة حتى نزل بها اللسان عن ملكته الاولى الى ملكة اخرى هي لغة الحصر لهذا العسهد ولسهذا

<sup>(</sup>ع) Man. D) بعصول

<sup>(2)</sup> Man. D. سيق.

PROLECONISMS نبجد المعلمين يذهبون الى الهسابقة بتعليم الولدان ويسعتقسد النحاة ان هذه الهسابقة بصناعتهم وليس كذلك وأنما هي بتعليم هذه الهلكة بمخالطة اللسأن وكلام العرب نعم صناعة النحو اقرب الى مخالطة ذلك وما كان من لغات الامصار اعرق (١) في العجمة وابعد عن لسار مضر قصر بصاحبه عن نعلم اللغة المصربة وحصول ملكتها لتمكن المكافاة (2) حينمذ واعتبر ذلك في اهل الاقطار (فاهل) افريقيسة والسمخرب لها كانوا اعرق (3) في العجمة وابعد عن اللسان الاول كان لهم قصور نام في تحصيل ملكته بالتعليم ولقدد مقلل ابس الرقيق ان بعض كتّاب القيروان كتب الى صاحـب له با انحى ومن لا عدمت فقدة اعلمني ابو سعيــد كلامـــا أنَّك كنت ذكرت أنَّك تكن مع الزيت (4) تاني وعاقنا اليوم فلم نتهيّاً لنا الخموج واما اهل الهنزل الكلاب (5) من امر التين (6) فقد كذبوا هذا باطلا ليس من هذا حرف واحدا وكتابي اليك وانا مشناق اليك وهكذا كاست ملكتهم في اللسان المضرق (7) وسببه سا ذكرساه 

<sup>.</sup> اعرف . B. اعرق . Man. D.

<sup>(5)</sup> Man A. الكلات.

<sup>(2)</sup> Man. C. المنافات . D. المسافة (2)

<sup>(6)</sup> Man. B الس C. الس D. الفتري

<sup>.</sup>اعرف B. اغرق B. اعرف.

<sup>.</sup> الحضري Mau. D (7)

<sup>(4)</sup> Man. A. الرينة.

الطبقة ولم تزل كذلك ولهذا العهد وما كان بافريــقية من Fibr-Khidoun مشاهير الشعراء للا ابن رشيق وابن شرف واكثر ما يكون فيها الشعراء طارئين عليها ولم تزل طبقتهم في البلاغة حتى الآن مائلة الى القصور (واهل) لاندلس أقرب منهم الى نحصيل هذه الملكة بكثرة معاناتها واملائهم من المحفوظات اللغوية نظما ونثرا وكان فيهم ابن حيان المورخ اسام اهل الصناعة في هذه الملكة ورافع الراية لهم فيها وابس عبد رَّبه والقسطليّ وامثالهم من شعراء ملوكت الطوائــف لــمــا زخرت فيها بحار اللسان ولادب وتداول ذلك فسيسم مئين من السنين حتى كان للانـفصاص والجلاء ايام تــغلّب النصرانيّة وشغلوا عن تعلّم ذلك وتناقبص اللعبمبران فتناقص (1) ذلك شأن الصنائع كلها فقصرت الملكة فيهم عن شأنها حتى بلغت الحَضيض وكان من آخــرهــم صالحِ بن شریف ومالک بن المرحل من نامیّد الطبقــة الاشبيلتين بسبته وكانت دولة بني الاحمر في اولها والقبت الاندلس افلاذ كبدها من اهل نلك الملكة بالجلاء الى العدوة من اشبيلية الى سبتة ومن شرق الاندلس الى افريقية ثم لم يلبثوا ان انقرصوا وانقطع سند تعليمهم في هذه الصناعة لعسر قبول (2) اهل العدوة لهـا وصعوبتها عليهم

<sup>(1)</sup> Man. D. ويساقص.

320

PROLECONINIA لعوج السنتهم ورسوحهم في العجمة البربريّة وهي منافية لما قلناه ثم عادت الملكة بعد ذلك الى الاندلس كيا كانت ونجم ابن سيرين (1) وابن جابر وابن الجمياب وطبقتهم ثم ابراهيم الساحلي الطويجن وطبقته وقفاهم ابس الخطيب من بعدهم الهالك لهذا العهد شهيدا بسعاية اعدائه وكان له في اللسان ملكة لا تدرك وانبع أنسرة تلميذه من بعده (وبالجملة) فشأن هذه الملكة بالانــدلس اكثر وتعليمها اسهل وايسر بما هم عليه لـهذا العهد كما قدّمـنــاءً من معاناة علوم اللسان ومحافظتهم عليهـا وعلى عـــــــوم كلادب وسند تعليمها ولان اهل اللسان العجمتي الذين تنفسد ملكتهم أنما هم طارئون عليها وليست عجمتهم اصلا للغة اهل الاندلس والبربر في هذه العدوة هم اهلها ولسانهم لسانها الَّا في الامصار فـقط وهو فيها منغمـس في بــحــر عجمتهم ورطانتهم البربرية فيصعب عليهم تتحصيل الملكة اللسانية بالتعليم بخلاف اهل الاندلس واما) المشرق لعهد الامويّة والعباسيّة ٰفكان شأنه شأن الاندلس في تهام هـذه الملكة واجادتها لبعدهم لذلك العهد عن الاعاحم ومخالطتهم الَّا في القليل فكان أمر هذه الملكة لذلك العبهد اقـومُ وكان فحول الشعراء والكتاب لعهدهم اوفر لتوقسر المعسرب

<sup>.</sup> شيرين .D. سيرن .A. بشرين .D. شيرين

وابنائهم بالمشرق (وانظر) ما اشتمل عليه كتاب الاغانسي Pronkhaldom سس نظیہم ونثرهم فان ذلکف الکتباب هو کتباب العرب ودنوانهم فيه (١) لغتهم واخبارهم وايامهم وسُلتبهم العربية وسير نبيهم صلعم وأثار خلفائهم وسلوكهم واشعارهم وغناؤهم (2) وسائر احوالهم (3) فلا كـتاب اوعب (4) منه لاحوال العرب وبقي امر هذه الملكة مستحكما بالمشرق في الدولتين ورتما كانت فيهم ابلغ من سواهم مسمّس كان في الحاهليّة كما نذكره بعد حتى تلاشي امر العرب ودرست لغتهم وفسد كلامهم وانفضى امرهم ودولهم وصار الاسر للاعاجم والملك في ايديهم والتعاّب (5) لهم وذلك في دولة الديلم والسلجوقية وخالطوا اهل الامصار وكشروهم فامتلاءت كلارض بلغانهم واستولت العجمة على اهل كلامصار والحواضر حتى بعدوا (6) عن اللسان العربتي وملكته وصار متعلَّمها منهم مفصّرا عن تحصيلها وعلى ذلك سجد لسانهم لهذا العهد ني فتى المنظوم والمنشور وان كانسوا مكثرين منه والله تحلق ما يشاء ويحتار

<sup>(1)</sup> Man. A. B. 3.

أوعى Man. A. B رو)

<sup>(</sup>a) Man A. B. غائبهم

<sup>(5)</sup> Man. A. et B المفلِّب.

بعد . (6) Man. C. D معاديم لها D معاديم (6) بعد .

rnorécouènes d'Ebn-Khaldous

## فصل في انقسام الكلام الى فنتى النظم والسنشر

اعلم أن لسان العرب وكلامهم على فنين في الشعر الهنظوم (١) وهو الكلام الموزون المققى ومعناه الذي تكون له اوزانه كلُّها على روى واحد وهو القافية وفي النثر وهو الكلام غيــر الهوزون وكل واحد من الفتين يشتمل على فنون ومداهب في الكلام (فاما) الشعرفينه المدح والشجاعة والرثاء (واساً) النشر فهنه المستجع وهو الذي يؤتّى به قطعا قطعا ويسلمترم فيه او في كل كلمتين منه قافية واحدة تسمّي سجعا ومنده المرسل وهو الذي يطلق فبه الكلام اطلاقا ولا يقطع اجسزاء بل يرسل ارسالا من غير تقييد بقافية ولا غيرها وبستعمل في الخطب والدعاء ونرغيب الجمهور وترهيبهم (واسا القرءان) وان كان من المنثور الّا انه خارج عن الوصفييس وليس يسهى مرسلا اطلاقا ولا مستجعا بل هو مفصل ايات سنتهى الى مفاطع يشهد الذوق باستهاء الكلام عندها تسم يعاد الكلام في الابة الاخرى بعدها ويشنى (٥) مسن غسر التزام حرف يكون سجعا ولا قافية وهو معنى قولمه تعالى الله نزل احس الحديث كتابا متشابها مشانبي 

PROLÉLONÈNES

الايات وتستى (1) آخر كلايات فيد فواصل اذ ليست استجاعا ،<sup>1</sup>16 واصل اللهات وتستى السجاعا ،<sup>1</sup>16 واصل ولا التنزم فيها ما يلتزم في السجع ولاهي ايضا قواني واطلاق اسم المثاني على ايات القرءان كلمها على العموم لما ذكرناه واختص باتم القرءان للغلبه فيها كالنجم للثرياء ولهذا ستميت نسميتها بالهثاني بشهد لكُّ الحقّ برجحان ما قللناه تنحتص به عند اهله ولا تصلح للفنّ كالنصر ولا تستعمل فيــه مثل النسيب (2) العنحـــــــص بالشعر والحهد والدعاء العنحتص بالخطب والدعاء المختص بالمخاطبات وإمثال ذلك وقد استعمل المتأتّمرون اساليب الشعر ومنازعه في المنشور من كثرة لاسجاع (3) والتزام التـقفية وتقديم السيب بين يدى لاغراض (4) وصار هذا المنشور اذا نأمَّلته (5) من باب الشعر وفنَّه (6) لم يفترقا الَّا في الوزن واستمرَّ المتأتَّحرون من الكتَّاب على هذه الطربقة واستعملوها في المخاطبات السلطانية وقصروا الاستعمال في هذا المنشور كلَّه على هذا الفرِّ الذي ارتصوه وخلـطـوا لاساليب فيه وهجروا المرسل ونناسوه وخسصسوصما اهمل المشرق صارت المخاطبات السلطانية لهذا العهد عند

سپّی . C. D. بسپّی Mau. B

الأعراض (4) Man. C. D

<sup>(5)</sup> Man. A. B. تامله.

<sup>(3)</sup> Man. C. D. الاستجاع

<sup>(6</sup> Man C D. فيه ,

PROUTED من الكتّاب الغفل (1) جارية على هذا الاسلوب الذي اشربا البه d'Ebn-Khaldon وهو غير صواب من جهة البلاغة لها بلاحظ في تطبيق الكلام على مقتصى الحال من احوال المخاطب والمخاطب وهذا الفن المنثور المقفّى ادخل المتأخرون فيه اساليب الشعر فوجب أن تنزه المخاطبات السلطانية عنه اذ اساليب الشعر تباح فيها اللوذعة وخلط الجبة بسالمهمزل والاطناب في الامصاف وصرب الامثال وكثرة التشبيهات والاستعارات حيث لا تدعو لذلك كله ضرورة في الخطاب والتقفية ايضا من اللوذعة والتنزيسين وجلال السملك والسلطان وخطاب الجمهور عن الهلوك بالترغيب والترهيب بنافى ذلك وببابنه والمحمود في المخاطبات السلطانيّة الترسيل وهو اطلاق الكلام وارساله من غير تسجيع الَّا في الاقلُّ النادر وحيث ترسله ملكة ارسالًا من خـــر ىكآنىً له ثم عطاء الكلام حقّه في مطابقته لمقتضى الحمال فان المقامات مختلفة ولكلُّ مقام اسلوب يخصُّه مس اطناب والبجاز او حذف او انبات او نــصرـــــــــ او اشــــارة ار كناية او استعارة (واما) اجراء العنجاطبات السلطانية على هذا النحو الذي هو على اساليب الشعر فمذمــوم وســا حهل عليه اهل العصر الَّا استيلاء العجمة على السنتُ-

<sup>(1)</sup> Man. C العقل العبل العبل العبل العبل العبل العبل العبل العقل العبل العبل العبل العبل العبل العبل

وقصورهم لذلك عن اعطاء الكلام حقّه في مطابقت ه ruoctecostrers لمقتضى الحال فعجزوا عن الكلام الهرسل لبعد اسدة في البلاغة وانفساخ خطوته وولعوا بهذأ المسجع يلفقون فيه ما نقصهم من نطبيق الكلام على المقصود ومقتصى الحال فه وبجبروده بدلك القدر من التزيين وبالاستجاء والالقاب البديعة ويغفلون عمّا وراء ذلك (واكثر) من الحذ بهذا الهذمب وبالغ فيه في سائر انحاء كلامهم (١) كتاب المشرق وشعراؤه لهذا العهد حتى أتهم ليحلون (د) بالاعراب في الكلمات والتصريف اذا دحلت لـهـم في سجنیس (3) او مطابقة لا یستعان معها فیرجمون ذلک الصنف من التجنيس ويدعون الاعراب ويعسدون بنية الكلية (1) عساها نصادف التجنيس فتأمل ذلك وانتقد بها قدّمنا لك سفف على صحة ما ذكرناه والله الموقق

> نصل في ان لا تتفق للاحادة في فيّي المنطوم والمنشور معًا آلا في كلاقل

والسبب في ذلك أنَّه كما بيِّنَّاه ملكة في اللسان 

<sup>(11</sup> Mats A. B. مهم على الم

رعسين Man. D)

لتحلفون C. البحلون Man D (a) (4) Man. D الكلام.

PROLEGORIALS عن نمام الملكة اللاحقة لان قبول الملكات وحصولها للطباء التي على الفطرة الاولى اسهل وايسر واذا تقدّمتها ملكات اخرى كانت منازعة (١) لها في المادة القابلة وعائقة عر. سرعة القبول فوقعت الهنافاة وتعذّر التمام في الهلكة وهذا موجود في الملكات الصناعيّة كلّها على الاطلاق وقد برهنا عليه فبي موضعه بنحو من هذا البرهان فاعتبر مثله فبي اللغات فاتها ملكات اللسان وهي بهنزلة الصناعة وانطسر من يقدّم له شئ من العجمة كيين يكون قاصرا في اللسان العربي ابدا فالاعجمي الذي سبفست له اللغة الفارسيّة لا يستولى على ملكة اللسان العربيّ ولا بزال فاصرا فيه ولو تعلُّمه وبعلمه وكذا البربري والرومتي ولافرنجتي قلُّ ان نجد احدا منهم سحكما لملكة للسان العربى وما ذاك لا لما سبق الى السنتهم من ملكة اللسان الاخر حتى ان طالب العلم من اهل هذه الالسن اذا طـلبه بيـن اهـل اللسان العربي ومن كتبهم جاء مقصّرا في معارفه عن العامة والتحصيل وما الى (2) كلا من (3) قبل اللسان وقد مفدم لكت من قبل أن الالسن واللغات شبيهة بالصنائع ومقدم لك ان الصنائع وملكانها لا تزدهم وإن من سبقت لــــه

t) Man (, isla.

<sup>(3)</sup> Man. D. Kan.

اوتى . Man. C D (ما

احادة ملكة فـقلّ ان يجيد اخرى او يستولى فيـــهـــا على على المادة الغاية والله خلقكم وما تعملون

## فصل في صناعة الشعر ووجه تعليمه (١)

هذا الفنّ من فنون كلام العرب وهو المسهّى بالشعر عندهم وبوجد في سائر اللّغات الّا انّا انّما نـتكلّم الّآن في الشعــر الذي للعرب فان امكن ان نجد فيه المل الالسن الانسرى مقصودهم من كلامهم (2) والا فلكل لسان احكام في البلاغسة تنحصه وهو في لسان العرب غربب النزعة عزبز المنحم اذ هو كلام يفصّل قطعا متساوية في الوزن متّحدة في الحرف الاخير من كلُّ قطعة ويسمَّى كل قطعة من هذه القـطـعـات عندهم بيينا وبستمي الحرف للاخير الذي يتفق فسيمه رويسا وقافية وتسمّى جملّة الكلام الى آخرع قصيدة وكلمة وبسنسفرد كلُّ بـيت منه بافادته في نراكيـبه حتَّى كأنَّه كلام وحده مستقلُّ عمّا قبله وبعده واذا افرد كان تامّـا في بسابـه في مــدـم او نسيب او رثاء فيحرص الشاعر على اعطاء ذلك البيت ما يستقل في افادته ثم يستأنف في البيت الآخر كلاما انحر كذلك وبستطود للخروج من فنّ الى فنّ ومن مقصود الى مقصود بان يوطئ (3) المقصود الاول ومعانب الى ار،

<sup>(1)</sup> Man C. et D تعلَّمه . (2) Man A. B. كلامنا . (3) Man. C. وعصد .

بناسب المقصود الثاني ويبعد الكلام عن التنافر كما يستطرد من السيب الى المدح ومن وصف البيداء والطلول الى وصف الركاب او الخيل آو الطيف ومن وصو المهــدوح الى وصف قومه وعساكره ومن التفحيع والعزاء في الرثباء الى التأبين (١) وامثال ذلك وبراي فيه أنفاق القصيدة كأسها في الوزن الواحد حذرا من ان بتساهل الطبع في الخسروج من وزن الى وزن يقاربه فـقد ينحفى ذلكت من اجل المقاربة على كثير من الناس ولهذه الموازين شروط واحكام تصمنها علم العروض وليس كل وزن يتَّفق في الطبع استعملته العرب مي هذا الفرّ وانما هي اوزان مخصوصة يسمّيها اهل سلك الصناعة البحور وفد حصروها في خمسة عشر بحرا بمعنسي اتهم لم يجدوا للعرب في غيرها من الموازين الطبيعيّة نظما واعلَم أن فنّ الشعر من بّين الكلام كان شَرَّيْفا عند العـوب ولذلك حعلوه دبوان علومهم واخبارهم وشاهد صوابسم وحطابهم واصلا برجعون اليه في الكثير من علومهم وحكمهم وكانت ملكته مستحكهة فيهم شأن ملكامهم كلمها والهلكات اللسانية كليا أنما كتسب بالصناعة والارتساص في كلامهم حتى يحصل شبه في تلكف الملكة والشعر مسر. ببن فُنون الكلام صعب المأخذ على من يربد اكتساب

الناس Han A B التبابل C الناس Man A B)

ملكته بالصناعة من المتأتّرين لاستقلال كل بيت منده المتأتّرين لاستقلال كل بيت منده بانَّه كلام تامّ في مقصودة وبصلح ان ينفرد دون ما سواة فيعتباج من اجل ذلك إلى نوع بالطَّــف في تــلـك الهلكة حتى يفرغ الكلام الشعري في قوالبه التي عرفت له في ذلك المنحى من شعر (١) العرب ويبرز مستقالا بنفسه م ياني ببيت اخر كذلك نم ببيت اخر وستكمل الفنون الوافية بمقصودة نم يناسب بين الببوت في موالاة بعضها مع بعض بحسب اختلاف الفنون الني في القصيدة ولصعوبة مسحاه وغرابة فنّه كان سحكا (2) للقرائع في استجادة اساليبه وشحد الافكار في تنزيل الكلام في قوالبه ولا تكفى فيه ملكة الكلام العربـتى على الاطلاق بل بحتاج بخصوصــه الى ســلــطّــفَ وسحاولة في رعاية الاساليب آلستي احتصته العسرب بسهد وباستعمالها فيه (ولنذكر) هنا مدلول لفظة الاسلوب عند اهل هذه الصناعة وما مربدون بها في اطلاقهم فاعلم أنَّها عبارة عدهم عن المنوال الذي تنسيج فيه البراكيب الله المقالب الذي نرض فيه ولا برجع الى الكلام باعتبار افادنه كهال (3) المعنى الذي هو وظيفة الاعراب ولا باعتبار افادنه اصل (4) المعنى من خواص التركيب الذي هو وظيفة البلاغة والبيان

<sup>(2)</sup> Man. D. . أبعر

<sup>(3)</sup> Man. A B. أصل.

<sup>(2)</sup> Man. B. D ليكحم

<sup>(4)</sup> Man A B المار).

بورن وطيفة ولا باعتبار الوزر. كما استعملته العرب فيه الذي هو وظيفة العروض فهذه العلوم الثلائة خارجة عن هذه الصناعة الشعرية وانما ترجع الى صورة ذهنية للتراكيب المنتظمة كلية باعتبار انطباقها على كلّ تركيب خاصّ وتلك الصورة ينتزعها الذهن من اعيان التراكيب واشخاصها وبصيرها في النحيال كالقالب او الهنوال ثم ينتقى التراكيب الصحيحة عند العرب باعتبار الاعراب والبيان فيرضها فيه رضا كها يفعله الستاء في القالب او النساج في المنوال حتّى يتسع القالب لحـصـولّ التراكيب الوافية بهقصود الكلام ويقع على الصورة الصحيحة باعتبار ملكة اللسان العربـتى فيه فان لكلّ فنّ من الكلام اساليب تختص به ونوجد فيه على انحاء مختلفة فــــــؤالُ الطلول في الشعر يكون بخطاب الطلول كقوله

يا دار ميذ بالعلياء فالسند

وبكون باستدءاء الصحب للوقوف والسوال ڪـقــالـد

> قـ فما نسأل الدار التي ختَّى اهـالــهــا اه باستبكاء الحسحب على الطلل (1) كــقوله قفا نبک من ذکری حبیب ومنزل او بالاستفهام عن الجواب لمخاطب غير معيّن كقوله

<sup>(1)</sup> Man. A. B. عليها.

rnor fgovènes d'Ebn-Khaldoun.

الم تســأل فـتـخــبــرك الــرســوم ومثل تحيّـة الطلول بالامر لمخاطب غير معيّن بتحيّتها كقوله حتى الدار بجانب العزل او بالدعاء لها بالسقيا كيقسوليه اسقى طلولهم اجس هزيم وغدت عليبهم روضة ونسعب او بسؤال السقيا لها من البرق كُقوله يا برق طالع منزلا بالابرق واحد السحاب ليه حيداء الانسق ومثل التنفجع في الرثاء باستدعاء البكاء كقوله كذا فاليجل (1) الخطب وليفدح الامر وليس لعين لم يفص ماًوها عــذر او باستعظام السحسادث كنقسوك ارايت مسن حسملوا على الاعسواد ارأبت كيف خبا ضياء النادي او بالتسجيل على الاكوان بالمصيبة لفقده كقوله منابت العسب لا حام ولا راى مضى الردى بطوبل الرمسح والسباع او بالانكار على من لم يتفجّع له من الجمادات كقول الخارجيد (1) Man. B C. بابعل (عا)

PROLEGONIANES

الا شجر الخابور ما لك مورقا كانك لم تجزع على ابن طريف او بتهنية فريعه بالراحة من ثقل وطاءته كقوله الـق الـرماح ربيعة بـن نـزار اودى الودى بقربعك الـمغـوار

وامثال ذلك كثير فبي سائر فنون الكلام ومذاهبه وتنستظم النراكيب فيه بالجمل وغير الجمل انشائية وخبرتة اسمية او فعلبّة متبعة وغير متبعة مفصولة وموصولة على ما هو شأر التراكيب في الكلام العربتي ومكان كل كلمة سن الانصري معرفک به ما تستفیده بالارنیاص فی اشعار العرب مر القالب الكلِّي المجرِّد في الذهن من التراكيب المعيّنة التي بنطبق ذلك القالب على جميعها (فارر) مــوَّلــف الكلام الذي يبنى فيه أوكالمنوال الذي ينسي عليه فان خسرج عن القالب في بنائه أو عن المنوال في نسجه كان فاسدا ولا يقول إن معرفة قوانين البلاغة كافية في ذلك لأنا مقول قوانين البلاغة اتما هي قواعد علمية قياسية تنفيد حواز استعمال التراكيب على هيئاتها الخاصة بالقياس وهو قيساس علمتي صحبح مطرد كما هو قياس القوانين الاعرابية وحسدة الساليب التي نحن نقررها ليست من القياس في شي

انما هي هيئة ترسي في النفس من تتبع التراكسيب في النفس النفس التراكسيب في النفس النفس التراكسيب في النفس النفس التراكسيب شعر العرب يجريانها على اللسان حتى تستحكم صوريسها فيستفيد بها العمل على مثالها والاحتداء بها في كل تركيب ىركىب من الشعر كما قدّمنا ذلك (١) في الكلام باطلاق وإن الفوانين العلمية من الاعراب والبيان لا تنفيد تعليمه بوجه وليس كلُّها يصبُّ في قياس كلام العرب وقوانينه العلمبَّة استعهل (٤) واتما ألمستعمل عندهم من ذلك انحماء معروفة بطلع علبها الحافظون لكلامهم ولندرج صورها نحمت تلكف القوانين القياسيَّة فاذا نظر في شعر العَّرب على هذا النحــو بهذه الاساليب الذهبيّة التي نصير كالقوالب كان نظوا مي المستعمل من براكيبهم لا فيما يعتصيه القياس (ولهذا) قلما ان المحصل لهده القوالب مي الذهن أنَّما هو حفظ اشعبار العرب وكلامهم وهذه الفوالب كما بكون في المنظم يكون في المنثور فان العرب استعملوا كلامهم في كلا الفتين وجاءوا به مفصلا في النوعين ففي الشعر بالقطع الموزونة والقوافي المقيّدة (3) واستـقلال الكلام في كل قطعة وفي المنثور يعتبرون الموازنة والتشابه (١) بـين القطع غالبـا وقـــد بعيَّدونه بالاسجاع وقد يوسلونه وقوالب كل واحد سر.، هــذه

<sup>1)</sup> Man. A. B 👊

<sup>3)</sup> Man A. 8 ... 1

Tone I .-- Ill' partie.

<sup>(4)</sup> Man C السانة

معروفة في لسان العرب والمستعمل منها عندهم هو الــذي ببه مؤلُّف الكلَّام عليه تأليفه ولا يعرفه الَّا من حفظ كلامهم حتى يتجرّد له في ذهنه من القوالب المعيّنة الشخـصـيّــةُ فالب كلِّي مطلق يحذوا حذوة في التأليف كما يحمدنوا البنّاء على القالب والنسّاج على المنوال فلهذا كان فنّ نألبني الكلام منفردا عن نظر النحوق والبيانتي والعروضي نمعم ان مراعاة قوانبس هذه العلوم شرط فيه لا يتمّ بدونها فاذا تحصُّلت هذه الصفات كلُّمها في كلام اختصُّ بنوع من النظر لطــيـف في هذه القوالب التي بسمونها اساليب ولا يفيده الا حفظ كلام المعرب نطمها ونثرا وإذا تقرر معنى الاسلوب سا هو (فلنذكر) بعدة حدًّا أو رسما للشعر يفههنا حقيفته على صعوبة هذا الغرض فاناً لم نـقف علبه لاحد من الهتـفدّميري فيها رَانناه وقول العروضيين في حدّه انه الكسلام الـمــوزون المقفى ليس بحد لهذا الشعر الذي نحن بصدده ولا رسم له وصناعتهم انّما سطر في الشعر من حيث اتعاق اباسة بي عدد المتحرّكات والسواكن على التوالي وممانلـة عـروص اببات الشعر لصرمها وذلك نظر مي وزن مجسرد عسن الالفاظ ودلالتها فناسب ان يكون حدًا عنــدهــم ونحــن هما ننظر في الشعر باعتبار ما فيه من الاعراب والسبلاغة والوزن والفوالب الخاصة فلاجرم ان حدمم ذلك لابصار

له عندنا فلا بدّ من تعربني (1) يعطينا حقيقته من هذه الحيثيّـــة hn-Khaldoun (فنقول) الشعر هو الكلام البليغ المبنى على الاستعارة ولاوصاف الهفصل باجزاء متنفقة في السوزن والروى مستقل كل جزء منها في غرضه ومقصدة عمّا قبله وبعددة الجاري على اساليب العرب المخصوصة به فقولنا الكلام البليغ كالجنس وقولنا المبنى على الاستعارة والاوصاف فصل له عمّا يتحلو (١/ من هذه فانه في الغالب ليس بشعر وقولنا المفصّل باجسراء متَّفقة في الوزر والروى فصل له عن الكلام المنشور الذي ليس بشعر عند الكل وقرلنا مستقل كل جزء منها في غرضه ومعصده عما قبله وبعده بيان لاحفيقة لان الشعر لا تكون ابيامه (3) اللّا كذلك ولم نفصل به شئ وقولنا المجارى على الاساليب المحصوصة به فصل له عما الم سجر منه على اساليب النبعر المعروضة فاتد حينئذ لا بكسون شعرا انها هو كلام منظوم لان الشعر له اسالسيب سخسطسه لا تكون للمنثور وكذا للمنثور اساليب لا نكون للشعر فما كان من الكلام منظوما وليس على للك الاسالسيب فلا يسمّي شعرا وبهذا الاعتباركان الكثير ممّن لقيناه من شبوخنا في هده الصناعة الادبية يرؤن ان نظم المستنبّى والمعرِّيّ لبس من الشعر في شئ لانّهما لم يُحجسريسا على

PROJECONEMES الساليب العرب فيد وقولنا في الحدّ الحاري على الساليب العرب فصل له عن شعر غير العرب من الامم عسسد مسن يرى ان الشعر يوجد للعرب ولغيرهم ومن يرى انه لا بوحد لغيرهم فلا يحتاج الى ذلك ويفول مكانبه السجساري على الاساليب المخصوصة به وإذا نرغا من الكلام على حقيفة الشعر فلنرجع الى الكلام في كيفيّة عمله (فسُقول) اعلم ان لعمل الشعر واحكام صناعته شروطا اولها الحفظ من حنســه اي من جس شعر العرب حتى بنشأ في النفس ملكة ينسح على منوالها وسخير العجفوظ س آلحر النَّقي الكُّبر الاسكاليب وهذا المحفوظ المحتار اقل ما بكفي منه شعر ساعر من الفحول الاسلاميين مثل ابن ابي ربيعة وكنير وذو الرمّة وجربر واببي نواس وحبيب والبحترى والرصي واسي نراس واكشر (١) شعر كتاب الأغاني لانه حمع شعر اهل الطبعه الاسلاميّة والهختار من شعر الجاهليّة ومن كان خاليا مــر. المحفوظ فنظمه قاصر ردى ولا بعطيه الرونق والحلاوة كلاكثره المحفوظ فمن قل حفظه او عدم لم يكن له شعر وانَّمَا هو نظم ساقط واجتناب الشعر اولى بمن لم يكن لـــه مُحَفَوظُ (ثم) بعد الامتلاء من المحفوظ وشحدُ القريحة للنسم على المنوال يقبل على النظم وبالاكثارمنه تستسحكم

ملکته وترسنج (ورتما) يقال ان من شرطه نسيان ذلک الهجفوظ لتعجى رسومه الحرفيّة الظاهرة اذهى صادرة (1) عن استعمالها بعينها فاذا نسيها وقد تكيفت النفس بها انتقش لاسلوب فيها كانَّه منوال ياخذ في النسج عليه بامثالها من كلمات اخرى ضرورة (نم) لا بدّ له مس الخلوة واستحادة المكان الهنظور فبه من المياه والازهار (2) وكذلك مسر المسموء لاستنارة (3) الفريحة باستجهاعها وننشيطها بملاذّ السرور ثم مع هذا كلَّه فشرطه ان يكون على جمام ونشاط فذلك أجهم له واجدر للفريحة أن تأتي بمشل ذلك المنوال الدي في حفظه قالوا وحبر الاوقات لذلك اوقاب المكر عند الهبوب من النوم وفراغ المعدة ونشاط الفكر وفي هواء الحمام (ورَّبُها قالوا أنَّ من بواعثه العشق ولانـــــشــاء ذكر ذلك ابن رشيق في كتاب العهدة وهو الكتاب الدي الفرد بهذه الصناعة واعطى حقّها ولم يكتب احد فيها مله ولا بعده قالوا فان استصعب عليه بعد هذا كلَّه فليتركه الى وقت اخر ولا بكرة نـفسه عليه وليكن بناء البيت على القافية من اوّل صوغه ونسحه بضعها ويبنى الكلام عليسها الى آخرة لأنه أن غفل عن بناء البيت على القافية صعب عليه وصعها فبي محلَّها فرتبا نجيئ نافرة قلقــة وإذا ســـهـــــ

<sup>(3)</sup> Man. A 8,12ml ت) Man C D. صادّة (2) Man. C D الاراهر Town 1 .-- III' partie 85

rroutzonskus الخاطر بالبيت ولم يناسب الذي عندة فليتركه الى موضعه "Gbokhaldon" الاليق به فان كلّ بيت مستقلّ بنفسه ولم يبق الله المناسبة فالمتخيّر(١) فيها ما يشاء وليراجع شعرة بعد النحٰلاص منه بالتنقيم والنقد ولا يضن به على السرك اذا لم يبلغ الاحادة فان الانسان مفتون بشعره اذ هو نبات فكره وانستسراء فريَحته ولا يستعمل فيه من الكلام الّا لافصـــ من التراكيــبّ والخالص من الصرورات اللسانية فليهجرها فاتها نمزل بالكلام عن طبقة البلاغة وقد حظر اثمّة الـشـــأن على المولَّد ارنِكاب الصرورة اذ هو في سعة منها بالعدول عنهـــا الى الطريقة المثلى من الهلكة وليجننب ايصا المعقد مــن التراكيب جهده وإنّما يقصد منها ما كانت معانيه تسابق، الفاظه إلى الفهم وكذلك كثرة المعانى في البيت الواحد فان فيه نوع تعقيد على الفهم وآنها المختار منه سا كانت الفاظه طبقا على معانيه او اوفى منها فان كانت المعاني كثيرة كانب حشوا واشتغل الذهن بالغوص عليها فمنع الذوق عن استيفاء مدركه من البلاغــة ولا يكــون الشعر سهلا اللا اذا كانت معانيه تسابق الفاظه الى الـذهـر. (وبهذا) كان شيوخنا رحيهم الله تعالى يعيبون شـعــر ابــن خفاجة شاعر شرق الاندلس لكثرة معانيه وازدحاسها في

البيت الواحد كها كانوا يعيبون شعر الهتنتي والمعرّي Prolegious Pholegious عبيري معدم النسم على الاساليب العربيّة كها مرّ فـكان شعرهمــا كلام منظوم نازل عن طبقة (١) الشعر والحماكم في ذلك هو الذوق وليجتنب الشاعر ايصا الحوشي- من الالفاظ والمقعر وكذلك السوقي المبتذل بالتداول في الاستغمال فانّه ينزل بالكلام عن طبقة البلاغة وكـذلـك الــمـعــانى المبتذلة بالشهرة فان الكلام ينزل بها عن البلاغة ايصا فيصير مبتذلا ويقرب من عدم الأفادة كقولهم النار حارة والسماء فوقنا وبهقدار ما يقرب س طبقة عدم الافادة يبعد عس رببة البلاغة اذ هما طرفان ولهذا كان الشعر في الرتابيات والنبوات قليل الاجادة في الغالب ولا يجيد فيه الله الفحول وفي القليل على العسر لان معانيها متداولة بـير. الجـمـهـــو, فتصير مبتذلة لذلك وإذا تعذّر الشعر بعد هذه كآبها فليراوصه ومعاوده فان القريحة مثل الصرع يدر بالاستراء ويجتَّى (2) ويغور (3) بالترك ولاهمال وبالجمـــلـــة فــهــــدُه الصناعة وتعلَّمها مستوفى في كتاب العمدة لابر, رشيق وقد ذكرنا منها ما حضرنا بحسب الجهد ومن اراد استيفاء ذلك فعليه بذلك الكتاب ففيه البغية من ذلك وهذه

<sup>(1)</sup> Man. D. علم

<sup>(3)</sup> Man. C. D. ce verbe est omis.

<sup>(</sup>a) Man. A. عقيد.

مصون بندة كافية والله المعين (وقد) نظم السنساس في امسر هدده المساعة الشعرية وما يجب فيها واحسن ما قبل في ذلك واظنه لابن رشيق

لعرن الله صنعة الشعر ما ذا من صنوف الجهال فيها لقينا بؤثرون المغربب سنمه على سا كان سهلا للسامعين مبينا وبرون المحال معنسي صحصيسما وخسيس الكيلام شيئا تبهينا سجهلون الصواب منه ولا يدرون للجهل انهم بجهلونا فهم عند من سنوانا يلاسون وفي السحق عسدنا يعدرونا اتما الشعر ما نناسب (1) في النظم وان كان في التصفيات فسنسونيا فاير بعضه يشاكل بعضا واقامت لـ الـصـدور الـمـتـونـا كل معنى الماك سنم على سا تنمنی او لم بکس ان یکونا

PROLÉGORÉSES d'Ebr-Khaldoun

فستناهم من البيان إلى أن كاد حسنا يبيس للنباظرينيا فكأن لالفاظ مسنسه وحسوه والمعناني ركبس فينه عيبوننا قائما (١) في المرام حسب الاساني يتحكى بحسنه المنشدونا فاذا ما مدحت بالسعر حرّا رمت فيدر مذاهب المسسهبين فجعلت النسيب سهللا قريبا وجعلت المسديسح صدقسا مسبيسنا وتنكبت ما تهجن في السهع وإن كان لـفـــظـــه مـــوزونـــا واذا ما قرضته به جاء عبت فيه مذاهب السرفشين فجعلت التصريسي (2) مسنده دواء وجعلت التعريص داء دفينا واذا ما بكيت فيه على الغاديس بوما للبين والطاعنينا

<sup>(1)</sup> Man. D -فانيا

<sup>(2)</sup> Mau. A. B الصريح. Tone I. — III° partic.

PROLÉGONÈMES d'Fhn-Khaldon

حُمامت دون الأسبى وذلكت ما كان من الدمع في العيون مصونا ثم ان كنت عاتبا شبت بالوعد وعيدا وبالصعبوبة ليسنب ت فتركت الذي متبت مليه حذرا منّا عزيزا مهين واصرِ القريض ما فات في النظم وان کان واضحا مستبین فاذا قيل اطبع النساس طبرا واذا ريم اعتجز المعتجزينا (ومن ذلك ايصا قول بعضهم وهو الناشي) الشعر ما قومت زيع صدورة (1) وشددت بالتهذيب اسر ستونه ورأيت بالاطناب شعب صدوغه (۵) وفتحت بالايحباز مدور مسيونه وجمعت بين قريبه وبعيده ووصلت بين مجمتسه وسُعينه وعمدت منه سحد اسر يسقستضي شبها به نقرینه بقرینه

PROLÉCONENES d'Ehn-Khaldoun

واذا مدحت به جوادا ساجدا وقضيته في السكر حقّ ديونه اصفيته بنفيسه ورصينه وخصصته بخطيرة وثمينه فيكون جزلا في مساق صنوف ویکون سهلا فی انفاق (۱) فنونه واذا بكيت به الديار واهلها احيت للمخزون ماء شؤنه واذا اردت كساية عس ريسهة باينت بيسن ظههورة وبطونه فحعلت سامعه يشوب شوك ه (2) بثنائه (3) وظـنــونــه بــــقــيـنــه وإذا عستبست على الح في زلسة ادمجست شـدّتـه لـه بـلــنــه فتركته مستأنسا بدمائة مستأمنا لوعوته وحسزونسه واذا نبذت إلى النوى علقتها اذ صارمتك بفاتنات شؤونه

<sup>1)</sup> Mau. A. B. D. اتنفاق.

<sup>(3)</sup> Man. B. C. D. شبأته.

ه شکوکه .Man B. D (د)

rnoléconens d'Ebn-Rhaldonn

فصل فى ان صناعة النظم والنشر أنّما هى فى الالـفاظ لا فى الهعانى

اعلم ان صناعة الكلام نظما ونثرا آنما هي في الالفاظ لا في الهاني وآنما المعاني تبع لها وهي اصل فالصانع المذي يحاول ملكة الكلام في النظم والنثر آنما يحاولها في الالفاظ بحفظ امثالها من كلام العرب ليكثر استعماله وجريه على لسانه حتى تستقر له الملكة في لسان مضر ويتخلص من العجهة التي ربي عليها في جيله ويفرض نفسه مثل وليد ينشأ في جيل العرب ويلقن لغتهم كما يلقنها الصبتي وليد ينشأ أن جيل العرب ويلقن لغتهم كما يلقنها الصبتي تتصيلها بتكرارها على اللسان ملكة من الهلكات في النطق يحاول تحصيلها بتكرارها على اللسان حتى تحصل شأن الملكات

والذي في اللسان والنطق أنما هو الالفاظ وانما المعاني في «Moucegousirs» الصمائر وايضا فالمعانى موجودة عند كلّ احد وفي طوع كل فكر منها ما يشاء وبرضى فلا يحتاج الى تكلُّف صناعة في تأَليفها وتأليف الكلام لَلعبارة عنها هو السحتاج للصناعــة كما فلناه وهو بمثابة القوالب للمعانى فكما ان كاواني التي يغترف بها الماء من البحر منها آنية الذهب والفصّة والصدف والزجاج والنحزف والماء واحد في نفسه وتنحتلف الجودة في الاواني المائوة بالماء باختلاف جنسها لا باختلاف الياء كذلك جودة اللغة وبالغتها في الاستعمال تنحتلف باختلاف طبقات الكلام في تأليفه باعتبار تطبيقه على الهفاصد والهعاني واحدة في نفسها وأنها الجاهل بتأليف الكلام واساليبه على مقتصى ملكة اللــــان اذا حاول العبارة عن مقصودة ولم يحسن بمثابة الهقعد الذي يروم النهوض ولا يستطيعه لفقدان الفدرة والله علَّهُم ما لـم نكونوا تعلون

> فصل في ان حصول هذه الهلكة بكثرة الحفظ (١) وجودتها بجودة المحفوظ

<sup>(1)</sup> Man. A. B. المحقوط. TOMB 1 .- Ifle partie.

rootsoostres اللسان العربتي وعلى قدر جودة المحفوظ وطبقته في جنسه وكثرته من قلّته تكون جودة الهلكة الحاصلة عـنــه للحافظ (١) فهن كان محفوظه من اشعار العرب الاسلاميّيـر. شعر حبيب او العتابسي او ابن المعترّ او ابن هانبي او الشريف الرضى او رسائل ابن المقفّع او سهل بن هارون او ابسن الزيات (2) او البديع او الصابي تكون ملكته اجود وإعلا مقامـا ورتبة فبي البلاغة متمن يحفظ اشعار المتأتحريـن مثل شعر ابن سهل او ابن النبيه او ترسيل البيساني (3) او العماد الاصبهاني لنزول طبقة هاولاء عن اولئك يظهر ذلك للبصير الناقد صاحب الذوق وعلى مقدار جودة المسموع والمحفوظ تكون جودة الاستعمال من بعدة ثم اجادة الملكة من بعدهما فبارتقاء المحفوظ في طبقته من الكلام ترتقى الطبقة الحاصلة لان الطبع أنما ينسم على منوالها وتنموا قنوى المسلكة بتغذيتها (4) وذلك أن النفس وإن كانت في جبلتها واحدة بالنوع فهي تنحتلف في البشر بالقوة والصعف في الادراكات واختلافها أنَّما هو باختلاف ما يرد عليه مس الادراكات والملكات وَلالوان التي تكيّفها (5) من خارج فبهذه يستمّ وجودها وتنحرح من القوة الى الفعل صورتها وآلملكات التسى

<sup>.</sup> مند الحقاظ .Man. C. D

<sup>(4)</sup> Man. C. تفدیتها . D. تعدیتها

<sup>(2)</sup> Man. D. بالرباب.

<sup>(5)</sup> Man. A. لتكفياً.

<sup>(3)</sup> Man. A. البياني.

تحصل لها أنَّها تحصل على التدريحِ كما قدَّمناه فالهلكة تحصل الشعرية تنشأ بحفظ الشعر وملكة الكتابة بحفظ الاسجاء والترسيل والعلمية بمخالطة العلوم ولادراكات ولابسحاث والانظار والفقهية بمخالطة الفقه وتنظير المسائل وتفريعها (١) وتنحريب (2) الفروع على الاصول والتصوّفيّة (3) الرّبانيّة بالعبادات والاذكار وتعطيل ألحواس الظاهرة بالنحلوة والانفراد عن الخملق ما استطاع حتى تحصَّل له ملكة الرجوع الى حسَّه الباطــرّ وروحه وينقلب ربانيًا وكذا سائرها وللنفس مس كلّ واحد منها لون تتكيّف به وعلى حسب ما نشأت الهلكة عليه من جودة او رداءة تكون تلك الملكة في نفسها (فملكة البلاغة) العالية الطبقة في جنسها أنَّها تحصل بحفط العالى في طبقته من الكلام ولهذا كان الفقهاء واهل العلسم كمُّهم قاصرين في البلاغة وما ذلـك آلًا لما يــــــق الى محفوظهم وتهتلئ به من القوانين العلميّة والعبارات الفقهيّة الخمارجة عن اسلوب البلاغة والنازلة عن الطبقة لأن العبارات عن القوانين والعلوم لا حظ فيها للبلاغة فاذا سبق ذلك المحفوظ الى الفكر وكثر وتلوّنت به النفس جاءت الهلكة الناشئة عنه في غاية القصور وانحرفت عباراته عن اساليـب العرب في كلامهم وكذا سجد شعر الفقهاء والنحاة والمتكلّمين

<sup>(1)</sup> Man. C. تغرية (2) Man. A. B. تغرية المساقية (2) Man. C. تغريقها

Procedonebus والنظّار وغيرهم مهن لا يمتلئ من حفظ النـقتي الحــرّ مــن كلام العرب (المجرني) صاحبنا الفاصل ابو القاسم بن رضوان كانب العلاسة بالدولة الهرينية قال ذاكرت يوما صاحبنا ابا العبّاس بن شعيب كانب السلطان ابهي الحسس وكان المقدّم في البصر باللسان لعهده فانشدته مطلع قصيدة أبس النحوی ولم انسبها له وهو

لم ادر حيس وقيفت بالاطلال ما الفرق بين جديدها والسالى

فقال على البديهة هذا شعر فقيه ففلت له ومن اين لك ذلك قال من قوله ما الفرق اذ هي من عبارات الفقهاء وليست من اساليب كلام العرب فقلت له لله ابوك انه ابن النحوى (وامّا) الكتّاب والشعراء فليسوا كذلك لتخيّرهم في محفوظهم ومخالطتهم كلام العرب واساليبهم في الترسيل وانعقائهم له الجيّد من الكلام (ذاكرت) يوما اب عبد الله بن الخطيب وزير الملوك بالأندلس وكان السصد المقدّم في الشعر والكتابة فـقلت له اجد استصعابا على في نظم ألشعر متى رمته مع بصرى به وحفظى العجيد من الكلام من القرءان والتحديث وفنون كلام العرب وان كان محفوظي قليلا وإنما أنيت (١) والله أعلم بحقيقة الحال من قبل ما حصل

<sup>(1)</sup> Man. B. أثبت.

مى حفظى من الاشعار العلميّة والقوانين التأليفيّـة فانّى حفظت قصيدتي الشاطبي الكبرى والصغرى في القرءات والسرسم واستظهرتهما وتدارست كتاببي ابن الحاجب في الفـقــ وَلاصول وجهل النحونجي في المنطق وكـــثيرا من قوانــين التعليم في العجالس فامتلاء محفوظي من ذلــك وخــدش وجه الملكة التي استدعيت لها بالعجفوظ السجسيَّــد مــر. القرءان والحديث وكلام العرب فعاق (١) القريحة عن بلوغها فنظر الى ساعة متعتجبا (2) ثم قال لله انت وهل (3) يقول هذا الآ مثلك (ويظهر) لك من هذا الفصل وما تقرّر فيه سر اخر وهو اعطاء السبب في ان كلام الاسلاميين من السعرب اعلى طبقة في البلاغة واذواقها من كلام الحجاهليّة في منـــثورهم ومنظومهم فاتّا نجد شعر حسان بن ثابت وعهر بن ابى ربيعة والحطيئة وجرير والفرزدق ونصيب وغيلان ذي الرمة وَلاحوص وبشار تم كلام السلف من العرب في الدولة للامويّة وصدر من الدولة العباسيّة في خطبهم وترسيلهم ومحاوراتهم للملوكث ارفع طبقة في البلاغة بكثير من شعر النابغة وعنترة وابن كلثوم وزهير وعلقمة بن عبدة وطرفة بن العبد ومسن كلام الجاهلية في منثورهم ومحاوراتهم والذوق الصحيم والطبع السليم شاهدان بذلك للناقد البصيــر بالــبــلاغ

<sup>(</sup>ع) Man B.D. ففاق. (2) Man. C. D. Lazze. (3) Man. A. B. مرن. Tome I. - IIIº partie. 88

مرون السبب في ذلك أن هاولاء الذين ادركوا الاسلام سمعوا (والسبب) في ذلك أن هاولاء الذين ادركوا الاسلام سمعوا الطبقة العالية من الكلام في القرءان والحديث الذين عجز البشر عن الاتيان بمثلها لكنتها ولجت قلوبهم ونشاءت على اساليبها نفوسهم فنهضت طباعهم وارتقت ملكاتهم في البلاغة عن ملكات من قبلهم من أهل الجاهليّة ممّن لـم يسمع هذه الطبقة ولا نشأ عليها فكان كلامهم فى نظمهم ونثرهم احسن ديباجة واصفى رونـقا من اولـنُك وارصفُ مباني واعدل تشقيفا بما استفادوه من الكلام العالى الطبقة (وتامل) ذلک یشهد لک به ذوقک آن کنت سن اهل الذوق والبصر بالبلاغة (ولقد) سألت يوما شيخنا الشريف ابا القاسم قاصى غرناطة لعهدنا وكان شينح هذه الصناعة اخذ بسبتة (1) عن مشيختها من تلميذ الشلوبين واسبحر في علم اللسان وجاء من وراء الغاية فيه فسألته يومــا مـــا بــــال العرْب الاسلامتين اعلى طبقة من الجاهليّة ولم يـكـن يستنكر ذلـك بذوقه فسكت طويلا ثم قـــال َلَى والله مـــا ادری فقلت له اعرض علیک شیا ظهر لی فی ذلک ولعلَّه السبب فيه وذكرت له هذا الذي كتبت فسكت معجبًا ثم قال لى يا فقيه هذا كلام من حقّه ان يكتب بالـذهـبُ وكان من بعدها يؤثر محلَّى ويصينحِ (۵) في مجالس التعليم

<sup>(</sup>a) Man. B. D. يصير. C.

الى قولى وبشهد لى بالنباهة في العلوم والله خلق كانسان وعلَّمه ... "Bookhaldoun" البيان

> فصل في بيان المطبوع من الكلام والمصنوع وكيف جـودة المصنوع او قصوره

اعلم ان الكلام الذي هو العبارة والخطاب انما سرّة وروحــه في افادة المعنى وامّا اذا كان مهملا فهو كالسمسوات السدى لا عبرة به وكمال الافادة هو البلاغة على ما عرفت من حدّهــا الحال ومعرفة الشروط ولاحكام التى بها تطابق التراكيب اللفطية مقتضى الحال هو فن البلاغة وتلك السسروط ولاحكام للتراكيب في المطابقة استقريت مس لغة العرب وصارت كالقوانين فالتراكيب بوضعها تفيد الاسناد بين المسندين بشروط واحكام هي جل قوانسيس العربية واحوال هذه التراكيب من تُقديم وتأخير وتعريف وتنكير واضمار واظهار وتقييد واطلاق وغيرها يفيد الاحكام المكتنفة من خارج بالاسناد وبالمتخاطبين حال التخاطب بشروط واحكام هي قوانين لفن يسمّوه علم المعانسي سن فنون البلاغة فتندرج قوانين العربيّة لذلك في قوانيس علم المعانى لان افادتها الاسناد جزء من افادتها للاحسوال

moutocontras المكتنفة بالاسناد وما قصر من هذه التراكيب عن افادة مقتضم الحمال لمخلل في قوانين لاعراب او قوانين المعانى كان قاصرا عن المطابقة لمقتضى الحال ولحق بالمهممل الذي هو في عداد الموات (ثم) يتبع هذه الافادة لمقتضى الحال التفتّن في انتقال الذهن بين المعاني باصناف الدلالات لان التركيب يدلّ بالوضع على معنى ثم ينتقل الذهن الى لازمه او ملزومه او شبهه فيكون فيها مجازا اما باستعارة او كناية كما هو مقرّر في موضعه ويحصل للفكر بذلك الانتقال لذَّة كما تحصل في الافادة واشـدّ لان في جميعها ظفر بالمدلول من دليله والظفر من اسباب اللَّـدّة كها علمت (ثم) لهذه الانتقالات ايصا شروط واحكام كالقوانيرن صيروها صناعة وستموها بالبيان وهى شقيقة عسلسم المعاني المفيد لمقتضى الحال لاتها راجعة الى مسعاني التراكيب ومدلولاتها وقوانين علم المعانى راجعة الى احوال التراكيب انفسها من حيث الدلالة واللفظ والمسعنب متلازمان متضايفان كما علمت فاذاً علم المعاني وعلم البيان هما جزء البلاغة وبهما كهال الافادة والمطابقة لمقتضى الحال فما قصر من هذه التراكيب عن المطابقة وكهال الافادة فهو مقصر عن البلاغة ويالتحق عند البلغاء باصوات الحيوانات العجم واجدر به ان لا يكون عربيا لان العربتي

هو الذي يطابق بافادته مقتضى الحال فالبلاغــة على هذا .rbb-Khaldoon هى اصل الكلام العربتي وسجيته وروحه وطبيعته (ثم اعلم) اتَّهُم اذا قالوا الْكُلام المُطبوع فانَّهم يَعنون به الكـــلام الــــذى كهلت طبيعته وسجيته من افادة مدلوله المقصود منه لاته عبارة وخطاب ليس المقصود منه النطق فـقط بل المــــكـــم یقصد به ان یفید سامعه ما فی ضمیره افادهٔ تامّهٔ ویدلّ بــه عليه دلالة وثيقة ثم يتبع تراكيب الكلام في هذه السَّجيَّة التي له بالاصالة صروب من التحسين والتزيين بعد كمال الافادة وكأنَّها تعطيها رونق الفصاحة من تـنميـق للاســجـــاء والموازنة بين حمل الكلام وتقسيمه بالاقسام المختلفة الاحكام والتورية باللفظ المشترك عن النحفي من معانسيمه والمطابقة بير المتصادات ليقع التجانس بين الالفاظ والمعاني فيحصل للكلام رونق ولذّة في لاسماع وحلاوة وجمال كلّـمهـاً زائدة على الافادة (وهذه) الصنعة موجودة في الكلام المعجر في مواضع متعدّدة مثل والليل اذا يغشي والنهار اذا تحجلّي ومثل فاما من اعطى واتبقى وصدق بالحسنم الى آخر التفسيم في الاية وكذا فاما من طغى وأثر الحياة الدنيا الى آخر للاية وكذا وهم يحسبون آنهم يحسنون صنعا وامثاله كثير وذلك بعد كمال لافادة في اصل هذه التراكيب قبل وقوء هذا البديع فيها وكذا وقع في كلام الجاهليَّة منــه لكـس Tome I. - IIIº partie.

PROISECONENSS عفوا من غير قصد ولا تعهد ويقال أنّه وقع في شعر زهير (واما) الاسلاميّون فوقع لهم عفوا وقصدا واتوا منه بالعجائب (واول) من احكم طريقته حبيب بن اوس والبحترى ومسلم بن الوليد فـ فد كانوا مولعون بالصنعة وياتون مــنــهــا بالعجب وقيل ان اول من ذهب الى معاناتها بشار بس برد وابن هرمة وكانا آخر من يستشهد بشعرة في اللسان العربتي ثم اتبعهما كلثوم ابن عمرو والعتابى ومنصور النميري ومسلم بن الوليد وابو نواس (وجاء) على آنـارهـم حبيـب والبحتري (ثم) ظهر ابن المعترّ فختم على البديع والصناعة قول قيس بن دريج

واخرج مَنْ بين البيسوت لعلَّـنى احدث عنك النفس في السر خاليا

وقول ڪئير

وانى وتهيامي بمعنزة بمعد سا تخليت متها بيننا وتخلت لكاليرتجي ظل الغساسة كليا تبوا منها لليقيل اضمحالت

فتاتمل هذا المطبوع الفقيد الصنعة فى احكام تأليفه وثـقـافــة نركيبه فلو جاءت فيه الصنعة من بعد حداً الاصل زادته

حسنا (واما) الهصنوع فكثير من لدن بشار ثم حبيب متعلم منا وطبقتهها ثم ابن المعترّ خاتم الصنعة الذي جرى الهتاتحرون بعدهم في ميدانهم ونسجوا على منوالهم وقد تعدّدت اصناف هذه الصنعة عند اهلها واختلفت اصطلاحاتهم في القابها وكثير منهم يجعلها مندرجة في البـــلاغـة على النُّــهــــا غير داخلة في الأفادة واتَّها هي تعطيُّ التحسيس والسرونــق (واما) الهتقدمون من اهل البديع فهي عندهم خارجة عن البلاغة ولذلك يذكرونها في الفنون للادبية التي لا موضوع لها وهو راى ابن رشيق في كتاب العمدة له وإدباء للأندلس (وذكرا) في استعمال هذه الصنعــة شــروطـــا منها ان تنقع من غير تكلُّف ولا اكتراث فيما يقصد منهما وإِما العفو فلا كلام فيه لانَّها اذا برئت من التكلُّف سلَّـم الكلام من عيب الاستهجان لان تكلُّفها ومعاناتها يصير الى الغفلة عن التراكيب الاصلية للكلام فتخل بالافادة مس اصلها وتذهب بالبلاغة رأسا ولا يبقى ٰفى الكلام الا تلك التحسينات وهذا هو الغالب اليوم على اهل العصر واصحاب الاذواق في البلاغة يسخرون من كلفهم بــهـــذة الــفـنــون ويعدّون ذلك من القصور عن سواه (وسمعت) شيخمنا الاستاذ ابا البركات البلفيقي وكان من اهل البصر في اللسان والقريحة في ذوقه يقول ان من اشهى ما تقترحه على

PROF deconfres نفسى ان اشاهد في بعض الايام من يستحل فنون هذا البديع في نظمه او نثره وقد عوقب باشد العقوبة ونودي عليه يحذر بذلك تلميذه ان يتعاطوا هذه الصنعة فيكلفون بها ويتناسون البلاغة ثم من شروط استعمالها عندهم للاقـــلال مها وان تكون في بيتين او ثلاثة من القصيد فتكف في زينة الشعر ورونـقه ولاكثار منها عيب قاله ابن رشيق وغيره (وكان) شينحنا ابو القسم الشريف السبتى منفق اللسان العربية بالاندلس لوقته يقول هذه الفنون البديعة اذا وقعست للشاعر او للكاتب فيقبر ان يستكثر منها لانُّــهــا مــن محسنات الكلام ومزيناته فهى بمثابة الخيلان فى الوجسه يحسن بالواحد ولانسين منها ويقبح بتعدادها وعلى نسسية الكلام المنظوم هو الكلام المنثور في الجاهليّة ولاسلام كان اولا مرسلا معتبر الموازنة بين جملة (1) وتراكيبه شاهدة موازنته بفواصله من غير التزام سجع ولا اكتراث بصنعة (حتى) نبغ ابراهيم بن هلال الصابى كاتب بنسى سويــه قتعاطى الصنعة والتقفية واتى من ذلك بالعجب وعاب الناس عليه كلفه بذلك في العَجَاطِبات السلطانيَّـة وأنَّــمـا حمله عليه ما كان في ملوكه من العجمة والبعد عن صولـة الخلافة المنفقة لسوق البلاغة (ثم) انتشرت الصناعة بعده

<sup>(</sup>a) Man. B. عيله.

PROLÍCOMENES

في منـــثور المتأخّرين ونسي عهد الترسيل وتـــشـــابـــهــــت السلطانيات والانحوانيات والعربيات بالسوقيات وإنحتلط العرمى بالهمل وهذا كلَّه يدلُّـك على ان الكلام المصنَّـوع بالمعانـــاة والتكليف قاصر عن الكلام المُطبوع لقُلَّة لاكتراثُ فيه باصل البلاغة والحاكم في ذلك الذوق والله صلقـكـم وعلَّهُم ما لم تكونوا تعلمون

## فصل في ترقّع اهل المرانب عن انتحال الشعر

اعلم ان الشعر كان ديوانا للعرب فيه علومهم واخمارهم وحكمتهم وكان رؤساء العرب متنافسين فيه وكانوا يقفون بسوق عكاظ لانشاده وعرض كل واحد ديباجته على فحسول الشأن واهل البصر ليتميّز (١) حوكه حتى انتهوا الى المناغات فى تعليق اشعارهم باركان البيت الحرام سوضع حجسهم وبـيت ابـيهم ابراهيم كما فعل امرء القيس بن حجر والنابغــةُ الذبياني وزهير بن أبي سلمي وعنترة بن شداد وطرفة بن العبد وعلقمة بن عبدة ولاعشى وغيرهم مسن اصحصاب المعلَّقات التسع فانَّه انَّما كان يتوصَّل الى تعليق الشعر بهــا من كان له قدرة على ذلك بقومه وعصبيته ومكانه في مصر على ما قيل في سبب تسميتها بالمعلقات (شم)

<sup>(1)</sup> Man. C لتهيير b. التهيير. Tome I. - IIIe partie.

PROLESCONÉARS انصرف العرب عن ذلك اول الاسلام بما شغلهم مس امر الدين والنبوة والوحى وما ادهشهم من اسلوب الْـقـرءانّ ونظمه فالحرسوا عن ذلك وسكتوا عن المحموص في النظم والنشر زمانا ثم استقر ذلك واونس الرشد من الملّة ولم ينزل الوحى في تحريم الشعر وحظرة بل سمعه النبي صلعم وأثاب عليه فرجعوا جينئذ الى دينهم منه (وكان) لعمسر بس ابس ربيعة كبير قريش لذلك العهد مقامات فيه عالية وطبقة (١) مرتفعة وكان كثيرا ما يعرض شعرة على ابس عباس فيقف لاستهاءه معجبا به (ثم) جاء من بعد ذلك الهلك الفحل والدولة العزيزة فتقرب اليهم العرب باسعارهم يمتدحونهم بها ويجيزهم الخلفاء باعظم الجوائز على نسبة الجودة فى اشعارهم ومكانهم من قومهم ويحرصون على استهداء اشعارهم يطلعون منها على الآثار ولانحبار واللغة وشرف اللسان والعرب يطالبون وليدهم بحفظها ولم يزل الشأن هــذا ايـــام بني امية وصدرا من دولة بني العباس (وانطسر) ما نقله صاحب العقد في مسامرة الرشيد للاصمعي في باب الشعر والشعراء تجد ما كان عليه الرشيد من المعرفة بذلك والرسوخ فيه والعناية بانتحاله والبصر بجيد الكلام ورديه وكنثرة محفوظه منه (ثم) جاء خلف من بعدهم لم يكس

<sup>(1)</sup> Man. C. D. طريقة.

اللسان لسانهم من اجل العجمة وتنقصيرها باللسان وانما اجل تعلموه صناعة ثم مدحوا باشعارهم امراء العجم الدين ليسس اللسان شأنهم (١) طالبين معروفهم فقط لا سوى ذلك من الاعراض كما فعله حبيب والبحترى والمتنتبي وابن هاني ومن بعدهم الى هلم جرًّا فصار قرض الشعر في الغالب أنَّها هو للكدية والاستجداء لذهاب المنافع التي كانت فيه للاولين كما ذكرناه وانف منه لذلك اهل الهمم والمرانب من المتأخّرين وتغيّر الحال فيه واصبحِ تعاطيه هجنة في الرياسة ومذمة لاهل الهناصب الكبيرة والله مقلب اللهال والنهار

## فصل في اشعار العرب واهل كلامصار لهذا العهد

اعلم ان الشعر لا ينحتص باللسان العربتي فقط بـل هـو موجود في كل لغة سواء كانت عربية او عجمية (وقد) كان في الفرس شعراء وفي يونان كذلك (وذكر) منهم ارسطو في كناب المنطق له اوميرس (2) الشاعر واننى عليه وكان في حهير ايصا شعراء مقدّمون (ولما) فسد لسان مصر ولغتهم التبي دونت مقائسها وقوانين اعرابها واختلفت اللغات مس بعدهم بحسب ما خالطها ومازجها من العجمة فكانت

<sup>(1)</sup> Man. C. D. لهم.

مصر في العرب بانفسهم لغة خالفت لغة سلفهم من مصر في المراقعة العرب بانفسهم لغة العرب الاعراب جملة وفي كثير من الموضوعات اللغوية وناء الكلمات وكذلك الحصر اهل الامصار نشأت فيهم لغة احرى خالفت لسان مصر في الاعراب واكثر الاوصاع والتصاريف وخالفت ايضا لغة الجبيل من العسرب لسهدذا العهد واختلفت هي في نـفسها بحسب اصطلاحات اهـــل آلأفاق فلاهمل المشرق وامصارة لغة غير لغة اهل المسغمرب وامصارة وتنحالفها ايضا لغة اهل الاندلس وامصارة (ثم) لما كان الشعر موجودا بالطبع في اهل كل لسان لان الهـوازبــن على نسبة واحدة في اعداد المتحركات والسواكن وتـقابلهـا موجودة في طباع البشر فلم يهجر الشعر بفقدان لغة واحدة وهي لغة مصر الذين كانوا فحوله وفرسان ميدانه حسبما اشتهر بين اهل الخليقة بل كل جيل واهل كل لغة مس العرب المستعجمين والحصر اهل الامصار يتعاطون منه ما بطارعهم في انستحاله ورصف بنائه على مهيع كلامهم (فاما العرب) اهل هذا الجيل المستعجمين عن لغة سلفهم من مصر فيقرضون الشعر لهذا العهد في سائر الاعساربس على ما كانت عليه لسلفهم المستعربين ويأنون سنها بالهطولات مشتهلة على مذاهب الشعر واغسراضه (١) مس والله ولى التوفيق (هذا) آخر ما وجد في السخة المقابل A اعراصه (١) Man. A. et B. عليها المستحة بحط مولفها رجه الله تعالى.

مر, فن الى فن (a) في الكلام وربَّما هجمواً على الهقصود لاولَّ كلامهم واكثر ابتدائهم في قصائدهم باسم الشاعر ثـم مــن بعد ذلك ينسبون واهل المغرب من العرب يستون هذه القصائد بالاصمعيّات نسبة الى الاصمعي راوبة المعرب في اشعارهم واهل الهشرق من العرب ايصا يسهّون هذا النوع من الشعر بالبداوي والحوراني والقيسي (3) ورَّما يا-حنون فيه الحانا بسيطة لاعلى طريق الصنعة الموسيقارتة ثم يغستسون به وبسمّون الغناء باسم الحورانيّ نسبة الى حوران من اطراف العراق والشام (4) وهي منازل العرب البادية ومساكنهم لهذا العهد ولهم فنّ اخر كثير التداول في نظمهم ويحيُّون به مغصسا على اربعة اجزاء ينحالف آخـرها الشـلانــة كلاول في رويــة يلتزمون القافية الرابعة في كل بيت الى آخر القـصـيـدة شبيها بالمرتع والمختس الذي احدثم المبول دون مس المتأخّرين (ولهولاء) العرب في هذا الشعر بلاغة فائقة وفيهم الفحول المتأتمرون عن ذلك والكثير من المنستحسلسيس للعلوم لهذا العهد وخصوصا علوم اللسان يستنكرون هذه الفنون التي لهم اذا سمعها ويمتُّج نظههم اذا انشد ويعتـقـــد

<sup>(</sup>r) Man. C. سيساً.

العليسي . C. العللسي Man. A العليسي

<sup>(</sup>a) Man A. B. أخر. Tome I .-- III partie.

<sup>(4)</sup> Man. A B. العراق.

PROLECOVENIA أن ذوقه انما نبا عنها لاستهجانها وفقدان كاعراب منها وهذا انّما أنى من فقدان الهلكة في لغتهم فلو حصلت له ملكة من ملكاتهم لشهد له ذوقه وطبعه ببلاغتها ال كان سليها من الآفات في فطرته ونظره واللا فالاعسراب لامدخل له في البلاغة وأنما البلاغة مطابقة الكلام الهقـصـود ولهقتضي الحال من الوجود فيه سواء كان الرفع داللا على الفاعل والنصب دالًّا على المفعول او بالعكس وآنها يدلُّ على ذلك قرائن الكلام كما هو في لغتهم هذه فالدلالة بحسب ما يصطلح عليه اهل الملكة فاذا عرف اصطلاح في ملكة واستهر صحت الادلة وإذا طابقت تلك الدلالة للمقضود ومقتضى السحال صحت البلاغة ولا عبرة بقوانسيس النحاة في ذلك وإساليب الشعر وفنونسه مسوجسودة في اشعارهم هذه ما عدا حركات الاعراب في اواخر الكلهات فان غالب كلماتهم موقوفة الآخر وبنميّز عندهم الفاعل سن المفعول والهبتداء من الخبر بقرائن الكلام لأبحركات الاعراب (فهن اشعارهم على لسان الشريف ابن هاشم ببكبي الحارية بنت سرحان وبذكر طعنها مع قومسها الى البغرب

الـشـريــف بــن هـــاشـــم على الى طرا كبد (1) شكت مر، زفيرها (2)

<sup>(1)</sup> Man. A. B. D. كيد.

<sup>(</sup>a) Man. D. زميرها .

PROLÉGONÈNES d'Ebo-Khaldoon

يفزّ (١) للاعلام ابن مارت (۵) خاطسر يرد غلام البدو (3) يلوي (4) عصيرها وما ذا شكات (5) الروح مما طرا لها غدات (6) وزائع (7) تلف الله خبيرها (8) یحس ان قطاعا (و) ماذی ضمیرها بمشرطتو هندا وصافي ذكيرما وعادت كما خوارة في يد غاسل (١٥) على مثل شوك الطلي عنفو لشيرها (١١) يجابدوها اننين والفرع بيسسهم على شوكو لغدو البقايا (12) حريرها وجاءت دمسوعي دارفسات لكسنهسا يبديس دوار السسواني يسديسرها ندارك منها النجم (13) حدرا وزادها مرون (14) تنجي متراكبا من صبيرها

- (I) Man A. B. تـقر.
- عارات . (2) Man. C. D.
- (3) Man. B البدوي.
- (4) Man. D. تلبي.
- (5) Man, A. B. تلكت.
- عدات Man C) عدات
- (7) Man. A. ورأبع.
- (8) Man. C. D. حبيرها.

- (9) Man. A B. Lalla.
- عاسل Man. D. عاسل
- سيرها . C. نشيرها . (11) Man. D
- سك. B. سوكه لغدويقايا .B. هسك
- .سوكوافدوا . D لغدو البقايا
  - (13) Man. D. إلجم).
  - (14) Man. C. مزور).

يصت (١) من القيعان من جانب الصفا عيونا (٥) ولحجاز البرق في غيزيسرها هذا الغنا (3) متى تسابيت غزوة (4) ناضت (5) من بغداذ حتى فقيرها ونادى المنادى بالرحيل وشوروا وعرج عاريهسا على مستعسسوسا وسدا لها (6) الأن يا ذياب (7) بن غانم على ايدين ماضي بن مقرب سيرها (8) وقال لهم حسن ابن سرحان غربوا وسوقوا النجوء أن كان أنا هو عقيرها (9) ويركض وبيدة شهاما (١٥) لناسح (١١) وباليمن لا يحجروا في مغيرها غدرنی (12) زیان السہے بن عابس وما کان یرضی زیّن (۱3) حهیر ومیرها

- ı) Man. D. وصب
- . عنوناً .B . عنوفاً .B . عنوناً
- (عنى Man. 1). إلعني
- (4) Man. A. 3, c.
- (5) Man. A. تاخت
- (6) Man. D. Lalla.
- ذياري .D. ديار .D. ديار (7) Man. A. B

- (8) Man. A. C. lap...
- . عفيرها . C. عفيرها . Mau. A.
- سها . C. شهادا . C. شهادا
- (11) Man. B. لبانخ. C. الثانع.
- عذرني Man. B. عذرني.
- (دعن Man. B. زمون).

PROLÉCOMENTS Phin-Ehaldoun

غدرني (١) وهو زعما صديقي وصاحبي وانا ليه (2) ما من درقتي ما يديرها (3) ورجع يقول لهم بالأل (4) بن هاشم بحر (5) البلاد العطشا (6) ما نجيرها (7) حرام عليا (8) باب بغداذ وارضها داخل ولا عاود ركيزي (9) نفيرها (10) نصدف (11) روحى عن بلاد بن هاشم على الشمس أو نزل القضا من (12) هجيرها وباتث (13) نیران العنذاری قوادم يلوذ وبجرجان (١٤) يشدو اسيرها ومن قولهم في رثاء ابسي سعدى (15) اليفرني مقارعها بافريقية وارض الزاب ورثاءهم لـه على طريقة التــهـــــــــم تقال نقاة النحد سعدى وهاضها لها في الطعون الباكريس عسوبال

- ı) Man. B. عذريي
- رماليه . (1 . ونا اليه Man B هذا
- ئدىرما .Man C D ندىرما.
- 4) Man. B بلا ابن C. بلا ابن D. يلاد
- .نخير .5) Man. C D. نخير .5
- 6) Man. A. C. D. Lahali.
- (7) Mau. A. D. يجيرها.
- (8) Man. A. علينا. Tome I.—III<sup>e</sup> partie.

- .عادد رکبی .(a) Man. i)
- ىقىرھا .(10 Man (10)
- تصدق . Man. C D.
- نرول القضا Man. D . نرول
- (13) Man. C. بانت . D. بانت.
- بعرجان . B. يعرجان . 14) Man. A.
- بحرضان .C
  - (15) Mau. A. معيد B

92

PROLEGOMENTS d'Fhn-Khaldoun

يا سائل (١) عن قبر الزناتي خليفة خد النعت منتى لا تكون (2) هبيل اراه يعالي (3) واد رار، وقوفه من الربط عيساوي بنساء طسويسل اراه يميل الغور من شارع النقا به الواد شرقا واليراع (4) دليل يا لهف كبداء الزناتي خليفة وقد كان لاعقاب الجياد سليل (5) قتيل فته ، (6) الهيجاء باب (7) بن غانم جراحا كافواه السياد تسيل ايا جائزا (8) مات الزناني خليفة لا ترحل (9) لا ان ترید (١٥) رحيـل الا واش رحلنا تالاتسان مسرة وعشرا وستا في النهار قبليل ومن قولهم في ذكر رحلتهم الى المغرب وغلبهم زناتـة

<sup>(</sup>۱) Mau A. B. D. سابلي.

<sup>(2)</sup> Man D. تكن.

<sup>(3)</sup> Man. C. بعالي. D. يعالي.

<sup>(4)</sup> Man. B. C. والبواع,

<sup>(5)</sup> Man. C. D. شليل.

<sup>(6)</sup> Man. D ننا.

<sup>(</sup>رياب . Man. C. D. ذياب.

جابرا .B Man.A. B (8)

يرحل .B. مرحل .Man. A. مرحل

<sup>(10)</sup> Man. A. B. يريد.

PROLÉGONÉRIA d' Fin-Khaldoun.

وای جمیل صاع لی فی ابن هاشم وای رجال صاء قبلی جید لــهــا لقد كنت أنا وإياء في زهو بيننا عناني بحجّة ما غباني (١) دليلها وعدت (2) كانبي (3) شاربا من مدامة من النحمر فهو اما قدر من يميلها (4) او مثل شمطا مات مظنون كبدها غريبا (5) وهي مدوّحا عن قبيلها اباها زمان السوّ حتى تسدوحست (6) وهي بسين عربا (٦) غافلا عر، نزيلها لذلك انا مما لحاني (8) من الوجا شاکی بکید آباد تیها (و) زعیلها (۱۵) وامرت قومي بالرحيل وبكروا وقوا وشداد الحوايا حسسيلها (١١) فعدنا سبعة ايام محسبوش (١٥) نجعنا والبدو ما ترفع عمودا بقي (13) لها

- غاب عنى Man. D. ناب
- (2) Man. A. وهدف.
- (3) Man. C. لكني, D. لاكن.
- (4) Man. D آيلها.
- . عزبيا . D. عريبا . Man. A. عزبيا
- (6) Man. D تلوّحت.
- عربان. Man. A.B. عربان.

- (8) Man. A. الحال. C. الجال. D
- (9) Man. B. اباد ينها . C. اباد بها . D.
- .اباد یها
  - (ناملها (to) Man. B. زغالها).
  - (11) Man. C. D. احيلها.
  - بجيوش . D. محبوس . ta) Man. A B.
  - يفي . Man. A. B.

PLULI COMPARA

تظل على حداب الشنايا نوازي (١)

يظل الحجرا فوق النصا وانصيالها (٥)

ومن قولهم على لسان الشريف يذكر عتابا وقسع بسينسه وبیس ماضی بن مقرب

> تبدأ ماضي الجبار (3) وقبال لي اشكر ما نحنا عليك رصاش اشكر اعد الى يزيد (4) سلامة

ليحد (5) ومن عمسر بسلادة عساش

باعدتنا (6) یا شکر ودانیت غیرنا

وقربت عربا لابسيس (7) قسماش

نحن غدينا نصدفوا ما قضا لنا

كما صادف طعم الزباد (8) طشاش ان كان نبت (و) الشوك يلقير (10) بارضكم

هنا العبرب سا زدنا لهان صناش (11)

ومن شعر سلطان بن مظفر بن يحمى من الدواودة احدى بطون رىاح واهل الرياسة فيهم بقولها وهو معتىفل بالمهدية

- . تواری D. نواری Man A et B
- بضلها ,D انصلها Man A (د.
- (3) Man C.D الخيار.
- عد الاتريد .D اغد الايزيد .4) Man. C
- رنجد (5) Man. C. D. عصداً.
- راعدتنا . (6) Man. A. B.

- لتشين C. لشر B. لسر Man. A (7)
- . الرباد .B. D. الرباد .an. A.
  - (9) Man. A. B. سيت.

  - يلغي Man. A. B يلغي (11) Man. A. B صبياش B صبياش (.

. صناش

في سجن الامير ابي زكريا بن ابي حفص من ملوك Probectores افربقية من الموحّدين

يقول وفي بوج الدجا بعد وهنة حراما على اجفان عيني مناسها يا من لقلب حالف الوجد والاسم وروحا هيامي طال ما بني سقامها حبازية بدويسة عبريتة غداوية لها بعيد مرامها مولعة بالبدو لا تــألــفي الــقـــري سوى عانك (١) الوعسا يواني خيامها غیاث ومشتاها (2) بہا کل شتہة ممحونة بيها وبيها (3) غيراميها ومرباعها عشب الاراضي من الحميا يواتي من النجور (٤) النجلاما (٥) حسامها (٥) تشوق شوق (7) العين ممّا تداركت عليها من السحب السواري غمامها

<sup>1)</sup> Man A B. Jale.

<sup>(5)</sup> Man. A. B. D الحملاما

<sup>(</sup>a) Man A. B. امنشاها

<sup>(6)</sup> Man. D. Landa.

<sup>(3)</sup> Man D. بها وبها

<sup>(7)</sup> Man. D. تشوق.

<sup>(4)</sup> Man. D. . . . . . . .

PROLÉCONÈNES d'Ebn-Khaldous

وماذا بكت بالما وماذا تناحطت (1) عيون غزار المنزن علذب حمامهما كان العروس البكر لاحت تسيسابسهسا عليها ومن نور الاقساحي خسزامسها فلاة ودهنا واتساع ونسيسة ومرعا سواما في مسراى نسعسامسهسا ومشروبها (2) من محض البان شولها غنيم (3) ومن لحم الجوازي (4) طعامها تغانت عن الابواب والموقف الذي يشيب الفتى مما يقاسى زحامها سقى الله الواد المسيجد (5) بالحيا وتالا وبحيى ما بلا من زمامها مكافاتها بالوة سنتج وليستنج ظفرت بایاما مصت فی رکامها لبالي اقواس المصبا في سمواعدي اذا قمت لم تخطى من ايدى سهامها وقوسى (6) عديدا تحت سرجي مشاقة زمان الصبي شرخا ويبدى لجامها

(1) Man. D. تناطحت.

(4) Man. A. B. (4)

(2) Man. A. B. مشروبها . D. مشربها .

. المفجر . D. المسجد . D. المفجر . (5) Man A. B.

(3) Man. C. عبتم . D. عنتم .

روفرسی Man. A. B. C.

PROLECONÍNES

وكم من رداحا اسهرتني (١) ولم اري من الخلق ابهي من نظام ابتسامها وكم غيرها من كاعبا مرجهة (٥) مطرزة كلجفان باهيى وشياميه وصفقت من وجدى عليها طريحة تكفى رلم تنسى جدايا زماسها ونارا بحطب الوجد توهيج في العشا وتوهيج لايطفي من الماء ضــراـــهـــا ايا من هذا الي مستسي فنني العير في دار عماني ظلامها ولكن رأيت الشمس تكسف ساعة وبغما (3) عليها ثم يبدا (4) غيامها ببود (5) ورايات من السعد اقسلت الينا بعبون الله تمهفوا علامها الا وعلا بالعين (6) اظعان غزوتي (7) ورمحى على كتفي وسيرى امامها (8)

بحر (عا) علب الفرق فوق شامس

.اسرتىنى .Man. D (1)

(a) Man. B. مؤجمة.

- . بالعين
- (3) Man. A. لعيا B لعيا. D . يغيى .
- عزوتي .D مروسي Man.B (٦)

(4) Man. A. B. C أيرا

(8) Man. A B. أيامها.

(5) Man. A. B. بثور.

احت بلاد الله عندى حشامها الى منزل بالجعفرية للوي مقيم بها ما لذ عندي مقامها (١) ونلقى سراة من هالل بسن عامس نزبل الصدى والغل عنبي سلامها بهم يضرب الامثال غرب ومسشرق لا قاتلوا (2) قوما سريع انهزامسها علبهم ومن هو في حياهم (3) نحية مدى الدهر ما غنى يفينا (1) حمامها ادء ذا ولا تــأسف على سالفا مضى في ذي الدنيا ما دام لاحد دوامها

ومن اشعار المتأخّرين منهم قول خالد بن حمـزة بن (5) عمر شيني الكعوب من اولاد أبى الليل يعانب اقبالهم اولاد مهلهً ل وبجيب (6) شاعرهم شبل (7) بن مسكيانة (8) بن مهلهل عن اسيات فخر عليهم فيها بقومه

يقول وذا قول المصاب الذي سأ (و)

۱۱ Man A. B. D اهدائم,

(5) Man B. بي.

- (ع) Man. A. B. فاقتلوا . C. فادلوا
- (3) Man. C جباهم D. حباهم.
- . بغنينا . D . بعينا . B . بعننا . D . بغنينا .
- (6) Man. B
- .سيل A. B (7)
  - مسكينة . D. مكيانه 8 (8) Man. ع
- (9) Man D. يشا

PROLEGORÈNES L'Ebn-Khaldoun

قوارع قیمان (i) یعانی صعمابها يريح بها جاء (2) المصاب الاسعا (3) فينونا من انهاد القوافي عذابها صحيرة (4) محتارة (5) من نشادها مجدنى ليا نام الوشا (6) ملتها (7) بها مغربلة عن ناقد في غيصونها محكمة القيعان (8) دابي ودابها حيص يد ركادي (g) بها يا ذوي الندي . قوارع (10) من شبل وهدى جوابها (11) اشبل حسا (12) من جبال (13) طبرائف قراح (14) يريس الموجعين الغنا بها فخرت ولم تقصر ولست بعادم سوا قلت في جمهورها ما اعابها (15) لفولک في ام المتيمين بس حمزة

- (در المعان .D. ويقان .D. ويعان .D. فيقان .D.
- حلو .D . حاءو .D . Mun. (2)
- (3) Man. C. D أنفقا.
- (4) Man. C. مخبرة.
- (5) Man C. 8, Lee.
- (6) Man, B D. 14.41.
- (7) Man D. منتها.
- (8) Man. A.B. C. العيفان Tome I. — III° parrie.

- هبص تذکاری .(a) Man. A. C. D
- فوارغ .(Io) Man. D
- حوانيها .Man. B.
- جوانبهه . (11) Man. B. حجوانبها . (12)
- (13) Man. A, B. المال.
- (14) Man. C. وراح.
- (15) Man. A. B. أعنابها.
  - 91

PROLECOME > ES d'Rho-Khaldour

حامى حماها عساد بانبي خرابها اسا تعلم انه قامها بعد سا لسقسي رصاص بني يحيي وغلاق بابها (١) شهابا من اهل الامريا شبل خيارق وهل ريت (2) من جاء للقلق (3) واصطلابها سواها (4) طفاها (5) اضرمت بعد طفية واثنى طفاها جاسرا لا يسهابها واصرمت بعد الطفيتين الن صحت لفاس الى بيت المنا يقتدا بسا وبان لوالي الامر (6) في ذا انشحابها (7) فصارا وهي عن كبر الاسنا (8) تهابها کما کاں ہو یطلب علی ذا تیجئے۔ رجال بنے کعب الذی پتقا بھا

## ومنها في العتاب

وليدا تعاتبه (9) وإنا (10) اعني (11) لانني

- علاق داديا .D .ذاديا . Man C. علاق
- (2) Man. A. رتني. B. ربت, C. رابت.
- (3) Man. C. للغلق.
- .شواهد . D . سواهر . (4) Man. A. C.
- (5) Je retranche le ».
- (6) Man. C. D. الراي.

- (7) Man. B. انشیاحیا . D. اعسادی
- .الاشاء . (8) Man. D.
- (9) Man. A. B. أيتوا C. نفاسوا .
- (يا .B. اما . Man. A. اما . B. اما
- (11) Man. D. عنسيت et عسيد. Je lis . تعاتبوا واغني

PROTEGORÈNES

غنیت بعلاق الثنا واعتصابها علی وما (۱) ندفع (۵) بها کل مبضع باسیاقی ننتاش العدا من رقابها فان کانت الاملاک نعت عرائش علینا باطراف القنا (3) اعتطابها ولا بعدهما الا رهاف وذبال موزرق کالسنة الحناش انسلابها بنی عثنا ما نرتضی الذل غلمة (4) تسیر السبایا والمطایا رکابها وهی علما بان (5) المنایا تغیلها (6)

قطعناً قطوع (8) البيد لانختشى (9) العدا فتوق لجوبات مخوف جنابها ترى العين فيها قل لشبل(10) عرائف

- على ماو Je lis وانا .D ونا .Man.C ملى
- (a) Man. A. B. يدفع.
- (3) Man. B. الفتى . C القنى.
- (4) Man. A. B. D. ale.
- (5) Man A. B. عليا بن . C. عليا بن .
- (6) Man A نقبلها .B. نقبلها .C. نغيلها .

- (7) Man. C. (ella).
- بطعن وطوع B.يظعن وطوع .Man. A. (8)

ومنها في وصف الطعائر،

- C. نطعن Je lis عطعن.
  - (9) Man A. يختشى .B. يختشى .C
- . تختشى Je lis . نعتشى
  - (10) Man. A. لسبل . B. لسيل.

OR OI ÉCOMÈ EV 'Ehn-K haldou

وكل مهاة محتطنها (ı) ,بابسها

ترى اهلها عطا (2) الصباح (3) ان يقلها (4)

بكل حلوب (5) النحوف (6) ما سحدنا (7) بها

لــهـــاكل يـــوم في الارأم قـــتائل (8)

وراء الفاجر المهزوج عنو (<sub>9)</sub> رضابهما

وس قولهم في الامثال الحكميّـة

وطلبك في المهنوع منك سفاهة

وصدّک عبّن صدّ عنک صواب

الا (10) رأيت ناسا يغلقوا عنك بابهم

ظهور المطايا يفتسح الله باب ومن قول شبل يذكر انتساب الكعوب الى ترجم

لشيب وشبان من اولاد تسرجم جميع البرايا تشتكي من صهادها

ومن فول خالد يعاتب النموانه في موالاة شيني الموحديس ابي محد تافراكين (١١) المستبدّ بتونس على سلطانها مكفوله

- (1) Man. D. ايخنطها
- (a) Man. D. Le. C. Les
- (3) Man. B. والصياح.
- (4) Man. A. أيلية. D. أيقل.
- . حلوف . D. خلوف . D. حلوف

- رسحرنابها. D. باسحدنا. D. سحرنابها.
- (8) Man, D. فتائل.
- (9) Man, D. عتو. (10) Man. D. اذا.
- . ندمواكن (1. مافواكين Man A. دمواكن
- . الحوف . B. المحوف . Man. A. (6)

ابی اسحق ابن السلطاق ابی یحیی وذلک فیما قرب Proc.650onkins س عصرنا

> يقول بلا جهل فتى السجود خالد مقالة قرال وقال صواب مقالة حبر ذات ذهن ولم يكن مريحا ولا فيما يتقبل ذماب تهجست معنى قافها لالحاحة ولا هرجا ينقاد سنه سعاب وكنت بها كبدى (١) وهي نعم صابة (۵) خزينة (3) فكر والخزين (4) يصاب نفوهت بادی شرحها عن سارب جرت من رجال في القبيل قراب بني ڪعب ادني الاقربير، لدمنا بنى عم منهم شائب وشباب حرى عند فتر الوطن منّا لعصهم مصافاً الله وقد واتساع (5) جناب وبعضهم ملنا لمه عسن خصصيهم

- كما تعلموا (٥) قولي ينقينه صاب (٦) (5) Man. C. أىسياغ
- (۱) Man. A. B. کدی D. کندی (2) Man A. B صبانة.

(3) Man. A D. حزينة.

(7) Man. D. \_\_\_\_\_\_.

- .الحزين. Man. A. B. الحورين.
- Tome I. III partie.

PROLÉGORÈNES d'Fbn-Khaldoui

وبعصهم موهوب من بعض ملكنا جزا (ء) بامرنا (2) وحد اطهر (3) كتاب وبعصهم جاءنا حوبج (4) تسمحت خواطبر منّا للجنزيل وهاب وبعضهم يطار (5) فيننا مسوة (6) مغنناه (7) حتى ماعنا به ساب (8)

رجع ينتهى مها تفهنا (9) قبيعه (١٥)

مرارا وفي بعض المراريهاب وبعضهم شاكى من اوعاد قادر غلق عنه في احكام السقائق باب فصمناه عنه واقتضا منه مورد

على كرة مولى البالـقى (١١) ورباب (١٥) وسحن على ذا في مدى نطلب العلى لهم ما حطـطـنـا للفجور (١٦) نــقاب

وحزنا (14) حبيا وطن نرشيش بعد ما

- (1) Man B. حرایا . C. D. ایج.
- . يامرنا (2) Man. D
- (3) Man A D. الطهر C الظهير
- .جربح .(1) Man D.
- . بطار .(5) Man. C. D.
- (6) Man, D. اسرلا
- وعهاه , Man) (7)
- بسرة .(o) Man. D

- .رياب (12) (13) Man. C
  - . للفحور. (1. المفحور Man. C)

(g) Man. 1 Lagi. B. D. Limer.

. سحرنا . Man. A. (14)

(8) Man. D -Lu.

(10) Man. D. 43:45

(11) Man. D. المالفي.

PROLEGOMENT

نفقنا (1) عليها سبقا (2) ورقاب ومهد من الاملاك ما كان خسارج عن احكام والى اسرها له باب (3) بردع (4) قروم من قروم قبيلنا بنى كعب لاواها الغربم (5) وطاب جزينا بهم عن كل تأليف في العدى وقبنا بهم عن كل قيــد مــنــاب الن (6) عاد من لاكان فيهم يهمه رفيها وخيرا توا عليه خصاب وركبوا السيايا المنتمات (7) من اهلها ولبسوا من انواع الحسرسر تساب وساقوا المطايا بالشر الالسولة (8) جماهيم (و) ما يعلونها بحلاب وكسبوا من اصناف السعايا ذخائر ضخام لحزات (10) الزمان تصاب وعادوا نظير البرمكييس قبل ذا

- . نافشنا . ( Man. 1) (1,
- 2) Man. A B لف...
- (3) Man.A. الرنباب. B. الرنباب. D.
  - ردع D . برع B . مرع . Man. A.
  - (5) Man. A. B. D. العريم.

- (6) Man. A. Jl. D. Ik.
- (7) Man. A. B C. المثينات.
- ىسوالة . (1 . نسولة . C . سولة . Man. B
  - (9) Man. A. B جامير.
  - (10) Man. A. B. بحراب. C. لخزات.

eroi (coukes d'Ehn-Kheldou

ولا حلالا في زسان ذياب (١) وكانوا لنا درعا لكل مهمة الن (2) بان من نار العدو شهاب خلوا (3) الدار(4) في جنب الظلام ولا ابقوا (5) ملامه ولا دار الكرام عتاب كسوا التح حلياب البهيم لسترة وهم لو دروا لبسوا قسبيسر جسبساب كذلك منهم حالس (6) بادر (7) الثنا (8) هل حكمي له ان عقله قد غساب يطن طنونا ليس نحس من اهلها تمني (9) يكن له في السماح شعاب خطا هو ومن واناه (١٥) في سوء ظنّه بالانبات (11) من ظنّ القبائح عاب نووا غزوتی ان الفتی بو صحصد وهوب لآلاف بسغسيار حسسساب وترجت الاوعاد منه وتحسيبوا (12)

(a) Man. A. دياب .D. دباب.

(2) Man D. 1

(3) Man. A. B. Jalan

(4) Man. A. B. D ألديار.

رقوا . D. العوا . D. العوا . D.

جالس .A. مالس

(7) Man. D. قادر.

(8) Man. B. الناد C. الناد D البعاد

(9) Man. B. بينى.

وياة .Man. A. B) (10)

(11) Man. A, B. بالابيات.

(12) Man. B. تحسنوا

PROLECOMENES d'Fbn-Khaldoun

بروجه یا یحیی بــروج ســحـــاب جروا يطلبوا تبحت السحاب شرائع لقواكل ما يستاملوه سران وهو لو اعطی ما کان للرای عارف ولكن في قلَّة عطاء صواب وان نحن ما نستاملوا عنه راحمة وانه بسبهام التلاف مصاب وان وطا ترشيش لصاق (١) وسعها عليه ويمسى بالـفـزوع ڪــراب وانه منها عن قريب مفاصل خلوج منا زهو لها وقباب وعن فانسنات الطرف غيد غسوانسج ربوا خلق استار وخلق حنحساب بتيه اذا تاهوا (۵) ويصبوا اذا صبوا (3) بحسن قوانيس وصبوت ربساب بضلوه (4) من عدم اليقيس وربّــمــا

يطارح حتى سا لكنّه شاب (٥)

بهم حاز (6) له زمنا وطوع اوامر

بضياق . C. D. لصاف Man B

رباهوا .Man A.B (2)

<sup>.</sup> نصبوا اذا صبر . Mau. A. B. نصبوا

يصلوة .Man. A. B (4)

<sup>(5)</sup> Man. A. C. باس. B باساب

<sup>.</sup> جار .(G) Man. C. D (6)

PROLEGONENES d'Ebn-Khaidon

ولذَة ماكول وطيب شراب حرام على بن تافراكين ما مضى من الود الا ما يدل (1) بخراب (2)

وان كان (له عقل رحيـــــــر وفطنه (3)

بالجمح في اليم المغريق غـــراب

واما البدا لابدها (4) من مناعل (5)

كبارالن يبقا الرجال كساب

ويحمى بها سوق علينا سلامه (6)

ویحمار (7) مقصوب (8) القنا وحعاب وبمسی (9)غلام طالب ربح (10) ملکنا

بدوما ولايهشي (١١) صحيح بناب (١٤) ما واكلين الخبيز يبغوا ادامه

غلطتوا ادمتوا (13) في السدوم لساب

ومن شعر على بن عمر بن ابراهيم من روساً: بني عامر لهذا العهد احدى بطون رغبة معاتب بني عمّه المتطاولين الى رئاسة بسته

تدل Man C, D بدل

معصوب Man. A. B (8)

2 Man A. B B Seeling

. ريسى .(9° Man. 1)

رطنه . Man. A. B. وطنه .

(10) Man. D. رميح

البدلانديها. B البدالاندنها . Man. A

(11) Man. (، يبسى )

5) Man. C. D. مياعل

رباب Man, B باي.

(6) Man. C. مىلامد .

إ علطوا ادمنوا .B (13) Man. A

(7) Man. A. B. بحيار (1 . يحيار

town femaleuro d'Ehm-Kheldoup

ابايات عنذبة من قريط كلام محبرة كالدرّ في يد صانع اذا كان في سلك الحرير نطام اذا جابها منبي اسباب ساطرا وساء يدرك (z) الـطـــعون قــســام غدا منه لام الحمي حنين وانشطست عصاها ولاصبنا عليه حكام لان صميري يوم بان بهم الـــنــا نبرم على شوك التقتاد برام وكلا كما ارتاض (2) البهامي قسوادح لهم بين عوج الكانفات صرام ولا لكن القلب في يد قابص اناهم بمنشار القطيع غسام انا (3) قلت (4) معفا(5) من شفا (6) البين زارني اذاه پـنــادي بــالــفـــراق وحــــام لا يا ربوءا كان بالامس عاسر

بحري وحلة والقطين (٦) لبمام (٨)

وسناندا .D. وساندا ترکت .D. ایساندا

. ابراص ( Man. C D د

(3) Man. A. B. لئا. D. اذا

رفلب Man. A, سلف.

نعفا .:) Man. (د. لغه

(6) Man. D. أغنى.

(7) Man. A B. العطير.

PROLÉGORÈNES d'Ebn-Khaldou

وعبدا (1) تداني للخطا في ملاعب دجا الليل فيهم ساهرا ونسيام ونعم تشوق (2) الناظرين التمامة لنا ما (3) بدا من مهرق وكطام وعدت (4) وباسمها يروعوا مرتبها واطلا و(5) من سرب المها ونسعسام واليوم ما بسيها سوى البوم حولسها ينوح (6) على اطلالها وحيسام وقعف بها طورا طوبل نسالها بعين سخيفا والدموع سجمام (٦) ولا صرِّ لی منها سوی وحش خاطری وسقمي من اسباب عرفت وهام وس بعد ذائدي لمنصور بو على سلام ومسن بعد السلام سلام وقولوا يابوا الوفاء كلسح بابكسم دخلتوا بسحمورا عامقات دهام زواخر ما نقاس بالعبود وانسها

<sup>(1)</sup> Man. A C. وغبد.

وعراب (1 .وعدني Man. C )

<sup>(2)</sup> Man. A بسبسون B السبسون B. . تسوق

<sup>(5)</sup> Man. A B. اطلاق. Je lis اطلاء.

<sup>.</sup> مسوو

<sup>(6)</sup> Man. A B. C. بنوحوا

ليامن (1. ألياما .C. الياما (3)

<sup>(7)</sup> Man. C. D. جهام

لها سيلات على الفصا ولاكام ولا تستوا فيها قياسا يتدلكم وليس البحور الطاميات تعام وعانوا على هلكاتكم (١) في ورودها من الناس عدمان العقول ليام يا عزوتا اركبوا (د) السنىلالا ولا لمهم قرار ولا دنسيا لسهسن دوام الا عناهم لو يري ڪيف رايسہ مثل سدور فلا (3) ما لهر، 'تـمام خلوا الغبا (4) وبغا (5) وفي مرقب العلي مواضع ما هيا لهم بمفام وحق النبى والبيت واركانه الذي وما زارها فے کل دھر (6) وعام لبد الليالي بيه إن طالت الحيا يذوقون من خمط المشكاء سدام وان يدها نبلي (٦) البوادي عكائب

- ملكانهم . B. هلكا بهم . Man. A.
- .وانقوا 16 (5) يا عرونسا .B. يا غرونا ركبوا . (5) الم
- یا دنے اتبعات .D. یا عزوما رکبوا C رکبوا ا, کبوا
  - (3) Man. D. 3.

- (4) Man. B النفا (4)
- .مصر Man B) (7) Man B. D. مثلي
- Tome I. IIIe partie.

بكل ردينتي مطرب وحسام . كل مشاقا (1) كالشدا (c) تاء عابرا (3) عليها مس اولاد الكسرام غسلام وكل كميتي مكفص (4) غصن بانه يظل (5) يصارع في العنان لجام ولحبل بنا الارض العقسيمة سدة وتولدنا من كل صيق كظام (6) بالابطال والقود الهجمان وبالقسني لها وقت وجبات العدو زحام نحجزها وانا عقيد نقودها وفي سن رمحمي للمحسروب عملام ونحن كها امراش البرا (ح) في انو نجعكم حتى تسقساضوا من ديدون غرام متى كان يوم الفحص يـامـيـر بـوعلى نلقى سغابا (8) صائدين (9) قسرام

مشاف Man. D (در

(2) Man. A B. اكالسدا.

(3) Man. B. Jule

. مكتفص عص نابد Man. C D .

(6) Man A. Ila B. العام (6)

ر) Man. A. B. اصواس الوا .n

. سغانا .B Man, A. B.

9) Man. A. B. صادات.

(5) Man. B مطل.

PROT #CONTACT d'Ebo.K baldonn

كذلك بوحهو اشترى بغت (١) داخص (٥) وخلا الجياد الغاليات تسام وحلا رجالا لا يرى الضيم جارهم ولا ينحنعوا (3) يبرجسي السعدو ذمسام الا ينقيموها ويسقديسو شورهم (4) وهم عن رغبسة (5) دائسمسا ودوام كم نار (6) طعنهما على البدو سائق (7) بين صحاصيسے وبيس نصام في (8) آثار قطاع الصوا بوميال لنا بارض نزل (9) الطاعنين زمام (10) وكم ذا يجيبوا في اثرة من غسنيسهة حليف الثنا سجاج كل عيام وان حاد يجفوه الهلوك وببتخوا غدا طعنه بحدر (١١) عليه قتام عليكم سلام الله من لسن فاهم ما غنت ورقاء وناح حمام

- ı) Man B. معت. C. بعت.
- 2) Man. A. B. ما احص عام الخص عادي المحص عادي المحص عادي المحس
- بجيعون Man. A. B (3)
- (4) Man. A. B. سورهم .C. سبورهم.
- 5) Man. A. B. مروعته.
- (6) Man. D. ثار.

- سانق . Man. A. B, D
- (8) Man. A. وني . B. وهي . C. فني . C. الماص . C. لباساص . C. لباساص سرل . C. لباساص بسرك . C. لباساص عبد المام .
- . تىرىك
  - رمام . (10) Man. A. B C.
  - (11) Man. C يعجرى.

من شعر عرب البريّة بالشام ثم بنواحى حوران لامرأة قتل المواتة ومن شعر عرب البريّة بالشام ثم بنواحى حوران لامرأة قتل المدانة من قيس تغريهم بطلب ثارة

نقول فناة السحى الم سلامة بعين الراع الله من لا رئا لها نبات طوال الليل ما تألف الكرى موجعة كن السفا في مجالها على ما جرى في دارها وعيالها بالحظة عين غير البين حالها فقدتوا شهاب الدين يا قيس كلكم ونبوا عن اخذ الثار ما ذا وفا لها انا قلت اذا رقوا (۱) الكتاب بسرني (۵) ونبرد من بيران قلبي ذبالها انا حين تسريع الذوائب واللحا وبيض العذاري ما حميتوا جمالها

ولبعض الجداميين من اعراب مصر (3) من قبيلة هلبا منهم يقول الرديني البرديني صادق يهين بيوتا محكمات طبرائف الا آيها البغيادي على ايسد هية

<sup>(1)</sup> Man. C D. 3,

<sup>.</sup> مضر .Man. B) مضر

<sup>،</sup> سری Man. C ،سری

PROLEGONEAR4

جيالية ملوا اللساء اللطائن عليها غلام لا يرى السيسوم مسغسنسم عظيم الغنا ندب بالاند\_ارعـارف اذا حيَّت من حتى طبا جماعة لرازيد اراف للحسرب زائس ولی من بندی رداد کل سجهتر كفاهم كاللهى معظمات السلائن الاني مع الخطارعام مطوم وىفرىق تېسات (١) وراى سحسالىف وكيف اقر الضيم وانستم جماعة على كل صهال طوب لاالمعارف او بيا ليوان رانيا نصمڪم ولو ان فيه السال والنزوم سالن ولى من ردا عليا عبيد بن مالك بہا شرف عال علی النباس شبارف وحَّلان صدق سن ذرا آل مسلم امير (2) بهم (3) حمله جميع الطُوائــف وامثال هذا الشعر عندهم كـثير وبـينهم متداول ومن احيائهـــم

يسات . 1 Mau. ع.

<sup>(3)</sup> Man. B ميله

<sup>(2)</sup> Man. B. أميرهم. Tome I. — III' partie.

سن ستحله ومنهم من يستنكف عنه كما بيّناء في فصل المناه في فصل المناه في فصل الشعر مثل الكثير أس روساء رياح وزغبة وسليم لهذا العهد وامثالهم والله الموقق

## الموشحات وكلازجال للاندلس

واما اهل َالاندلس لما كثر الشعر مي قطوهم ونهذَّبت سناحيه وفدونه وبلغ التنمبق فبه الغابة استحدث المتأتحرون سهم فتا سهوه بالموشح ينظمونه اسماطا اسماطا وإغصانا اغصانا بكثرون منها ومن اعارضها العنمتلفة فبستمور المتعدد منها بيتا واحدا وللتزمون عدد قوافي للك الاغصان واوزانهم متبتاليا فيما بعد الى آخر الفطعة واكثر ما نستهي عندهم الى سبعة ابيات وبشتمل كل بيت على اعتصان عددها بحسب الاغراض والهذاهب ونسون فبها وبمدحون كمما ىفعل في القصائد وسجاوزوا (١) في ذلك الى الغامة واستظرمه الناس وحمله الخاصة والكاقة لسبولة مناوله وفرب طرمف (وكان المخترع لها بجزيره الاندلس مقدم بن معافسر (2) القبربري (3) من شعراء الامير عبد الله ابن مجمد الـهـروانــتي

البربري (3) Man D (3) (1) Man. 1. B. 1, 2 ... C. () ...

معارف .N Mau A. B.

(وانحذ) عنه ذلك عبد الله بر، عبد ربّه صاحب كتاب الله بر، العقد ولم يظهر لهها مع المتأتمرين ذكر وكسدت موشّحاتهما (فكان) أول من برع في هذا الشأن بعدهما عبادة الـقــزّار شاعر المعتصم ابن صمادح صاحب المريّة (وقد) ذكر الاعالم البطليوسي انه سمع ابا بكر بن زهير يقول كل الوشحــاحيـــن عيال على عبادة القرّاز فيما أنّفق له من قبله

> بدر نم \* شمس ضحى \* غصن لقا ، مسك شم ما اسم ، ما اوضحا ، ما اورقا ، ما انسم لا حسيرم ، من لمحيا ، قيد عيشيقا ، قيد حيرم ورعموا انه لم يسبق عبادة وشاح من معاصريه المذيس كانوا في زس الطُوائِف (وجاء) مصلّياً خلفه منهم ابن ارفع راسه ساعر المأمون ابن ذي النون صاحب طليطلة قالسوا وقسد احسن في ابتدائه في الموشحة التي طارت له حيث يقول

> > العود قد ترنّم ، بابدع ناحمين وسُقت (1) المذانب \* رباض البساتين

> > > رفي انتهائه حيث يقول

مخطر ولش (2) تسلم « عسساكر المسامون مروع الكتائب م يحسى ابن ذي النون

<sup>(</sup>ع) Man. A. B. سيا. C

rnorfcontable عاءت الحلبة التي كانت في مدّة المكتمين فظهرت لهُم البدائع وفرسان حلبتهم يحيى بن بقى ولاعمى التطبلي وللنطيلي من الموشّحات المذهبة قوله

كين السبيل الى . صبرى وفي الهعالم . استحسان والركب وسط الفلار) . بالخسرد السواءم . قسد بسانسوا (وذكر) غير واحد من المشائن إن اهل هذا الشأن بالاندلس يذكرون أن جماعة من الوشاحين اجتمعوا في مجملس باشبيليَّة وكان كلُّ واحد منهم فد صنع موشَّحة ونانَّق فيهـــا فتقدم الاعمى التطيلي للانشاد فلما افتتر موشحته ألهشهورة

> ضاحک عن جمان ، سامسر عن بدر صاق عنه الزمان ، وحسواه صدرى

خرق ابن بقى موشحته وتبعه الباقون وذكر لاعلم البطليوسي انه سمع ابن زهر يقول ما حسدت قـط وشّـاحــاً على قــولّ *لا ابن بقي حين وقع له* 

اطلعه الغرب . نارنا مثله . يا سسرق وكان في عصرهما من الوشّاحين المطبوعين ايو بكـر ُلابـيض (١) Man. A. B. العلى.

وكان في عصرهم ايضا الحكيم ابو بكر بن باجة صاحب الحكيم ابو بكر بن باجة صاحب التلاحين المعروفة (ومن) الحكايات المشهورة انه حصر مجلس مخدومه ابن تيفلويت صاحب سرقسطة فالقي على بعض قينانه (ر) موشحته التي اولها

> جرر (2) الذيل ايمًا (3) جرّ م وصل السكر منا (4) بالسكر فطرب المهدوم لذلك فلما ختمها بقوله

عقد الله راية النصر و لامير العلى ابي بكر

فلما طرق ذلك التلحين سمع ابن تيفلوبت صاح واطرباه وشق ثيابه وقال يا احسن ما بدأت وما نحتمت وحلن بالايمان المغلظة لا يمشى ابن باجة الى داره الا على الذهب فنحاف الحكيم سوء العاقبة فاحتىال بان جعىل ذهبها في نعله ومشى عليه وذكر ابو النحطاب ابن زهر انه جرى في مجلس ابي بكر بن زهر ذكر ابي بكر الابيض الوشاح المتقدم الذكر فغض منه احد الحاضريس فقال كيف تغض ممن يقول

> ما لذّ لي شرب راج . على ريــاض الاقــاح لـولا هضميم الوشّاح . اذا انشني في الصباح او في الاصميال ، اصحبي يسفسول

<sup>.</sup> فيامه مناته Je lis . قبناته D. فينانه . C. منّانه . Je lis مناته

<sup>(</sup>a) Man. B. جرير. (3) Man. C. انبا. (4) Ibid. مند. Tome I. - IIIe partie.

PROLÉGOVENES d'Fhn-Khaldour

ما للسمول و لطمت حدّى وللسمول الهدمة لا وللسمول و الطمعة في وللسمول الماء الماء القلوبا ويما لماء (و) الشيبا يا لحظه زد دنوبا و ويا لماء (و) الشيبا برد غماميال و صب عماميل لا يستحميل و فيه عن عمامي ولا يستحميل و في كمال حال ولا يرجو الوصال و وهو في الصد

واشتهر بعد هولاء فى صدر دولة الموحديس محد بسن ابى الفصل بن شرف قال الحسن (3) بن دويربدة رابت حاسم بن سعيد على هذا الافتتاح

شمس قارنت بــدرا ، راح ونــــــديـــــم وابن هردوس الذی له

ما العيد (4) في حلّة وطاق (5) • وشمّ طيبب وإنها العيد في التلاقى • مع الحبيب

<sup>.</sup> صية . D . صية يردى . Man. A. B

<sup>(4)</sup> Man. D. العبد).

<sup>(2)</sup> Man. B. C. sill.

<sup>.</sup>وطان .*16id* (5)

ر3) Man. C. المس.

وابو اسحق الدوينتي قال ابن سعيد سمعت ابا الحسن سهل ماهايه. مارو اسحق الدوينتي قال ابن سعيد سمعت ابا الحسن سهل بر، مالک يقول انه دخل على بن زهر وقد است وعليه زى البادية اذكان يسكن بحصن استبه (١) فلم يعرفه فجلس حيث انتهى به المجلس وجرت المحاصرة أن انشد لنفسه موشحة وقع فيها

كحل الدجى يجرى . من مقله الفجسر ، على الصباب ومعمصم النمهسر، في حمل خضر، من البطاء فتحرك ابن زهر وقال انت تـقول هذا قال اختبر قال ومر نكون فعرفه فقال ارتفع فوالله ما عرفتك (قال) ابس سعيد وسابق الحلبة الني ادركت هولاء ابو بكر بـن زمـر وقد شرقت موشحانه وغربت قال سمعت ابا الحسن سهل بن مالك يقول قيل لابن زهر لو قيل لك ما ابدء سا وقع لك في التوشيح قال كنت اقول

ما للحولم • من سكره لا يفيق • يا له سكران هل يستعاد . ايامنا بالخملير . وليالينا اذ يستفاد ، من النسيم الارياع ، مسك دارينا واذ يكاد . حس المكان البهيم . ان يحيينا نهر اظله . دوج عمليه انسيق ، مورق فينان والماء يجرى ، وعدائم وغريس ، من جني الربحان

ا شتبه .B ا ، ۱ ، ا

مد النجل المشهور وهو قوله الذي له الزجل المشهور وهو قوله النجل المشهور وهو قوله بن حيون الذي له الزجل المشهور وهو قوله بنفوق سهمه كل حين بفوق سهمه كل حين

وبنشد في القصيتين

خلقت مليح علمت راسى فلش تخمل ساع من قتال وبعمل بذى العننين متاعى ما نعمل بدى بالنسال

(واشتهر) معهما يومئذ بغرناطة المهر بن الـفـرس قـــال ابــن سعيد ولما سمع ابن زهر قوله

> لله ما كان من سوم بهيم بمهر حمص على نلك المروج

ئم انعطفنا على فم التخليج ، نفض مسكف التحسام عبى عسجدى الهدام ، ورداء الاصيل ، بطوبه كف الطلام مال ابن كتما نحن عن هذا الرداء (كان) معه في ملده مطرف اخبر ابن سعيد عن والده ان مطرفا هذا دخل على ابن الفرس ففام له واكرمه فقال لا تفعل فقال ابن الفرس كيف لا أقوم لمن يقول

قلوب نصاب (١) ، بالحاظ تصيب

Francicovents d'Ebra Rhaldonn

فقل كيف تبقا . بسلا وجسسد (وبعد) هولاء ابن حزمون بمرسيّة ذكر ابن الرائس ان يحيى المخزرجي دخل عليه في مجلس فانشده موشّحة لنفسه فقال له ابن حزمون ما الموشّح بموشّح حتى يكون عاريا عن التكلّف قال على مثل ماذا قال على مثل قولى يا هاجرى هل الى الوصال . منك سبيل او هل ترى عن هواك سالى . قلب العليل ابو الحسن سهل بن مالك بغرناطة قال ابن سعيد كان وابو الحسن سهل بن مالك بغرناطة قال ابن سعيد كان والدى يعجب بقوله

ان سيل الصباح في السرق

عاد بحسرا في اجسم الانت فستسدامست نسوادب السورق انسراها خسافست مس البغرق فبكت سحرة على الورق واشتهر) باشبيلية لذلك العهد ابو الحس ابن الفصل عال ابن سعيد عن والده سمعت سهل بن مالك يقول له يا ابن الفصل لك على الوسّاحين الفضل بقولك واحسرتا لزمان سضى \* عشية بان الهوى وانقضا وافردت بالرغم لا بالسرضا \* وبت على جهرات الغضا اعانق بالفكر تلك الطلول \* والثم بالوهم تلك الرسوم

PROISEONNAS قال وسمعت ابا بكر بن الصابوني ينشد الاستاذ اب الحسن الدَّبَاجِ موشَّحَانَهُ غيرِ مَا مَرَّةً فَمَا سَمَعَمَتُمْ يَسَقُمُولَ لَلَّهُ دَّرَكُ الا في قوله

قسما بالهوى لذى حجر ، ما لليل المشوق من فجير جهد الصبح ليس يطرد . ما لليلي فيما اطر، غد صرِ يا ليل انك الابد . او قفصت (١) قوادم النسر فسنسجوم السماء لا سرى وس محاسن موشحات أبر الصابوني قوله ما حال صت ذي صنا واكتياب أمرضه يبا ويبلتناه البطبيب عامليه محسبوسة بالجستنساب ئم اقتدى فيه الكرى بالحبيب جفا جفوني النوم لكتنسي لم ابكه الا لـفـقــد الخـيـال وذا الوصال السيوم قسد خسرنسي منه كما شاء وشاء البوسال فلست باللائم من صدّني بصورة ألحق ولا بالمحال واشتهر) ببتر العدوة ابن خلف الجزائري صاحب الموشحة المشهورة 

PROLÉGOMÈNES l'Fhn-Khaldoun

يد الاصباح قدحت زناد الانوار • في مجامر الزهـر (وابرر) خوز (۱) البجاي (2) وله من موشحة تغر الزمان موافق م حباك منه بابتسام ومن محاسن الهوشحات للهتأخرين موشّحة بن سهل شاعر اشبيلية وستبة (3) من بعدها وهي قوله هل درى ظبي الحما ان قد حها قلب صت حلَّہ عن مڪنس فهو في نار وخفق (4) مثل ما لعبت ربح الصبا بالقبس وقد نسبي) على منواله فينا صاحبنا الوزير ابو عبد الله بسن الخطيب شاعر الاندلس والمغرب لعصره وقد مر ذكره فقال حادك الغيث اذ الغيث هيا يسا زمسان السوصل بالاندلس لم يكن وصلك الاحسلسا في الكرى او خلسة المختلس اذ يقود الدهر اشتات المنسي تنقل الخطوعلى ما يرسم زمسرا بسيسن فسرادي وتسنسي

<sup>(</sup>۱) Man, B, جزر .C. D. مخزر.

شبة. Man. A. B.

<sup>(</sup>a) Man. B. البجاري .C. البجاري

خنق .Man. B (4)

PROLELOW: NAS d'Elm Khaldon:

مثل ما يدعو الوفود الهوسم والحيا قد جلل الروض سنيا فــسـنــا الازهـــار فــيـــه تـــبـــســ وروى السعمان عن ماء السماء ڪيني يروي مالک عبن انس فكساة الحسن ثوبا معلما یزدھی منہ باہہے ملبس في ليال كتمت سر الهبي بالدجي لولا شموس الغرر مال نجم الكاس فسيمها وهموي مستقيم السير سعد كلاثر وطر ما فيه من عيب حين لذّ الانس شيًّا (i) او كحم هجم الصبيح نسجوم ال غارت السمه ب ينا او رته اثرت فينا عبيون النبرج ای شے الاسرء قد خلصا فيكون الروض قىد مكر، فيه

PROLECOMENES d'Elan-Kimidoun

تنبهب (1) الازهار فيه الفرصا امنت من مكرة ما تشقيه (2) فاذا الماء تناجع والحصا وخلاكل خاسسل يساخسيس تبصر الورد غيورا بسرما یکتسی من غیظه سا یکتسے وترى لاس لبيبا فسها يسرق السسمع باذنيي فسرس يا اهيل الحمر من وادى الخصا وبقلبي مسكن انتم به صاق عن وجدى بكم رحب الفسط لا ابــالى شــرقـــه مـــر، غـــربـــه فاعيدوا عهد انس قد منضي تعتقوا عانيكم من كرب واتعقوا الله واحيوا سغرسا يتلاشج نفسا في نفسس حبس القلب عليكم كرسا افترضون عفاء الحسب وبقلبى منكم مقترب

(1) Man. D. تنهز.
Tome I.—III partie.

(a) Man. B. C. تنقيد.

PROLÉGORENPS d'Ebn-Khaldou

باحاديث النمني وهو بنعيند قيير الله منه السغرب شقوة (1) المغرى به وهو سعيد قد تساوی سحسس وسذنب فنے واہ بنیس وعند ورعسیسد ساحر المقبلة سعسول اللما جال في النفس مجال النفسر سدد السمم وسمهى ورسى فيفيوادي نبهينة السفتيوس ان يكس جبار وضاب الاسل وفيواد النصت بالنشوق يبذوب فيهو للنفس حبيب اول ليس في الحت لمحسبوب ذنبوب امره معتبل ميستسفسل نى صلوع قىد بىراھا وقىلىوب حكم اللحظ بها فاحتكما لم يراقب في ضعاف الأنـفس منصف ألعظلوم سمسن ظملما ومجازى البر سنسها والهس

PROLÉCOUÈNES d'Ebn-Khaldoun

یا (r) لقلبی کلها هیت صبا عادة عيد مس النشوق جنديند كان في اللوم له مكتتبا قىولىە ان مىذابىي لىشىدىي جلب البهم له والوصيب فهو للاشجان في جــهـــد جــ لاعج من (2) اضلعی قـد اضـرمـا فبهو نارفي مشيم اليب لم يدع في مسهجت للا الدما كبقاء الصبح بعدد الغلس سلمى يا نفس في حكم القصا واعموى الوقت برجعسي وستساب دعک من ذکری زمان قد مضی بین عتبی قد تقضت وستات واصرف القول الى المولى الرضا ملهم التوفيـق في الم الكــــــاب الكريم المنتهى والمنسمسي اسد السرح (3) وبدر السجلس

<sup>(1)</sup> Man. A. C. L.

<sup>(</sup>a) Man A.B. في.

<sup>(3)</sup> Man. D. الشرح.

ينزل النصر صليم مشل ما

يسننزل النوحسى بسروح النقندس

(واما المشارقة) فالتكلُّف (r) ظاهر على مَّا قــالــوة (a) مـــن الموشحات (ومن احسن) ما وقع لهم في ذلك موشحة ابن سنا الملك التي (3) اشتهرت شرقا وغربا اولها حبيبي ارفع حجاب النور • عس العدار تنظر المسك على كافسور . في جلنسار كللى يا سحب تيجان الربا بالحملي

واجعلى سوارها منعطف السجدول

ولما شاع التوشيح فى اهل الاندلس وانعذ به الحب مـــهـــور لسلاسته وتنهيق كالمه وتصريع اجزائه نسجت العاتمة من اهل الامصار على منواله ونظموا في طريقته بلغتهم الحصريّة من غير ان يلتزموا فيه اعرابا (واستحدثوا فيناً) سمّوه (بالزجل) والتزموا النظم فيه على مناحيهم لهذا العهد فسجماءوا فسيسه بالغرائب وإتسع فيه للبلاغة مجال بحسب لغتهم المستعجمة (واول) من ابدع في هذه الطريقة الزجلية (ابو بكر بن قـزمان) وإن كانت قيلت قبله بالاندلس لكن لم يـطهر حلاها ولا انسبكت معانيها واشتهرت رشاقتها كلا في زمانه وكان لعهد الملتمين وهو امام الزَّجَّالين على الاطلاق (قــال)

<sup>(1)</sup> Man. B. النكليف. (2) Man. C. D. عانوة. (3) Man. C. D.

ابن سعيد ورأيت ازجاله مروية ببغداذ اكثر مما رأبتها المجالة التحديد التحديد بحواضر المغرب قال وسمعت أبا الحسن بن جعدر الأشبيلي-امام الزجّالين في عصرنا يقول ما وقع لاحد من ائمّة هذا الشأن مثل ما وقع لابن قزمان شيني الصناعه وقد خسرج الى منتزه مع بعض اصحابه فجلسوا تحت عريش وإمامهم تمثال اسد من رخام بصبّ الهاء من فيه على صفائع من الحجم متدرجة فقال

> وعربش قد قام على دكان ، بحمال رواق واسد قد ابتلع تعبسان ، من غلط ساق وفتر فهو بحال انسان ، بيه الفواق وانطلق من تم على الصفاح . والقي الصياح

وكان ابن قزمان مع أنه قرطبي آلدار كثيرا ما يتردد الى اشبيلية وينتاب نهرها فانفق ان اجتمع ذات يوم حماعة من اعلام هذا الشأن وقد ركبوا في النهر للنزهة ومعهم غلام جميل الصورة من تروة اهل البلد وبيوتهم وكانوا مجتمعيس في زورق للصيد فنظموا في وصف الحالُ وبدا مسنسهسم عيسى البليد فقال

> يطمع بالخلاص قلبي وقد فاتسوا وقد صمّني (١) عشقو لسسهمات

<sup>(1)</sup> Man. C. D. 1

Tome I. - IIIe partie.

PROLÉGORÍNEA d'Ripp-K haldou

تراه قد حصل مسكيين حسلاتيو يغلق وكذاك امر عظيم صابسوا لوحش (1) المجفون الكحل ان غابوا وديك المجفون الكحل ابلاتوا (ثم قال ابو عمر الزاهد الاشبيليي) نشب نشب والهوى من لج (2) فيه ينشب ترى ايس دعاء يشقى ويتعدّب مع العشق قام في بالوان يلعب ماتوا وخلق كثير من ذا اللعب ماتوا (ثم قال ابو الحسن الهترى الداني)

نهار ملیح یعجبس اوصافوا شراب وملاح من حولی قد طافوا والمقلین یقول من فوق صفصافو (3)

والـبـوری انصـری فــمـــقــلاتـــو (نم قال ابو بکر بن مرتین)

الحقّ تريد حديث بقسالي عباد في الواد النزيه والبوري (4) والصياد

راوحس .B لواحس .B الوحس (1)

<sup>.</sup> فصفصافر . Man. C. D.

الواد ... والمترد .D. بجمير والنزة M.C. (4)

PROLECONÈMEN L'Ebr-Khaldoun لسنه (1) حيتان(2) ديك الذي يصطاد قلوب الورى هى فى شبيكاتسو (ثم قال ابو بكر بن قزمان)

اذا شمّر اکهاموا يرميها ترى البورى يرشق لذاك الجيها وليس (3) موادو ان يقع فيها الا ان يقبّل يحدياتو

(وکان) فی عصرهم بشرق الاندلس محلف (4) الاسود ولـه محاس من الزجل منها قوله

قد كنت منشوب واختشيت النشب
وردّنى المعشق لامر صعب
حتى (5) تنظر المحدّ الشريق البهى
ينتهى فى المحهر الها ينتهى
يا طالب الكيميا فى عينى هى
ننظر بها الفضّة وترجع ذهب
(وجاءت من بعدهم) حلبة كان سابقها مدغليس وقعت له

ورذاذ دقّ يــــنـــزل . وشعاع الشهس يضرب

العجائب في هذه الطريقة فهن قوله في زجله الهشهور

<sup>(1)</sup> Man B الشند D. السند.

<sup>(</sup>a) Man B.C. حسأن.

<sup>(3)</sup> Man. C. الش. D. لاش. (4) Man. A. B. C. محين. (5) Man. C. لش.

ensuccessions oblikandende

فتری الواحد یفصص ، وتسری الاخمر یدهب والنبات یشرب ویسکسر ، والغصون ترقص وتطرب (ومن) محاسن ازجاله قوله

لام الصيا (1) والنجسوم حسياري شرب مسروج من قسراعسا احلا هي عندي مر، العسل يا من يىلىمنىي كىما نقلد قبلدك الله يسما تسقسول يعقول بان الذنوب تولد وانه يفسد العقول لارض الحجاز موريكن لك ارشد ايش ساقــك معى في ذا الفــضول مر انت للمسيج والزيسارا ردعن في الشرب تتمسل من لش لو قدرة ولا استطاعة النية ابلغ من العسمل روظهر) من بعد هولاء في اشبيلية ابن جحدر الذي فضل

<sup>(</sup>المباح Man. A. B. المباح).

<sup>(</sup>a) Man A. B. سرع.

PROCECOMENTS

على الزجّالين فى فستح ميورقة بالزجل الذى اوله من عاند التوحيد بالسيف يستحق انا برتى ممسن يسعانسد السحق قال ابن سعيد لقيته ولقيت تلميذه اليعتع (١) صاحب الزجل المشهور الذى اوله

يا لبنى (2) أن ريست حبيبى افتال أذنو بالرسيسلا ليش أحد عنق الغزيل وسرق فيم السجيسلا

(نم جاء من بعدهم) أبو الحسن سهل بن مالك اسام الآداب (نم من بعدهم) أبدة العصور صاحبنا الوزير أبو عبد الله بن الخطيب أمام النظم والنشر في العلّة كالسلاميّة غير مدافع فهن محاسنه في هذه الطريقة

امزج الاكواس واسلا لى (3) نسجسدد ساخسلق السمال الا ان يسبسدد

ومن قوله على طريقة الصوفية وينحو منحى الششترى منهم بيدن طلوع وبيدن نسزول الحسن السغدول

<sup>(1)</sup> Man. B. اليعيم .D. اليعيم . (3) Man. B. كا.

<sup>(2)</sup> Man. C. ليتمنى D. ليتمنى. Tome I. — IIIe partie.

PROLÉGOMÈNES d'EbreKhaldour

ومضى من لم يكن ومضى ومضى من لما يكن وبسقى من لما يكن وبسقانه ايضا فى ذلك الهعنى البعد عنك يا بنى اعظم مصائبى وحين حصل لى قربك سيبت (1) قاربى (وكان) لعصر الوزير ابن الخطيب بالاندلس محد بن عبد العظيم من اهل وادى اش وكان اماما فى هذه الطريقة ولم

من زجل يعارض به مدغليس في قسوله لاح المضيا والمنتجوم حسياري

دخ الفتي والمسجوم سياري \_\_ول\_ه

حل المجون يا اهل الشطارا مذ حلّت الشهس في الحمهل المجهد الما يسوم خملاعا لا تجعلوا بينها تممل (2) اليها نتخلعوا في شنبل على خصورة ديك النبات وخل بغداذ واخبار النيل احسن هي عندي ديك الجهات وطافيها اصلح من اربعيس ميل

رنها تيل Man. A. et B انها تهل.

rnoLigoniass l'Ebn-Khaldonn ان مترت الرب عليه وجاءت لم تلتقى للغبار امارا ولا بمقدار ما يكتسحل وكيف ولاش (1) فيه موضع رقاعا الا ونسرح فيه النحل

(وهذه) الطريقة الزجلية لهذا العهد هي فن العامة بالاندلس من الشعر وفيها نظمهم حتى أنهم لينظمون بها في سائسر البحور النهسة عشر لكن بلغتهم العاسية ويسمونه السعسر الزحلي مثل قول شاعرهم

دهر لي معشق جفونك وسنسيس

وانت لا شقــقا ولا قـلب يــلــيــن حتى ترى قلبى من اجلك كيف رجع

صفة السكّم بين الحداديس

الدموع ترتش (2) والنار تــلـنــهــب

والمطارق من شمال ومسن يسهيسن خماسيق الله المنصاري للغزو

وانت تغزو قلـوب الـعـاشـقـيــن

وكان من المجيدين في هذه الطريقة لاول الهائة كلاديب ابو عبد الله اللوشي وله فيها قصيدة يهدح السلطان ابن كلاحهر

. ترتشف . D. ترس . B. تریس . B. الش . C. الش . (2) Man. A. ترس . B. الش .

PROLÉGORÈNES d'Ebn-Khaldous

ظل الصباح قم يا نديم نشربوا ونصحكوا من بعد سا سطريوا سبيكة الفجم احكت شفق في ميلق (1) الليل فقم قالمبوا نرى عيارا خالص ابيس نقيق فض مو لكس السفق ذهبوا فتنتفق سكتوعند البشر نور الجفون من نورها يكسبوا (2) فهو النهاريا صاحبي للصعاش عيش الغني فيه بالله ما اطبيبوا والليل ايضا للقيل (3) والعناق على سريس الوصل نتقلبوا (4) جاد الزمان من بعد ما كان بخيل وليش ليفلت (5) من يديه عقربو كما جرع مروا فها قد منضى يشرب بنينوا ويوكل (6) طيبو قال الرقيب يا ادبا ايس ذا

(4) Man. A. B. أستقلواً .

<sup>(</sup>I) Man, D. ملاق.

<sup>(2)</sup> Man. A. B. اسكبوا.

کفلت . C. کسفلت . (5) Man. A. B.

<sup>(3)</sup> Man. D. للقبال.

<sup>(6)</sup> Man. A. B. يكل.

PROLÉGOUÈNES l'Ebn-Khaldonn

في العشق والشرب ترى نسنجـ وتعجيبوا عدالي من ذا النحيب ف قلت یا قوم من ۱۱ تنعجبوا نعشق مليم لا رقيق الطباع كنسقروا (1) بالله او نكتسوا ليش يربيح الحسن الا شاعــر اديــب يتقتص بكرو ويدع ثيبو وأنما الكاس فحمرام صوحرام علم الذي لش يدري كيني يسربو واهل العقل والحنكة او السميون سغفر ذنوبسهم حذا ان اذنبوا وذا الذي يخلبن حسنوا (۵) ولم نقدر بحسن الفاظ أن نسخها صبى هي سمان يطفي السحمر وقلبى في جمر الغــضـــا يلـــمـــد غزال هي تنظير قبلوب الاسبود وبالوهم قسبل السطربذهب وبم تحييهم اذا تبسم فستضحكر من بعد المالينيد

(1) Man. D ليكفروا. Tone I. — III° partie. (2) Man. D. بحسر

PROLÉGORÈNES d'Ebn-Khaldoun

فميم كالخماتم وتنغر انقبي خطيب الأما (1) للقبل يخطيبوا جوهر فی مرجان ای عقد یا فلان قد صففوا الناظم ولم يثقبو وشناريس اخسطسر يسريسد لسش يريد من شبهوا بالمسكف قد عيب تسبل دلال مثل جناح الغراب لیالی هجری منبویستغرب على بدن ابيض فلون الحليب لم قط راق في الغنم يحلبو وزوج نهيدات علمت قلبها ديك الصلايا ريت (2) ما اصلبو تحت العكاكس معها خضرا رقيق من رقيق يخفى (3) اذا تطلبوا ارق هو من ديني فيها يسقسول خد تری عبدک سنی سا اکسذب ای دین بقالی معک او ای عقل وتحمل ارداف المقال كالرقيب

PROLÉGONÈNEA L'Ebn-Khaldoun.

حير، ينظر العاشق وحيس يسرقب محاسنك مثل نحصال الاميير عماد كالمصار وفسسير العسرب فمن فصاحة للفيظه تتعرب بجملة العلم انفرد والعمل ومع بديع الشعر ما اكتبو ففى الصدور بالرسي ما اطعنسوا وفي الرقاب بالسيف ما اضربو من السما يحسد في اربع صفات ممس يسعدو قلي (١) او يسحسبو الشمس نورو والتسمس همتو والغيث جودو والنجم مسصبو بركب جواد الجود ويطلق عنسان كلامتنا والجد حيس يسركبو من خلعتو يلبس كل يوم من طيب ثناء العالى نطيب نعمتو تظهر على من يسرتسجيه قاصد ووارد قبط منا خسيسيسو

PROLECOMÈRES d'Ebp-Khaldoun

قد اظهر الحقق وكان في (١) حساب ليس يقدر الباطل بعد يحسب وقد بنا بالي (2) ركن التقي مس بعد ما كان الزمسان خوبو تخافوا حين تلقاء كما ترتجيه فمع سماحة وجهو (3) ما اهيبو يلقى الحروب ضاحك وهي عابسا غالب هولش (4) في الدنيا س يغلبو اذا جبد سيف و مسا بيس الردود فليس يثي على الدذي يحسرب وهو سمے- المصطفے والالہ للسلطنا انستارو واستحب (5) تراه خليفة امر المسلميس يقود جيوشو ويسزيس مسوكبو لذي الأمارا تنسخه الروس نعم وفي تقبيل يديم يسرغبو بيته بنسى نسمسر بسدور السزسان يطلعوا في المجد ولا يغربوا

<sup>1)</sup> Man. D. وكنف, (2) Man. C. بالني . D. البالي . D.

<sup>3)</sup> Man. A. وجولا (4) Man. D. هو ليس. (5) Man. C. إستنجبوا

PROLEGOMÈNES PEND Khaldoun

وفى المعالى والسشرف يبعدوا
وفى التواضع والسحيا يقربوا
فالله يبقيهم ما دار الفلك
واشرقت شمسو ولاح كوكبو
وما يغنى ذا القصيد فى عروض
يا شمس خدر ما لها مغربو
فى استحدث اهل الامصار بالمغرب فنّا اخر من السعير
فى اعاريض مزدوجة كالموشح نظموا فيه بلغتهم الحضريّة ايصا
وسمّوة (عروض البلد) وكان اول من استحدثه بينهم رجل من
الاندلس نزل بفاس ويعرف بابن عمير فنظم قطعة على
طريقة (1) الموشّح ولم يخرج فيها عن مذهب الاعراب اللا قليلا

ابكانى بشاطى النهر نوح الحسمام على الغصن فى البستان قريب الصباء وكتى السحر يعجو مداد الطلام وما الندا يسجسرى بشغر الاقساح باكرت الرياض والطل فيه افسترق كثير الجواهر فى تسحسور السجسوار ودمع النواعير ينهسرق انسهسراق

<sup>(1)</sup> Man. A. B. D. طريف. Tome I.—IIIe partie.

reoleconens d'Ehn-Khaldou

تحاکیے (۱) تعابیر، حلقت بالثمار لوو بالغصون خاخمال على كل ساق ودار الجميع بالسروض دور السسوار وايدى الندا تنجرق حيوب الكسام وتحمل نسيم المسكك عنسهسأ ريساح وعاج الصيا يطلى بهسسك الغمام وجر النسيم ذيلو عمليمهما وضاح رايت الحمام بين ألورق في القصب قد انبلت ارياشو بقطر الندا ينوح مثل ذاك المستهام الغريب قد التقى في توبو السجديد في ردا ولكر, بفاه احمر وساق خسصيب ينظم سلوك جىوهر ويستسقىلدا جلس بين الاغصان جلسة المستهام جناحا توسدو المنوى في جمنساح وصار يشتكي ما في الفواد من غرام منها ضم منقارو لسصدرو وصاح فقلت احمام أحرمت عينسي الهجوع اری ما تزال تبکی بدسع سـفـوح

PROLÉGOMÈNES l'Eba-Khaldoun.

قال لى قد بكيت حتى صفت لى الدموع بلا دمع يبقي طول حياتي يسنسوح على فرخ طار لى لىم يكن له رجــوع الفت البكا والحزن على عهد نسوح كذا هو الوفا قلت (١) كـذا هو الذمام انظر للجفون صارت بحال الجراح وانستم من بلا منكم اذا تسم عام يقول قد عياني ذا البكا والنواء فقلت احمام لوخضت بحر الصنا كان تبكي وترثي لي بدمع هـ تــون ولو كان بقلبك ما بقلبي انا دما (2) وكان تصير تحتك فروع الغصون اليوم نـقاسي الهجركم مـن سـنــا حتمى لا سبيل جملة ترانى العيهر ومها كسى جسهى النحول والسقام اخفاني (3) نحولي (4) عن عيون (5) اللواح لوحتني المنايا كان نموت في المقام

<sup>(1)</sup> Man. C. D. قل لم.

<sup>.</sup> نحول .B . يحول .Man. A (4)

<sup>(2)</sup> Man. C. D. ماد.

عيوني Man. A (ئ)

<sup>(3)</sup> Man. A. B. C. أجفأني.

DROLECONE RES

ومن مات بعد يا قوم لقد اســــــــراح قال لو زفرت (1) كلا وذات (2) الرياض من خوفي عليه ردت النفس للفواد انخصبت من دمعي وذاك البياص طوق (3) العهد في منقى (4) ليوم التناد واما طرف منقاري حديثوا استسفاض بحال طرف شعله وجسمسي رماد وتبكى وترثى لى صنوف الحصماء ومن ضاق بحال الصد والهجر بار فيا بهجة الدنيا عليك السلام اذا لم نجد راحة فيك ولا مستواح (فاستحسنه) اهل فاس وولعوا به ونظموا على طريقته وتركسوا الاعراب الذي ليس من شأنهم وكثر شياعه (5) بينهم واستفحل

فيه كثير منهم ونوَّعوه اصنافا ألى المزوج والكازي والملعبة والخسزل (والمستسلف) اسماؤها بالتقلاف ازدواجها واوزانها وملاحظتهم فيها (فين) الهزوج ما قاله ابن شجـــاع سـن فحولهم وهو من اهل تازی

(4) Man. A. B. دمعي.

<sup>(</sup>t) Man. A. B. رقدت.

<sup>(2)</sup> Man. C. D. したう.

طوق . Man. A. B.

raozécouènes

المال زينة الدنيا ومرز السنفسوس يبهى وجوها ليس هي باهيا منها كل من هو أكثر (د) الـفــلـوس الواه (2) الكلام والرتسبة السعالسا بکبر من کثر مالو ولو کان صغیب ويصغر عزين السقوم اذا يسفستقسر من ذا ينطبق صدري ومن ذا تخير وكان (3) يفقع (4) لولا الرجوء للقدر ادي يلتحمي (5) من هو في قومو كبير من لا اصل عندو ولا لو حطير لقد ينبغي نحزن على ذي العكوس ونصبغ (6) عليه ثويي (7) فراش (8) حاببا ادى (9) صارت كاذناب امام السرؤس وصار يستفيد الواد من السياقيا ضعف الناس عمل ذا او فساد الزمان ما يدريو على ما يكثروا (10) ذا العتاب

- (1) Man. C. D. كثير.
- (2. Man. A et C. 1911. D. 1942
- (3) Man A کاد.
- رنعقع Man. A D عند
- (5) Man. C. D. يانجى. Tome I. -- III partie.

- (6) Man. A. B. يصبع . C. يصبع .
- روتى .Man. B. D (7)
- . بوس .B. فوأس .B. (8)
- (g) Man. D. 151.
- .ندريو .. تكثرو .Man. C. D. (10)

1 00

raordoomines d'Ebe-Khaldou

ادى صار فلان اليوم يصبح (١) بوفلان ولو ريت وكف حتى يرد الجواب عشنا والسلام حتسى رايسنا مسيان انفاس السلاطين في جلود الكلاب كبار النفوس حدا ضعاف الاستوس هم في ناحيا والعجد في نساحسيسا بروا انهمم والساس تراهم تيسوس وجوه البلد والعمد الراسيا (ومن مذاهبهم) قول ابن شجاع منهم في بعض مزوجاته تعب من تبع قلبو (2) ملاح ذا الزمان اهمك يا فلان لا يلعب الحسر، بيك ما منهم ماييما عاهد الا وخسان قليل من عليه تحبس ويحبس عليك يتيهوا (3) على العقاق ويتمتعوا ويستعمدوا تقطيع قلموب المرجمال وان واصلوا (4) من حينـهم يقطــعــوا وان عاهدوا خانوا على كل حال

<sup>(1)</sup> Man. D. يصاح.

<sup>(3)</sup> Man. C. ينستهوا B. سهوا

<sup>(</sup>a) Man. A. فبلو . D. تبع من تبع

<sup>(4)</sup> Mav. A. B. leadel.

PROLÉCONENTS L'Ebn-Khaldoun.

ملیے (۱) کن(۵) هويت ونشبت (3) قلبي معو وصيّرت من حدّى لقدمه نعال ومهدت ليو من وسط قلبي مكان وقلت اکرم اقلبی لمن حلّ بیک وهون علک ما يعتريک من هوان فلا بد من هول (4) الهوى يعتربك حکمتوا علیا وارتضیت به امیر فلوكان ترى حالي اذا نسمسرو نرجع مثل در حولی فوجه القدیسر ندربه وينغطس حال الجرو ونعلمت من ساعا نشق (5) الضمير ونفسهم سرادو قسبسل ان بسذكسرو ونحمتل في مطلبوبو ولو أن كان عصر في الربيع او في الليالي فريك ونمشى نشوفوا لو يكن في اصفهان واش ما يقل يحتاج نـقل لو يجيك (حتى) انبي على آخرة (وكان) منهم على بن المؤذَّن بتلمسان وكان لهذه الصورالقريبة من فحولهم بزرهون من نواحي مكناسة

<sup>(1)</sup> Man. C. D ملح (2) Man. D. كنت . 3) Man B. شيث . D. بشيت.

<sup>.</sup> هوان . B. هواك . Man. A.

<sup>.</sup> سا عاشق . Man. A, B

مناهب هذا الفتن (ومس) مخالفيف بديع (١) في مذاهب هذا الفتن (ومس) احسن ما علق له بمحفوظي قوله في رحلة السلطان ابسي الحسن وبني مرين الى افريقية يصف هزيمتهم بالقــيــروان بعزيهم عنها ويونسهم بما وقع لغيرهم بعد ان عتبهم على غزائهم الى افريقية في ملعبة من فسنون هذه الطريقة يسقسول في مفتتحها وهو من ابدع مذاهب البلاغة في الاشعار بالمقصد في مطلع الكلام وافتتاحه ويسمى براعة الاستهلال سبحان مالك حواطر الامسراء

بنواصيما في كل حين وزمان ان اطعناء اعتظم لننا نصرا وان عاصيناه عاقب بكل هوان

الى أن يقول في السوال عن جيوش المغرب بعد التخلص ڪن مرفي قبل ولا تيڪس رافي

فالراءسي عسن رعيستو مسشول واستفتى بالصلاة على الداعي للاسلام والرضى السنى المكمول للخملسفاء الراشدبس والانباعي

واذكر بعدم (2) ادا تحب (3) وقول

اد الحب C دانجب (3) Man. B. رندع .Man. C D. ابدع ا

PROLEGORENES PERSONNES

اجاجا تخططوا (١) الصحراء ودروا شرح البلاد مع السكار. عسدكم فسأس المستشزة الغرا ايس سارت به عزائم السلطان احباء يا لبنى الذي زرتم وقطعتم لو ڪلاڪل البيدا عن جيش الغرب (2) جئت (3) نسئلكم (4) المتلوف في فريقيا (5) السوداء ومن كان بالعطا ينزودكم ويسدع بسربسة السحبساز ,غسدا فام قل كالسد صادف الحدر وتنفجر شوط بعد ما لحقان (6) ونزف كردم وبهت في الغبراء ادی صار ان عزلهم سبحان او كان ما بين نونس الفرسا وبلاد المغرب ردا لسكندر يسبني سن شرقها الى غربا طبفا يجدد وثانيا يصفر

. محللوا .Man. B )

. سالكم . ل . سلكتم . (4) Man. B.

جنس العرب. Man. A. B (2)

فريقا .(5) Man. A. B. D (5)

(3) Man B. C. حيث.
Tome I — III partie.

(6) Man. A. et C. محقان, B مانحصاً.

Proteominus d'Eba-Khaldou

لابدّ للطيم كن تجيب بنا او يات السريرِ عنم بـفــرد خـــبــر معدوضها مسن امور وما شرا · لو تقرا فالقول مع المويدان لجبرت بالبدم وانتصدع حجرا ووت لحراف وجفت الغسزلان ادرى لى فعقلك الفحاص وتفكر لي فخاطرك جمعا ان كان يعلم حماص (١) ولا رقاص (۵) عن السلطان ينبهم (3) وقبل سبعاً. يظهير (4) عبد المهيمس الخواص وعلامات تنشر على الصمعا لا قوم عاريس بلا ستسرا مجهولين لامكان ولا امكان ما يدروا كيف يـصوروا الكـــرا او كيف دخلوا مدينة القيروان امولای و الحسر، خطینا الباب بقضية سيرنا الى تـونــس

<sup>(</sup>z) Man. C. الحمام.

<sup>.</sup>شهر .D .سهر .3) Man، C

<sup>(</sup>a) Man. A. مراقص . C. راقص . (a)

يظهر .(4) Man. B)

PROLÉGONÈRES l'Ebn-Khaldonn

فغناكسها عن الجسريد والسؤاب واش لك في اعراب افريقيا القوبس ما بلغك عن عمر بن الخطاب الفاروق فاتبح المقرى المسوسس ملىك الشام والحجاز وتاج كسسوا وفستسح مسن فسريسقسسسا دكان کان داد (1) وکرب البو کره ذکرا ونقل (a) عنها تفرق الانصوان بهدذا الفاروق زمرد الاكوان صرح في افربقيا بــدا التــصــريـــح وبقيت جيا الى زمس عشمان ومتحها ابن الزبير عن تستحيح لمن دخلت غنائما (3) الديوان مات عثمان وانقلب عليها الريسج وافترق النساس على تلاث امرا وبقا ما هو السكوت عندو ايمان فساذا كان ذا في مسدّة السسررا ايش يعمل في اواخسر السرمسان

<sup>(1)</sup> Man. B. دار .D. داك.

<sup>.</sup> مَعَاتُم الولدان (1 . منابع . M. A. B. (3)

<sup>(2)</sup> Man A. يقل

d'Ébo-Khaldou

واصحاب السجيفير في كنابنيا وفى تساريسن كاتبا وكنيسوانا يذكر في صحفها وابيانا شق وسطيم وابن مروانما ابن (1) مرین اذا انکت (2) سرایانا (3) لحدار تونس فقد شطَّ (4) شانسا وذكرنا قبال ليستيد البوزراء عيسى بن الحسن الرفيع المسان قال لي ربنا (5) وإنا بل ادريا (6) لكن ذا حاء القدر عمت الاجتفسان ويقول لك سارمي السمريسيا (٦) من حضرة فاس الى عرب ذباب واذا (8) المولى يموت ويحيا (9) سلطان تونس وصاحب العناب ئم انحذ في ترحيل السلطان وجيوشه الى آخر رحلته ومنتهى

C . اندا ازرا .B سدا ادرا .A . اندا

<sup>,2</sup> Man B. اثبت.

بلا ادرا

<sup>.</sup>بريانا .D براباتا C :سرايا .B (١٤) بريانا .C

<sup>(7)</sup> Man. A. B. C. ألمرساً.

<sup>(4)</sup> Man. A. b...... C. D. be...

<sup>(8)</sup> Man. A. et B. الد.

<sup>(5)</sup> Man. D. ربت.

<sup>(9)</sup> Man A ويحيا. B. et C.

امرة مع اعراب افريقية واتي فيها بكل غريبة مس الابداع redo-khaldous (واما) اهل تونس فاستحدثوا فن (1) الملعبة ايضا على لغتهم الحضريّة الا ان اكثرة ردى ولم يعلق بمحفوظي منه شيّ لردأته (وكان) لعامة بغداذ ايصا فن من الشعر يسمونه المواليا وتحته فنون كثيرة يسمون منها السحوفيي وكان وكان وذوبيتين (2) على اختلاف الموازين المعتبرة عندهم ني كل واحد منها وغالبها (مزدوجة) من اربعة اغصان (وتبعهم) في ذلك اهل مصر والقاهرة وانوا فيها بالغرائب وتجاروا (3) فيها على (4) اساليب البلاغة بهفتصى لغتهم الحصرية فسجاءوا بالعجائب ورآيت في ديوان الصفى الحلى من كلامه ان المواليا من بحر البسيط ودو ذو اربعة اغصان واربع قسواف ويستمى صوتا وبيتين وانه من مخترعات اهـل واسـط وار. كان وكان فهو قافية واحدة واوزان مختلفة في اشطاره الشطر الأول من البيت اطول من الشطر الثاني ولانكون فافيته لا مردفة بحرف العلَّة وإنه من مخترعات البغداذيين والشد فيم لنا

## بغمز (5) الحواجب (6) حديث سفسير

عون Man.D. وي

(4) Man, C. D. 3.

(a) Man. A. B. ذوبست.

- بهغمر (5) Man 1)
- . تبحروا . D. تحامروا .B (3) Man TOME 1. - Ill' partie.
- (6) Man C. 1,41.

منو (۱) وبو وام الاخرس (۵) تعرف بلغة الخراسان انتهسى کلام الصفى ومن المجب ما علق بحفظى منه قول شاعرهم هدى جسراحى طريا ، والدما تنصح وقاتلى يا احيا ، فى الفلا يمرح قالوا وتاخذ بشارك ، قلت ذا اقبح الى جرحتى (3) يداوينى يكون اصلح (ولغيره)

طرقت باب الخبا قالت من الطارق فقلت مفتون لا ناهب ولا سارق تبسّمت لاح لی من تغرف بارق رجعت حبران فی بحر ادمعی غارق

(ولغيرة)

عهدی بها وهی لا تأسن علی البین وان شکوت الهوی قالت فدتک العین لمن یعاین (4) لها غیری غلام (5) الزین ذکرتها العهد قالت لکت علیا (6) دین (ولغیره) فی وصف الحشیش

<sup>(1)</sup> Mau. D. منى.

ريعاهد . Man. B. يعاهد .

<sup>(</sup>a) Man. B. كلخدب.

علام Man. A. B) علام

<sup>.</sup>اد . . . . . . ادى جرحنى .Man. C.

على .(6) Man. B. D.

Pho-Ehaldon

خمرة سرا والتى عهدى بهـا بـاقى تغنى من المخمر والخيار والساقسى قعبا ومن قعبها تعمل على احراقى خبيتها فى الحشا طلت من احداقى

(ولغيرة)

یا من وصالو لاطفال السحبا ہے (۱) کم توجع القلب بالهجسران اوہ اح اودعت قلبی حوحوا والتصبّر ہے کل الوری فی عینی وشخصک دح

(ولغيرة)

نادیتها ومشیبی قد طوانسی طبق جودی علیا بقبلا(د) فی الهوی یامی قالت وقد ترکت داخل فوادی کی ما طن ذا القطن یغشی فم من هو حتی

(ولغيره)

رانی (3) ابتسم (4) سقت (5) سحب ادمعی برقو ماط اللثام تبدا بدر فی شرقسو

<sup>(1)</sup> Man. C. نبح

<sup>(4)</sup> Man. A. تبسم.

<sup>(2)</sup> Man. C. D. alia.

<sup>.</sup> فسيقت , D , سيقت , (5) Man, C.

<sup>(3)</sup> Man. D. Li,

اسبل دجى الشعرتاء القلب فى طرقو رجع هدانا بخيط الصبي من فرقــو

(ولغيرة)

با حادی العیس ازجر (۱) بالمطایا زجر اوقف (۵) علی منزل لاحباب (3) قبل (4) الفجر مِصّے فی حیّهم یا من یمرسد کلاجسر منهض یصلی علی صیست قسمبل الهجر

(ولغيره)

عينى التى كنت انظركم بها بانت نرعى النجوم وبالتسهيد افتسانت واسهم البين صابتنى ولا فاست وسلونى عظم الله اجركم ساست

اولغبره)

هوبت مى قطرتكم ما ملام السحكر غزال بمبلى الاسود التماريا بالفكر عصن اذا ما اندنى بسبى البنات البكر اذا مهالل فما للبدر عنده ذكر

أوسى الدى بسمونه ذوبيتين

<sup>.</sup> برجر Man. A. G. D. ) برجر

احباسي ۱ Man. (۱)

ىي .B اف .) Man A (يا

<sup>(1.</sup> Min C. J.-..)

PROLÉGOMÈNES d'Fbn-Khaldonn قد افسم من احبه بالباری ان یبعث طیفه مع الاسحار یا نارشوقی (۱) به فاتقدی للا فعساه بهتدی بالنار

لين ٰخالط تلك اللُّغة وكثر استعماله لها (٤) ومخماطبته بـين اجيالها حتى يحصل ملكتها كها قلناه في اللغهُ العربية فلا يشعر (3) الاندلسي بالبلاغة التي في شعر اهل المغرب ولا المغربة بالبلاغة التي في شعر اهل الهشرق والاندلسس ولا الهشرقتي بالبلاغة التي في شعر اهل الاندلس والمغرب لار. اللسان الحصرى وتراكيبه مختلفة فيهم وكل احد سنسهسم مدركت بلاغة لغته وذائق محاسن الشعر من اهل جلدنه وفي خلق السهوات ولارض واختلاف السنتكم والوانكم آبات للعالمين (وقد) كدنا ان نخرج عن الغرض وعزمنا (4) ان نهض العنان عن القول في هذا الكتاب الاول السذي هو طبيعة العمران وما يعرض فيه ففد استوفينا من مسائله ما حسبناه كفاء (5) له ولعل من ياني بعدنا ممن توتده الله بفكر

نشوفي ... Vian. A. C.

<sup>(4)</sup> Man. D. عرصنا.

<sup>(</sup>a) Man. 1. استعهالها B استعهالها

<sup>(5)</sup> Man. A. 1925.

<sup>(3)</sup> Man. D. بوصف. Tome I. — III partie.

intreouver محميم وعلم متين يغوص من مسائله على اكثر مما كتبناه فليس على مستنبط الفنّ استقصاء (١) مسائله واتما عليه تعيين موضوع العلم وتنويع فصوله وما يتكلم فيه والمتأتخرون يالحقون المسائل من بعده شيئًا شئًا إلى أن يكمل والله يعلم وانتم لا تعلمون وفي آخر الحجزء المنقول منه (قال) مُولني هذا الكتاب عفا الله عند انممت (2) هذا الجزء الأول المشتهل على المقدمه بالوضع والتألين قبل المنقيح والتهذبب مي مده خمسة اشهر آخرها مننصن عام سنه نسعة وسبعين وسبعمائة (نم) نـ فحنه بعد ذلك وهذبته والحقت بـه نوارىـ الاسم كما ذكرىـه مي اوله وشرطته وما العلم ان من عند الله العزيز الحكيم

'1 Man L.B ( .ue.al